imington Vermon He wa seled in April of selling r

the sentence control in upon carrate spent it in a fig-menth apartment Graenage of

prare coding trialing

serious work of liction

ful, she isn't looking for he

ful, one isne coosing for be No 5 and to ture for her so, standing every week in he superinsuker in the London;

ty. Western the stat of the D

et France (mac, want) g)
published in Rotan acu;
helped her ger through the ac
her discover from Peter Hole

Billy Carter was a double

hoy, and the country muse; Tom T. Hall, decided that

President Jimmy Caner's &

brother deserved the kind of

off he would have a mid functal in Plant Grant longtone from a fill of

Sanday of cancer working

sorenes begin and all these

removed they the Ball

un't weather a to today's

family has a ken you gothe

Will sential blank wow

Year Montand visiting

go ti-ma . . . Reiengi Jarlan, the bronch atres

who was do not the com-

Wattable - Just to t

government of the Ter-

mater hope of a branch

compliants at the way

chape in some stell

A TOP

14

C

第1874 数1867年 第1887年

14.40 13.22 14.40 12.

MARIT

THE COSURGIC

. - 4415M4T50

BOX BO

177.6

 $_{\rm post}({\rm queb}[X])$ 

K! U ISTO

(1) KIN S

· K! V REE!

Page |

CLASSIFIE

OUTH ARE

LATEN AND

ALSTELL LA MARIA

NEW THE

State of the state

ensitted Ad Quickly and la

TIONAL HERALD TRIBUTA

Ber Sank meren der Sank gehalt der Sank gehalt

AN NOW MADE

MANUAL AN LINE OF

series, which writing her fig. is series, and writing hering

rem a laure arrest props to. 32,845

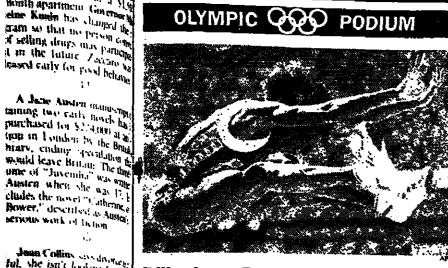
The Global Newspaper

Edited and Published

PARIS, FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

**ESTABLISHED 1887** 

# OLYMPIC COO PODIUM



It Was Joyner Family Day at the Games.

Florence Griffith Joyner won the 200-meter dash Thursday and, twice in 100 minutes, broke a world record that had stood for nine years. That was after her sister-in-law, Jackie Joyner-Kersee, above, had rallied to win the long jump. So after six days of track and field, the leaders in women's gold medals were: Al Joyner's family, with 4; East Germany, with 3, and the Soviet Union, with 2.

A Broken Pole Was the Heartbreak of the Day Christian Schenk of East Germany won the men's decathlon. Daley Thompson, the 1980 and 1984 decathlon champion from Britain, injured a leg in the pole vault when his fiberglass pole snapped in midjump. Because of that, he finished fourth, missing a medal by

### The Clean Living Obviously Paid Off

Alexander Kurlovich of the Soviet Union, setting two records, won the gold medal in the super-heavyweight weight lifting class. But two main rivals, teammate Leonid Taranenko and two-time world champion Antonio Krastev, were absent: Taranenko because of a cold and Krastev because the drug-embarrassed Bulgarian team had been sent home. Kurlovich himself was banned from competition four years ago for smuggling anabolic steroids into Canada.

### Besides, the NFL's Ban Is for Only 30 Days It had to happen: At least two Canadian Football

League teams and the Dallas Cowboys of the National Football League said Thursday they were interested in having disgraced sprinter Ben Johnson play for them.

### Sweet Dreams Dragged On Into a Nightmare

Philippe Boccara of France was disqualified from the men's K-1, 1,000-meter final at the Olympic canoeing regatta. "This is 12 years of my life wasted," said a dejected Boccara, who was daydreaming and missed the start of another race. Under the rules, competitors are banned from the regatta if they fail to turn up for all the events they have entered.

Olympic report. Pages 18, 19 and 20.

# **Seoul Tries to Counter** Anti-American Mood

Jung, in what he called an indepen-dent gesture, also warned against

touch of irony because the govern-

Party, was instrumental in accusa-

tions made against NBC on Satur-

day. A cabinet member, Hyun

Hong Choo, said Thursday that

party officials had been naive in their reaction and that the party

The United States, long an ally

and supporter of South Korea, has

fallen victim in recent years to in-creased South Korean nationalism

and resentment of U.S. trade pres-

sure, as well past support for an-

thoritarian governments and a per-ception of high-handedness in

ers lost a bout. Many South Kore-ans said their officials had behaved

improperly, but they accused NBC

of embarrassing and insulting the

nation by giving the melee extend-

That attitude was reinforced Sat-

Park Seh Jik, president of the Seoul

Another Democratic Justice Party legislator, Son Chu Wan, said

NBC showed too many undesirable aspects of Korea. Although the net-

work has aired many positive items

about Koreans and Korean culture,

many Koreans — who have watched NBCs coverage on the

U.S. Armed Forces network - re-

sented reports on the black market,

the mistreatment of Amerasian

children and a few other negative

Koreans also were dismayed by

the behavior of U.S. athletes at the

opening ceremony. Most delega-tions marched into Olympic Stadi-

um in orderly fashion, but the

Americans straggled in, waving and holding "Hi Morn" signs for

After the boxing meles, the Ko-rean press began highlighting other

See KOREA, Page 6

the television cameras.

Those resentments, which are

had made a mistake.

bilateral relations.

ing party, the Democratic Justice

growing anti-Americanism.

By Fred Hiatt

Washington Part Service accused of their line.

SEOUL — President Roh Tae aroused Korean anger.

An opposition leader, Kim Dae Woo and the government tried Thursday to counter growing anti-American feelings set off by Kore-an resentment of American behavior during the Olympic Games and television coverage by the NBC-TV

Mr. Roh let his cabinet know that he considers the anti-American feelings to be damaging and getting out of control, and that cabinet members should use their influence to cool passions, an official

Officials also met with newspaper editors and publishers to seek cooperation in calming the public. FOR MODE cutors said they would not press

### Kiosk

### **Brazil Police** Kill Hijacker

RIO DE JANEIRO (Reuters) — The police shot and killed a hijacker who killed the co-pilot and wounded two crew members during a domestic flight in Brazil on Thursday, an air force spokes-man said.

The hijacker was leaving a Boeing 737 of the VASP air-line to board a smaller plane when police shot him on the runway, the spokesman said. The 98 passengers, including prominent foreign businessmen, were released unharmed.

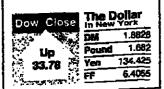
### General News

Beijing says the planned visit of China's foreign minister to Moscow improves prospects for a summit meeting. Page 6.

De Gaulle's biographer doesn't believe in grandeur, but he says his subject is a biographer's dream. Page 7.

### Business/Finance

Maxwell Communication raised its bid for Macmillan to \$90.25 a share.



# Will Meet In Russia

### Unusual Session Called to Pursue Changes in Party By Michael A. Dobbs

Assembly

Washington Part Service
MOSCOW — The Kremlin has called an extraordinary session Sat-urday of the Supreme Soviet, com-pounding the sense of mystery about a hastily summoned meeting of Communist Party leaders. Western analysts said Thursday

that the Supreme Soviet, the country's legislature, was likely to en-dorse decisions on political reorga-nization made by the party's Central Committee on Friday or to approve senior personnel changes in the government and state. According to Soviet officials, the

Central Committee is likely to ap-prove a cut in the number of its staff departments from 20 to around 10 as part of a major bu-

realizatic shake-up.

The officials said that many of the departments had become superfluous as a result of economic revisions and the planned decen-tralization of political power.

Restructuring of the Communist
Party is an extremely sensitive issue

in view of the power traditionally wielded by the Soviet Union's quarter of a million full-time party bureaucrats. The last serious attempt to shake up the party apparatus was undertaken by Nikita S. Khroshchev and was abandoned

after he was deposed in 1964.

The present Soviet leader, Mikhail S. Gorbachev, appears to have been more effective than Mr. Khrushehev in mobilizing political sup-port for a new assault on the party While his perestroika movement

is clearly encountering major diffi-culties, there is no evidence that his rsonal position is in immediate jeopardy.
"I don't think we have yet reached the point of a shoot-out at

the O.K. Corral," commented a Western diplomat. "The political situation does not seem that vola-Despite Mr. Gorbachev's motto

of glasnost, or openness, the inner workings of the Kremlin remain but also from anyone outside the circle of top Soviet leaders.

The decision to convene extraordinary meetings of the Central Committee and Supreme Soviet took lower-level Soviet officials by

While Central Committee plenums are frequently kept secret until the last moment, sessions of the Supreme Soviet are usually announced at least a month in advance. The Communist Party newspaper Pravda carried a front-page The government's actions had a announcement Sunday saying that

See SOVIET, Page 6





Discovery's astronants leaving the Kennedy Space Center operations building on their way to the shuttle. They are, in front, Colonel Richard O. Covey, left, and Captain Frederick H. Hauck; John M. Lounge, center; and Lieutenant Colonel David C. Hilmers and George D. Nelson, rear.

# U.S. Race: 2 Pitches to the Middle Class

By E.J. Dionne Jr.

New York Times Service WASHINGTON - Governor Michael S. Dukakis and Vice President George Bush have very different approaches to the Ameri-

Mr. Dukakis is appealing to their pocket-books. Mr. Bush is appealing to their emo-

For Mr. Dukakis, the Democratic nominee, reaching for the middle class on such issues as education, health care and Social Security has become the centerpiece of his

Acknowledging that Mr. Bush's efforts to move such questions as crime and the Pledge of Allegiance to the flag to the forefront of the campaign debate had been successful, Mr. Dukakis's senior aides said their major challenge now was to drive such questions off the political agenda and replace them with

The Bush campaign is trying to keep the discussion of conservative social issues alive by calling attention to the Massachusetts'

governor's membership in the American Civil

At the same time, the Republican nominee wants the debate on the economy to focus less on specific proposals than on the nation's overall prosperity and the Reagan administration's role in fostering it:

But the Bush campaign made clear this week that it took Mr. Dukakis's drive for middle-class votes very scriously by respond-ing with new tax relief proposals intended to help Americans of modest income. It is hardly surprising that the middle class should find itself at the center of a presiden-

tial campaign. Most Americans think of themselves as middle class. What is different about 1988 is that the

Dukakis campaign is building its entire program around middle-class concerns.

It is trying to argue that the government, which the middle class has viewed suspiciously in recent elections as primarily a benefactor of the poor, can also do things to make middle-class lives easier.

A New York Times-CBS News Poll earlier

this month showed that voters seemed prepared to listen to this message: 47 percent said Mr. Dukakis "would do more to help the middle class," while 33 percent said Mr. Bush

But the vice president believes that he can keep the rulk of the white middle class in the Republican fold by reminding them of President Ronald Reagan's successes and President Jimmy Carter's failures, by appealing to their often conservative social values and by offering what is a staple of Republican Party policy: tax relief. The basic assumption of the Bush effort is

that in the end, Mr. Dukakis will find that the level of economic discontent among middleincome voters is simply not high enough to get them to shift to the Democrats. They're running a campaign based on the

assumption that the country is in dire straits," said Lee Atwater, Mr. Bush's campaign manager. "But for most voters, peace and prosperity are on the front burner." The Dukakis campaign seems to have tak-

See CAMPAIGN, Page 6

# EC Criticizes France In Dispute Over Cars

British government

of the Bluebird cars, a protectionist were made in Japan, goes to the heart of concerns expressed by many in the United States and Japan that barriers will still exist in Europe after 1992, the target year for the abolition of all trade restraints within the European Com-

content is below 80 percent.

the European Community and as such should in principle be eligible for free circulation. It is clear that freedom should not be abused." Reuters quoted the spokesman as saying. In EC practice, such spokesman are not identified, but they speak for official policy.

The spokesman said the commis-

Britain on Thursday lodged a formal protest with the commission and the French government against

The high-profile move by Lord Young, the trade and industry sec-

# By Warren Getler political and industry observers, because Britain has been among the sharpest critics of Japanese re-

France to impose quotas on imports of British-built Nissan cars

Lord Young has written to Rogwas criticized Thursday by the En-ropean Commission after drawing minister, saying that "we cannot a formal note of protest from the see this situation continuing." He has also written to Lord Cockfield,

France's move to limit imports an EC Commissioner from Britain. asking that the panel take up the action that treats them as if they matter with the French, according See NISSAN, Page 15

The cars are built in Britain by Nissan Motor Co. of Japan. France, which limits Japanese car imports to 3 percent of its market, says they must be subject to quota because their European-produced

In Brussels, a spokesman for the European Commission, the EC ex-ecutive body, said that the French restrictions break community rules on free circulation of goods.

sion expected that the dispute could be resolved by negotiations, but if it were not settled, the commission could take France to court.

retary, was deemed significant by

# 5 Astronauts Begin 4-Day Mission

By John Noble Wilford

CAPE CANAVERAL, Florida The space shuttle Discovery, picking up the baton from the fallen Challenger, raced into orbit Thursday carrying five experienced

### Profiles of the astronauts. Page 3.

astronauts and the hopes for a revival of the American civilian space

The successful launching of the planned four-day mission was the first crucial flight test of the winged, reusable spaceships after 32 months of gloom and self-doubt, redesign and rigorous engineering evaluation following the worst tragedy in the history of space

With dark memories of the Challenger's explosion Jan. 28, 1986, shadowing their every step, space agency officials pressed ahead with the tense and frequently interrupted countdown.

They wrung their hands over wind conditions aloft, but after hours of analysis and deliberation, they finally gave the "go" com-

GMT), one hour and 38 min behind schedule.

Discovery climbed into the sky on the bright orange flame and billowing white vapors of its rockets. It disappeared into the high clouds, but the rolling thunder of exhaust continued past the 73-second mark that was on everyone's mind. That was the stunning moment when a booster on Challenger failed and the craft exploded, killing all seven astronauts and grounding the na-tion's principal vehicles for going

When the two redesigned solid-fuel boosters completed firing, and again when Discovery finally reached orbit, the tension in the firing control room turned to relief and then excitement. Exuberant controllers abandoned professiona reserve and let out whoops and cheers. The "emotional high" in the control room was something officials said they had never seen on

Addressing the jubilant launching team, James C. Fletcher, the administrator of the space agency, said: "Wow! That was really something. It's been a long wait. The nation owes you a lot. This is the first step of a new era."

The solid-fuel boosters, blamed for the Challenger disaster, had performed without apparent flaw. All other major systems were reported to be functioning satisfacto-

were safely orbiting 184 miles (298 kilometers) above the Earth, completing a revolution once every 90 minutes. The men on Discovery are Captain Frederick H. Hauck of the navy, Colonel Richard O. Covey of the air force. Lieutenant Colonel David C. Hilmers of the Marine Corps, John M. Lounge and George D. Nelson.

Discovery's crew is the most experienced shuttle crew ever assembled. Captain Hauck, a veteran of two shuttle flights, is the mission The four-day mission is regarded

as a crucial step toward reviving the U.S. space program and putting the See SHUTTLE, Page 6

# A Nobel Prize for UN

# Peacekeeping Forces Honored; Reagan and Gorbachev Denied

By Sheila Rule New York Times Service

OSLO - The United Nations peacekeeping forces, which for 40 years have been deployed to reduce tensions in the world's trouble spots, were named Thursday to receive the Nobel Peace Prize for

the community of nations to achieve peace." It said the forces had made "a decisive contribution toward the initiation of actual peace

Thousands of members of the forces, which are recruited from many nations, are stationed now along the India-Pakistan border, in the Sinai, on the Golan Heights, in Lebanon and in Cyprus. A 50member force was sent last spring to monitor the cease-fire in the war in Afghanistan, and another contingent was sent in August to monitor the cease-fire in the Iran-Iraq war.

Although these last two events took place after the selection committee's Feb. I deadline for nominations, the committee took them into consideration in awarding the prize.

Egil Aarvik, chairman of the Norwegian Nobel Committee, said he hoped that the secretary-general of the United Nations, Javier Pérez de Cuéllar would come to Oslo on Dec. 10 to accept the prize. Mr. Aarvik said that the committee, which reaches its decision by consensus, formally decided Wednesday on the winner. He said, however, that President Ronald Reagan of the United States and the

See NOBEL, Page 6

# not universally shared here, began to crystallize Sept. 22 when South Korean boxing officials jumped into the ring and began pummeling the referce after one of their lightanday by a National Assembly legislator, Park Jun Byung, who is secretary-general of the Democratic Justice Party, when he called in Korean reporters to complain about NBC's news broadcasts. Olympic Organizing Committee, echoed those complaints in an interview Sunday with foreign re-The Santiago police using tear gas to disperse protesters seeking the freeing of political prisoners.

# Plea by Chilean Opposition

By Shirley Christian New York Times Service

SANTIAGO — Increasingly confident that they are going to defeat President Augusto Pinochet in the presidential plebiscite next week, opposition leaders have called on the armed forces to respect the results and have arged the public to remain

Patricio Aylwin, president of the Christian Democratic Party, speaking for the main opposi-tion coalition of 16 parties, said Wednesday that it had "well-founded fears" that the government would look for an excuse to halt the plebiscite at the last minute or would distort or delay the

Mr. Aylwin said military leaders would have to decide whether to deal with the "yearning of the majority of the people to recover democracy or persist in binding their destiny to Pinocher's pretensions of prolonging his stay in power."

Chileans will go to the polls Wednesday to vote yes or no to giving General Pinochet a new eightyear term as president.

If he wins a majority, he is supposed to govern democratically, as a civilian. In addition, a congress is to be elected by January 1990. If he loses, he is required by the constitution

drafted at his direction to call open presidential elections sometime next year. Opposition groups, backed by many opinion polls, are predicting that General Pinochet will go down to crushing defeat after ruling the country for 15 years, since the 1973 military coup against

Salvador Allende. Pinochet supporters, backed by a governmentfinanced poll, are publicly predicting a close vic-See CHILE, Page 2

the Socialist-Communist coalition government of

munity.

These cars are manufactured in

Liftoff came at 11:37 A.M. (1537

into space.

any previous launching.

And five American astronauts

The Norwegian Nobel Committee said the peacekeeping forces were being recognized because they "represent the manifest will of

Soviet leader, Mikhail S. Gorbachev, who had been nominated for

By Joseph Fitchett International Herald Tribune President François Mitterrand a series of initiatives designed to advance arms control, debt relief and a solution to the conflict in

Addressing the UN General Assembly in New York, he said France believed that East-West negotiations on reductions in conventional forces in Europe had only two years in which to achieve a breakthrough and forestall the introduction of more advanced

**Mitterrand Outlines** 

**Arms and Debt Relief** 

Urging quick progress in these talks, he warned that "if there are no results, then unfortunately there would be nothing to prevent each side from recovering its freedom of

Mr. Mitterrand repeated calls for action against chemical weapons, proposing sanctions, including a ban on arms sales, against any country using chemical weapons in the future.

His wording appeared to exclude any French action directed at Iraq's alleged use of poison gas against Iran in the Gulf War and against its Kurdish minority in re-

Outlining French foreign policy objectives at the outset of his second presidential term, Mr. Mitterrand depicted the international situation as a iuncture that offered an unusually favorable opportunity for easing world tensions.

He offered French initiatives on a series of security and economic problems, including these propos-

A Strong Bond..

Giving a Caran d'Ache pen to your business

associates shows your "savoir faire" - and

genuine enjoyment — a gift the receiver will appreciate. Discretely enhanced

which more. Its usefulness brings

with your company name or logo, engraved or with a medaillon, it will

soonezt or would recommon soon become indispensable a fasting link of quality with from business associates.

**Initiatives in UN Speech** the Geneva convention against the use of chemical and bacteriological arms in war. In addition, he hinted committed France on Thursday to at a more flexible French negotiating position in arms-control talks in Geneva on a related but separate issue: eliminating chemical-arms factories and stockpiles.

• France is ready to be host to a peace conference on Cambodia in an effort to produce a domestic political agreement and the withdrawal of Vietnamese forces. France backed the proposals advanced by Prince Norodom Sihanouk, he said, indicating that in his judgment a settlement was now within reach. • Industrial nations, including

France, should offer partial relief to debtor nations in the form of a fund to guarantee interest payments on any commercial loans converted to bonds. This subsidy, which he suggested could be set up inside the International Monetary Fund, would be aimed at helping middle-income debtor countries such as Brazil and Mexico.

In sketching out a formula for providing new liquidity for middleincome indebted nations, Mr. Mitterrand acknowledged that his proposal -- which apparently was not disclosed by French officials at the IMF meeting in Berlin this week would require long preparations.

But if an agreement along these lines could be reached, he said, it would enable the debt-laden nations to become stronger importers. Throughout his speech, Mr. Mit-

terrand appeared to offer a simpler approach to arms-control negotiations than many French officials have displayed in the past. French governments usually have been To halt the spread of chemical skeptical about disamnament pro-warfare, an international confer-ence should meet to reinvigorate international rivalries.



Mr. Mitterrand at a ceremony Thursday in which L. Jay Oliva, chancellor of New York University, gave him an bonorary degree as part of a bicentennial commemoration of the French Revolution.

Union's superiority in conventional forces in Europe, Mr. Mitterrand said that negotiators should concentrate on only two essential points: eliminating the ability of Soviet forces to launch surprise attack and ensuring that troop cuts can be verified.

Previously, French officials have quick progress.

Mr. Mitterrand, in contrast, in-

On the issue of cutting the Soviet termine the scope for an agreement by 1990 if they confined the talks to two primary issues: eliminating forces that could mount a surprise attack and finding ways to verify compliance.

It remained unclear whether he thought that governments would refrain from major modernization programs during the two-year periindicated that the complexity of od and officials in Paris, where a these negotiations precluded any text of his remarks was distributed, text of his remarks was distributed,

were unwilling to comment.
On chemical weapons, Mr. Mitdicated that it was possible to de-terrand appeared to back away

from French demands to stockpile arms of this sort during a transition period, even if the Soviet Union and other nations agreed to start dismantling their chemical-warfare arsenals.

France, Mr. Mitterrand said, believed that chemical-weapons plants should be closed immediately if a treaty was signed. This departure would please other Westem governments that had objected to the French "security stockpile" proposal as a loophole for prolifer-ation.

# Panel Awards Taba to Egypt

By Edward Cody Washington Past Service

GENEVA - With a lone dissent from its Israeli member, an international arbitration panel awarded Egypt sovereignty Thursday over the disputed Taba resort area that has been occupied by Israel since the 1967 Middle East war.

Israeli and Egyptian officials said the decision by the five-member tribunal set the stage for final resolution of a disagreement that has injected a sour note into relations since Egypt and Israel signed a peace treaty in 1979. If carried out as planned the

ruling will mark the first time Israel and an Arab government have ended a disagreement through interna-"In essence," said Nabil Elaraby,

Egypt's ambassador to UN organi-

team on the Taba case, "the award 700-yard (640-meter) stretch had completely vindicates the Egyptian position that the whole of Wadi Taba is and always has been Egyptian territory."

Avraham Tamir, the directorgeneral of the Israeli Ministry of Foreign Affairs and head of Jerusaem's team, called the decision "a good basis for reaching a final solu-

tion to this dispute."

But he cautioned that Egypt and Israel still have to negotiate the terms under which the ruling will be carried out, including agreement on the exact border line running between the boundary markers

fixed by the tribunal. In carrying out the 1979 treaty. Israel withdrew from almost all the Sinai Peninsula in 1982. But citing old maps and historical documents. it declined to relinquish Taba. Durzations in Geneva and chief of its ing the military occupation, the

# Israel's Plastic Bullets Draw Objection by U.S.

By Robert Pear

New York Times Service
WASHINGTON — The Reagan dministration has objected to Israel's practice of using plastic bullets to subdue demonstrators in the West Bank and Gaza Strip and has called on the Israeli authorities to show more restraint.

Marlin Fitzwater, the White House spokesman, said Wednes-day: "We have consistently opposed the use of lethal force in controlling the situation in the occupied territories. While we recognize Israeli responsibility to maintain law and order, we believe it should be done with appropriate

He said the United States was concerned about the use of plastic bullets because they had apparently caused a substantial number of

The Israeli Army began using pointed plastic bullets this summer. They can penetrate the skin but are not supposed to be lethal when fired from a range of more than 70 meters (75 yards).

At least six Palestinians have died this week of gunshot wounds inflicted by Israeli soldiers, and hospital officials said at least two had been struck by plastic bullets. In addition, at least 68 have been wounded, many by the plastic

Explaining the American posi-tion, Phyllis E. Oakley, a State Department spokeswoman, said, "The policy of using plastic bullets has admittedly been designed to cause an increase in casualties."

**Best** EXPORT PRICES ALL PERFUMES . COSPETICS MICHEL SWISS

16, RUE DE LA PAIX

PARIS

Phone : (1) 42.51.61.11

be taken to reduce, rather than to increase, casualties among Palestinian demonstrators," she said. "We are disturbed by the rise in casualties to Palestinians in recent clashes with the Israeli military."

Mr. Fitzwater and Mrs. Oakley declined to say what steps, if any, the United States might take to persuade Israeli officials to curtail the use of plastic bullets. Britain has also expressed its dis-

may over the use of plastic bullets. describing it as "a deliberate policy of inflicting injury."

Defense Minister Yitzhak Rabin

of Israel said Tuesday that "our aim is to hit those involved" in demonstrations "but not to kill

The demonstrators will have to "learn that more violence will bring more suffering to them," he said. Since the Palestinian uprising began in December, Israeli officials have used rubber bullets, tear gas, clubs and other weapons to control

demonstrators. The cork-shaped rubber bullets contain metal pellets. They bruise but generally do not kill. But some demonstrators hit by rubber bullets have lost their eyesight, and at least one death has been attributed to

■ Protest in Gaza

Stone-throwing Palestinians turned the funeral of Rashad Shawa, the former mayor of Gaza, into an anti-Israeli demonstration Thursday, Reuters reported from Gaza, in the Israeli-occupied Gaza

The Israeli radio quoted Arabs as having said that four local inhabitants had been wounded by plastic bullets during the funeral

become the site of a \$20 million resort hotel built and operated by an Israeli businessman. Israeli insistence that the 250-

acre (100-hectare) patch of sand on the Red Sea should not be returned became a major test of wills be-tween Israel and Egypt. After several years of negotia-tions with U.S. mediation, Egypt

and Israel agreed in September 1986 to submit the dispute to international arbitration. The five-member panel of international lawvers that handed down

the decision Thursday comprised a Swede, Gunnar Lagergren, who served as president, and one member each from Switzerland. France, Egypt and israel. The tribunal ruled unanimously

pillars that were set up as boundary administration official said. If that markers under the 1906 agreement rate is sustained, it would mean between Egypt and the Ottoman that Jewish emigration would be at Empire, which then ruled Palestine. its highest level since 1979, when Of these, it found for Egypt on five 51,320 were allowed to leave, pillars and for Israel on four.

A Soviet decision to reper Within the Taba area, where the

hotel and beach are situated, the tribunal ruled in favor of Egypt on four of the five remaining disputed pillars. The dissents were made by Ruth Lapidoth, a Hebrew University law professor who was the Is-

Mr. Lagergren, who summed up the decision, said the majority generally rejected Israel's argument that the boundary was determined by language in the 1906 agreement. Instead, the panel found the boundary should be defined by the

The tribunal ruling upheld Egypt's contention of where the border runs. Egyptian officials said the ruling removed any doubt that the Avia Sonesta, a 326-room luxury hotel with a large pool overlook-

ng the sea, lies inside Egypt. Mr. Elaraby said Egypt has expressed willingness to offer com-pensation to the hotel owner.

In what raised a possibility of further disagreement, however, the tribunal declared it was not authorized to rule on how the border line extends from the final marker. Pillar No. 91, to the shoreline.

### Italian Navy Ships End **Escort Mission in Gulf**

The Associated Press ROME - Defense Minister Va-

lerio Zanone has ordered Italian Navy vessels in the Gulf to end their escorts of Italian merchant Defense Ministry said Thursday. The ships, two frigates, two minesweepers and a support ship, will remain in the Gulf to keep the ipping lanes under surveilla

and to offer assistance if necessary. The ministry said the minesweep- the Soviet foreign minister, Eduard ers would continue to hunt for A. Shevardnadze, was summoned Herald Eribun

Now Printed in New York

For Same Day Service in Key American Cities. To subscribe call us toll-free in the U.S.; 1-800-882 2884.

(In New York, call: 212-752 3890.) Or write: International Herald Tribune, 850 Third Avenue, New York, N.Y. 10022. Or Telex: 427175. Or Fax: 212-755 8785.

# Soviets Act To Reduce Obstacles to

Michael R. Gordon

**Emigration** 

New York Times Service
WASHINGTON — Soviet officials have informed the United States that they have drafted new regulations that would significantly reduce the obstacles to emigration by Soviet citizens, according to administration officials.

Under the rules, those seeking to resettle abroad would no longer have to receive invitations from close family members, as is now the rule, the American officials said Wednesday.

Another proposed change would provide for judicial review if a parent declined to give his child permission to leave the Soviet Union. Such permission is now required.

Still another change would establish a cutoff point for denying

Soviet citizens the right to leave on the ground that they have had previous access to classified information. Citizens who have not had access to such material for a certain period could not be denied emigration on security grounds.

The discussions between Soviet

and American officials took place last week when Foreign Minister Eduard A. Shevardnadze met in Washington with President Ronald Reagan, Vice President George Bush, Secretary of State George P.

Shultz and others.

The American officials said they were told that Moscow was planning other changes in emigration policy, but that some barriers to free emigration would remain.

Some U.S. experts said the reported changes might be motivated by a Soviet desire to resolve differences over human rights with Western nations as a way to improve prospects for negotiations on curbing conventional arms. The Western countries have linked the rights issues to new negotiations.

The Soviets are also thought by experts to be seeking to improve their image in the West so as to expand trade with the United States and other countries. The United States has sharply restricted trade with the Soviet Union until there is a liberalization of emigration policies.

In addition, the Soviet leader, Mikhail S. Gorbachev, has pledged to end repressive laws to motivate the Soviet people to take part in his program of economic restructur-

Administration officials cautioned that that they did not know exactly when the changes would be carried out or if, in fact, they would

Still, U.S. officials said, there have been other encouraging signs on emigration. The number of Soviet Jews receiving exit visas is on nine of the disputed masonry more than 2,000 a month, a senior

A Soviet decision to repeal the requirement for invitations from close family members could have important political consequences, administration officials said.

It would be a step toward compliance with the human rights principles of the 1975 Helsinki agreement on European security and cooperation. It would facilitate direct Soviet emigration to the United States and it could undercut Israel's effort to induce emigrating Soviet Jews to go there.

### Rest of Pullout Is Up to Pakistan, Soviet Envoy Says

New York Times Service NEW DELHI — A Soviet diplomat said Thursday that Moscow would have to "reconsider" its timetable for troop withdrawal if Pakistan did not cease what he called violations of the Geneva ac-

cord on Afghanistan. The envoy, Nikolai I. Kozyrev, an ambassador-at-large with special responsibility for Afghanistan, has been holding meetings with In-dian officials this week as a member of a delegation led by the Soviet defense minister, General Dimitri T. Yazov. Afghanistan has appar ently been a major topic of discus-sion in the talks. India supports the Soviet-installed Najibullah govern-

ment in Kabul. "To some extent," Mr. Kozyrev their escorts of Italian merchant said at a news conference here, the ships through the waterway, the second phase of the Soviet withdrawal "is linked with violation of the Geneva accords by Pakistan." The second phase was to have begon on Aug. 15 but was delayed. General Yazov was not recalled to Moscow on Wednesday, when

home from New York for a Central Committee meeting.
The Soviet official, speaking

through an interpreter, reiterated Moscow's charges that Pakistan has been sending arms and military experts into Afghanistan with insurgents fighting the government in Kabul

600 N. Sepulveda Blvd., Los Angeles, California, 90049, Dept. 23, U.S.A.

# WORLD BRIEFS

Main Missi

THE HI

رد. درو

سلامات

Health loop Exercise

l: in: :: ...

12.00

QM 2 . A

(C.C.)

M. . . .

M-20.

Eb. .

0.57 ---

ale ri

Te 42

Debate Throws at 4

Quale Hunk - a I

(Sand 1) Allies

Plan Exploration

gation in Spara.

### Angola Talks Halted Without Accord BRAZZAVILLE Congo (Reuters) — South Africa, Angola and Caba broke off their peace talks without agreement Thursday, saying they

would meet again and keep trying.

Sources said the talks made progress and have now focused on proposal from U.S. mediators that would have Cuban troops withdrawn

from Angola in two years. The talks Thursday represented an unscheduled fourth day of mere. ings. A statement issued afterward said the parties involved and the U.S. mediators would meet again in the Congolese capital at a date to be

### ILS. Will Triple Aid to Cambodians

UNITED NATIONS, New York (NYT) - In an effort to curb the influence of the Communist Khmer Rouge guernilas, the Reagan administration intends to triple its aid to the non-Communist Cambodian opposition, according to senior State Department officials:

The officials said Wednesday that they were consulting with leading members of Congress to increase assistance from \$3.5 million this year to at least \$10.5 million and perhaps as much as \$15 million for the next fiscal year that begins Oct. 1. The funds will be in the form of outright grants and what the sli

Department describes as nonlethal aid.

President Ronald Reagan hopes to be able to amounce the increase when he meets in Washington on Oct. I I with Prince Norodom Silanous, the former Cambodian head of state who controls the larger of the two non-Communist factions, the officials said.

Burma Ruling Party Names Leaders BANGKOK (Renters) — Three senior members of the long-ruling Burma Socialist Program Party were appointed Thursday to lead the party under its new name, Radio Rangoon reported.

U Tha Kyaw, a former minister of transportation and communica-tions, was named chairman of the National Unity Party, which was setup after the military seized power Sept. 18. U Tun Yi, who had been a member of the Central Committee of the Burma Socialist Program Party, and U Than Tin, a deputy prime minister and minister of mines, were

named joint general secretaries of the National Unity Party.

The naming of a chairman and a general secretary are part of the formalities required by the election commission. The commi charged by the army with organizing general elections as soon as peace red in the country.

### Strike Ends at French TV Network

PARIS (AFP) - Journalists and technicians of the French television network Antenne 2 voted late Thursday to end a nine-day strike that was set off when a well-known newscaster was rehired at a high salary. A large majority of Antenne 2's personnel voted to end the strike, but they intend to strike again on Oct. 15, when the budget for state television and radio is voted at the National Assembly. The strike spread to other some private stations, and on Tuesday all the state radio and television networks went on strike.

The strike for better pay followed the hiring of Christine Ockrent at a salary of 120,000 francs (\$18,737) a month, far higher than salaries normally paid to journalists on state television channels.

### Reagan Will Sign Military Budget

WASHINGTON (AP) - President Ronald Reagan is pleased with the military budget bill passed by Congress and plans to sign it quickly, the White House said Thursday.

The White House spokesman, Marlin Fitzwater, said the military authorization bill "restores the defense spending priorities" requested by Mr. Reagan when he vetoed an earlier version of the bill on Aug. 3. The approved measure authorizes the Pentagon to spend \$300 tallion in the fiscal year beginning Saturday; spending authorization this year is \$301 billion. While the overall total is about the same as that in the vescel bill the revised bill removes restrictions on internal spending in the Strategic Defense Initiative.

The House voted, 369 to 48, in favor of the revised measure Wednesday. The Senate then passed it, 91 to 4,

# Trial of De Benedetti Asked in Milan

MILAN (Reuters) - A magistrate investigating the 1982 collapse of the Banco Ambrosiano, one of Italy's worst financial scandals, has recommended trial of 41 people, including Carlo de Benedetti, heaf of

the Olivetti SpA group.

The trial request, made public Thursday when it was given to lawyers representing the parties involved, confirmed rumors leaked last week that a Milan investigating magistrate. Pierluigi dell'Osso, had asked senior judges to bring Mr. de Benedetti for trial on charges of extortion against the late head of Banco Ambrosiano, Roberto Calvi. Mr. Calvi was found hanged under a London bridge two months before the crash of the Banco

Mr. dell'Osso alleged Mr. de Benedetti sold a large package of shares of Mr. Calvi at well above their market value in early 1982 when he left the bank after a 65-day period as vice president. The magistrate said Mr. de Benedetti left when he discovered the illegal activities of the bank.

### TRAVEL UPDATE

All services at the Corin International Airport were expected to return to normal by Friday after a 48-hour strike. More than 3,000 British. Dutch and German vacationers were stranded Thursday for a second day

A 300-seat Soviet intercontinental passenger plane known as the Ilyushin-96 has made a successful maiden flight and is expected to go into service in 1990, Tass said Thursday in Moscow. The jettiner is similar to the four-engined, wide-bodied Ilyushin-86 but is slightly shorter than its predecessor, already in service on many routes. It has a wider wingspread and engines are 20 percent more powerful.

The weekly bus service between Swazdand's capital, Mbahase, and the Mozambican capital, Maputo, has been suspended because of attacks by anti-government Mozambican guerrillas. A spokesman for the Siboanba bus commany said the capital statement of the Siboanba anti-government Mozambican guertings, a spontage Mbabane and bus company said the service now operates only between Mbabane and Company's southeast honder with Mozambione. (Renters,

# CHILE: Appeal From Opposition

(Continued from page 1) tory for him. But many privately

give the opposition the edge.

Mr. Aylwin was surrounded by leaders of the 15 other political parties in the Command for the No when he made his appeal. "We are worried that, faced with

the probability of a 'no' victory, the government or ultrarightist groups will cause violence at the last minute that will serve as a pretext to avoid the plebiscite," he said. We are fully aware that Chile is

passing through a crucial and deli-cate moment," he said, urging that people "stay calm and not let themselves be frightened or provoked." "In case the government will not recognize the triumph of the No."

he continued, "we will count on popular backing. We will call for massive, peaceful actions, we will use all the legal means available and we will appeal to international conscience and institutions of great more prestige, such as the churches and Masonry groups."

Mr. Aylwin continued to stress the differences in opinion between his group and the Communist Party over street violence and what

would happen after an opposition victory.

Volodia Teitelboim, a former

senator and second-ranking member of the Communist Party, returned from 15 years' exile in Mescow last week and promptly called for formation of a provisional gov-ernment the night of the election.

The Communists have said they will not recognize a victory by General Pinochet under any circumstances, implying that they will re-act with violence. The coalition led by Mr. Aylwin has promised to recognize honest results, whoever

Mr. Aylwin stressed that his group, which includes most of the Socialist factions that were in the Allende government, did not intend to escalate its previously stated demands to the armed forces. even if its victory over General Pinochet were of greater magnitude than expected.

He said that as soon as the results were known, and assuming that the opposition won, he would resterate his call to the armed forces for direct negotiations to bring about a "peaceful and orderly tran-



BACHELOR'S . MASTER'S . DOCTORATE

Work, Academic Life Experi Send detailed resume PACIFIC WESTERN UNIVERSITY Harry's New York Bar @ Est 1911
"the Birth place of the Bloody Mary"

THE OLDEST COCKTAIL BAR IN EUROPE TM Just tell the taxi driver "sank roo doe noo"

Structure Str. 9, MUNICH
Hatter Mercalfe, MONTREAL
Hatter Mercalfe, MONTREAL

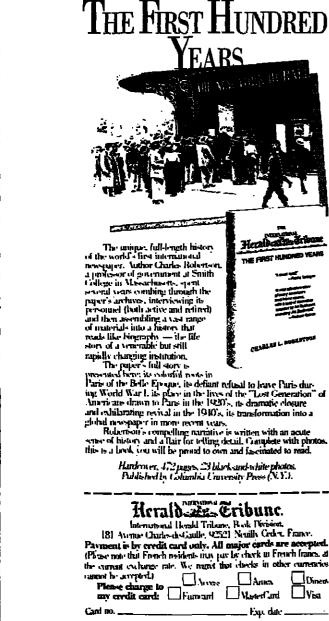
Output

Description

Output

Descri





rapidly charging institution.

The paper's full story is
presented here; its solutial note in
Paris of the Belle Eyoque, its defiant refusal to leave Paris during World War I, its place in the lives of the Test Generation of
Americans drawn to Paris in the 1920's, its dramatic closure
and additional residuals in the 1920's, its dramatic closure and exhibitating revival in the 1910's, its transformation into a Robertson's compelling narrative is written with an acute sense of history and a flair for refling detail. Campbete with photos, this is a book you will be proud to own and fascinated to read. Hardrover, 172 pages, 23 black and white photos. Published by Columbia University Press (N.Y.). Herald Eribunc International Herald Tribune, Blok Physica. 181 Avenue Charles-de-Gaulle, 92521 Neuilly Cedex, France.

Ask for catalogue and offer with sample:

CARAN D'ACHE - DIVISION CADEAUX D'AFFAIRES - 19, chemin du Foron, C.P. 169

1226 THONEX-GENEVE - Tel. 022/480204 Tix 418570 CDA - Fax 022/498412

Payment is by credit card only. All major cards are accepted (Please note that French residents may pay by check in French france, at the current cochange rate. We regret that checks in other currencies Please charge to have Anna Diness my credit card: Furnard Masterfand Visa Please wail no \_\_\_\_\_\_copies of ENTERNATIONAL HERALD TRIBUNE: THE FIRST HUNDRED YEARS at U.S. \$85.00 each, plus postage; \$5.00 each in Franço; \$10.00 each outside Europe. 



INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE, FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

# D BRIEFS

fted Without Acq iters) - South Africa Angula item agreement Thursday Son

st world have Cuput treate as because and have non local

and the parties model and the Congolese capital at a de

ud to Cambodia ork (NYT) — In an effort to a Range guernitas, the Reagn to the non-Communist Carties Department of locals due they were consulting with a substance from \$3.5 million to a substance from \$3.5 million for s. 45 much as \$15 million for

of outright grants and what & st and the spic to amounce the part of with Prince Wooding the who controls the prise of

rty Names Leade

se senior members of the less were appointed Thursday lot Rangoon reported Rangoon reported

of of transportation and tone
National Unity Party, which is
spec. 18. U Tun Y is who has
of the Burma Socialist Programaintain and munister of man minister and minister of fine the National Units Part d a general secretary are for ion commission. The comm in Scueral ejections as some

nch TV Network d technicians of the Frenche isday to end a nine-day sinking personnel voted to end them Assembly. The strike speak stay all the state radio and

if the hiring of the factor of in television charges

Military Budget ant Ronald Response present areas and plans to sent their

Martin Fitzwater and there me spending primary was the western to spend the the last the last

etti Asked in M ME HIS COUNTY OF THE LOCAL CO. LC.

The structure

taly se words and an order burnday where has particular militared time in a colored Cherry de la company de la com p**inalien** aber de market

Roberton in Manager

months help a decide out

Cotto se vicinalis de la compansión de l Fundamental August 1856 denistrate the contral duction. **推进的**, and the better

UPDATE

ad Airport 2.1. TOXXXX it sight. More than take airander (1) i samma air aire)

den fach, and expension in the fact of the and one of the ny nadeo di nama di antiettul. actional continuity libratus. M Aufrican Production Called the Control of the Control

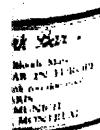
d presented by in family

From Opposite

manifest of the

क्रमानि विद्यासम्बद्धाः । Arded to territoria sit minist after a maintaine see of the amendal for Mathematical and the state of t The Catter many hat see in that the arrange to the first rel Principe more in a market and the comment of th

y Mi days her the TRANSPORT OF THE PARTY. 1000 B Mr. Arbrit. many when the state of the second sec Mr for the state of the state of Jensette in the state of Will the state of the state of solvent with the state of the state of merina (a) the water break many and all the contract of t Manue His wall in the many of K e direct 1000 and and set State of Producting State State of



# Main Mission for the Shuttle: Satellite for Future Flights

Washington Post Service
WASHINGTON — The chief hission for the flight of the space shuttle Discovery is to deploy a \$100 million satellite identical to one destroyed in the Challenger di-

saster in 1986. The Discovery will also ferry a dozen scientific experiments to

Deploying the Tracking and Data Relay Satellite—the TDRS, or "tee-dress" — was chosen for this flight because it is an important element in improving communications with future shuttle crews.

"Basically, we're the telephone company for NASA," said Smart Johnson, president of Contel Fedal Systems, which owns the satel-like and leases its services to the National Aeronautics and Space Administration. The satellite, in tandem with one already in orbit, will allow NASA'S mission control to stay in near-continuous contact with shuttle crews and low-orbit as a spare.

Using ground stations and the existing satellite, which was launched in 1983, the space administration can communicate with the shuttle through only about half of its orbit. Adding the second satel-

THE HUSTINGS

Dukakis Also Voted Benefits' Freeze

WASHINGTON (WP) - Governor Michael S. Dukakis, who bas

accused Vice President George Bush of planning to "raid the Social Security trust fund" to reduce the federal budget deficit, in 1985 supported a governors' association resolution to freeze Social Security benefits.

Aides said the Dukakis vote for the one-year cost-of-living freeze came

in adoption of a 1985 National Governors' Association budget policy

According to a campaign side, Mr. Dukakis originally voted to exempt the politically sensitive Social Security program from the freeze. But when the attempt to exempt Social Security failed, the Massachusetts

governor continued to support the overall resolution and discounted warnings by congressional leaders that the cuts favored by the governors

cited frequently by Mr. Dakakis and his aides as evidence that Mr. Bush

Ex-CIA Head Enters Hostage Issue

WASHINGTON (WP) - Cail it the Stealth Health plan.

may reflect the fact that the vice president does not want to call attention

Debate Throws a Curve to Baseball

favors "raiding the Social Security trust fund."

Stansfield Turner

would allow them to "buy into Medicaid."

lite in a different orbit will allow a geosynchronous orbit. This will NASA to stay in touch with the shuttle about 80 percent of the state of the s shuttle about 80 percent of the time, according to Contel officials.

The satellite system is also crucial to several coming science missions and will be used by the Defense Department to communicate

with new spy satellites.
The Tracking and Data Relay Satellite, which weighs 5,000 pounds (2,300 kilograms) fully fueled and is attached to an eight-ton solid-fuel rocket that will boost it to its final orbit, takes up virtually all of Discovery's payload space. "These are the heaviest and

physically the largest satellites ever put into space, "said George Diller, a spokesman for the Kennedy Space Center. The space agency has slated a third Tracking and Data Relay Sat-ellite for launching early next year. It will replace the first satellite, which has had operational prob-

lems and will be retained in space After the satellite's launching

Admiral Stansfield Turner, a for-

Once positioned, the satellite's

two energy-producing solar panels will unfold like the wings of a giant bird - 57 feet (17.3 meters) from tip to tip. Two round antennas, each 16 feet in diameter, will unfold in the opposite direction.

The system is expected to be-come fully operational about two months after launch. By next September, the space administration expects to be able to close six ground tracking stations from Hawaii to Africa. All data from the Tracking and Data Relay Satellite will funnel through a ground termi-nal in White Sands, New Mexico. In addition to the satellite, the Discovery will carry one experi-

ment in its cargo bay - an electronic hardware system designed to measure stress in the payload area as the orbiter takes off with its The rest of the experiments are housed in special lockers in the middeck, where George D. Nelson,

the mission specialist, will activate them during flight. Part of the secondary payload is a protein crystalgrowth experiment aimed at learning more about an enzyme that appears to be critical to the growth of the AIDS virus.

Researchers hope that microgravity will allow them to grow more perfect crystals of the enzyme and point the way to new drug treat-ments for AIDS.

• A voice communication sys tem that uses infrared waves rather than standard radio frequency waves will be tested by Mr. Nelson and his crew mates. The virtue of the system, according to its devel-opers, is security. Infrared waves cannot pass through the orbiter's windows, meaning that no one outside the orbiter can eavesdrop on conversation. Since that includes mission control in Houston, the experiment will be limited to a maxinum of two hours during noncriti-

could be painful and unpopular.

Mr. Dukakis took that position three months before the vice president's May 1985, tie-breaking vote in the Senate for a budget resolution that called for a one-year freeze in Social Security benefits. That vote is cal times of the flight.

• An apparatus built by Minnesota Mining & Manufacturing Co. will study the production of thin films in space by vaporizing a tubelike ampoule of organic material and allowing it to resolidify on a flat surface.

LEXINGTON, Kentucky (UPI) ● A materials-processing experi- Despite comments by both presidential candidates to the contrary, ment will test a new space furnace for alloying metals in low-gravity environments. Researchers believe mer CIA director, says the United that microgravity will produce States should not rule out the possilighter, stronger and better-perbility of negotiating with terrorists to secure the release of American forming alloys.

• The crew will photograph ghtning storms, using the shuttle Negotiation should be considpayload-bay camera system and a hand-held 35mm camera. Mr. Nelered as a possible response to terrorism, along with rescue missions son, using a 35mm camera, will also or military force, Admiral Turner shoot a series of photographs of the glow above the Earth's horizon at said at the University of Kentucky sunrise and sunset. The informa-tion is expected to help engineers Health Issue Found Difficult to Track design better horizon sensors for communications satellites in geo-

It first appeared on political radar screens during Sunday night's presidential debate, when Mr. Bush was asked what he would do for the synchronous orbits. • Two student experiments will be aboard, one directed at studying protein crystal growth in space and 7 million Americans who lack health insurance. Mr. Bush replied that he the other an experiment in metal The statement has aroused intense conosity among health-policy and processing under low-gravity conbudget experts, who say that such an idea would represent a major expansion of the government's medical program for the poor and could cost up to \$10 billion a year. ditions. Both were submitted before the Challenger accident by high school students who are now But if it was meant as a counter to a Dukakis proposal, the low-key way attending college. in which it was released has puzzled politicians and health care experts. It

### to a big-government program at a time when he is trying to paint Mr. Moscow and Ottawa To Restore Full Ties

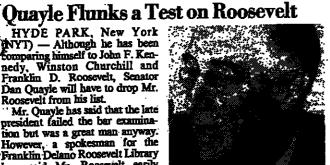
UNITED NATIONS, New WASHINGTON (NYT) - Because of the debate between the vice presidential candidates, Mr. Quayle and Senator LLoyd Bentsen, base-ball fans will now have to reshuffle their schedules.

The ABC television network said two league championship series games have been shifted to avoid conflicting with the 90-minute debate in Omaha, which now will begin at at 8:30 P.M. Eastern daylight time on York - The Soviet Union and Canada intend to restore full diplomatic relations, replacing diplo-mats expelled by each side in June, Canadian and Soviet officials said here Wednesday.

The Canadian secretary of state for external affairs, Joe Clark, dis-cussed the issue with Foreign Minister Eduard A. Shevardnadze at the UN General Assembly meeting and said they had decided to put the expulsions "behind us." A se-ries of reciprocal expulsions started after Canada said in June that it had uncovered a spy ring and or dered nine Soviets to leave.

WHATS HAPPENING ON THE LONDON STAGES READ SHERIDAN MORLEY WEDNESDAYIN THE IHT'S ARTS & LEISURE SECTION

**ABSOLUT MAGIC.** 



Franklin Delano Roosevelt

# U.S. and 11 Allies Plan Exploration Station in Space

Oct. 5, instead of 9.P.M.

(NYT) — Although he has been fomparing himself to John F. Ken-nedy, Winston Churchill and

Franklin D. Roosevelt, Senator Dan Quayle will have to drop Mr. Roosevelt from his list.

Mr. Quayle has said that the late president failed the bar examina-

tion but was a great man anyway.

However, a spokesman for the Franklin Delano Roosevelt Library

here said Mr. Roosevelt easily

passed the New York State Bar

Association Examination the first

time he took it in 1907.

The Associated Press WASHINGTON - The United States and 11 allied countries signed an agreement Thursday to build a \$23-billion permanently manned space station designed to serve as a stepping-stone for his-man exploration of the solar sys-

The agreement was signed at a State Department ceremony at which Secretary of State George P. Shultz presided. Officials said it was a coincidence it was signed the same day that the Discovery was

The station will be known as Space Station Freedom and will be designed, developed, operated and used by all of the partners, which include nine European allies, Japan and Canada, in addition to the

aUnited States. The joint project will rely heavily on the U.S. space shuttle. Shuttle astronauts are set to assemble the station in space, piece by piece, in the mid-1990s.



Tass released a photo Thursday of the Soviet shuttle and the Energia launcher but did not say when or where it had been taken.

# Among the other middeck ex- Unmanned Soviet Flight Set

Agence France-Press MOSCOW — Preparations are under way for the launching of a Energia rocket, the Soviet news agency Tass reported Thursday.

Iran and Cyprus Set Links The Associated Press

Soviet shuttle into space from the aboard the shuttle is being tested, Tass said. ·

NICOSIA, Cyprus — Iran and Cyprus are to establish full diplomatic relations, both countries announced Thursday. The date was

Ground control checks have begun at the Baikonur space center in central Asia, and equipment

An unmanned lampching of the shuttle with a programmed, automatic return to Earth has been scheduled to take place before the end of the year, experts working on the Soviet space project said re-

The Energia shuttle launcher was John M. (Mike) Lounge successfully tested May 15 last Mr. Lounge, 42, was born in Den-

ver and grew up Burlington, Colora-do. A graduate of the U.S. Naval Academy, he flew 99 combat mis-Following are brief profiles of the astronauts aboard the space shuttle sions as a navy lighter pilot assigned to the carrier Enterprise in South-Captain Frederick H. (Rick) east Asia. He holds the rank of lieutenant colonel in the Texas Air National Guard. An astronaut since 1981, Mr. Lounge is a mission spe-cialist aboard Discovery, and his prime responsibility is to deploy a Selected as an astronaut candidate

Hanck, U.S. Navy

Captain Hauck, 47, is the com-

mander for the Discovery mission.

A native of Long Beach, California, be lives in Winchester, Massachu-

setts. He is the father of two chil-

in 1978 and has flown on two previ-

in space. A former navy test pilot, he

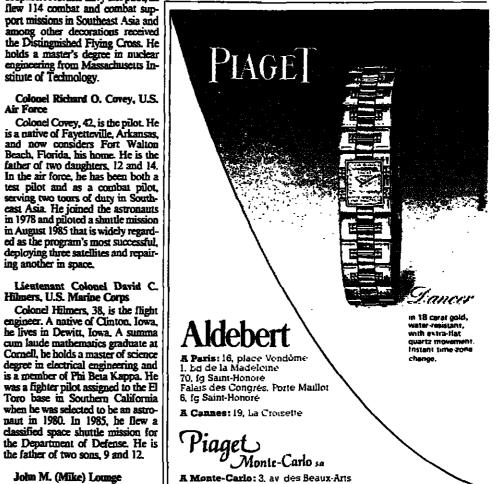
stitute of Technology.

Hilmers, U.S. Marine Corps

**Astronauts Aboard Discovery** 

He flew in a similar capacity on a dren. He joined the astronaut corps shuttle mission in 1985. He is the ous shuttle flights, logging 339 bours father of three children, 4 to 17.

The Shuttle Goes Aloft With 5 Veterans of Space Flight George D. (Pinky) Nelson Mr. Nelson, 38, is the only nonpilot among the Discovery crew. A doctor of astronomy, he will conduct numerous scientific experi-ments during the flight. He was born in Iowa, grew up in Willmar, Minne-sota, and studied physics and astronomy at Harvey Mudd College and the University of Washington. tracking satellite from the cargo bay. in 1978, Mr. Nelson has flown on two previous missions and has walked in space. He has two daughters, 13 and 16.



# Go for the Gold!



Goldstar extends a warm welcome to all participants and spectators of the Seoul Summer Olympics. In the spirit of the Olympics, we wish each and every visiting team success at the Games.

And for a gold-medal performance every time, choose Goldstar electronics. High-tech products for your home by the company whose sophisticated communications equipment will capture all the excitement of the Games faster and more efficiently than ever before.

So, whether you win or lose in Scoul, you've got to... "Go for the Gold!" Goldstar.

Goldstar Co., Ird., Yoido P.O. Box 335, Seoul, Korea; Tel: (02) 787-3581/3611 Goldstar Deutschland GmbH., Harkott Strusse 41, 4030 Raringen 1, West Germany; Tel: (02102) 49870

# Herald Tibune.

# Raise the Gasoline Tax

Washington is about to set a new fuel economy standard for cars: it will rise to 27.5 miles per gallon next month if the Department of Transportation doesn't rule otherwise. But Detroit says consumers want bigger, less efficient cars. Industry resistance to stiffer standards makes clearer

than ever the need for a hefty gasoline tax. The 1975 fuel economy law fixes standards for the average efficiency of a manufacturer's total output; big cars' poor ratings are offset by a company's small cars. The standards are specified year by year. with some leeway. The statutory standard for 1986 was 27.5 miles per gallon; then the department cut it to the present 26 miles.

The department has said that the standard for 1989, to be set in the next few days. will be in the range of 26.5 to 27.5. General Motors and Ford argue that 27.5 would force them to shift production to foreign plants where it would not be counted seainst the domestic ceiling. They point out that while foreign producers make so many small cars that they easily meet the requirement, U.S. producers risk penalties for their increasing output of bigger, more profitable cars that have renewed mass appeal.

The Reagan administration would like to repeal the law, it argues that OPEC's price increases, not U.S. regulations, drove the tremendous improvement in fuel efficiency to date, and that further gains will result from "market forces," But market forces alone do not reflect the national costs of remaining dependent on the whims of foreign producers.

That is why a gas tax makes sense. A 50cent per gallon tax on gasoline, phased in over several years, would likely make fuelefficient cars more appealing, and help close the budget deficit as well. Indeed, the yield would be so great — \$1 billion of revenue per penny of tax - that the impact on consumer spending would have to be considered, perhaps balanced with a system of tax rebates. The federal tax is 9 cents now, and state taxes average about 15 cents.

The United States and Canada are the only big Western countries whose tax is less than a dollar. Greater fuel efficiency is needed to conserve oil, protect the atmosphere and match foreign competition. The leadership will not come from Detroit, nor from a president who vows never to impose a new tax. -THE NEW YORK TIMES.

# **Increase the Drug Tests**

Anabolic steroids are just one of the types of banned substances that some ath-letes use in excessive and harmful efforts to boost performance. The most frightening aspect of this is the possibility of wide-spread and prolonged use. A 1984 study by Michigan State University found that 4 percent of the college athletes who were interviewed admitted that they were using steroids. Half of them said they began using banned substances in high school, and 15 percent said they began in junior high school.

Now one of the world's best-known athletes, Ben Johnson of Canada, has been accused of using a steroid called Stanozolol. Mr. Johnson failed the standard drug test for medal winners after he won the 100 meter dash in Seoul. The aftermath of this incident should serve as a lesson to anyone who hopes to gain fame and glory through performance-enhancing drugs.

Mr. Johnson has been stripped of his gold medal. His Olympic record-setting performance has been stricken from the books. Mr. Johnson has been banned from competition for at least two years, and Canadian officials say he will never again represent their country. In addition, the sprinter will lose lucra-

tive endorsements estimated at \$10 million Steroids strengthen endurance and speed the process of muscle-building and healing But the best reason for not using steroids is simple: to preserve physical and mental health. Steroids have been linked to heart attacks, heart disease, high blood pressure, testicular atrophy, prostate cancer, sterility, liver cancer, kidney disorders and breast cancer. They upset the immune system and can cause profound mood swings, unpredictable aggression and insomnia Withdrawal symptoms include depression, disabling fatigue and even suicidal tendencies.

What should be done to protect athletes

against the pressures to perform at unnaturally high levels? Ask the athletes. Edwin Moses, a former U.S. Olympic champion, has just drafted a resolution calling for more unannounced drug tests and stiff penalties for coaches who condone drug use. Some 100 athletes from 38 nations who serve on the International Olympic Committee's athletes' advisory commission approved the resolution. Such testing seems quite appropriate. One good way to reduce usage is to drive down the possibility of getting away with it. - THE WASHINGTON POST.

# Thinking About Abortion

George Bush's handlers have once again shown their skill at quick damage control by clarifying what the candidate thinks about penalties for illegal abortions. They rate an "A" for agility. But Mr. Bush has still shown nself careless and superficial on what may be the most perilous subject in politics.

Both candidates were asked about abortion in their debate Sunday. Michael Dukakis said he opposed it but would leave the final decision to "the woman in the exercise of her own conscience." This is the estab-"pro-choice" position. Mr. Bush meandered; in essence, he said he would make abortion illegal except in cases of incest, rape and danger to the mother's life. This is close to the "right to life" position, but not as absolute as the Republican platform, which puts the fetus first in all cases.

Yet he floundered when asked whether, if abortions were illegal, women who had them should go to jail. "I haven't sorted out the penalties," he said, adding: "Once that ille-gality is established, then we can come to grips with the penalty side, and of course there's got to be some penalties to enforce the law, whatever they may be."

James Baker, Mr. Bush's campaign manager, sensed danger and called reporters together to dispense a corrective line: Mr. Bush had thought about the question overnight; only doctors should be punished. That argument will not satisfy pro-choice

forces who say that penalizing doctors would still restrict choice and drive women into the hands of back-alley quacks. It won't satisfy pro-lifers who want sinners behind bars. It might satisfy those who detest abortion but don't want women to go to jail.

But the problem here is not Mr. Bush's latest position. It is that after eight years as vice president, and 15 years after the Supreme Court permitted abortion, he still needed time to think about the question. He noted that his position had been "evolving in favor of life." But if that process had involved disciplined thought, he would surely have asked himself how the pro-life position

would work. By penalties? And on whom? Mr. Bush seems vaguely inclined toward incentives for women to resist abortion. He twice declared a preference for adoption, not abortion. A positive position is one thing; a well-thought-out one is another. Candidates often misspeak; aides often clarify. But Mr. Bush's confusion was a failure of thought, not of words.

—THE NEW YORK TIMES.

### Other Comment

### The Fading of Star Wars

Lieutenant General James A. Abrahamson, who struggled for five years to make President Reagan's dream of a defense against nuclear weapons not only seem credible but also come true, is leaving the program, acknowledging that its years as a pet project of the White House are about to end — no matter who is elected president in November. "I reluctantly have concluded that the program will best be served by allowing new leadership to present new policy and direction," the general said in his letter of resignation.

The first Pentagon decision of the next administration should be to accept hiber-nation for the Strategic Defense Initiative at a budget no higher than \$2 billion a year. The next should be to merge negotia-tions on deep cuts in intercontinental missiles with discussions of changes in the ABM treaty that would permit defense research in both countries — but at a much slower pace than the White House has recently tried to maintain. - The Los Angeles Times.

### Steroid Games for the Few

How can, and should, the sporting world respond to the situation where a substantial proportion of the top athletes use drugs of some variety and a considerable number also — Dan Berger in The Baltimore Evening Sun.

take further drugs which mask the effects of those run-fast or jump-high stimulants? It is almost inevitable, given the usual supplydemand relation in the entertainment-sporting world, that competitors, trainers, administrators and sponsors will contrive ways to continue the development and use of drugs in sport. Prohibition has rarely succeeded in ending drug use in other situations.

Perhaps the way ahead is to separate the "go-for-it-at-any-cost" athletes from the rest. The others, the remaining genuine amateurs and people who compete for personal enjoyment, can participate in the Sterile Games: strictly no drugs of any sort perhaps barring the odd beer at the end of the day. The Stars could compete in the Steroid Games: where drugs can indeed be administered, but in a controlled situation under approved medical supervision.

Minors must, of course, be firmly protected - but as for the rest, if they want to strive at virtually any cost, why not let them? The answer may never be a level playing field, but it might at least be open, where everyone can see what's going on. - The Australian Financial Review.

The Secret UN Explanation

The United Nations is suddenly fashionable again. The big powers found out it is the safest place in New York.

### INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE

JOHN HAY WHITNEY, Churman 1958-1982 KATHARINE GRAHAM, WILLIAM S. PALEY, ARTHUR OCHS SULZBERGER

LEE W. HUEBNER, Publisher JOHN VINOCUR. Executive Fabrus WALTER WELLS, News Editor SAMUEL ABT. KATHERINE KNORR and CHARLES MITCHELMORE. Deput: Editors CARL GEWIRTZ, Associate Editor ROBERT J. DONAHUE, Editor of the Editorial Pages JAMES R. CRATE, Business: Financial Editor RENE BONDY, Deput: Publisher • ALAIN LECOUR and RICHARD H. MORGAN, Associate Publishers • FRANÇOIS DESMAISONS, Circulation Director • ROLF D. KRANEPUHL, Ashertising Sales Director • KOURDT HOWELL, Director, Information Sixtems

International Herald Tribune, 181 Avenue Charles-de-Gaulle, 92200 Neurilly-sur-Seine, France, Tel.: (1) 46.37.93.00. Telex: Advertising, 613595; Circulation, 612832; Editorial, 612718; Production, 630698. Directeur de la publication: Walter N. Thayer.

Directeur de la publication: watter N. 1 naver.

Editor far Asia: Michael Richardson, 5 Canterbury Rd., Singapore 0511. Tel. 477-7768. Th. RS56928
Managing Dir. Asia: Malcolm Glevn, 5 Glouester Road, Hong Kong, Tel. 5-8610616. Telex: 61170
Managing Dir. U.K.: Robin MacKichan, 63 Long Acre, London W.C. Tel. 836-802. Telex 262009
Gen. Mgr. W. Germany: W. Lauterboch, Friedrichter. 15, 6000 Frankfurt M. Tel. (009) 726755. Tk. 416721
Pra. U.S.: Michael Courne, 850 Third Are., New York, N.Y. 10022. Tel. (212) 752-3890. Telex 427175
S.A. au capital de 1.200.000 F. RCS Nanterre B 732021126. Commission Pariative No. 61337

© 1988, International Herald Tritume. All rights reserved. ISSN: 0294-8052.



# **OPINION**

# Soviet Athletes: If You Can't Beat 'Em, Imitate 'Em

N EW YORK — The flow of Olympic gold in Scoul confirms the overall supremacy of Russian and Soviet-bloc athletes. If all goes according to form, it won't be long before prominent Americans begin calling for a

committee to study the matter. Why can't the United States compete? We can save the committee a lot of tiresome work, because the answer is simple: Americans sim ply are not prepared to adopt the psychological and scientific methods that underlie the Soviet Union's supremacy in sports.

Can anyone imagine American athletes and coaches doing the following: Auto-conditioning training, a technique that helps athletes to choose their moods and thoughts at will, with the goal of producing athletic inspiration and peak performance.

 Probing opponents' personal and competitive lives to figure out how best to psych them out. Psychologists analyze miles of vid-eo tapes and volumes of personal data on potential rivals to ferret out their weak spots. Assessing fitness by "Kirlian electrobio-luminescence," the study of human aura that reveals the general level of metabolic processes in the body. Then, if the aura seems out of By Grigori Raiport

order, having various organs stimulated with a laser beam to achieve maximum performance. · Using "oxygen cocktails" and other ethically dubious performance-enhancing sub-stances and medical procedures.

People distrust psychological techniques, and there is a general revulsion about using drugs or medical procedures to boost performance. But these are the elements of the success of Soviet athletes. The Russians realized long ago that while the human body has its natural limits, the mind's potential is unlimited.

I was trained in futuristic sports techniques at the Moscow National Research Institute of Physical Culture. My specialty was psychology, a skill that I put to use undermining the psyches of our Western competitors. For example. I studied the personality of a hockey star, Phil Esposito, before the first series of games between the Soviet Union and a team of North American stars. The object was to find out what it was that made him lose his temper. My findings — it was so long ago, I can't quite recall the specifics — were passed on to the

Soviet coach, who instructed his players in tricks designed to enrage Mr. Esposito.

The strategic goal of Soviet sports psychology is to elicit peak performances. We analyzed athletic inspiration and found three components: physical, emotional (moods and feelings) and mental (thoughts). When inspired, most of the athletes would experience diverse physical sensations — a tingling in the jaw, coolness in the temples, lightness of the body. We trained athletes to reproduce those symptoms at will, using auto-conditioning.

This technique helps an athlete choose his optimal mood for a competition, be it joy. happiness or anger. Even such a negative emotion as sorrow can be used constructively
— an insight that might have helped the U.S.
team at the Winter Olympics in Calgary last February. When the sister of an American speed skater, Dan Jansen, died on the day he was to compete, U.S. officials left him alone in a room with his grief. It was a mistake that probably cost the American team a gold medal: Mr. Jansen fell in the 500 meter competition that day and tumbled again four days

later in the 1,000 meter race.

The Russians would have handled the trage-

dy differently. Realizing that any strong emo-tion possesses energy, they would have bind to transform the negative energy of grief into a constructive force. Instead of leaving Dan alone, they would have been with him all day, saying: "You're going to do this for your sister.

Imagine that she is watching you, that she is waiting for you at the finish line." The Russians do sometimes employ esotaric methods. For instance, they discovered electrically active points in the earlobe that represent various bodily organs, including musculators. By measuring the electric potential of those points with a special device, scientists evaluate the condition of different bodily systems. If a Tothe Civi

117

نا الم

1523 T. ...

THE

No.

ab de de

DR 1

\$50.00

Miller

No. of the last of

X ...

leases and

 $\Lambda \sigma^{-1/2}$ 

No die

III W. Call

reman . . .

Aboth

DATE NO.

DOM: NOT

pk la 🖰 🖰

- 50

about an

U.S. and Sp

IMPROVE

tai = 2

Šruc tu

ha:

Edit of the second

iona et ionna i

act (ciango i

foregr. Mr. . . .

My of Name

The contract of

in ar

date in the

Back to the Allex

stimulated with a laser beam. Some methods, while not technically illegal provoke ethical questions. Working with Sovier oxers and runners, I was instructed to administer a so-called oxygen cockrail - a drink enriched with glucose and vitamins and filled? with bubbles of pure oxygen. Oxygen is absorbed much more slowly from the stomach than from the lungs. A racer would have a continuous supply of oxygen while running enjoying an extra edge. We would even injectsome long-distance runners with oxygen under

system or organ registers a reduced potential, it

the skin, creating a long-lasting supply.

In my experience, only two Russian athletes took anabolic steroids. Soviet sports officials. oppose such drugs for two reasons: They be-lieve steroids harm athletes' bodies, shortening careers, and they feel that they can get the same or better results with psychological techniques. Since Westerners have trouble beating Sovi-

elevation of spectators as well as et athletes, should they adopt their techniques? Yes, and especially the psychological methods, which are the best that science has to offer. However, there has to be a limit on the manipulation of athletes' bodies. Otherwise the Olympics will become a technological rather than athletic competition.

Mr. Raiport, who has written widely on Sori-

### Why All Those Competitors Are Wrong to Take Steroids tion. In short, sport is valued not By George F. Will only because it builds character but because it puts on display, and crowns with glory, for the

WASHINGTON — Sport is play, but play has a serious side. Competition can be elevating for participants and spectators. Thus the integrity of sport is a civic concern. And it is important to say precisely why what Ben Johnson did was wrong.

Mr. Johnson used steroids surreptitiously and in defiance of clear rules that are constantly reiterated. However, he and many others involved in the intense pursuit of competitive edge may not really understand the reasons for

An athlete steps over the line separating legitimate from illegit-

Drugs that make sport exotic imate preparation for a competimake it less exemplary. Sport be-comes less of a shared activity. It

tion when he seeks advantage from radical intrusions into his body that cause him to perform not unusually well -- every athete's aim — but unnaturally well. Steroids are dangerous to the user's health. Even if an athlete is willing to run the risk, his competitors should not have to run it in order to compete. That is a sufficient reason for proscribing them. But even if steroids and other

drugs were risk-free, there would still be sufficient reasons for cleansing sport of them.

becomes less a drama of people performing well than a spectacle of bodies chemically propelled.

Athletes who seek a competitive edge through chemical ad-

vantage misunderstand why winning is properly valued. It is properly valued as the reward for, and evidence of, praiseworthy attributes. They include the lonely submission to an exacting training regimen, and the mental mas-tery of pressure, pain and exhaus-

participants, attributes we asso-ciate with good character. Good character, not good chemistry. A society's recreation is charged with moral significance. Sport would be debased, and with it a society that takes sport seriously, if sport did not strictly forbid things that blur the dis-

tinction between the triumph of character and the triumph of Washington Post Writers Group.

et sports psychology, is president of the Russian Success Method, which runs clinics in penkperformance techniques. He contributed this comment to The New York Times.

# Campaign: The Winner So Far Seems to Be Cynicism

DENN HILLS, Pennsylvania By David S. Broder

The voters on Idaho Avenue in this blue-collar Pittsburgh suburb have picked the winner of the 1988 presidential race. Cynicism is winning by a landslide over George Bush and Michael Dukakis. Almost the first words I heard

when I revisited one of my favorite ticket-splitting, barometer precincts was the B.S. word that does not stand for Bachelor of Science. It was uttered by Dominic Monfredi, a 58year-old machinist, describing last Sunday's debate between the Republican vice president and the Democratic governor of Massachusetts. This community has gone through

the collapse of the steel industry and seen its school population drop by half, as young families moved elsewhere, looking for work. After prolonged exposure to the candidates' rhetoric, coming here gets you back to reality. These hardworking people are scraping to get by, with two wage earners as in the Monfredis' and Social Security checks, as many of their neighbors do. The difference between them and

the presidential candidates is that they are not cheating their children to avoid hard choices for themselves. Although they grumbled, they accepted an 8 percent increase in property taxes this year to finance school programs. They know that education is the only hope those young people have for the jobs of the future.

This is not a partisan truth. Penn Hills is 2-to-1 Democratic, but it has a Republican mayor. And in neighboring Greensburg the other morning, Bill Brock, the former secretary of labor in the Reagan cabinet, made the point as clearly as anybody could. "There will be an increasing supply of good jobs," he said. "The only question is whether we'll give our [voing] people the education and training they need to fill them. If we don't we'll have to open our borders to massive immigration of those with the needed

skills, or let the jobs go overseas." No one disputes that, and both candidates say they favor improved education, just as they favor better health care, housing and a more effective military. But the question the When that question is asked, the

candidates change the subject. They are deathly afraid of talking about taxes. But they show no compunction about taking away the next generation's prospects by continuing the profligacy of borrow-and-spend budgeting. They will not face the cits. But America has had six years of

reality of the crippling of America's ability to make the investments it needs to guarantee its future.

The figures are stark. Between 1980 and 1988 the fastest-rising element of the U.S. budget, by far, was the annual interest payment on the national debt. It was \$52 billion in 1980. This year it is about \$151 billion. In 1980, 21 cents of every dollar paid in income taxes went to meet the interest on the debt. This year more than 37 cents of every tax dollar goes for that purpose. Those are the numbers. But what

do they mean? They mean a steady, increasing erosion in Americans ability to finance their current and future needs. When Ronald Reagan became president, 79 cents of every income-tax dollar was available to pay for military salaries, weapons and all the nation's domestic needs. When his successor takes office, only Manfredis ask is, "How the hell are 63 cents of every tax dollar will be paid. And that number will continue to go down as long as no serious effort is made to eliminate the annual budget deficits of \$150 billion or so. Mr. Bush says the problem can be

solved with a "flexible freeze," letting economic growth eliminate the defi-

growth, and the annual interest payments are rising, not shrinking. The interest bill jumped \$13 billion this year, 50 percent more than it had in the two previous years combined.

Mr. Dukakis says he will lower interest rates. But the debt keeps constant upward pressure on those rates, as lenders demand their pound of flesh from Uncle Sam. It is estimated that foreign banks and individuals hold about one-seventh of the Treasury notes. So they get about one-seventh of the annual interest payments more than \$20 billion this year. That is money to build up their economies, for investments that improve their schools and labs and their productivity, so they can compete more effec-

tively against Americans.

How much is \$20 billion? It is

ment puts into community and legional development programs to help depressed areas like western Pennsylvania; almost twice what it spends on the transportation network; two-thirds of what it puts into education, training, employment and social-services programs for the country's future work force. ::

That tax on the future, that drain of interest payments, is what these candidates condone when they dance around the question of how they will deal with the deficits.

The people on Idaho Avenue know better. They are aching for honesty. Instead they are getting what Dominic Monfredi said. No wonder cynicism'is winning this election campaign The Washington Post

# A Liberal's Call to Arms

By Jim Fain

WASHINGTON — In Ronald Reagan's dreamland, the word "liberal" has become an epithet somewhere between pig and peder-ast. Even old New Deal Democrats look anxiously over their shoulders

Well, Cousin, put me down on the leper list. Unabashed, unapologetic, downright proud to say it: A card-carrying liberal who is shamed by the way America is treating its poor, espe-cially the kids, and fearful of what the growing gap between wealthy and un-derclass will do to the social fabric of a historically open and generous people.
It is easy to understand how this once-proud word fell into disfavor. A number of really stupid things were attempted in its name, mainly on the basis of poble intentions.

Liberalism's reach exceeded its grasp, at home and abroad, under the ce utopianism of Lyndon Johnson. In Vietnam and in the Great Society, Americans tried to do more than we had the will and resources to achieve. The results disillusioned many and encouraged a political right that be-lieves government should be used only to fight wars and to police morals. Frustration over Vietnam divided

the liberal majority, giving us both Richard Nixon and Ronald Reagan. It was an ironic period for many of us. As a newspaper editor supportive of the U.S. effort — though critical of Mr. Johnson's Americanizing the war - I was honored for a couple of years with a weekly picket line from my brethren on the left. Far from feeling a deserter, I always thought that the post-Vietnam isolationists left the party of Roosevelt and Kennedy, not the other way around. The philosophical underpinning

of liberalism never wavered, however. It argues that a decent society has

a duty to look after its weak and Reagan's raj, virtually all govern-ment social services have shriveled Whether low- and moderate-income nousing, education, aid to the poor and homeless, environmental pro-tection or whatever, the services a government ought to render its people are starved and in disrepair.

Although statistics show a widening gap between rich and poor, not many realize the extent to which Mr. Reagan shifted the tax burden from the wealthy to the lower middle class. Because he has financed much of his spending, notably the Pentagon profligacy, with foreign debt, few have noticed how much the tax burden has been transferred from income to Social Security payments, from which the rich are largely excluded. Mainly because of my stage of life,

I have been one of those who profited from this reverse Robin Hoodism, and I know what I'm talking about. It is not the way to build a kinder, gentler nation, Mr. Bush. It's devil take the hindmost, and you are trying to distract us from it with daily injections of nonsense about capital punishment and the Pledge of Allegiance. As Bob Stranss said the other day, it takes real chutzpah to use the Pledge to divide America.

What America needs today is a

good dose of Roosevelt liberalism to hold out hope to the underclass, res-cue the one in five children now living beneath the poverty line and begin a worldwide effort to check the pollu-tion that is threatening life itself. Come on out of the closet, you cowed liberals. We Americans have got work to do. Rally round the flag. It's not the private patrimony of pinch-faced friends of wealth and privilege like George Bush. This land belongs to you and me. Cox News Service.

### 100, 75 AND 50 YEARS AGO

1888: Entertainer Dies

PARIS - Berthelier, the popular comic singer, died yesterday morning [Sept. 29] at his apartment, 47 rue Laffitte. His death was caused by drinking two glasses of cold beer during the entractes of a performance. The doctor found that the beer produced pulmonary consumption. Ber-thelier was born in 1830. Ever since 1855 he has been one of the most popular artists in Paris. His funeral rill be an enormous one if one hundreth of those whom he has caused to laugh will shed a tear at his grave.

1913: Albanian Motive

ROME - It is learned from a high diplomatic source that the Albanian incursions into Servian territory were due to a desire to prove to the international commission, at present en-gaged on the delimitation of the frontier, the Albanian character of 1938: Signing in Munich MUNICH - The four-power agree-

ment settling the Sudeten dispute was signed at 12:30 o'clock this morning [Sept. 30]. A joint communiqué is-sued later declared: "The evacuation of the Sudeten areas is to begin Oct. I and to be completed by Oct. 10. Evacustion shall be completed without any of the existing installations having been destroyed and the Czechoslovakian government will be held responsible for the evacuation without damage to the installations. The conditions governing the evacuation will be laid down in detail by an international commission composed by the four powers and the Czech government. Meanwhile, a Prague spokesman an-nounced in London that the Czechoslovak government is "placing the interests of civilization and world peace before the distress of its own people" and is ready to capitulate to the demands of the four powers meeting in Munich to seek a peaceful solution to the Sudeten crisis.

# HEEEELLLDI

# Watch Out for a Whopping Bailout

WASHINGTON — The first economic crisis of the next American presidency is beginning to unfold. Neither George Bush nor Michael Dukakis has said a word about it yet, but by inauguration day one of them is going to have to

learn how to pronounce FSLIC.
It's FIZZ-lick, George. Just ask your son Neil The Federal Savings and Loan Insurance Corporation is picking up the pieces of Silverado Savings and Loan, a Colorado association that put Neil Bush on its board. He jumped ship shortly be-fore Silverado sank, but he ought to be able to tell you what went wrong.

Of course, maybe his term on the board was like your role in the Irancontra scandal. Maybe he slept through the meetings and doesn't know why FSLIC is going to have to pay millions for mistakes the directors should have known about. Mike should be able to get a good

fill on the issue from Bob Strauss or

Jim Wright. Mr. Democrat's son. Richard Strauss, was several fath-ones deeper into underwater S&Ls than that son of Bush, over his head in multimilion-dollar pools of loans that are being bailed out by FSLIC and probed by S&L regulators. If family conflicts prevent Mr. Strauss's National Economic Commission from explaining how to keep the budget deficit from blowing up because of the S&L scandals, ask House Speaker Jim Wright, or Tony Coelho. As a Democratic fund-raisBy Jerry Knight

er, Representative Coelho, a Californian, took rides on an amplane owned by an association that is taking FSLIC for a ride. Mr. Wright, a Texas Democrat, could make public his testimony to the House Ethics Committee over efforts to get favors for Texas associations.

hard for Democrats to make much political hay in the S&L field, despite abundant opportunity to blame it on eight years of bungled deregulation by the Reagan administration.

Before the Democrats can ask "Where was George?" (and point out that he was head of the regula-

Connections like those make it

tory task force during this disaster). Republicans unleash a chorus of "Jim Wright, Freddie St Germain." The chairman of the House Banking Committee put his name on the legislation that unleashed the S&Ls and has to take some of the blame for what went wrong. The bipartisan nature of the sav-

ings and loan stink is clearly pointed out by Ed Gray, who was chairman of the Federal Home Loan Bank Board — the father of FSLIC during the early years of the Reagan administration. Mr. Gray has been telling the House Ethics Committee about how Mr. Wright tried to get favors for a Texas real estate syndicator, Craig Hall, and how Mr. Wright tried to get rid of Joe Selby, Mr. Gray is telling readers of Re-gardie's Magazine, in the October issue, about how David Stockman and the Office of Management and Budget refused to hire the examiners needed to police the deregulated in-dustry. Mr. Stockman and his associate director, Constance Horner, didn't understand the difference between regulation and examination, Mr. Gray says. They built a freeway to deregulation, raised the speed limit and then refused to hire any traffic cops. Mr. Gray says he asked for 750 examiners and Ms. Homer offered 39. "She clearly didn't seem to understand that thrift losses might have to be paid by the taxpayers down the road," Mr. Gray says. Well, we are down the road, and

the respected chief regulator at the Federal Home Loan Bank of Dallas.

there is a growing consensus that the taxpayers are going to get stuck for the biggest government bailout in history — bigger than Chrysler, Lockheed and New York City combined. How much it is going to cost depends on how cynical you are. You will hear numbers ranging from the \$31 billion estimate of FHLBB Chairman M. Danny Wall
— the Reagan administration's designated scapegoat — to the more than \$100 billion whispered in the halls of the Federal Reserve, the last

line of defense if all others fail. Mr. Knight covers financial news for The Washington Post.

the people inhabiting the Servian territory close to the frontier.

EROPEA TOPICS Leiszicher Attalie Pardon for Concern The street of the street

NOWALIBER

pull and it is not be

Red Visco high day a sea. pides by his fitter

many party and the service of the se

State of the state

Challed W. Assessment Minute of the state of the stat district the second sec

### INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE, FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

**OPINION** 

# itate Em Abortion: Better to Listen mily Realizing that any discourse sweeten the north of the second of the To the Civil Libertarians in the second control of the second control of the second to the second

By William Safire

WASHINGTON — To many Bush supporters, the most worrisome moment of the candidates' debate last Sunday came when the vice president appeared unprepared on an abortion question: If, as he wishes, abortions

actually on anatomic transfer of the strain of the strain

the majore that the control of

the beating in the curpose and the

train and the restaurant of the best of the second of the

the special dring and internal

tion of different basis, while

tod with a fasci jewill policy to the control of th

the war a man to be hearth to the add the state of the st

Children | who in the feet for the

district misses continued

with binning and recommendation

Mer of latte without the man

a the lange A three world in

a mibby of extension of the second

September Littled - William Co.

Benenic a walk was housely

and quarter for the four few and and an analysis and an analys

ade have athlete water that

ad they feel that they can get the

Marie Mily Dar by Jones British

SPECIALIZATION OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

separate they would then their

apparelly the perchange and the best that whence he had a

at there has to be a large a

tion of athletes becautig

pies will become a te, but

greet, when they were the worth of

sectioning is provided to the design of the

times times as a safety.

ment puts into money.

nem deprovision

Printer and the second

vp. ness on the contraction

work the thing our co-

constitue, it early segui-

med tox on the second

complete a factor of a specific

of the money are

Carajo formation of the page

Accessed for a contract of the gr

better the control of

Call to Arn

· . • 7:

क्षेत्रको सर्वात ।

i in a

majon. La

Messine

Maria in

6.1. 5

power or a

provide the st

4 255 4 4

Marie :

dig was the

dyna 🕟 i

Mac D. A.

17.

, ., . . . . .

gradient of the second

William of the second

part de la lace

the one of the law TELEGIS II

Marie and the second

Comme existed the same to be a first 

Princer and below

YEARS 160

1938: Signing in the

stanta articly

MONICH

egen later in i

हिंदी कि विकास

and to be come

HARRY SEE .

al the existen

both death and

PART IS AVENUE

the first the same

prike antaori

generally it.

Application 27.7%

Charle and the t

Maria India a f

political of London

generals of the

weer helion the

postanany eliment in the

the state

en sies

the London

Marian Co. general to

male of the

Bergin 1 1 material section is the contract

That inc.

in achieue compension

stating a long here yourself

and many should be the

must the clotter in the said

were to become illegal again, what pen-alties would the offending woman face? He ducked Michael Dukakis zapped him for "branding a woman a criminal" who had an abortion. Next day, the Bush campaign chairman said that no such woman should face penalties. Only the abortionist should be at risk,

What does this social issue have to do with a presidential campaign, which all ious types insist should be centered on budgets and missiles? Plenty.

The next president is sure to nominate several Supreme Court justices. According to recent hints from Justice Harry Blackmun, who wrote the 1973 decision striking down local anti-abortion laws (and who will turn 80 on Nov. 12), Roe vs. Wade could well be reversed soon. George Bush has made clear that a person's position on abortion is not a

presumably for court nominations, yet it is likely he would choose judges who tend to agree with him on this.

Mr. Dukakis would probably nominate judges who agree with the octoge-narian Justices Brennan, Marshall and Blackmun. That is because he is a civil hertarian, as am I; most of us, though int all, prefer to leave the early decision

litmus test" for appointments to his staff,

on childbearing to the pregnant woman.

Although "civil liberty" is being treated as a pair of dirty words by the Bush campaign, on abortion it is the civil libertarians who are in the mainstream. Women, who will decide this election, prefer to stick with Roe vs. Wade by 2-to-1.

The trouble with arguing this issue in terms of crime and punishment is that it

### Back to the Alley?

THE other day, the stepdaughter of a L colleague of mine gave birth to an anencephalic child. The newborn's brain was incomplete and it died within five hours. But some of those children live much longer — some for years.
What about children born with Tay-

Sachs disease? Like anencephaly, it can be detected during pregnancy. No Tay-Sachs baby has ever lived for more than four years, and their lives are sheer agony. 'A crime should be a crime, and some-

thing that most people agree is immoral.
We all know what would happen if abortion were once again illegal. We would return to the back alley.

Abortion is more than just a political issue. We are not talking here of some esoteric weapons system, but of how people live their lives. We are talking, really, about my colleague's stepdaughter. -Syndicated columnist Richard Cohen.

is being overtaken by scientific events. Last week the government of France joined the government of China in approving RU-486, a pill to induce miscarriage. In those countries, that reinforces the notion that abortion is just another form of birth control.

It is hard to be practical on a moral

issue that to many is (a) unconscionable interference with a woman's most private decision, or (b) murder, plain and simple. But let's face it: The development of an abortion pill will remove law and its enforcement from the debate.

The "abortionist" will be in a bottle. No matter how tight the restrictions or high the orice, the market will be served. In early pregnancy, the abortion option will become as easily available as a handgun.

Another practical matter: Even if the

court reverses Roe vs. Wade and returns the matter to "local option," localities differ. If a given state prohibits abortion, the state across the river probably will not; more interstate or cross-border travel may be involved, but more than enough support exists for what is called "choice" to make it easy for all but the most indigent women to get an abortion in a hospital or with the pill.

Where would such a court reversal leave us? The anti-abortion or "pro-life" forces would have the moral satisfaction of terminating abortion as a right, but the use of abortion as a form of birth control would still increase. Very few Americans, of whatever persuasion, want that.

One way out is to change attitudes toward single women who become pregnant unintentionally. Cut the cut-tutting, dispense with outdated shame; unwed mothethood is not, and ought not to be, the reputation-shattering event it used to be.

Then take that a step forward: Treat the pregnant woman, married or not, who does not want the responsibility of the child — but who is willing to carry the fetus to term and put the baby up for adoption - as a responsible and praiseworthy member of society.

Land her as one who has rejected the

temptation of easy abortion, who is willing to suffer the pangs of labor as the ultimate creative act, and who is making it possible for an infertile couple to have a child without stooping to the unnatural commerce called surrogate motherhood.

"Adoption, not abortion." Rather than try to enforce the unenforceable, politicians and moralists should campaign for a new public attitude to make lisrespect unfashionable. In the end, most mothers will keep

their babies. Whatever their choice, the message should be: If you will take the consequences of conception, your friends, family, employer, church and government will help you make that human consequence a gain for yourself and a contribution to a society that values both life and freedom.

The New York Times.



# Back From the Other Side of the Wall

BERLIN — Returning to West Berlin through Checkpoint Charlie after an excursion to East Berlin, you experience a sense of relief. You are back in the West, out from behind the Iron Curtain, Corny as it may seem, you feel free again.

Along with three colleagues, here for the annual financial meetings of the International Monetary Fund and World Bank, I took the afternoon off for an unescorted walk in East Berlin. As journalists, we resist making snap judgments on a quick, first trip anywhere. But the difference between the bustle and prosperity of a dynamic West Berlin and the grimness of East Berlin is palpable.

The contrast comes as soon as you leave the customs and passport control office at Checkpoint Charlie and enter the East. You are now through the ugly wall that separates the Berlins, on Fried-richstrasse, which leads to Unter den Lin-den. Walking into East Berlin, rather than taking the subway, makes the difference between the two parts of the city seem all the more dramatic. For a few blocks. East Berlin is almost

deserted, with rubble-strewn lots and vacant-looking buildings. Some streets are unpaved; dirt covers what may once have been sidewalks. I was reminded of a similar neck-snapping transition, in reverse: In 1980, traveling by train south from Canton toward what were then the New Territories bordering capitalist Hong Kong, one could see an unbroken line of

By Hobart Rowen

poor homes. Suddenly, as the border was crossed, attractive little houses popped into view, often with cars parked nearby. In East Berlin, things get better as you near Unter den Linden. There is a residual beauty on this most famous of Berlin

### MEANWHILE

streets, architectural evidence of what must have been an extraordinary city. On other streets, there are some showcase buildings. Three luxury hotels were full of Westerners here for the conference; special arrangements had been made for moving these people quickly back and forth to and from West Berlin.

There has been much reconstruction since the war. Still, East Germans live as poor second cousins to the West Berliners. And that is the way the people on the streets of the East look; dressed not in tatters, to be sure, but poorly and drably,

We explored a department store in Alexanderplatz, a new city center. The idea was not only to see the quality of merchandise, which is poor, but to try to spend the 25 East German marks one is required to buy at Checkpoint Charlie. (This is a one-for-one exchange with West German marks, although East Ger-man marks are worth much less. West Berlin banks pay only 1 Deutsche migh for 4 East German marks, and the black market exchange rate can reach 12 to 1

We tried to spend our marks on some nirs or something useful. It had begun to rain, so we tried to buy umbreilles in the department store. A saleswoman sale they had been out of stock for some time

We tried a bookshop with an impressive-looking window display. Most of the books were devoted to the works of Marx, Engels and Lenin, although there was what seemed to be a significant c. ilection of books on personal computers Titles in English were few: We specifical some of F. Scott Fitzgerald's works induding "The Last Tycoon."

At the department store, I selected two ballpoint pens worth perhaps \$1.57 \$1.50 in real money for about 9 Fast German marks, which had cost me roughly \$5.30. One of my friends boug! ! a toy for about 10 marks. The other two didn't bother getting rid of the bulk of their marks. The four of us did manage to spend about 2.50 marks each or espresso and bottled water (a good buy) Back at Checkpoint Charlie, the cu-

toms and immigration officials let us are other returnees cool our heels for half ...: hour. We held our breath until we saw the sign: "Checkpoint Charlie - You are now entering the American sector." It George Bush had been there waying in American flag, we would have saluted

The Washington Pest

### LETTERS TO THE EDITOR

### About Iraq, the Kurds, Poison Gas and Deadly Chemicals

Regarding "Iraq Didn't Lose and Now Can't Be Allowed to Win" (Opinion, Sept. 15) by Flora Lewis:

The use that Mrs. Lewis makes of the Kurdish situation stems more from hostility to Iraq than from concern for the rights of peoples and regard for their self-expression. The Kurds in Iraq have fully recognized status and rights within the nation; in other places, the Kurds have no status or rights at all.

It should be noted that Israel has supported Kurdish terrorists and sup-plied them with weapons and other aid to conduct terrorist activity.

The claims that Iraq has used chemical weapons against Kurds are plain lies, as is confirmed by the public attestation of the Turkish government and the Turkish medical teams and French doctors and International Red Cross representatives who have examined the Kurdish refugees and found no trace of chemical weapons.

One of the basic duties of any government is to ensure security and stability within the state. No government can tolerate the continuation of an armed rebellion within its territory. After the announcement of the cease-fire between Iraq and Iran, the leaders of the Kurdish rebellion in Iraq fled to Turkey with their families, along with the civilian popula-tion they managed to drive before them.

The vast majority of the Kurdish population in Iraq live in peace and amity. This has been threatened by a small num-ber of Kurds who have collaborated with Iraq's enemy and assisted Iranian forces in the invasion of Iraq, and who have been engaged in pillaging and kidnapping and armed attacks in the north of Iraq. There are about 2.5 million Kurds in

iraq, and they enjoy the most favorable circumstances in which to assert and dewelop their Kurdish ethnic and cultural identity. Iraq is proud of the respected and flourishing position of its Kurdish people. The Iraqi Kurdishave been given cultural and educational and administrative autonomy, and they also participate fully in central government. A Kurd serves as vice president of the Republic of Iraq, and five ministers are Kurdish.

In Iran there are more than six million Kurds who have no rights whatsoever and who have been and are brutally suppressed. There are also large Kurdish populations in Turkey and Syria.

Only in Iraq has there been a policy devoted to sustaining and develor as Kurdish life and culture. The autonomous region of Iraqi Kurdistan comprises the three provinces in northern Iraq in which the Kurds make up the majority of the population and has its own legislative and executive organs. Kurdish culture and traditions are ac-corded their fullest place and given special regard. Instruction in schools is in Kurdish in this region. There is a university in Arbil with a department devoted to Kurdish studies and to the furtherance of the Kurdish language and culture. There is a Kurdish Cultural Academy to preserve, develop and promote Kurdish culture. There are television and radio stations broadcasting in Kurdish and newspapers and magazines in Kurdish.

Nowhere else do the Kurds, as a distinct ethnic group, have such extensive opportunities for self-expression. Nowhere else is there more encouragement and support of Kurdish culture, both by local bodies and by the official policy of the national government.

MOHAMMED AL-MASHAT, Ambassador of Iraq. London.

The New York Times editorial "Shame on Baghdad" (Sept. 12) calls on the UN Security Council to condemn Baghdad for using poison gas against Kurds in Iraq. During the last four years, various UN investigative teams have gathered enough evidence to condemn Iraq several times over for its use of chemical weapons against Iran. The United States not only ignored those accusations but, citing allegations that Iran had used such weapons too, blocked Security Council action against Irag.

The atrocities that the Baghdad regime is now committing against the Kurds would never have happened if Washington and its allies in Europe had been more forceful beginning in 1984.

KEWMARS BOZORGMEHR. London.

The allegations against Iraq have been fabricated as part of a campaign to put pressure on Baghdad while the negotiations in Geneva were in a difficult stage. Those promoting this false story hope to do the Iranians a favor. They are trying to damage Iraq's reputation and deny it a diplomatic victory after eight years of a most brutal war. AMIN SHOCAIR. Amman, Jordan.

William Safire - in "A Classic Case of Genocide, Yet the U.S. Merely Clucks" (Sept. 6) — demonstrates anti-Arab sentiment by singling out Iraq and almost completely ignoring Iran's and Turkey's repression of the Kurds. Iraq is the melting pot of a number of ethnic and religious minorities. Saddam Hussein cannot and must not allow any of these minorities to break away.

HANI QATTAN.

The report "Chances Shrink for Quick Global Ban on Chemical Weapons" (Sept. 21) states that the source of Iraq's

diabolical arsenal was chemicals "osteros: bly intended for pesticides." Since "two innocent chemicals can be combined to create a weapon," it further states, "Violtions are extremely hard to detect."

The question arises as to the minories.

nature of the original chemicals, used as posticidos — especially those dumped on developing countries after being banned . the industrialized world. Such chemics: have been proved responsible for hunser death - not as quickly, nor in such nembers, but fatalities have been recomed. Perhaps it is time for the chemical companies to realize exactly the nature of what they are thrusting upon the world.

YITZHAK YEHUDA Pinang, Malaysia

America very properly condemns the use of poison gas against the Kurds, if the charge is substantiated. Why, though, is if so seemingly tolerant of atrocities committed by Israel against the Palestingar: J. M. HANKIN-TURVIN.

Letters intended for publication should be addressed "Letters to the Editor" and contain the writer's Acrasture, name and full address. Lesters should be brief and are subject to editing. We cannot be responsible j

the return of unsolicited manuscrip:

### **GENERAL NEWS**

# U.S. and Spain Agree on 8-Year Pact for 3 Bases

By Don Oberdorfer

- The United States and Spain have reached agreement on the terms of three U.S. military bases in Spain, the State Depart- agreements have been for five ment announced.

The department spokesman.
Charles. E. Redman, said the final terms of the eight-year agreement were reached Wednesday by Secretary of State George P. Shultz and Exercises Minister Pressure Fee. nández Ordóbez.

UNITED NATIONS, New series of military agreements in 1953, Mr. Redman said, no commitments for U.S. economic or military aid are involved. Previous

For the first time since the United States and Spain began their Treaty Organization paying for series of military agreements in most of the cost of the transfer.

The arrangement, he said is a

Mr. Redman said the three bases Zaragosa and air fueling operations that of the alliance as a whole." at Morón de la Frontera.

weapons, which he did not specify,

"recognition by both sides that ducovered by the new agreement are rable U.S.-Spanish cooperation an important U.S. naval operation and U.S. military presence in Spain at Rota, air training operations at are in their common interests and

Most of the provisions of the He said an arrangement had agreement had been worked out in been worked out on U.S. nuclear previous negotiations, Mr. Redman said, with Mr. Shultz and Mr. Foreign Minister Francisco Fer Torrejón Air Base near Madrid. that would have "no effect on our Fernández Ordónez reviewing and The 72 planes are being relocated operations." U.S. policy is to nei-approving the latest changes.



NO MOCK TURTLE — This giant turtle, which washed up dead on a beach in Wales, weighed 2,000 pounds, is eight and a half feet long and 10 feet wide from flipper to flipper. It may be the largest of this largest turtle species ever found. Mike Alexander, left, nature conservation officer, and Mike Morgan, keeper of zoology at the National Museum of Wales, are extending the flippers.

# **EUROPEAN TOPICS**

### Weizsäcker Studies Pardon for Guerrillas

The abortive ambush of a senior West German government official by the guertilla group, Red Army Paction, in West Berlin last week has heightened a bitter debate in the country over plans by Richard von Weizsäcker, the federal president, to consider pardoning two former members of the group.

Mr. von Weizsäcker, 68, has

enhanced West Germany's image with his outspokenness about coming to terms with the past. He announced Sept. 15 that he is examining pardon pleas from Pe-ter-Jürgen Boock and Angelika Speitel, who are both serving life sentences. Mr. Boock, 36, was that automatically preclude par-

convicted for complicity in two | don for those who have commitalso 36, was convicted for her Around Europe part in a 1978 shootout in which a Italy has approved a new penal code along U.S. and British lines policeman died. Both publicly repomiced terrorism years ago.

The Christian Social Union, one of the three governing parties, has strongly voiced its oppo-sition, as have hard-liners in Chancellor Helmut Kohl's Christian Democratic Party, of which Mr. von Weizsäcker is a member. The third coalition party, the Free Democrats, and the opposition Social Democrats and Greens have welcomed the idea. Mr. von Weizsäcker has said he will decide only after talking to all parties concerned —including the prisoners and relatives of the victims. He said the issue is not

(orgiving terrorism but consider-

that will radically change the pre-sent justice system, which dates from Mussolim's Fascist regime. The new code limits pretrial detention and gives more leeway to defense lawyers, who will be advised of charges against defendants during the investigation and be allowed to cross-examine witnesses in court. Under the existing code, pretrial inquiries are conducted in secret. The post of investigating magistrate, who at present follows criminal cases from beginning to end in close collaboration with the presecuting magistrate, will be abolished. The code goes into effect Oct. 1

ing the fate of individuals. "Pardon is not absolution," said Friedbert Pflüger, the president's spokesman. "But in our demo-The U.S. Embassy in London remains open at lunchtime and after office hours for U.S. citizens cratic state, there are no crimes living in Britain who wish to vote

tial election. In order to reduce waiting times during normal office hours, the embassy's American Citizen Services office will be open from 1 to 2 P.M. on Sept. 30, Oct. 6, 14, 20, 28, and Nov. 3. It will also be open from 5 to 7 P.M. on Oct. 3, 12, 18, 26, and Nov. 1.

Seven new priests have been ordained in Archbishop Marcel Lefebvie's traditionalist movement in Econe, Switzerland, the from the Catholic Church. The ordination of the priests was performed by Bernard Tissier de Mailerais, one of the four bishops consecrated without papal approval by Archbishop Lefebvre on June 30. That act led to the first church schism in 118 years. Vatican offi-cials say dozens of priests have defected from the traditionalist movement and offered their loyalty to Pope John Paul IL

Sytske Looijen

# These hotels provide complimentary copies of the International Herald Tribune to their guests.

AUSTRALIA: (Melbourne) Hyatt On Collins (Sydney) The Regent, Inter-Continental Sydney

BANGLADESH: (Dhaka) Sonargaon Hotel

**BRUNEI:** Sheraton Utama Hotel Brunei

CHINA: (Beijing) Jianguo Hotel, The Creat Wall Sheraton, Hotel Beijing - Toronto

**GUAM:** Hikton International, Pacific Star Hotel

HONG KONG: Hotel Furama Inter-Continental, The Hongkong Hotel, The Peninsula Hongkong, Sheraton-Hongkong Hotel, The Regent, Shangri-La Hotel, Hongkong Hilton Hotel, Hotel Regal Meridien Hongkong, The Marco Polo Hotel, New World Hotel, Lee Gardens Hotel, Holiday Inn Colden Mile, Holiday Inn Harbour View, Regal Riverside Hotel, Hotel Victoria. Kowloon Hotel, Mandarin Oriental, Royal Garden, The Excelsior, The Prince Hotel

INDIA: (Bombay) Oberoi Towers, The Oberoi, The Taj Mahal Inter-Continental (Calcutta) Oberoi Grand (Delhi: Maury a Sheraton Hotel, The Oberoi, Hyatt Regency Delhi, The Taj Mahal Hotel, The Taj Palace Hotel, (Bangalore) Taj Residency, West End Hotel, Windsor Manor, Holiday Inn (Madras) Taj Coromandel.

INDONESIA: (Jakarta) Jakarta Hilton International, Hyatt Arvaduta Jakarta, Hotel Borobudur Inter-Continental, Satt Pacific Jakarta, Mandarin Oriental Jakarta, (Bali) Pertamina Cottages, Bali Oberoi, Bali Hvatt Hotel, Hotel Bali Beach. Hotel

JAPAN: (Tokyo) Imperial Hotel, Hotel Keio Plaza Inter-Continental, Hotel New Otani, The Century Hyatt Tokyo, Capitol Tokyu Hotel, Takanawa Prince Hotel, Akasaka Prince Hotel, Tokyo Hilton International, Roppongi Prince Hotel, Hotel Edinosit, Hotel Okura, ANA Hotel Tokyo, Sheraton Grande Tokyo Bay Hotel & Towers, Palace Hotel (Osaka The Plaza Hotel, Hotel Nikko Osaka, The Royal Hotel, Hotel Osaka Grand, ANA — Sheraton Hotel, New Otani Osaka, Osaka Hilton International (Kyoto) Kyoto Crand Hotel, (Alsugi) Royal Park Hotel

<u>KOREA:</u> (Seoul) Seoul Hilton International, Hotel Lotte, Hotel Shilla, Hyatt Regency Seoul, The Westin Chosun, Sheraton Walker Hill, Swiss Grand Hotel, Ramada Renaissance Hotel (Pusan) Paradise Beach Hotel, Hyatt Regency MACAU: Hyau Regency

MALAYSIA: (Kuala Lumpur) Kuala Lumpur Hilton, The Regent Kuala Lumpur, Shangri-La Hotel Kuala Lumpur.
Pan Pacific Kuala Lumpur, The Prince Kuala Lumpur. (Petaling Jaya) Petaling Jaya Hilton, (Kuantan) Ramada Beach Resort MALDIVES: Bandos Island Resort, Kurumba Island Resort

NEW ZEALAND: (Auckland) Sheraton Auckland Hotel & Towers, The Regent

PAKISTAN: (Karachi) Pearl-Continental Hotel (Lahore) Pearl-Continental Hotel (Rawalpindi) Pearl-Continental Hotel PHILIPPINES: (Manila) Hotel Inter-Continental, The Manila Hotel, Peninsula Hotel, Philippine Plaza, Holiday Inn

SINCAPORE: The Hotel Meridien Singapore, Shangri-La Singapore, The Mandarin Singapore, Hyant Regency Singapore, Hilton International Singapore, Hotel Pavilion Inter-Continental Singapore, Century Park Sheraton Singapore, Sheraton Towers Singapore, The Westin Stamford & Westin Plaza. The Oriental Singapore, The Dynasty Hotel Singapore, The Marco Polo Hotel SRI LANKA: Hotel Ceylon Inter-Continental, Ramada Renaissance Hotel, Galadari Meridien, Hilton International

TAIWAN: Hilton International Taipei, Hotel Royal Taipei, The Ritz Taipei Hotel, Asiaworld Plaza Hotel Taipei, Howard Plaza Hotel, Lai Lai Sheraton, Hotel Rebar, Taipei Fortuna Hotel

THAILAND: (Bangkok) The Regent of Bangkok, Tawana Ramada Hotel, Airport Hotel Bangkok, The Oriental Bangkok. The Mandarin Bangkok, The Dusit Tham Hotel. The Ambessador Hotel, Hotel Siam Inter-Continental, Hilton International Bangkok, Le Mersident Bangkok, Shangri-La Hotel Bangkok, (Pattaya) Royal Cliff Beach Hotel, (Phuket) Amanpuri Hotel, Patong Merlin Beach Resort

# Ask for your copy when you register.



# China Says Aide's Visit To Moscow Will Bolster **Prospects for Meeting**

By Edward A. Gargan about 120,000 troops in Cambodia

New York Times Service BELJING — Prospects for a summit meeting between Chinese and Soviet leaders will be strengthened by the visit of China's foreign minister to Moscow later this year,

a Chinese official said Thursday. "It can be said that the exchange of visits between the Chinese and Soviet foreign ministers constitutes a step forward toward the meeting between the leaders of the two countries," said Jin Guihua, a spokesman for the Foreign Minis-

On Wednesday, officials of both countries announced that Qian Qi-chen would travel to the Soviet capital before the end of the year on the first working visit by a Chinese foreign minister since 1956. By 1959, relations between the two countries had deteriorated to a frosty enmity consisting mostly of ideological name-calling.

A summit would represent a raprochement of the two largest Communist powers after nearly three decades of hostility. It would also mark a significant restructuring in the triangle of interests and power among China, the Soviet Union and the United States.

Mr. Jin, the Foreign Ministry spokesman, did not diminish the difficulties that remained before any Chinese-Soviet summit could take place. "There is a lot of arduous work involved," he said Thursday, "to progress from the scheduled visit to the Soviet Union by Chinese Foreign Minister Qian Qichen to such a summit."

For nearly a year, Soviet officials, including Mikhail S. Gorba-chev himself, have repeatedly called for a meeting between leaders of the two countries and have specifically referred to China's senior leader, Deng Xiaoping.

Although Mr. Deng's only formal position is that of chairman of the Central Military Commission - he is not even a member of the Central Committee of the Communist Party - he remains the dominant force in Chinese political life. Last month, he turned 84, a fact that is widely believed to have accelerated China's favorable initial response to Soviet entreaties.

Until recently, China has main-tained that until the Soviet Union acted on three outstanding issues, there was no possibility of discussions between the two countries' leaders. China insisted that the Soviet Union withdraw its troops from Afghanistan, that it reduce significantly the 35 divisions stationed along the border between the two countries, and that it pressure Vietnam into removing its the Havel River on Thursday to army from Cambodia. Hanoi has West Berlin.

supporting the government of

Now, with Soviet troops being removed from Afghanistan and with tension along the Chinese-Soviet border greativ dissipated, only the problem of Cambodia has remained as the central obstacle to high-level discussions. It now appears that even this issue is no long-er sufficiently acute to impede

"As is known to all," Mr. Jin

said, "there exist three major obstacles in Sino-Soviet relations, with the question of Kampuchea being the principal obstacle of the three But nowadays, there appear to be some indications that will help in the removal of these obstacles."
Mr. Jin declined to specify what those indications were, but he did say that Beijing had "taken note" comments by Mr. Gorbachev that he sought an early solution to the Cambodian problem.

Relations between the two countries have steadily improved over the last two years, with an increase in cultural, sports and academic exchanges, a growth in trade and the virtual disappearance of propa-ganda blasts directed at each other. In 1986, Moscow signaled the importance it placed on improving its relations with China by assign one of the most experienced Soviet diplomats to Beijing, Oleg A. Troyanovsky, a former representative to the United Nations and am-

bassador to Japan. For its part, China has closely watched the evolving relationship between the United States and the Soviet Union, particularly the recent frequency of summits between the two powers. Some Asian diplo-mats in Beijing say that China's tles and other spacecraft. After the 5,000-pound (2,265-kilogram) satleaders are now convinced that improving relations with the Soviet solid-fuel rocket boosted it on a Administration union is essential if Beijing is to trajectory that will take it to an and retesting enhance its role in world affairs. A orbit 22,300 miles above the Equareturn to more normal contacts tor. with Moscow could also increase China's leverage in dealing with the United States, these diplomats con-

The Chinese prime minister, Li Peng in a meeting with the board of directors of The Associated Press earlier this month, said that there would be no resumption of the type of alliance that existed in the decade that followed the establishment of the People's Republic

### 2 Swim River to West Berlin

BERLIN - Two East Germans, a man and a woman, swam across

# NOBEL: UN Forces Receive Prize CAMPAIGN: SOVIET: New Meeting Is Called

(Continued from page 1) concluding a nuclear disarmament treaty and improving relationships

between the East and West, had been "very seriously" considered. Some Norwegian and other reports suggested that the committee had feared that giving Mr. Reagan the award this year might influence the outcome of the presidential election in the United States.

When asked whether the upcoming election had been a factor in the committee's decision, Mr. Aarvik said: "We take everything into consideration, everything. Also that which you mentioned."

[Mr. Reagan congramlated the peacekeeping forces and said he was not disappointed that he had not won, The Associated Press reported from Washington. "No, I didn't deserve it as much," he said.]

"It is the considered opinion of the committee," the selection committee said in a written statement released when the award was announced, "that the peacekeeping forces through their efforts have made important contributions towards the realization of one of the fundamental tenets of the United Nations. Thus the world organizabeen invested with increasing tions as a whole. trust.

Egil Aarvik, chairman of the

Nobel Committee, announcing

the prize in Oslo on Thursday.

United States back in competition

The astronauts later were to re-

lease the Discovery's main pay-

load a \$100-million satellite that

will be a critical link in a communi-

cations network for orbiting shut-

ellite was deployed, an attached

The plan is for the astronauts to

spend the next three days conduct-

ing 11 scientific experiments on

board the shuttle and checking out

its performance. They are to hold a

space-to-ground news conference

Sunday. Then they are scheduled to return to earth Monday morning

with a landing at Edwards Air Force Base in California.

Mitchell, the solid-rocket manager

at the Marshall Space Flight Center

in Huntsville, Alabama, said,

didn't come easy."

"We're back in business, and it

A preliminary examination of

Speaking to reporters, Royce

for satellite delivery business.

Altogether, there have been 14 United Nations peacekeeping op-

SHUTTLE: Perfect Launch Into Orbit for Discovery

Redesigning the joints and seals

of the rockets, ordered by the presi-

dential commission that investigat-

ed the Challenger accident, was the top priority in the effort to make

the shuttles safer. About \$2.4 bil-

lion has already been spent by the

National Aeronautics and Space

Administration on shuttle redesign

Although, in the view of many

xperts, one return flight to space

will not fully answer the many

questions over the reliability and

cost-effectiveness of shuttles, cele-

bration was the mood of the day.

An estimated 250,000 people, who

gathered in the night on beaches

and causeways and waited expec-

tantly through the countdown de-lays, joined in the cheering at the

first sight and sound of Discovery

"It was a great day for Ameri-

cans," said Forrest S. McCartney,

director of the Kennedy Space

prepared Discovery for its mission

Like most of the officials who

Center, at a news conference.

rocketing toward orbit.

the ascent showed "no anomalies," launch, Mr. McCartney joined toring by a host of s Mr. Mitchell reported later. The NASA after the Challenger acci-

engineering data and videotapes of and contributed to the decision to the ascent showed "no anomalies." and contributed to the decision to launch. Mr. McCartney joined

failure of an O-ring seal caused hot gases to escape and ignite the catastrophic explosion of the Challeng-

erations, most notably in the Mid-dle East, where the United Nations first sent observers to monitor the armistice between Israel and the Arab states in 1948. The United Nations sees the peacekeeping function as growing, and preparations are under way to send a force of 7,000 to enforce a truce in South-West Africa, also known as Namibia, as well as a contingent to the

Western Sahara. Nonetheless, some critics of the United Nations and its peacekeeping apparatus suggest that they have failed to resolve situations of armed conflict but instead have guaranteed continued trouble by preventing a political solution in troubled areas.

Mr. Aarvik said his committee disagreed with such criticism - the statement noted that the basic causes of armed conflict frequently continued but that a peacekeeping body was nonetheless often instrumental in reducing the level of strife - and that the award was a "sort of congratulations" to the peacekeeping forces' 40th anniversary as well as to Mr. Perez de Cuellar, Diego Cordovez, who as the body's undersecretary general was involved in negotiations on the tion has come to play a more cen-tral part in world affairs and has Afghanistan, and the United Nawithdrawal of Soviet troops from

Mr. Pérez de Cuéllar was nomi-nated for the prize after the Feb. 1

Realizing that another disaster

could doom the entire shuttle pro-

gram and perhaps NASA itself, the

officials had approached this day and this launching with extreme

caution, but with a determination

to get back into space. This was

reflected several times in the count-

During Discovery's fiery ascent,

radio communications between the

astronauts and ground controllers

"Discovery, performance is nominal," Navy Captain John

Creighton, chief radioman for the

launch, told the crew when it was

halfway to orbit. "Nominal" is

NASA terminology for problem-

"We sure appreciate your all get-

ting us up in orbit the way we should be." Captain Hauck, told

mission control. "We're looking

forward to the next four days. We

have a lot to do and we're going to

On this flight, the revamped

shuttle itself is one of the most

important of the scientific experi-

ments, its key systems being sub-

jected to unusually detailed moni-

toring by a host of senors during all

have a lot of fun doing it."

were brief and businesslike.

# Rival Approaches

(Confirmed from page 1)

en that lesson to heart. For a while. it flirted with an argument that highlighted the failures of the economic recovery under Mr. Reagan. Both Mr. Dukakis and his run-revisions in the political system apning mate, Senator Lloyd Bentsen of Texas, spoke of a "Swiss cheese

economy," a way of saying that some regions and groups had not But Paul Maslin, a Democratic

controuting a baradox The places Dukakis has declined least are on the two coasts, which are relatively prosperous," Mr. Maslin said. "The places he's lost the most ground are in the Midwest and the South, where the economy isn't doing nearly as

Mr. Maslin said he believed that Mr. Dukakis's losses in these regions stemmed from the social issues that Mr. Bush has been pressing and from the doubts he has been planting about the governor's

"After taking a hard look at the alternatives, people said maybe things aren't so bad after all," the

The Dukakis campaign still believes that it will get votes from pockets of economic discontent. But it is now shifting its emphasis, arguing less that times are bad in some places and saying instead that things could be improved every-

By making detailed proposals to

help students pay for college and the uninsured to get health care, Mr. Dukakis is trying to send two messages simultaneously: that he cares about middle-class needs and that, unlike Mr. Bush, he is willing to put substance and detail behind those concerns.

The Bush forces do not want Mr. Dukakis to look like the only candidate with a program for the middle class, so the vice president is making his tax-relief proposals.

The Bush campaign hopes that by emphasizing tax cuts, even tiny ones, instead of government pro-grams, it will get voters to dismiss Mr. Dukakis's plans as just more big government.

But Mr. Bush's tax break for middle-income savers was so meager that Mr. Dukakis's campaign manager, Susan Estrich, joked about it as "not a thousand points of light, but one 40-cent candle and a thousand mirrors."

Tunisia Names Envoy to U.S. Agence France-Presse

TUNIS — Abdelaziz Hamzaoni has been named Tunisia's ambassador to the United States, Mr. Hamzaoui, 53, had been Tunisia's representative to the United Nations in Geneva since December

the Supreme Soviet would next meet Oct. 27 to discuss the budget and economic plan for 1989.

Some Western diplomats said that an earlier Supreme Soviet session was necessary to set in motion proved by the extraordinary Communist Party conference in June.

Another theory is that the expected shake-up in the party apparatus will itself result in personnel changes in the leadership, possibly involving members of the 13-man poll taker, says Mr. Dukakis is now Politburo.

Speculation has surrounded the future of the country's utular head of state, Andrei A. Gromyko, 79, who was personally criticized at the party conference because of his links with discredited past leaders. The Supreme Soviet would be required to approve Mr. Gromyko's ignation from the chairmanship of its collective presidium.

On the other hand, it was an nounced only last week that Mr. Gromyko would soon be heading a Soviet delegation to North Korea in an apparent attempt to explain a recent improvement in relations between Moscow and Seoul The former foreign minister took part in talks with the visiting East German leader Erich Honecker this

There has also been continuing speculation about the Kremlin's number two leader, Yegor K. Ligachev, who was reportedly on vacation during the preparations for this weekend's meetings. A Foreign Ministry spokesman refused to

comment on Mr. Ligachev's where

As preparations went ahead for the plenum, Central Committee members who had been scattered around the world returned to Moscow. Foreign Minister Eduard A. Shevardnadze, a member of the man Politburo, flew in from the United Nations in New York, and the armed forces chief of staff, Sorgei F. Akhromeyev, amounted that he was ending a visit to Swe-

Radio Moscow quoted a segion party official, George K. Krynchkov, as having said that the member of departments serving the Central Committee in Moscow and regional party organizations could be halved. He said that departments responsible for supervising the work of other state bodies would be closed.

But Mr. Kryuchkov, who is deputy head of the Central College mittee's organizational depart. ment, also defended the buresperacy from excessive cuts, arguing that every political party needed an experienced apparatus to carry out its lecisions.

Mr. Kryuchkov's statement sng-gested that the departments likely to be most affected by the shake up were those dealing with economic matters. These include the Depart-ments of Agricultural and Rood Industry, Chemical Industry, Con-struction, Heavy Industry and Power Engineering Light Industry and Consumer Goods, Martine Building, Trade and Domestic Ser. vices, and Transport and Comme

### KOREA: Anti-U.S. Feelings Grow

(Continued from page 1)

incidents: the two U.S. Olympic swimmers who took a plaster lion's mask from the Hyatt Hotel after celebrating their victory in a relay Friday, a U.S. runner who kicked a Korean taxi in an altercation with its driver, and the efforts by some NBC employees to have a T-shirt made that Koreans said desecrated their flag.

In several cases, newspaper ran virulent anti-NBC editorials. South Korean politicians, trying to control the damage, said Thurs-day they believed the ill feelings will be short-lived. Mr. Hyun, the Cabinet member, pointed out that the United States sent two aircraft carriers to nearby waters to help ensure the safety of the game

Olympics a success. No other country did that, he

Mr. Kim, the opposition leader, in a rare moment of agreement with the government, sounded a similar

"Even though we criticize Amer-" he said, "we should not have the U.S. as an enemy. I think this is a temporary situation, that will not go on long.

.

---

\* \*\*\*

4.1

- K#

 $T\sim 25$ 

i".

.

Cart.

17.11

شت

L. . . .

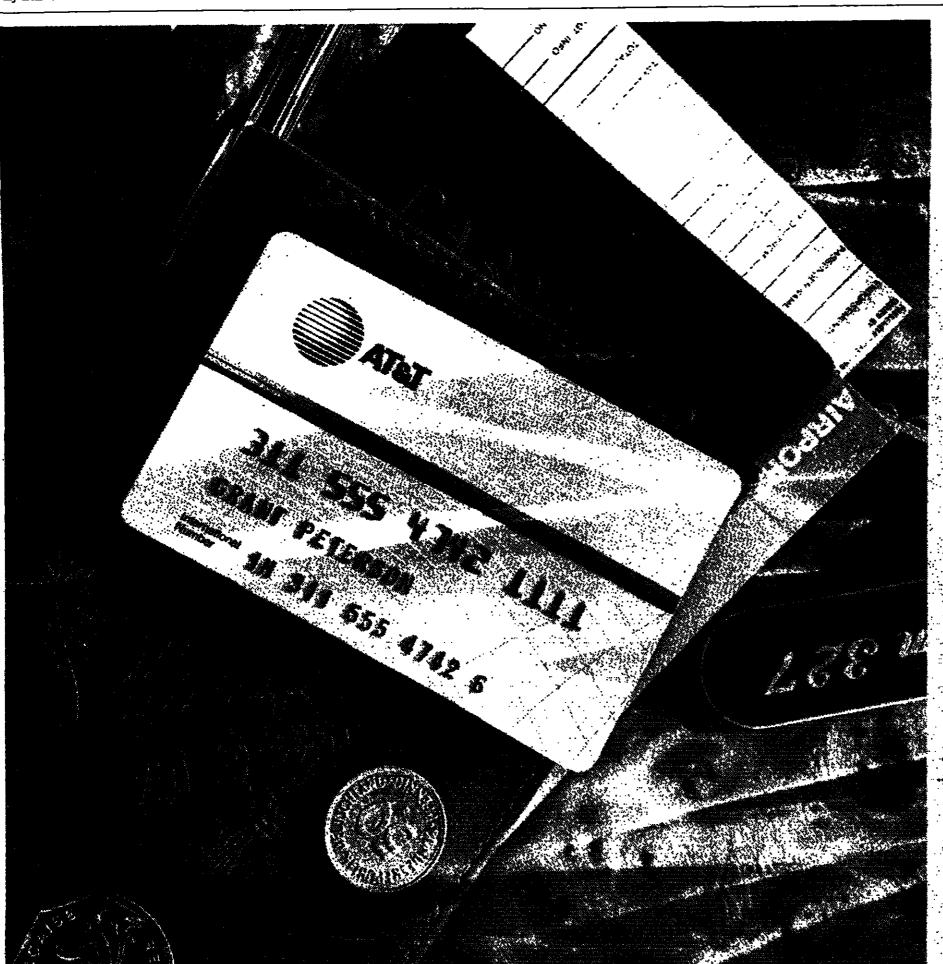
.. 22

There were demonstrations Thursday by more than 1,000 students who shouted anti-American and anti-Olympic slogans, but the protesters focused on the release of a detained student union leader. It was the largest demonstration since the Olympics began Sept. 17.

The protesters, at Korea University in northeast Scoul, also threatened to disrupt the Olympic marathon on Sunday.

Fighting broke out at the gates of Korea University, when not police tried to stop about 800 radicals ensure the safety of the games, from surging into the streets. The shared intelligence data and took other measures to help make the other measures to help make the for an hour, but the police the frained from using tear gas.

The students chanted "Yankee Go Home" and accused Mr. Rob's government of using the Olympic Games to perpetuate the division of the Korean Peninsula.



# Missing someone back in the States?

Pamily, friends and business. associates in the US are so easy to reach with the AT&T Card.

No coins are needed, since all your calls are automatically billed to your VISA® or MasterCard® account. And you'll get an itemized monthly statement.

To apply, all you need is a valid US Passport and a valid VISA® or Master Card \*

Just call one of the 24-hour toll-free\*\* numbers below for your application, and ask for extension 174:

Belgium 11 7658

Denmark 0434 0268 France 19\*\*\*05 90 21 27 Italy 1678 74 090 Netherlands 06 \*\*\* 022 0062 Sweden 020 795 616 Switzerland 046 05:3060 United Kingdom 0800 89 1132 West Germany 01 30 98 69

From other countries, write to: AT&T International Information Center P.O. Box 619475 D.F.W. Airport, Texas 75261-9990

"Must be issued by a U.S. bank.
"Some countries may charge a nominal fee as part of toll-free service.
Await second dial tone.



Meeting Is Call

Contract on Mr. Ligade.

ye bachstation: gut ge

manpets associated to the figure of the breams. Comment and the figure of the figure o

Bediebure from the

men Polithura Can in h the armed force of the state of

F. Akhangan Salah Mark be was ruding a tiging

Radia Mineral Charles Machine and the party of the pa departments, tong be [

is party in parameter and the base of the sand that drives the sand that drives

responsible to manage work of other and badic a

But Mr Kermin and deputy head or the Children

spent also delicated the light

ch just Caramatana and

comy political para hasing

mental alimental design

Mr. Krynchi, Walian

so be most affect of the best

were there the time the party

maners. These method the he

ments of American Dis

struction, He indean

Forest Engineering Links and Consumer than the

Building, I came and it the

-U.S. Feelings Ga

"Even the Laboration of the Country

the U.S. as 2 10 the black a temperary with many part

Thursday by a . . . 152 but

and anti-Charge Sugar protester the analysis

a detained story of pass for

the Oivingies and and a

. The protect of a kingle

niy in nerthalis Nerthalis e

and in decays a conser-

Eighten bei eine beiden

tred to do not be seed

then on Such a

Korea Uman

មិនមា ខ្លួនប្រ

yearths the co

for an his

franci to a

The same Car House

Come to p

at the keep

prop ang

vices, and free per adjust

Industry, Cherman Index

☐ Horowitz Turns 85 ☐ Cologne's DuMont ☐ Arts Guide

International Herald Tribune

Translator Richard Howard Inside Proust's Maze

by Richard Bernstein

HE inspiration came early, as Richard Howard, translator of more than 150 books from French into English, once told Charles de Gaulle. Howard was working on de Gaulle's memoires, and the French president had invited him to the Elysée Palace on the Rue du Fanbourg St.-Honoré for

yanch.

"And where, young man, did you learn
French?" the great man inquired.

"In a car, mon general, between Cleveland, Ohio, and Miami, Florida, when I was 5 years old," Howard replied. Howard, on that childhood trip, was in the company of a Viennese cousin who, to help pass the time on the long journey, decided to teach him some French. Howard immediately formed something magical and mysterious about the concept of an alternative language of "an entire other erroressive." alternative language, of "an entire other expressive capacity." Now, at the age of 58, he still lives to do what he has called "sublime doodling" to "hover over utterance" searching for "those moments of linguistic awareness that enlighten."

"And how long did it take you to learn French?" de Gaulle, who was amused, wanted to know. Howard's answer was playful, which is not uncom-

"Five days, mon général," he said.

stays in France and meetings with Coctean, Genet, putting into one language not only the literal reads well in another language. Milan Kundera, Barthes, Foucault, Mauriac, Beckett and other meaning but the spirit of something written in the Czechoslovak author, once protested to a members of the literary avant-garde, many of whose works he has put into English, gaining along the way general recognition as among the most skillful practitioners of a craft often considered best performed when it is least noticed.

In addition he has written nine volumes of his own poetry, including "Untitled Subjects," which won the Pulitzer Prize in 1969. That same year, he published "Alone With America," an acclaimed critical volume on American poetry. More recently, he completed a celebrated translation of Bande-laire's "Les Fleurs du Mal."

And now he is embarking on a translator's ascension of a literary Mount Everest. Over the next decade—or, perhaps, if the work goes well, a mere seven or eight years—Howard is planning to produce a new translation of Marcel Proust's great seven whome nowel of manners and sentiments. seven-volume novel of manners and sentiments whose French title, "A la Recherche du Temps Perdu," has heretofore been rendered "Remem-brance of Things Past." In the Howard version, the masterwork will be called: "In Search of Lost

Why a new translation of Pronst, whose masterpiece, sometimes considered the greatest literary achievement in the French language, already exists in an English version that Howard himself, review-ing it in The New York Times in 1981, said was "brilliantly effected"? The answer illustrates Since then, Richard Howard has passed a number of literary milestones. There have been long much about the craft of translation, that art of

"We are dealing with one of the most important works of fiction in the century," says Jonathan Galassi, Howard's editor at the publishing house Farrar, Straus & Giroux, who himself has translated into English the work of the Italian poet and critic Eugenio Montale. "It will make Proust more interesting to have two different versions."

Richard Howard, Galassi adds, "is without doubt one of the greatest translators in the world."

HERE are literary purists who argue that no work can really be translated, that words are so deeply embedded in a specific culture and history that they cannot be understood outside of it. Howard, while disagreeing with this view, allows that "there are days when translation does seem impossible, when the English word bread and the French word 'pain' seem to be only absurd equivalents." And yet, as he points out, even if translation is imperfect, it is necessary: Great ideas often appear in foreign languages.

But what makes one translation better than another? When book reviewers write that a translation is "adequate" or "deft" or "workmanlike" - the adjectives that crop up in reviews of translated works — by what criteria do they make those statements? Certainly, a well-translated book is not merely one that

translator a particular rendering in English of one of his sentences, suggesting an alternative. The translator said that that was not the way Kundera's meaning was expressed in English, to which Kundera replied, in effect: "That's not the way it's said in Czech either."

Similarly, much of Proust is not said that way in French. Proust's was an idiosyncratic, quirky genius. His meandering, mazy sentences were purposefully constructed to achieve a wholeness of description that, he believed, mere storytell-ing could not achieve. He is an extremely diffi-cult author to render in another language. And making a better translation than the one that for decades has served as the access to Proust for millions of English language readers raises the question: How to improve upon a "brilliantly effected" existing translation?

Howard's answer has several parts. The first is that, over the years, new scholarship on Proust has improved, or, at least, significantly altered, the original text. Proust, who worked on "In Search of Lost Time" — to use Howard's proposed title — obsessively, often in bed, between 1909 and his death in 1922, produced a chaotic original manuscript, with whole accor-dions of sheets pasted onto other sheets and reworked passages inserted in the margins or between earlier lines. Roger Shattuck and

Continued on page 8



Richard Howard

# **CRITICS' CHOICE**

LONDON

Homage to Eisenstein

■ The life and work of the pioneering Russian filmmaker Sergei Eisenstein are illustrated in the exhibition "Eisen stein 1898-1948," which opened Thursday at the Hayward Gallery. Trained as an engineer, Eisenstein directed and designed sets for the Proletkult Theater before turning to film. The show, to Dec. 11, includes drawings, photographs, manuscripts, theater costumes, models for film sets and films themselves shown on monitors. It has been organized by the Museum of Modern Art, Oxford, the British Film Institute and the U.S.S.R. Filmmakers' Association. A retrospective of Eisenstein films is being held at the adjacent National Film Theatre.

New Covent Garden Ring

The Royal Opera Covent Garden has begun a new production of Wagner's "Ring" cycle, under the direction of Bernard Haitink and staged by Yun Lyubimov, with "Das Rheingold." James Morris, the American bass-baritone singing Wotan, is one of many singers in the cast making Royal Opera debuts. Five more performances are scheduled through Oct. 13. The cycle will not be staged complete until 1991.

ESSEN

Aalto Theater Is Opened

Almost 30 years after the planning began and more than a decade after the death of the Finnish architect Alvar Aalto, who designed it, Essen's new Theater and Philharmonie opened Sept. 25 with a new staging of Wagner's "Die Meistersinger." The sight lines of the amphithe-ater-shaped auditorium and the new house's acoustics were praised by first night reviewers. Reviews were mixed for "Die Meistersinger," (also scheduled Oct. 2) in a staging by Jaroslav Chundela, designed by C.F. Oberle, conducted by Heinz Wallberg, and with Victor Braum in the title part.

BERLIN

Neikrug's A-Bomb Opera

"Los Alamos," a three-act opera by the American composer Marc Neikrug, will have its world premiere Oct. 1 at the Deutsche Oper, which commissioned the work as its contribution to Berlin's year as European Culture City. The action of the opera imagines crises of civiliza-tion in the New Mexico desert at three different epochs. John Dew stages the opera, Gottfried Pilz is the designer, Arturo Tamayo conducts, and the cast includes Angela Denning, William Dooley, Barry McDaniel, Wolfgang Trautwein and Josef Becker.

ABT at Dance Festival



The 26th Paris International Dance Festival opens Oct. 10-13 at the Théâtre des Champs Elysées with Roland Peur's Ballet National de Marseille in Peur's "Ma Paviova, a full-length production centering on the life and earcer of Anna Pavlova. American Ballet Theatre folhows Oct. 18 with a special gala program that includes the European premiere of Massine's "Galte Pansienne," its major production of last season, with costumes by Christian Lacroix and scenery by Zack Brown. (Photo: Mikhail Baryshnikov rehearses a soloist.) "Gaîté" continues through Oct. 23, along with Tudor's "Pillar of Fire,"
Mark Morris's "Drink to Me Only With Thine Eyes" or Clark Tippet's "Bruch Violin Concerto No. 1." The Ballet Royal de Wallonie, Oct. 27-30, brings Orif's "Camina Burana" and "Degas," to music by Bizet, both in choreographies by Jorge Lefebre.

WASHINGTON

Lichtenstein's Drawings ■ Viewers who explore "The Drawings of Roy Lichtenstein," his retrospective at the Corcoran Gallery of Art, can almost see the artist hunched over his drawing pad, strobe-lit in the darkness. You would have to be a grouch not to smile at his show. The world that he depicts so not to sinute at this show. The would that he deplets so crisply and so well — where High Art winks at Low Art, and styles are commoditized, and pert-nosed blondes. from True Romance, even when Picasso-ized, weep butter tears for heartthrob Brad -- seems as friendly and familiar now as a sweet time by the Beatles. He gamed fame with images that looked as if they'd been torn from the comics and the pulps; a bland foam-rubber couch, a pilot countes and one purps; a casma tourn-rubber couch, a paiot in a Sabre jet, a steaming baked potato, a pair of high-topped Keds. Did such pictures really shock us once? Yes indeed they did. To Nov. 20.

(Paul Richard, WP) (Paul Richard, WP)



Stera Kraiwich/The New York Times

# Chicken à la King and More From Calvin Trillin on Stage

by Avery Corman

EW YORK --- Funny writers are funny. I have never met a writer who wrote furny who was not funny in person. And with funny writers, humor permeates everything they write. So it does not require a vast leap of imagination to accept that Calvin Trillin, with a long list of credits as a funny person - two comic novels, three books on eating,

which he refers to as "the trummy trilogy, chronicles on American life for the New Yorker, sitdown comedy turns on Johnny Carson and David Letterman, a weekly syndicated column called "Uncivil Liberties" and appearances on the lecture circuit - is doing a one-man show on a theater stage in

New York. Trillin, a puckish man of 52, delivers his words in an off-speed drawl. Asked if he were filling a void in the American theater, Trillin responded, "You look around and people say, "Where are the evenings of midand talking for an hour and half? Where can

you get them? Nowhere. That's the void."
"The event came about this way," Trillin explained at his Greenwich Village apartment. "Wynn Handman at the American Place for some years has been saying 'Why don't you do a one-man show?' and I didn't understand the advantage of doing it. Then Roy Blount did one and I said to my wife. Alice, I'd love to go hear Roy. I enjoy listen-ing to him. But I don't understand the reason for doing something like this.

"We sat down and the usher handed us our Playbills and I said 'Playbill? Nobody said anything about a Playbill.' I asked Wynn 'You get a Playbill?' And he said, 'Of course, you get a Playbill.' Well, that's different, Wynn. How about a poster?' He said, Of course, a poster.' And there would be an opening night. It already sounded like a better deal to me. I thought maybe I'll try

The show is called "Calvin Trillin's Uncle Sam." Parts of it have been included in his public appearances but as an organic piece this will be a first. "It's put together from all sorts of things in my head," he explained.

By nearly contractual arrangement there will be no dog-bark imitations.

'Calvin Trillin's Uncle Sam' because it's about the United States, about different parts of the country, some of the differences between different parts of the country. It is not about politics specifically or solely but certainly there's politics in it. I'm definitely going to talk about geography, my best subject. I am not going to name all the state capitals, although I could. I might name some major mineral resources. Just to give you an example, Missouri led in zinc. That's

iust a come-on.' It may spin into personal memoirs, he concedes, "But not too personal I'm from the Midwest." Seemingly delighted at the free rain he has for his own night in the theater, he cheerfully suggested other areas he might examine. "Chicken à la king. I

usually talk about that for a while, no matter

what. And some things about the Ivy League, about my roommate, Thatcher Baxter Hatcher. His friends, Thornton Horton Houghton and some of the other guys with three last names. Mathematics, my worst subject. I was never able to persuade the mathematics teacher that many of my answers were meant ironically.

"I will probably talk about my forebears and our long history in this country since 1906. Typical Americans and what people in New York call out-of-towners. The attempt to be a Midwesterner in New York. Some about traveling around the country, which I did for a long time. About my home in O'Hare Airport."

His wife and teen-age daughter have exerted some editorial control, he admits. "By nearly contractual arrangements with my family there will be no dog-bark imitations Perhaps the low point was when I barked like a dog on television. We promised no repeats of that scandal. And there will be no attempts to hum and whistle at the same time. Ît's a straight play, a talkie.

"When Wynn was trying to tell me what a good idea this was he assumed that I was a respectable writer and he said, 'Mark Twain did this kind of thing, Robert Benchley. And I said, 'Don't tell me about Mark Twain and Robert Benchley. Tell me about Henny Youngman. Ben Blue's swami routine. That's the sort of thing I'm interested in.' "

Trillin does have roots in performing comedy, although "roots" may be overstating the case. "I used to have a comedy act in high school. We did a very fine 'Dragnet' parody. And my partner did very good foreign ac-

Continued on page 9

# Taking de Gaulle's Measure From a Distance

by Henry Tanner

Calvin Trillin in rehearsal.

ARIS - Jean Lacouture is Charles de Ganlle's foremost biographer and the narrator and principal interviewer in an en-grossing television documentary about the general's life - 40 years of history as seen through newsreels and often poignant testimony from the now aging men and women who were de Ganlle's associates, allies and enemies.

The documentary — with the fourth of

six installments coming up next Wednes-day night — is based on Lacouture's monumental three-volume, 2,550-page biography. The texts of the interviews are collected in a new book and contain some startling additions to the record.

The anthor is happy with the timing. Political Gaullism is "discomfitted," he says, and it was possible therefore to treat the general as a historic rather than a political figure. The series serves no

one's political purpose."

Lacouture has been one of France's most prolific politicial writers for more than 40 years. Now aged 67, he is far from the militancy of the young journal-ist who admired Ho Chi Minh and who, as a seldier in Hanoi in 1945, spent his afternoons putting out his own pacifist newspaper while devoting mornings to his official duties as editor of an army newspaper for the soldiers.

In 1987, in the foreword to the final volume of the biography, he wrote that he "did not dare" to conclude the book with a final judgment on de Gaulle's place in history, even though he offers many criti-cal evaluations all through the narrative.

The work [of the historians] is only beginning ... who would dare to pre-tend that all that is essential has been said about this immense personage," he

He did not always use such restraint. Twenty-two years earlier, in the concluding paragraph of a first slim book of 185 pages on de Ganlle he called him this "grand homme abusif," the second adjec-tive falling in English between "overbear-

ing" and "abusive." We can gauge, even in his lifetime, how heavily he weighs [on the country]; as to his greatness, real and imagined, it will be measured more accurately after he

is gone," he wrote.
Speaking as favorable reviews of the

documentary poured in, Lacouture traced his evolution in an interview. His first book about de Gaulle was "unnecessarily ironic," he said. But he

still thinks that the general, "for all his blinding qualities," exercised his personal power abusively at times.
"I am not a Gaullist," he said, "my own values are more petit bourgeois; I believe in bonheur rather than grandeur and I want France to be a friendly country rather than one that throws its weight

"But de Gazile is part of the national heritage, like Descartes, Berlioz, Victor Hugo and others. He is a biographer's dream - simply the most exciting and most important subject that contempo-rary French history has to offer; and, added incentive, there had been five biog-raphies of him in English but none in

Between his two books on de Gaulle. Lacouture wrote the full-length biographies of four men he loved as well as admired: André Malranx, François Mauriac, Leon Blum and Pierre Mendès-

"That," he said, "is my Pantheon. Mauriac and Malraux taught me to write and gave me a vision of the world. Blum and Mendes taught me that there is room for nobility in politics, and this is impor-tant to me." He is, he says, "a Mendesist and a Socialist."

Those were books that I wrote in admiration and friendship," he said, "the de Gaulle biographies were written from the outside - from a distance."

ACOUTURE went to Indochina at 23, straight from two years in the Resistance near his native Bordeaux, where Malraux was the commander. Later he was a correspondent for Le Monde, Nouvel Observateur and other publications in Asia, Africa and the Middle East and wrote journalistic books on Ho Chi Minh, Nasser and other Third World leaders. He went back to Vietnam when the Americans took up where the French had

By 1974, in a book of reminiscences, "Un sang d'encre," (Ink in Your Blood), he voiced the first public misgivings about his early journalism.

"I was never more committed politically than in Vietnam — too much so, I now think," he says today. "As a journalist I



Jean Lacouture, inset, the biographer of Charles de Gaulle.

tried too hard to influence my readers, and I regret that." If he could start over, he says, he would make information the overriding goal of his journalism, and not

opinion or advocacy.

"I do not regret my basic choices of that time, my opposition to colonial wars and my defense of peoples' rights to inde-

pendence. But we did not pay enough attention to the fundamental vice of the Hanoi regime, for instance. We should have pointed out that while they were right to defend their soil, their victory

"Did we have illusions? Did we believe

or merely think we believed? It is not easy

to say today." Laconture spent a year at Harvard in 1966, but that was not the turning point right to defend their soil, their victory that one might expect. "On the con-would lead to the oppression of the South trary," he said, "it deepened my pro-

Continued on page 9

1

Lacouture, inset: ). Chebnel/Scall Keyston:

# WEEKEND



Vladimir Horowitz.

# Horowitz at 85: Living 'Nicely the First Time' much public notice, it is in part because the plano's vast coloristic possibilities. For me, the plano's vast coloristic possibilities. For me, the plano is the organization of the plano's vast coloristic possibilities. For me, the plano is the organization of the plano's vast coloristic possibilities.

by Anthony Tommasini

EW YORK - There will be no festivals, tributes or gala con-certs to commemorate Vladimir Horowitz's 85th birthday on Saturday. This is the way he wants it. His plans are to spend the day as he spends most days, at home. During the recent heat spell here he stayed inside for six weeks reading the letters of Mozart, which have become a near obsession, listening to recordings, receiving friends, anything but practicing the piano.

years, Wanda Toscanini Horowitz, in the ingrad in 1986. parlor of his East Side townhouse near Central Park. "But I have practiced enough in my life. It will come back fast."

Horowitz is reluctant to dwell on his birthday. "You just tell everyone you came here, I'm still alive and that's all," he says impishly. As is his custom when receiving visitors, he is dressed in stylish formality: an off-white afternoon jacket, striped shirt, suspenders and a green bow tie with blue and red polka dots. His fancy for bow ties a citation from the National Bow Tie

music dictionaries have listed his birthdate as Oct. 1, 1904. Mrs. Horowitz wants the record set straight. "Please put this in your article," she says. "In 1925, Mr. Horowitz applied for permission to leave Russia for the first time and travel to Germany for some concerts. But all young men born in 1903 were being called up for the military service. So his father changed the date of his birth to 1904."

The 22-year-old pianist was granted a six-month visa that turned into a 60-year "I haven't practiced at all for two absence. He was not to return until his months," he said, sitting with his wife of 55 triumphant concerts in Moscow and Len-

> Of the family members he said goodbye to -his father Simeon, a prosperous elecnist and his first teacher; his two older brothers, Jacob and George, and his sister. Regina — he would see only his father again; Simeon was allowed to visit his son during a tour of Europe in 1934. Horowitz admitted to two regrets about

his professional life. One is that he never has just earned him his most recent award. played in public Franz Liszt's piano arrangements of the Beethoven symphonies. eague as one of the "10 Best Bow Tie "These are the greatest works for the piano, tremendous works. But they are 'sound' If his 85th birthday is passing without works," he explains, meaning works that

like to imitate the orchestra — the oboe, composer at the moment he was writing. the clarinet, the violin, and, of course, the Horowitz, the most famous and highestsinging voice. Every note of those symphopaid pianist in history, is stung by the ing glass to quote a passage exactly. Horonies is in these Liszt works."

in one evening.

tragedy in life is that I never want-12 inches high, "but I never play it."

doesn't have an inferiority complex."

cians you have to play four or five sonatas ideas are fortified by what he considers his must be free." understanding of the Romantic perfor-

mance practice tradition. "Anton Rubinstein was my musical grandfather," he says. "He was the teacher didn't become a composer. "My of my great teacher Felix Blumenfeld."

trical engineer before the revolution; his ed to be a pianist. Piano was for fun. I accustomed to current playing styles, mother Sophie, a conservatory-trained pia-wanted to be a composer. I have a stack of which he calls "all technique, and dry," music like this," he says, holding up with would be shocked by the freedom and transcriptions of Schubert songs." But he his hands an imaginary pile of music about expressivity he is sure characterized the says he has ruled out any more concerns. linches high, "but I never play it."

Playing of Anton Rubinstein or Chopin or Nevertheless, Horowitz's frustration

Liszt. As he discusses this, he reaches for with the role of a performing artist seems various books piled up before him on the real. "I will tell you something very impor-parlor coffee table — critical biographies tant. There is no solo musician, not one — and collections of letters of Liszt, Chopin, violinist, cellist, pianist, singer — who Moscheles, Haydn, Mozart — to search

oesn't have an inferiority complex."

He describes performing as more than

"The last five years I was reading all interpretation, but a "recreative" process those books, a tremendous amount. And I The Baston that is challenging but humbling. "The must confess I am very happy I remember York Times.

public thinks Horowitz is only 84. For the last 60 years, most concert biographies and music dictionaries have listed his birthdate.

The many of the piano is the orchestra. I them, you don't need a teacher for that. But these pupils who try to imitate me, but how music dictionaries have listed his birthdate.

The many of the piano is the orchestra. I them, you don't need a teacher for that. But these pupils who try to imitate me, but how can they imitate me when each time I play the piano is the orchestra. I you have to recreate things, to feel like the can they imitate me when each time I play

a piece differently?" Reaching for a silver-rimmed magnifucriticism that his performances are indul-As for Horowitz's ability to mimic the gent or mannered —not because he cannot letter, says. The most important thing in orchestra on the piano — "This is some take negative reviews ("To make a good piano is to have a large gamut of emotions: thing I have. I played them all the time for review is difficult, because the critic has to myself. But I thought people would not explain what is good, he says; "to make a understand this music. We are such snobs, bad review is easy; he lacks this, he did simple. This is what he says. And I add Today, people think to be profound musi- that . ") — but because his interpretive two more: innocent and spiritual. Playing

As for his own future, Horowitz intends to start practicing again soon in preparation for a new recording. "People will laugh." he says, "but I want to make :3 record that will be half and half Mozan" Horowitz thinks today's concertgoers, and Liszt, an interesting combination, yes? The Liszt will be some late pieces, which are so extraordinary, and two of List's

"When you are 85, what do you have to prove? That you are 25? You cannot go back. I don't smoke. I drink only water. I have never drunk coffee. I don't eat red meat. You cannot live a second time. It's much better to live nicely the first time"

Anthony Tommasini, a music reviewer for The Boston Globe, wrote this for The New

# **Richard Howard**

work was complete and thus never studies of the manuscript have thus resulted in different published versions of the multi-volume novel, and Howard, who sees himself as the beneficiary of decades of Proust scholarship, says that his Proust scholarship, says unater translation will simply be based on a far better, less muddled and more always errs on the side of trying to make the work readable." Howard the work readable."

Then there are the more elusive aesthetic problems. Proust was first translated into English by C. K. Scott Moncrieff, a retired British Army officer who began work on the first volume, "Swann's Way." in 1920. (It had been published in French in 1913.) He completed most of the novel before he died. leaving undone the final volume. "Time Regained," which was translated several times, most definitively in 1970 by Andreas Mayor.

In the 1970s, in recognition of the many inadequacies of the Mon-

Douglas Alden, writing recently in the Times Literary Supplement, explain that Proust died before the French books. Howard views the Kilmartin revision as a vast improvement. But he feels it, nonetheess, to be a "partial" achievement, approved a final version. Different since the original text was still the jumbled and incomplete one that Moncrieff had used and, in any case, while Kilmartin changed many things, he adhered to the basic philosophy and pattern of the

> work and make it not sound like a translation. We can afford now to be a lot more direct. I think we can come closer to the way Proust actually sounds in French. Moncrieff's philosophy of translation really was that you had to change every-thing, that you couldn't really follow Proust's sentences or his word order or structure, and I think we can afford to do a good deal more of that. The strangeness of the work is something that we want to keep rather than destroy.

"This is a text of almost excrucicrieff translation, the entire set was ating possibilities, full of a strangerevised by Terence Kilmartin, a ly creative use of language on the well-known British translator of most immediate, microscopic level.

Proust transformed words. He used them differently than the way other people used them. Often, what sounds odd in the translation indeed sounds odd in Proust, And so, the translator's art is to know when you can afford to choose the oddity of Proust over the smoothness, the evenness of English."

One does not have to go far into Proust for a demonstration of what Howard means. Indeed, he starts with the Moncrieff-Kilmartin rendering of the title, which Howard, and other critics before him, have long seen as a literary aberration. Moncrieff, somewhat to Proust's own incomprehension, chose a lyrical, dazzling line from a sonnet by Shakespeare - "When to the sessions of sweet silent thought I summon up remembrance of things past" — to suggest Proust's own abiding preoccupation with days gone by. Kilmartin, while revising much of the Moncrieff text, chose not to tamper with the title, possibly because "Remembrance of Things Past" had already become so deeply part of the English literary culture that to change it might have consigned his corrected trans-

But Proust's title, "A la Recherche du Temps Perdu," dwells not on "things past" or even on remembrance. Rather, the title's some small oddity in the original. stress is on the notion of lost time. title is meant to suggest something more dynamic than mere passive remembrance. Indeed, Howard criticizes the Moncrieff title for failing to convey the essence of the entire Proustian enterprise, which involved, he says, "the quest for an eventual repossession of lost time," an intellectually Promethean, crusading effort to reclaim time and thus to gain a kind of spiritual

lation to a kind of oblivion.

The first line of "Swann's Way" shows again the problems that the translator encounters. Proust's senence, known to every educated French person, is: "Longtemps, je me suis couché de bonne heure." Moncrieff and Kilmartin translated that simply and directly: "For a long time I used to go to bed early." Although that is a perfectly accu-

rate rendering of the French sen-

tence, it fails, in Howard's view, to account for a crucial aspect of Proust's work — an aspect that Moncrieff could not have known. given that the entire Proustian enterprise was as yet unfinished namely that the first word contains the concept of time and so too, more than 3,000 pages later, does the last word of the entire work. The book's logic and unity, according to Howard, require that it should both begin and end with the word "time." An Australian translator of "Swann's Way," James Grieve, in an effort to achieve this, translated the first sentence thus: Time was when I always went to bed early." Howard believes that the phrase "time was" is a brilliant stroke. But he criticizes the Grieve translation for adding a word -

have gone to bed early." A better translation of Proust, or any other work, involves, for Howard, a scrupulous, meticulous and poetic attention to myriad details. The text has to be examined on what he calls the microscopic level. It is easy, he says, to let small things slip through the net, to fall back on some conventional way of saying something without recognizing

"always" — that is not in the origi-

nal. Howard's translation of the

first sentence is: "Time and again, I

Howard, who moved from order to go to Columbia University, makes his choices, does his "hovering over utterance." in a translators, a group that seems to modest, cramped apartment in be emerging, at least somewhat, Manhattan's Greenwich Village. from obscurity, their skills more an elongated studio whose every recognized - and a bit better cominch of wall space is covered with shelves and works of literature. He has a prominently bald head, a short stubble of beard and he dresses casually, often, it seems, in black. He holds the Ropes Chair in Comparative Literature at the Uni- rary German novelist Günter versity of Cincinnati, where he Grass and the Frenchman Louis-spends his weekdays many months Ferdinand Celine into English, are of the year. He uses a monocle, well-known, not only to literary which he wears suspended on a professionals but to the literary gold necklace, seems devoted to a pug named Maud and talks in high-pitched, musical tones with a linguistic precision and breadth of vo-cabulary that reflects his lifelong on Proust, Howard will receive

# **Comparing Translations of Proust**

The first paragraph from Proust's "Du Côté de chez Swann" and the Moncrieff-Kilmartin and Howard translations are reprinted.

ONGTEMPS, je me suis couché de bonne L heure. Parfois, à peine ma bougie éteinte, mes yeux se fermaient si vite que je n'avais pas le temps de me dire: "Je m'endors." Et. une demi-heure après, la pensée qu'il était temps de chercher le sommeil m'éveillait; je voulais poser le volume que je croyais avoir encore dans les mains et souffler ma lumière; je n'avais pas cessé en dormant de faire des reflexions sur ce que je venais de lire, mais ces reflexions avaient pris un tour un peu partichose sans cause, incompréhensible, comme une chose vraiment obscure,

F OR a long time I used to go to bed early. Sometimes, when I had put out my candle, my eyes would close so quickly that I had not even time to say to myself: "I'm falling asleep." And half an hour later the thought that it was time to go to sleep would awaken me; I would make as if to put away the book which I imagined was still in my hands, and to blow out the light; I had gone on thinking, while I was asleep, about what I had just been reading, but these thoughts had taken a rather peculiar turn; it seemed to me that I myself was the immediate subject of my book: a church, a quartet, the rivalry between Francois I and Charles V. This impression would persist for some moments after I awoke; it did not offend my reason, but lay like scales upon my eyes and prevented them from registering the fact that the candle was no longer burning. Then it would begin to seem unintelligible, as the thoughts of a former existence must be to a reincarnate spirit; the subject of my book would separate itself from me, leaving me free to apply myself to it or not; and at the same time my sight would return and I would be astonished to find myself in a state of darkness, pleasant and restful enough for my eyes, but even more, perhaps, for my mind, to which it appeared incomprehensible, without a cause, something dark indeed.

— K. SCOTT MONČRIEFF AND TERENCE KILMARTIN. Random House Edition, 1981.

IME and again, I have gone to bed early. l Often enough, my candle just out, my eyes would close even before I had time to realize, "I'm falling asleep." And half an hour later, the thought that it was time to go to sleep would wake me; I would try to put down the book which I believed was still in my hands and blow out the candle; still asleep, I would reflect upon what I had been reading, but such reflections took a peculiar turn, as if I myself had become what the book was about: a church, a string quartet, the rivalry between François 1 and Charles V. This notion would persist several seconds after I woke, and though nothing about it seemed irrational, it lay like scales upon my eyes and kept them from discerning that the candle was no longer lit. Then it would begin to grow unintelligible, like the thoughts of a previous existence after metempsychosis; the book's subject would withdraw from me -! was free to deal with it or not; now I could see again, and I was amazed to find a darkness around me soothing to my eyes but perhaps even more so to my mind, which found it causeless, unaccountable, dark indeed.
— RICHARD HOWARD, 1988.

Announcing a special gala concert Friday, October 14th

LEONARD BERNSTEIN will conduct the

LONDON SYMPHONY ORCHESTRA in a program of his own works for the benefit of

LHE

AMERICAN CENTER Théâtre des Champs-Elysées, Paris at 8:15 p.m.

> The event will also mark the Maestro's 70th birthday and will be his only appearance in Paris during 1988.

A few tickets are still available at: FF 1250 FF 500 FF 850 FF 200

> For reservations, please omtact: Françoise DUMAS 13, até de Pusy 75017 Paris Td: 42.67.61.63

### ma raison mais pesait comme des ecailles sur mes yeux et les empèchait de se rendre

culier: il me semblait que j'étais moi-même ce dont parlait l'ouvrage: une église, un quatuor, la rivalité de François Ier et de Charles Quint. Cette croyance survivait pendant quelques secondes à mon reveil; elle ne choquait pas compte que le bougeoir n'était plus allumé. Puis elle commençait à me devenir inintelligible, comme apres la métempsycose les pensées d'une existence antérieure: le sujet du livre se détachait de moi, j'étais libre de m'y appliquer ou non; aussitôt je recouvrais la vue et j'étais bien étonne de trouver autour de moi une obscurité, douce et reposante pour mes yeux, mais peut-être plus encore pour mon esprit, à qui elle apparaissait comme une

- MARCEL PROUST 'Du Côté de chez Swann," 1913 (From the Garnier Flammarion Edition, 1987.)

He belongs to a small elite of amounting to \$20,000 a year and a death at that level of empiric exalwhat might be called world-class share of future royalties. Howard talks about translation as a continuous overcoming of

small, stubborn problems of meaning, which he often contemplates late at night while lying in bed. Yet his philosophy of translation stress-es the modesty of the translator, his pensated — than they have been in the past. Names like Gregory Rabassa, the translator of Jorge Luis unobtrusiveness. The best translation is the one that is hardly no-

Some things, of course, cannot be translated, and Howard has some favorite examples of French difficulties in translating some celebrated English phrases. Shakespeare's line in Hamlet, describing how Ophelia, caught in a stream, is

tation," Howard says, noting that Gide, in his translation, of Hamlet. uses the phrase "aux fanges de la mort." Howard judges Gide's choice "splendid and beautiful," vet lacking the power of grimness and brutality of the Shakespeare. Naturally, Howard often faces similar problems working the re-

verse direction, putting French into English. Still, he says, it's not a bad thing for the translator to be ever mindful of "the otherness" of all foreign languages. Clearly, the man about to devote the better part of the next decade to a new translation of Proust is a cultural optimist, a believer in the penetrability of pulled from "her melodious lay to foreignness, and in the usefulness muddy death," is one example. of both the science and the art of "There is just no way to bring to-his profession. And yet, he ac-"There is just no way to bring to-gether the concepts of mud and knowledges that there is often —

other languages. It is not absolutely certain that the "entire other expressive capacity" that Howards first discovered when he was 5 years old can ever be made totally comprehensible to those not schooled in it. "In the mind of the translator though not necessarily in his work.

perhaps always -- a veil lying over

there must be some moment of awareness that it's ultimately different, and that Babel is a very profound notion," he says. He cites Rilke to the effect that language are flowing rivers, parallel rivers. "Bridges cross them," Howard

says, "and that helps us to get from one river to the other, but the bridge is not the same thing as the

© 1988 The New York Times

### INTERNATIONAL ARTS GUIDE

Künstlerhaus (tel: 587.96.63). To Nov. 27: A loan exhibition from Dresden of 120 examples of religious art - sculpture, porcelaine, paintings - from the court of the 18th century electors of

PEGUN.

Brussels

Musées Royaux d'Art et d'Histoire (tel: 230.12.25) To Jan. 16: China, 5000 Years of Invention and Discovery. Over 300 objects from Chinese and Western museums illustrate Chinese scientific and technical traditions.

ENGLAND

London

Annely Juda Gallery (tel: 637.55.17). The Non-Objective World Revisited: Examples of early European abstract art alongside recent works by British and American artists Barbican Centre

638.41.41). To To Oct. 2: The International Art Show for the End of World Hunger. Works by 50 contemporary American and European artists; Beuys, Lichtenstein, Rauschenberg and Warhol, among others. To Oct. 2: The Harold Samuel Collection: 84 seventeenth cen-

tury Dutch and Flemish paintings. To Oct. 2: Over 120 works by the British artist L.S. Lowry. British Museum (tel: 636.15.55). To Oct. 16: The Age of Dorer and Holbein: 213 Ger-

man drawings from 1400 to 1550. Dulwich Picture Gallery (tel; 693.80.00). Portraits of the Lin-

ley family by Thomas Gainsbor- Paris ough, and paintings and memo-rabilia on loan, illustrate the musical and artistic worlds of 18th century England. The show honors the bicentenary of Gains-

borough's death.

National Portrait Gallery (tel: 556.89.21). To Oct. 16: Shadowland: A retrospective of Gordon Anthony's photographs provides a look at the worlds of British theater, movies, and ballet from 1926 to 1952.

and memorabilia illustrating the changing social and professional roles of women this century. Queen's Gallery, Buckingham Palace (tel: 930.48.32). To Nov. 1, 1989: Treasures from the Royal Collection: 131 paintings and decorative arts, including works by Raphael, Vermeer, Brueghel, Rembrandt and Ru-

Royal Academy of Arts (tel: 734.90.52). To Dec. 11: A retrospective of the work of British sculptor Henry Moore, who died in 1986, includes 120 sculptures, both monumental and small-scale, and as many draw-

REPUBLICATION OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

Musée Message Biblique Marc Chagall (tel: 93.81.75.75). To Oct. 3: 28 paintings and 116 drawings by Chagall recently acquired by French national muse-

Musée des Beaux Arts (tel: 66.76.70.76). To Nov. 1: A loan exhibition from the Van Abbe Museum in Eindhoven (Netherlands) displays over 100 works from 1960 to the present.

devotion to the meanings of words. from Farrar, Straus & Giroux a fee

Centre Georges Pompidou "Les Années 50," a comprehen-sive survey of the 1950s. Exhibi-tions deal with the decade's dominant artistic styles, architecture and design, radio, film, literature and music

Borges and Gabriel Garcia Már-

quez, and Ralph Manheim, who

has rendered both the contempo-

public as well. Translators are rare-

ly wealthy; most, like Howard, sup-

plement their incomes through

Musée d'Orsay (tel: 45.49.48.14). To Jan. 1, 1989: The second stop after the Tate Gallery in London for the exhibi-National Theatre (te): tion of Paul Occaning a very service (te): ton of Paul Occaning a very service (te): ton of Paul Occaning a very service (te): ton of Paul Occaning and 20 drawings tion of Paul Cezanne's early art and watercolors.

St. Paul de Vence

Fondation Maeght (tel: 93.32.81.63). To Oct. 2: A Fernand Leger retrospective comprising over 160 works.

WEST GERMANY

Martin-Gropius-Bau (tel: 254.86.302). To Jan. 6: Stages of Modern Art: a retrospective of German avant garde art, 1910-1969. On view are catalogues and photographs, as well as art, from 20 influential exhibitions, such as the Brucke exhibition of 1910 in Dresden, the international Dada show (Berlin, 1920), and shows held under the Nazis in Munich of both "degenerate"

and "official" art. Neues Kunstquartier (tel: 254.89.270). To Nov. 20. A Timely Comparison '88, the work of 13 contemporary East Ger- and Post-Impressionist artists.

Dusseldorf Kunstsammlung Nordrhein-westfalen (tel: 13.39.61). To Nov. 27: German Art of the Late 1980s: part of a German-American art exchange, the compan-



De Chirico's 100th anniversary is honored in Venice.

ion to which is at the Museum of Fine Arts in Boston. On view is the work of 27 contemporary German artists. (Held also at the Kunstverein and Stadische Kunsthalle).

Villa Hoghel (tel: 422.559.188). To Oct. 30: 16th century Prague and the court of Rudolf II are the subject of this show of over 400 works of art, including painting, sculpture, and decorative arts, and scientific instruments.

Frankfurt

Kunsthalle Schirn (tel: 212.46.40). To Nov. 6: A loan exhibition from the Phillips Collection in Washington, D.C., of 85 paintings by 60 Impressionist

Hamburg

Hamburger Kunsthalle (tel: 248.25.26.15). To Oct. 30: Beuys before Beuys: drawings, watercolors, collages and studies for oil paintings by Joseph Munich

Haus der Kunst (tel: 22.26.51). To Oct. 9: Eighty masterworks of 20th century art from the Thyssen-Bornemisza collection, ranging from Cubism and Russian constructivism to the Bauhaus school and American abstract art.

Nuremberg

Nationalmuseum (tel: 13.31.0). To March 26: "Deutsche Goldschmiedekunst": the goldsmith's art in Germany from the Renaissance to the Bauhaus era displayed in over 400 ob-

**Dublin** 

National Library (tel: 76.55.21). To Oct. 31: Dublin Delineated, 1688-1988: 300 years of the city's history illustrated by drawings, engravings, maps and photographs from the Library's collection.

Florence

Forte Belvedere 21.29.31). To Oct. 30: The Nasher Collection, a century of sculpture from Rodin to Calder. Includes works by Maillol, Brancusi, Giacometti, Moore, Picasso, Arp.

**Venice** 

Museo Correr (tel: 25.625). Oct. 1 to Jan. 15: Giorgio de Chinco: A 150-painting retro-spective marks the 100th anniversary of the painter's birth. Palazzo Fortuny (tel: 522.19.77). To Dec. 4: Paparazzi: to start the city's commemoration of the 150th anniversary of the invention photography is the work of five "paparazzi" covering the period 1953-1964.

Palazzo Grassi 523.16.80). To Nov. 6: Exhibition devoted to the Phoenician civilization. Over 1200 exhibits glass, ivory, gold and silver objects, sarcophagi and funerary masks - from museums and archaeological sites in Lebanon, Cyprus, Sicily, Tunisia.

JAPAN

Tokyo

The National Museum of Westem Art (tel: 828-5131). To Dec. 11: More than 300 works show ing the Japanese influence in modern Western art. Includes works by Rodin, Lalique, Worth.

SPAIN

Centro de Arte Reina Sophía (tel: 467.50.62), To Dec. 19: Minimalist sculpture from the Panza di Biumo collection: 58 works by seven artists - Robert Morris, Sol LeWitt, Donald Judd, Carl Andre, Dan Flavin, Bruce Nauman, Richard Nonas.

SWITZERLAND

Kunstmuseum (tel: 22.08.28). To Nov. 20: The centenary of the birth of Oskar Schlemmer is honored with a show of landscapes and "windowpictures," among the artist's last works, from the period 1931-42.

Geneva

Musée d'art et d'histoire (tel: 29.00.11). To Oct. 30: The Heinz Berggruen collection. Over 100 works by Cezanne. Seurat, Braque, Glacometti, Picasso, Matisse, Klee.

was in this letter Chapman in the papels who tre to monde and a safety instance in the man and a safety differential and a the save the many companies are is to have a large comment. The following a state of the following.

A state of the same of th This is what to the of the same and shared for As fee his even fatter thanking the feet his even fatter thanking again to be a feet a new ten order to be a feet thank the fe in lift a new recording parties and that will be have all be had all the same and that all the same and the s in their will be some the proc. a standalist di section de la constantination de la constantinatio inscriptions of Schristing in the has ruled out any married with the has ruled out any married with the the second out and the second o When you are see and more than the party of the death analysis of the transfer or never drunk colors I was a M You cannot have been been

her pares to five mean me prise Anthony Remonstrate to the Control of Baston Glober with the Control of the Contr A. Times

and again. I have you property 3 country me cannot met any M class even better i had tare Containing a single And had only thought that it was took to p. ald wake me. I would to long from which i hand was diis and blow to the condition would reflect up a what I have and such inflictions to de more I must had be one abstracts At a church is time clarate. STREET FLORES - THE CHARLES in work per a read way the, and them however about meticaral, it has him to desprey BENEFIT TO CHARLES minerally but the the themselvers **्रेड स्टब्स्ट के उन्हें कर का कार्य कर है।** Ent water with a temperathe section of the large to

🚮 🖦 amazo 🦈 🗇 danzi <mark>ক্লী অন্ধ্যাহিল্যকু</mark> চলত ১৮৮৩ টা এক্টেইটা THE WAS THE TO SHARE THE SERVICE GORDON HOLD CONTROL - RECHARD HOWARD, NO. perhaps are selected.

authorization of the weather centage than the statement

e garage for North Comme

particular injuries that the that discount was likely sears and care ever be made as comprehensive to Market Land de the Managhar and an army at the share on the over the awayeren et . FORTH AND ASSESSMENT produces a men to a second Raily is the about that has ger forming on  $\mathbb{R}^{2d\times d}$ r January and State of SEAS TRANSPORT AND THE STATE Bridge School of Land Artist

ந்து நேக்கார் : And China .. græze 😘 and high the contract of the c BUTTERS. 新月488年15日·-

Tokyo The National orn Art stell tt Men tha RIG Street Julies modern Resilie works to Harry harr

Cantio de Mary Named Parizo de Paris More the section of Marin, South a V

To Nev 27 翻翻 战 (宋本年) OFFICE WITH A STATE OF and "wink" perhad 1983" 4. 20,00 Henry Herdi

**Mark**, Bracia

# WEEKEND

# Cologne Gets New **Art Hall**

by David Galloway

OLOGNE — It is no coincidence that most of Cologue's 10 superb museums perpetuate the names of private collectors: Schnütgen, Haubrich, Rautenstrauch, Wallraf, Richartz, Ludwig. For nearly a century, the system of the state of the s shamefully neglected by the city fathers. Above all, they complain, the contemporary arts are treated as ungainly stepchildren.

Only a year ago, local gallery operators and artists issued apocalyptic proclamations of the city's demise as West Germany's art capital. Many threatened to pull up stakes for Frankfurt, which has the largest cultural budget of any city in the republic. And the "Bankfurt" bounty is dispensed by a cultural senator with irresistible charisma. Despite Hilmar Hoffmann's persuasiveness, few galleries made the move south. For the marketing of art, Cologne still leads in quantity as well as quality, and its annual November art fair is unlikely to be dimmed by Frankfurt's competitive ambitions.

Bureaucrats, meanwhile, have loosened their purse strings for a major international exhibition of contemporary art in 1989. Yet the brightest addition to the Cologne scene is, once more, a private initiative. The Du-Mont Kunsthalle, improbably situated in an industrial complex to the north of the city, provides a generous showcase for the art of

our time. The new institution thus fills one of the cultural deficits that have long irritated gal-lery directors and artists alike. Initially, Alfred Neven DuMont intended to present the 2,000-square-meter (21,500-square-foot) hall to the city, but became so imitated by the bureaucratic labyrinth that he broke off ne-gotiations. As publisher of Cologne's two largest daily newspapers, the 60-year-old DuMont is accustomed to taking the initiative. Indeed, his detractors suggest that he regards his editors much as old-style generals were said to regard their lieutenants — as so much cannon-fodder.

Above all, he wanted a controlling voice in the Kunsthalle's program, which some felt mappropriate for a "public" institution. But he had dreamed of such an exhibition space since he bought the 1920s industrial complex eight years ago and began to convert it into an ultramodern publishing center. Experts advised that one hall could not be used effectively and suggested its demolition. Du-Mont promptly ordered its restoration as "a forum of contemporary art."

The high, unbroken space, with northern light provided by shed-style skylights, might bave been expressly designed for the purpose it now serves. At a time when extravagant



Hans Peter Adamski work in Cologne show.

museum architecture often seems an end in itself, this is an elegantly simple container that asks to be filled. For the inaugural exhibition DuMont filled it, fittingly enough, with art "Made in Cologne." Klaus Honnef, director of the Landesmuseum in Bonn, selected the participants, who in turn designed their own installations and catalogue antries.

The inaugural theme was far more than local patriotism. More artists live in this Rhineland capital than in any other city in the country. In part, they are attracted by the presence of 70 galleries and the existence of former inner-city industrial spaces for their atchers. But it is also the tolerant, freewheeling, cosmopolitan atmosphere that attracts them. In the last decade, their achievements have restored German art to the cultural map. Names like Penck and Polke, Dokoupil and Dahn have become international commodities. Hence, the list of 25 participants in the DuMont Kunsthalle's show reads like a Who's Who of contemporary art. Only Baselitz and Kiefer, apparently, choose to live elsewhere.

Two celebrated locals, on the other hand, are conspicuously missing — the chameleon-like painter Gerhard Richter and the "poet in stone," Ulrich Ruckreim. And one could quibble at the choice (or exclusion) of this or that younger artist in the ensemble. But it remains that this is a virtuoso survey of the aesthetic terrain. Even the "old-timers" have been at pains to show the latest or lesserknown facets of their work.

That contemporary art is alive and well and living in Cologne will also be document-ed in a show entitled "Köln Kunst," to open at the city-financed Kunsthalle in November. And to stress the point that a community's artistic vitality is also measured by the foresight and courage of its collectors, Rudolf Zwirner is preparing a show of "Art from Cologne's Private Collections" for the

Museum Ludwig.

"Made in Cologne," at the DuMont Kunsthalle (Boltenstern Strasse) through Nov. 16; Tuesday through Sunday, 12 to 7 P.M., on Thursday to 9 P.M.

David Galloway is a writer and professor based in West Germany.

# Lacouture

Vietnam, anti-American commitment," as American anti-war politicians and students sought him out as a witness and expert.

Olivier Todd, once Vietnam correspondent for Nouvel Observateur and author of a book without illusions about the fall of Saigon, was the first of the journalists of the French left to stop grinding an ax about Vietnam. "I was second, I think." says Lacouture, "Le Monde followed later."

Lacouture's next book will be a critical remembrance — a study, among other things, of the mechanisms that turned so many journalists of his generation into "opinion makers" with excessive influence. It will be a message to young writers, he said, to be diligent in the use of the big sounding boards that the press is giving them, and to put accuracy of fact above advocacy.

Having left his own advocacy journalism behind him, the author would seem to be in tune with the political mood of his country, the decline of ideology and the softening of party dogma. "I am for alliances and openness," he says, but not for blurring the issues. He is glad that the French press is moving toward greater professionalism.

When Franz-Olivier Giesbert, the editor of the leftist Nouvel Observateur, moved to the rightist Figaro, Lacouture was troubled. "I am not one who says that professionalism and technical ability are everything; I find it healthy that ideological commitments have become less rigid than they were in my generation, but I still think that we are men of principles and loyalties," he said.

With many thousands of words of serious biography to his credit, Lacouture is still a ournalist at heart.

"I call myself an 'author' now; that's what it says in my passport. I make a living writing books and that means I lost my press card. So now I am an author by profession and a iournalist at heart — a serious journalist, I

Why not a historian? "My books give access to history, but they are history in the first degree. Many of my sources are interviews. I am not digging deeply enough in the archives to consider myself a professional historian. And I am making personal observations that a historian would avoid."

In the documentary, Lacouture's concern for historical balance is as pervasive as it was in his big biography.

Pétain - old, sad and defeated - summons moments of considerable dignity. The newsreels recreate the many roles that de Gaulle played, from the wooden, solitary giant in 1940 ("You are the only one who has said yes," he tells an officer who offers to accompany him to London) to the equally solitary old man in political defeat at the

The general's enemies as well as his associates have their say. They include Pétamists, including Pierre Laval's son-in-law, and mutinous generals, colonels and politicians back from exile or prison after having plot-ted his death in 1962. The hatred of some of them has lost none of its poison.

Colonel Antoine Argoud, one of the seditionist officers in Algiers, tells the camera: "I

Continued from page 7



De Gaulle and André Malraux.

hated de Gaulle; it is not very Christian, but I would have killed him with my own hands. without reticence."

Among the exclusives is the testimony of General Jacques Massu, who helped pave the road for de Gaulle's return in 1958 and

gave him moral support when he contem-plated resigning in May 1968. Massu—for the first time so clearly, says

in Algiers came in 1958 to dropping their paratroopers on Paris unless de Gaulle was brought back. "I was going to jump with the first batch, [General Raout] Salan with the second," he testifies. Lacouture nevertheless believes that de Gaulle regarded the threat of a military insurrection as nothing more than

Lacouture - reveals how close the officers

Trillin Continued from page 7

cents, although it turned out that nobody in Kansas City had ever heard any foreigners." Roy Blount Jr., author and sports com-

mentator, who did a 13-performance run, is Trillin's inspiration "in costumes and number of performances." Blount performed in a sports jacket and slacks, and Trillin is doing the same. "We tried to keep the ticket prices down. No big costumes, no choreography. I watched Eddie Murphy's one-man show on videotape. And the one thing I've learned from that is I've decided not to wear a black jumpsuit."

Questioned as to whether he would extend for a second 13-performance run he said, flatly, "No. Those who do not get themselves to the American Place Theater will not have seen me and will not be able to tell their grandchildren that they had seen me in my one-ham show, as it's called around the house." Asked if the words "by popular demand" meant anything to him, Trillin's eyes widened and he responded, "Oh, popular demand! That's different. Of course.

popular demand - we could reconsider." If he were not available himself for an extended run he would have no difficulty naming a replacement. "Oliver's perfect," he

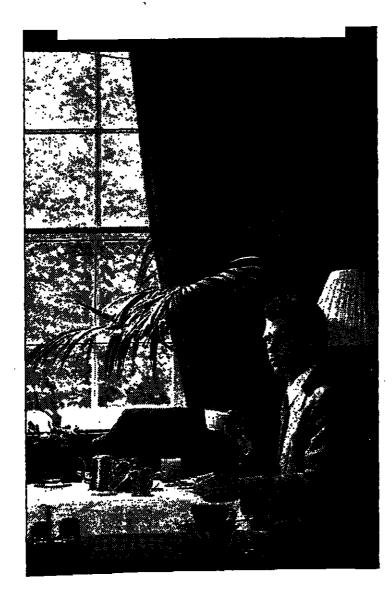
said on the beat. "Alistair Cooke if Oliver can't do it.

Trillin began to speculate about a life in the theater. "I could get up late, go schmooze with the boys in one of those Broadway places. And perhaps have a sandwich named after me. I did a column once saying that if New Jersey was thinking of naming a rest stop after me on the New Jersey tumpike that I was going to turn it down. I would take a theater named after me. And the receipts. I would like people picketing around saying. 'Don't tear down the Trillin."

For someone about to leave the seclusion of life as a byline for a turn in the limelight, Trillin appears to be low-key, which is in character. The equivalent of his out-of-town tryout was buying a cheap stop-watch from a street vendor and using it to time himself in his house. "An hour and half, if nobody laughs. On the other hand, if nobody laughs, it's going to seem a lot longer than it is."

On the other hand, that seems very unlike-

Avery Corman's most recent novel is "50," to be published in paperback in December. He wrote this for The New York Times.



# ENJOY WORKING AND I LIKE BREAKFAST BUT I NEVER MIX THE TWO. ??

I've always wondered how people can talk about business when what they're really concentrating on is getting the right amount of butter on their toast.

To me a working breakfast, or one that works for me, is a breakfast that gives me time to compose myself and relax before the day begins.

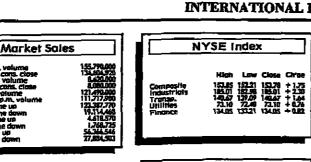
This morning was perfect. I told the waiter when I had to leave, everything came in plenty of time without my having to ask for it and I didn't have to talk to another soul until I'd finished.

By the time I'd left the Marriott I was ready for anyone.

HOTELS-RESORTS

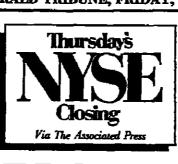
MATTIOIT, TOIL FREE: GERMANY 0130 1422 FRANCE 19 05 90 8333

## American | 1.50 | 2.71 | 1.50 | 2.71 | 2.72 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.75 | 2.

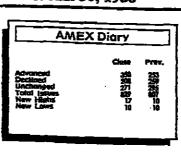


Odd-Lot Trading in N.Y.

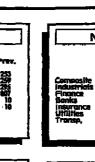
497,549 404,159 447,780 444,591 554,544 458,882

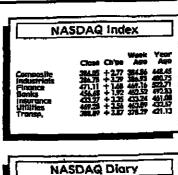


Dow Jones Averages

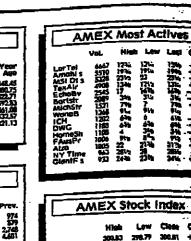


Standard & Poor's Index





1,119 2457 4598



AMEX Stock Index

SHOULDN'T YOU

DO THE SAME?

PHILIPS,

Tables include the nationwide prices up to the closing on Wall Street and do not reflect late trades

# **Stock Prices Surge on NYSE**

NEW YORK - Stock prices surged Thurs-Exchange as the market broke a string of lifeless sessions and pushed the index well beyond the

NYSE Diary

recently formidable 2,100 barrier. The Dow Jones industrial average, which rose

Advances trounced declines by more than a 5-2 ratio. Volume totaled 155.79 million shares,

up from 113.72 million traded Wednesday. "While this move was a surprise, it had been building for a while," said Ralph Acampora, director of technical research at Kidder, Pea-

body & Co.

"The leadership was in place when you look at the consumer, food, beverage and even financial stocks," Mr. Acampora said. In addition, he said, "there appeared to be a realization that things aren't so bad" in the economy.

"There was no direct cause for the move with

the exception of a stronger bond market," Mr. Acampora said. "But when you try to take a market down, as you've seen in recent days, and you can't, it says that things are apparently a lot stronger than previously thought. The advance

Broader market indexes also posted strong gams. The New York Stock Exchange index rose 1.75 to close at 153.78. Standard & Poor's 500-stock index jumped 3.51 to 272.59. The

price of an average share added 37 cents.

The market did have a better undertone going into Wednesday's close," said Chester Pado, director of technical research at Jefferies & Co. in Los Angeles. "The end of quarter also produced some of the early strength."

Mr. Pado said the sluggish volume indicated that "there is still not a lot of enthusiasm or any day in moderate trading on the New York Stock compelling reason" to enter the market at this

"The market still wants to see the September unemployment number," he said, noting that

3.20 points Wednesday, jumped 33.78 to close lease until Oct. 7.

at 2.119.31.

The reason the number has become so important is simply because the Federal Reserve Board is paying so much attention to it," Mr.

ployment data, the market took some comfort in that the report suggested a slowdown in economic growth. Such a slowdown would ease sure on the Fed to raise interest rates. Since the August numbers, however, there

has been some concern in the market that the September data might not confirm the perceived moderation. "There has been plenty of opportunities to take the market down in recent days," Mr. Pado

said. "So we do have a chance to make a run toward the 2,140 area."

Southern California Edison, ex-dividend, was the most active issue, up 1/2 to 331/4. K mart followed, rising 1 to 38%. AT&T was third, up 1/2 to 261/4.

IBM rose 1½ to 115%. Among other blue chips, General Electric was up ½ to 43%, Amencan Express was up % to 28%, Eastman Kodak was up 1/2 to 4514 and USX was up 1/2 to 281/2. Prices closed sharply higher in slow trading on the American Stock Exchange.

The American Stock Exchange index rose 1.94 to 300.81. The price of an average share gained 8 cents.

.90 28

15th C 15

SEOUL CHOSE PHILIPS

1.96 40 3.18 1.66 1.64 2.42 29

The process of the pr

Francisco Control Con

The second secon The state of the s

Herald Eribune.

AMEX Most Actives

OUL CHOSE PHILIPS



**DULDN'T YOU** 

-With Branch Offices from Hong Kong, - Singapore, New York and Chicago... **少 FUJI BANK** 

BUSINESS/FINANCE FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988



WALL STREET WATCH

# **Mesa Shops for More Gas** As Price Seems Set to Rise

By THOMAS C. HAYES

ALLAS - Three years after T. Boone Pickens's last acquisition in the energy business, the expectation of a fresh maneuver has many analysts talking positively about the units of his Mesa Limited Partnership. Natural gas makes up 80 percent of Mesa's proven reserves, with the remainder in oil. Mr. Pickens seems prepared to push Mesa's gas

He is known to be preparing a bid for a large tract of natural gas reserves that Tenneco Inc. plans to auction with the rest of its energy operations next month

Even if that anticipated offer fizzles, analysts said Mesa's large holdings of natural gas reserves will become prized assets if gas prices continue to strengthen, as expected, into the early

Mr. Pickens has so Some investment advisers had avoided Mesa's common and preference units, fearing that Mr. Pickens, Mesa's gen-

far kept his pledge to pay high dividends on Mesa units.

flow suffered or profits from his financial dealings for Mesa evaporated. Now, with gas prices rising and substantial profits expected this year from outside investments, more analysts are bullish.

eral partner, might be forced to cut dividends if Mesa's cash

Mr. Pickens has so far kept his pledge to pay high dividends on the Mesa units, even though Mesa has not earned enough profit from its energy operations to cover the payments.

Last week, Mr. Pickens said Mesa would continue to pay the same dividend on the common units through the end of the year. He has previously pledged not to cut the dividend on the preference units through 1991.

Mesa's common units currently carry a yield of 15 percent, with an annual dividend of \$2. The units closed Wednesday at \$13.875 on the New York Stock Exchange, after hitting a post-collapse bottom of \$9.125. The preference units yield 12.5 percent, at \$1.50 a year. They closed at \$12.75, compared with a 52-

Mesa's energy operations produced a cash flow of \$240 million last year, or \$70 million less than its dividend payments. Analysts said they expected the gap to close this year. But if gas prices weaken, Mr. Pickens would need profits from elsewhere, which in the past has meant hunting for undervalued stocks.

NE FORECAST, by Terry H. Smith, an analyst with Howard, Weil, LaBouisse, Friedrichs Inc., a New Orleans investment firm, is that by 1990 the operating cash flow will be greater than the amount needed to pay the current dividends. He recommended the purchase of both the common and preference units.

"Philip J. Kehl, an analyst with Dean Witter Reynolds Inc. in New York, is more cautious. He recommended buying the preference units, noting that their dividends are easily covered by

Mesa's existing cash flow.

Kurt H. Wulff, president of McDep Associates, an energy research firm in New York, said gas prices on the spot market should climb to around \$2.50 per thousand cubic feet (28.3 cubic

meters) in two years, compared with a current price of \$1.60.

Mesa has 1.9 trillion cubic feet (53.8 billion cubic meters) of natural gas reserves. Tenneco's stake in the Hugoton field, which stretches from north Texas into Kansas, includes about 300 billion cubic feet (8.5 billion cubic meters) of gas. Analysts said they believed Mr. Pickens is prepared to bid \$500 million or more.

Mesa is increasing its revenue by selling more gas. Sales average 330 million cubic feet (9.3 million cubic meters) a week, compared with an average of 287 million cubic feet (8.1 cubic meters) in 1987. In the second quarter, Mesa earned \$3.7 million, or 9 cents a share, compared with \$3.4 million, or 8 cents, in the like period a year earlier.

# Maxwell **Sweetens** His Bid

### New Offer Made For Macmillan

Compiled by Our Staff From Deparches NEW YORK - In his unrelenting quest to acquire Macmillan Inc., the British media magnate Robert Maxwell raised his tender offer for the publishing and information concern on Thursday to al-

most \$2.51 billion.

The bid of \$90.25 in cash for each Macmillan share narrowly tops a cash-and-stock offer that Macmillan accepted Thesday from Kohlberg, Kravis, Roberts & Co. That offer would pay holders of the company's 27.8 million outstanding shares \$90.05 a share.

The outcome the takeover battle is now clouded both by Macmillan's acceptance of the offer from Kohlberg Kravis, and a legal case that Mr. Maxwell must win before

he can declare victory.

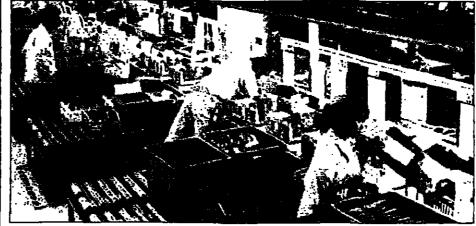
Analysts gave Mr. Maxwell a fighting chance. "It's hard to beat a gny like Maxwell," said an arbi-trager. "It's just like Robert Cam-peau going after Federated Depart-ment Stores. He's in the industry, and he doesn't like to lose."

In the announcement of his sweetened bid, Mr. Maxwell said he alternatively offered to buy four Macmillan businesses on which Kohlberg, Kravis has a so-called "lock-up" option, for \$900 million. Some arbitragers said the alternative offer was a clever strategy, noting that Mr. Maxwell may have made a first step toward negotia-tions with Kohlberg Kravis. Earlier, Maxwell Communica-

tion and another Macmillan suitor, the Robert M. Bass Group, filed legal challenges to the merger agreement reached between Mac-millan and Kohlberg, Kravis. Max-well amended its lawsuit filed in Delaware Chancery Court in Au-gust challenging Macmillan's "poi-son-pill" defense.

The amendment challenges the portion of the merger agreement that gives Kohlberg, Kravis an op-tion to acquire the four Macmillan inesses for \$865 million should their deal fall through. The four units include the Berlitz language

See MAXWELL, Page 13



Putting it all together: Workers assemble personal computers at the Acer plant in Hsin-chu.

# Fame Beyond the Clone in Taiwan Acer, Technology Showcase, Moves Toward Innovation

By David E. Sanger
New York Times Service

HSIN-CHU, Taiwan - To many people, the idea of person-al computers made in Taiwan conjures up an image of cheap machines slapped together in one of Taipei's back alleys. The image is outdated, as Acer Inc. amply demonstrates.

Some years ago, when fly-by-night makers of PC clones were common in Taiwan, the stereotruth. But most of the clone makers have disappeared, and the survivors, like Acer, the unquestioned leader, have garnered a sophistication that has made them a growing force in the worldwide industry.

Acer, now Taiwan's biggest computer maker and its showcase high-technology success story, will produce just short of half a million computers this year. Moreover, not all of them are

knock-offs of International Business Machines Corp. products. In a country that made its name as a great imitator, Acer is at-tempting innovation, producing its own high-end work stations designing many of its own chips and talking about manufacturing semiconductors as well.

The company has set a goal of becoming a \$1 billion company by 1990, a feat that will require tripling its 1987 sales. But even if Acer does not accomplish that, there is no question that it has already turned into the secret weapon of some of the world's largest computer makers, which A Fast-Growing Computer Maker Doffar values in millions for Acer Inc., Taiwan's largest compute **Market Distribution** Breakdown of 1987 computer sales. Acer makes 53% of its computers under its own name and 47% for

need to be in the PC market but do not want to undertake the risk or expense of manufacturing

Stan Shib, who founded Acer Inc., Taiwan's biggest

In fact, a walk through Acer's factory is a reminder of how much the personal computer has turned into a commodity. One recent afternoon here, Unisys Corp.'s most advanced PC, based on the Intel Corp. 80386 microprocessor, was taking shape on the assembly line. A few feet away, a parallel line

See ACER, Page 14

# A Silent Battle Rages in France For Bouygues

On Thursday, for the second day pany. in a row, the price of Bouygues' stock jumped 20 percent on the Paris Bourse. It climbed to 715 particularly interested in TF1. Last francs (\$111.84), from 587 francs at Wednesday's close. The maximum increase permitted under Bourse regulations was reached only 15 minutes after the market opened, when trading was suspended. In that time, 283,000 shares, or

2.3 percent of the company's outstanding stock, were snapped up. Since Monday, when the stock closed at 476 francs, more than 10 percent of the company's outstanding shares changed hands.

When any stock goes up 40 percent in two days on that kind of volume it has to be due to much more than sheer speculation," said George Gallagher, of the stockbrokerage Barclays de Zoete Wedd in London.

Analysts expected the stock to open Friday at around 750 francs. They said large orders were already posted on their screens, awaiting

the opening bell.

Brokers and analysts said they believe the battle for Bouygues, which controls TF1, France's pop-ular television station, involves a raider and Bouygues itself. They said it appears that Bouygues or friendly investors are buying up stock in preparation for a management or employee buyout to pro-tect the company from the raider.

The company, which has 60,000 employees world-wide, reported sales of 53.4 billion francs in 1987, which placed it among the 10 largest French industrial concerns. It is a major public-works contractor whose construction projects include a massive, modern office building being built in La Défense,

a business complex outside Paris. The company was founded and is still run by Francis Bouygues, who, along with the vice chairman Réné Augereau, controls at least 11 percent of the stock.

Special to the Herald Tribune mentioned as potential raiders — PARIS — A takeover battle for including Sir James Goldsmith, the control of Bouygues SA, the Anglo-French financier, and Robworld's largest construction comert Maxwell, the British media
pany, appears to be in full swing,
but the combatants have not rewaled their identifier. French transport and textile com-

year, Mr. Bouygues paid 1.5 billion francs for a 25-percent interest in the station. Another 13 percent of the station is owned by Mr. Maxwell and his son, Ian.

In 1987, Mr. Seydoux was deprived of an interest in another French television station, channel 5, when the former government of Prime Minister Jacques Chirac canceled a concession that had been granted to Mr. Seydoux and the Italian television magnate Silvio Berluscom by the previous Socialist administration.

Analysts said speculation that Chargeurs was buying stock in Bouygues was also fueled by the fact that Chargeurs carned 1.1 billion francs earlier this month through the sale of its interest in Spontex SA to Minnesota Mining & Manufacturing Co.

A Chargeurs spokeswoman declined to comment on the rumors. Analysts said that in efforts to defend itself against a raider, Bouygues appeared to be using Credit Lyonnais SA, a long-time friend of Bouygues that, until recently, owned about 10 percent of its

"Crédit Lyonnais has been buying, and in megaquantities," said a Paris analyst.

Although it is impossible to know exactly who is buying stock, a broker involved in many big purchases of Bouygues stock this week is Cholent-Dupont, a trading specialist for Credit Lyonnais. Credit Lyonnais owns 40 percent of Cholent-Dupont, while Bouygues has a I percent interest in the brokerage.

and have been for sometime," said Graham Dick, a broker at Cholent-Dupont, "but I won't reveal the name of our client."

# **Currency Rates**

Cross B	ates							Sep	L 29
Aspsterdom Brussels(a)	\$ 2.121 39,415	72% 27% E	D.M. 1.1274 20.9575	F.F. 0.3312 6.156	11.L 0.1512 ° 2.612 °	Gidr. 19.59	8.F. 5376*	S.F. 1.5322 24.76	Yen 1.5805 °
Frenkliurt London (b) Alian New York (c) Puris Tokyo	1,8813 1,8825 1,882.60 4,4845 133.95	3,174 2,362,65 1,482 b 10,785 226,11	3.4036 71.29	0.2578 78.7725 718.54 6.4055 20.78	0.1342 ** 2,351_50 1,462_50 0.4567 **	2.57 461.16 2.123 3.6194 63.21	436 155 39.0 0.1624 1.062	1.1816 2,6796 180,40 1,594 4,8215 84,38	1.4825 ° 224,945 10,449 134,625 4,771 °
Zurich 1 ECU 1 SDR Closines in 1	1,1025 1,1025 1,2905	2,6803 0,6549 6,7662	0.8462 2.6755 2.6278	0.2498 7.9643 8.2451	9,1136 ° 1,546.63 N.Q.	6,7507 2,3393 2,7372 parters, M	4,028 * 43,432 50,8913 50,8913	1,7562 2,2551 closino n	141.047 173.315
a: Commerc quoted: N.A.	ial franc ; not ava	; b; To b Hable.	uy one P	ound: C:	To buy o	ne doüar	; *; Units	of 100; i	LQ.: not
Other II	Per \$	Critical	BCY	Per S	Corresc:			rrescy Afr. read	Per 5

Fin. marritor 4.4/2 Greek droc. 12.5/4 Hong Kons 3 7.8075 Hadken rupee 14.4/4 Indo. rupieh 1780.00 brish 6 0.7017 Israelli diagr 0.2880 Marlov. rine. 2.674 Mgx. pesso 2274.00
N. Zeelond \$ 1,427
Nls. scalero\* 4.1333
Norve. krone 4.337
Port. escuela 52,75
Soudi riyal\* 3,7513
Sing. \$ 20,794
S. Kor. won 714.30 s. AN; Tombe 2 cerclo Soviet rubbe 0,6316 Spen, peseig 124.55 Swed, kropn 4.4455 Tukush Sra 125.65 Turkish Bra 1642.09 UAE dirhom\* 14729 Venez, boliv. \*36.90 **49-day** 1,6714 131-56 1,8720

Sources: Indosuez Bank (Brussets); Banca Co. de Parts (Ports); Bank of Tokyo (Tokyo); IMI (ruble). Other data from Reuters and AP.

# **Interest Rates**

F"		- 10	ita				Sept	29
1 moeth 2 moeth	Dollar 814-874 814-876 8 11-8 14 1 11-8 14	D-Mark 476-5 476-5 5 16-5 16 5 16-5 16	Franc 3 %-3 %- 3 %-3 %- 3 %-3 %-	114-1176	7%-7% 7%-8 8 %-8 % 1 %-8 %	Yen 4%-4% 4%-4% 4%-4% 4%-5 Lioyds Bank	BCU 746-742 7 76-7 16 7 76-7 16 7 76-7 16 (ECU):	7% 7% 7% 7%
men cate in								

Key Money Rates Sept. 29

. <del>-</del>		
Unified States	Class Pres	1 month 6% - 8%
	Alb. 6V	I IROMII
Discount rate	912	Z Hipperio
Y Prime rate	10.05 10.0	3 Element
Federal funds	87/16 E3/16	
Côm paper 96-179 days	7.91 7.91	1 year 579-9
	7.27 7.3	
Principle Transporty bills		
s-meath Treasury bills	,,,,,	
Pànosth CD's	4	
3-mouth CD's	9.10 7.95	
Authority CD 2		na Last 18m
		U.S. Mency Market Fu
	216 ZV	Sept. 29
Distroyal rate	-	-
Cult money	-778	
2-manth latertank	44 49	Merrill Lynch Rosel 7,71
Japanis International	44 44	30-day average yield: 7.71
Address of the Parism		
<b>Thus</b>		Source: Marrill Lynch, Telerate.
West Cormon's		Source: Martill Lynnia 1410.0.
Discount role	3/2 3/	, <u> </u>
Lembord rate	5.00 5.0	
	وي وي	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Oversight rate	45	
j-liketip Stjetpoleg	455 48	
3-Menth Interbook	4,73	
4-Matth Jalarhitek	526 52	'
Britoia -		Sept. S
_ <del></del>	12.00 12.00	
Blick being rote	11% 11 11/16	AM PAL
CÁS MODAL		
3-imports totarbuck		Market Kanda 1144 arrent
descents totarbank	1165 11 15/1	
75		177 K kile) 377.65
P. Projecte		
F	7.00 7.00	Totales 396.65 391.59
Signification role	7.80	Literature States
Clip meney	1 37 10	
1-lookin (piyebank	718 -	Luxembours, Peris and Lunch openin
2-break pala-bank	7 13/14 7	here: Hong Kong and Lurral market

# Japan Makes Its Mark **On Finance Gathering**

Meeting of Officials in West Berlin Fails to Ease Commercial Debt Woes By Carl Gewirtz

International Herald Tribune managing director, said Thursday at the conference's closing meeting that some of you would have us annual meeting of world finance move not simply into higher gear, ministers and central bankers that

ended here Thursday will stand out as the time that Japan stood up. The upcoming U.S. presidential election and the fact that Treasury Secretary Nicholas F. Brady has been in office barely a week crip-pled the Americans and stymied any breakthroughs on the major issue facing officials at the annual meeting of the World Bank and the International Monetary Fund: relieving the debt that Third World countries owe to commercial

The only action taken regarding debt was approval of a plan, which was floated in June at the economic summit of the Group of Seven in-dustrial nations, to cut by a third the debt that the poorest nations owe to other governments. Figh-teen countries, most of them locat-ed in sub-Saharan Africa, currently appear to be eligible for the relief.

Although the move should save the nations an estimated \$500 million a year in debt-service pay-ments, the World Bank president, Barber B. Conable, said in doesn't mean Africa is home free. It will take a long time to get Africa on its feet. We're in Africa for a marathon race, not a sprint."

A more critical issue is the com-mercial debt of 17 wealthier, mid-die-income countries, most of which are in Latin America. The official strategy for coping with the problem — the so-called

Baker Plan, named for the former U.S. Treasury secretary, James A. Baker 3d — was based on the premise that the inability of indebted nations to pay interest was a liquid-ity problem that could be bridged with new loans until better times

The issue is now recognized, albeit grudgingly, as a solvency probcan relieve. As a result, the option of debt relief is gaining acceptance.

Alfred Herrhausen, the head of quite far from the U.S. stand.

Dentsche Bank, has for more than a year been calling the commercial debt a solvency problem that requires partial forgiveness by creditors on a case-by-case basis, in ex-change for economic reforms in the indebted nations. He reiterated that position at a press conference

Officials at the International Monetary Fund privately agreed, but there are few bankers or offi-cials willing to publicly take this stance before the United States

Michel Camdessus, the IMF

but perhaps even change the gearthe speed at which results are com-ing through," he said. "But I do not believe that a losting solution to this complex problem can come from any other approach than our current one, strengthened as much as possible."

The Japanese were on the verge of proposing a new solution to the commercial debt problem. They announced their intention to unveil a new plan at the IMF-World Bank gathering in Berlin that would pro-vide substantial relief for the middie-income countries. But at the failed to reveal details of the plan. They did outline a suggestion that was so vague that neither debt-

ers could comment on it. Nevertheless, the Japanese intention is significant. They are unwilling to leave to market forces — bilateral discussions between bankers and debtors - the solution of a problem that, if badly handled, could wreak havoc in the interna-

tional banking system.
Equally significant was Japan's outspokenness on monetary issues, including the need for additional international liquidity and a new study on the special drawing right, the IMF-created reserve for central

The Bank of Japan governor, Sa-toshi Sumita, spelled out the Japa-nese position. He said Japan supports the IMF request for a "substantial" increase in quotas, or membership subscriptions — which the United States opposes. Japan also has requested a substantial increase in its share of the IMF quota allotment.

Essentially, Mr. Sumita staked lem that no amount of new cash out a position on these important technical questions that is closer to the traditional French position and

> plan once the new U.S. administration is in office. W. Allen Wallis, the U.S. undersecretary of state for economic affairs, took a relaxed attitude toward the new Japanese assert-

Tokyo will be back with its debt

"If we want them to be an independent player" on the interna-tional economic stage, he said, "they are going to do things differ-

See IMF, Page 15

# TWO STRENGTHS, LINKED.

Trade Development Bank and American Express Bank (Switzerland). Two traditions of strength and success.

TRADE DEVELOPMENT BANK

Today, they join forces

in a new expanded bank to be called TDB American Express Bank.

Building upon a leader-



ship position, the merged TDB American Express Bank ranks as the largest foreign bank in Switzerland, with total combined assets of SFr 8.2 billion and combined shareholders'

equity of SFr 806 million. **TDB American Express Bank continues** to offer the security and service synonymous with Switzerland. Backed by the global resources of parent American Express Company, TDB American Express Bank is

ideally positioned to respond effectively and quickly to ever-changing world financial conditions. Strength plus strength. What better

formula for private banking leadership

in today's world.

AMERICAN EXPRESS BANK

Head office: 96-98, rue da Rhône, Geneva, telephone 022/37 21 II or 32 65 80, i: in Zurich, Bahnhoferasec 20. telephone 01/219 61 II; in Lugano, Via F. Soave 1, telephon in London, 24 Grafton St., telephone (1) 491 22 II; in Nassau, Berumont House, Bay Street nation, please contact American Express Bank Ltd in Hong Kong and Surga

TriCn pf Tribune Triniv Trinava TrimG s TritEng TuesEP Tue

3.00 5.3 10 6452 57% of 100 49 of 4.12 8.7 4 47% -72 2.1 14 272 34 of 1.54 6.9 182 28

.40 1.4 146 5548 .40 2.9 17 3 .30 3.8 10 10 .30 4.1 0 343 .80 4.1 0 197 .60 4.1 0 197 .60 4.1 0 197 .60 4.1 0 197 .60 2.5 14 107 .60 2.7 16 350 1.04 9.9 528

NYSE Highs-Lows

1714.20年,1915年,1916年,19

5% 37 16% 30 10% 7% 21% 19% 26% 11% 10%



Oil Prices Drop to 2-Year Lows

U.S. Export Program Criticized

New York Times Service

WASHINGTON - Efforts by the Com-WASHINGTON — Efforts by the Commerce Department to promote exports — a focal point of the Reagan administration's attempt to redress the U.S. trade deficit — are "in a state of disorder" that has spurred more confusion than foreign sales, the General Accounting Office said.

The GAO, the investigative arm of Congress, said numerous problems are disrupting efforts of the International Trade Administration to make trade promotion more efficient. The trade

make trade promotion more efficient. The trade unit was formed by the Commerce Department its long-term strategy committee in late Octo-

NEW YORK — Oil prices plunged Thursday, hitting a two-year low on the New York Mercantile Exchange, after a report that OPEC production had climbed sharply in September and was likely to rise further next month.

West Texas Intermediate, the benchmark U.S. crude for immediate delivery, dropped 19 cents to \$13.92 a barrel, its lowest level since October 1986.

Dennis Winters, analyst with Data Resources Inc. in Lexington, Massachusetts, said a report that Organization of Petroleum Exporting

that Organization of Petroleum Exporting Countries' output in September would be above 20.6 million barrels a day discouraged market participants.

OPEC Listener, an authoritative industry publication based in New York, reported that the cartel's production was 20.6 million barrels in September and that it could climb to 21 million barrels a day in October.

"It all comes down to no news is bad news for prices," Mr. Winters said. "There is nothing out there to support prices. They'll continue to decline until they find some support and that could be at considerably lower levels."

Traders and analysts said that there was no improvement on the horizon before the planned joint meeting of OPEC's pricing committee and its long-term strategy committee in late Octo-

**U.S. Futures** Via The Associated Pres.

PORK SELLIES (CME) 40,000 lbs.- cents per ib. 40,000 lbs.- cents per ib. 40,000 db.- db. Feb. 44,75 40 Moy 44,50 47,55 Moy 44,50 47,55 Moy 45,50 47,50 Aug Est. Soles 1,778 Prev. De Prev. Day Qoon Int. 15,29

OCOA (NYCSCE)

4.17 4.27% 1.97% 1.64 1.62 Prev. Doy Open Int. 22,473 off I.
SUGARWORLD II (NYCSCE)
112,600 fts.- cents per fa.
15,64 7,00 Oct 9,40
15,56 7,75 Jen 9,59
14,47 7,64 Mary 9,52
12,40 8,10 Jul 8,75
12,40 8,10 Jul 8,75
12,40 8,10 Jul 8,75
12,30 8,45 Oct 8,44
9,10 9,00 Jen
824, Soptes 28,149 Prev. Sortes 18
Prev. Day Open Int. 127,009 off 1.
COCCO. MICKSCES CORN (CBT)
\$100 bu minks
\$270 18
\$170 19
\$140 21
\$1774 21
\$275 22
\$270 25
\$270 25
\$270 25 1.854 1.970 2.970 2.33 2.45 2.5 2.674 2874 2154 2574 2554 2574 256 257 256 2564 256 2664 254 245 268 2770 285% 293 295% 234 275% 245% 246 Dec Mar May Jul Sep Dec Mar Prey. 286/2 291/2 291/4 291/4 247/2 251/4 263 COCOA (NYCSCE)
10 metric tens-5 per ten
12177 1110 Dec 1221 1
2022 1129 Atov 1125 1
2022 1129 Atov 1125 1
1853 1152 Atov 1125 1
1853 1173 Jul 1178 1
1853 1173 Jul 1178 1
1853 120 Dec 1228 1
1755 120 Dec 128 1
1755 120 Jul 177 Dec 128 1
18500 Iba-cents per lb.
18500 Iba-cents per lb.
18500 Iba-cents per lb.
174.40 125.00 Atov 179.00 179.0
174.41 197.50 Atov 179.00 179.0
174.40 137.50 Atov 179.00 179.0
174.50 125.00 Jun 166.03 166.0
174.50 125.00 Atov 179.00 179.0
174.10 161.00 See
160.00 155.00 Atov 179.00 179.0
Est. Soles 800 Priv. Soles 1,958
Prev. Dev Open Int., 8,429 off 256 101mus 4,974 5.53 5.79 6.481/2 7.471/2 7.25 7.01 6.63 7.40 8.08 8.18 8.257 8.25 8.164 6.04 7.49 7.22 7.29 Nov Jem Mar May Jul Aug Sep Nov Jen 8.13% 8.51 8.24 8.11 8.31% 8.20 8.31 8.12 8.12 8.02 7.58% 7.47 7.27% 7.18 7 8074 1 821 1 826 7 827 824 811 7.56 7.25% 254.90 251.00 251.00 254.00 251.00 251.50 254.00 251.00 251.50 254.20 254.50 251.50 254.20 244.50 242.50 245.00 244.50 244.50 245.50 244.00 244.50 245.50 224.00 274.50 274.50 274.00 744.50 274.50 744.00 744.50 274.50 744.00 744.50 Oct Dec Jen Mar May Jul Aug Sep Oct Dec 251.00 251.00 249.00 249.00 249.00 229.00 221.50 217.50 -1.50 -1.50

Oct Dec Jon Mar May Jul Aug Sep Oct Dec 73.67 73.87 73.87 75.75 75.20 73.20 74.00 Oct Dec Feb Apr Jun Aug Sep Oct 71.00 72.05 73.05 73.05 73.05 73.05 71.00 71.27 73.17 73.77 75.00 74.00 71.50

22.75 12.85 13.85 13.95 13.60 13.45 80.55 77.50 Sep Oct Nov Jon Mar Apr Abr 80.22 81.40 82.42 82.47 81.70 81.40 77.50 \$1.30 \$2.40 \$2.40 \$2.35 \$1.80 \$0.20 \$7.50 90,000 ti 44,40 48,05 57,45 54,25 54,25 54,00 47,00 Est. 50 39.47 42.88 45.75 44.92 49.25 49.25 42.20 45.80 

**Currency Options** 

0.12 0.23 0.42 r

COPPER (CO 25.809 lbs.-cen 117.50 108. 110.09 110. 107.20 64. 105.50 64. 105.40 66. 96.40 73. 93.70 73. 99.40 76. 89.70 76. Est. Sales 5.5 Praw, Doy Ope 117.25 112.35 109.45 106.45 99.75 93.45 91.45 89.75 Prev. Day Open Int. 35,8
40,000 lbs.- cenbs per lb.
40,000 lbs.- cenbs per lb.
Nov.
115,00 72,75 Dec
84,50 84,50 Jan
108,50 84,00 Migr
98,00 83,00 Jul
84,75 82,50 Sep
82,50 82,50 Jec
82,50 82,50 Jec
Mar
May
Jul MEATING OIL (NYME)
22.000 gal-confs per gal
50.700 38.95 Oct
51.40 39.46 Nov
51.50 40.70 Jan
51.50 40.70 Jan
51.50 40.40 Feb
50.30 39.40 May
47.00 38.95 Jul
67.50 38.95 Jul
67.50 38.95 Jul
67.50 38.95 Jul
67.50 38.95 Prev. 55 107 02 375.00 374.00 379.00 37 544.00 549.50 550.90 570.90 575.90 575.90 514.50 525.80 497.90 Est. Sote 395.50 401.00 407.00 412.00 420.50 421.00 439.70 448.30 29.000 ### Financial

US Y. BILLS (IMMA)
SI militor-pix of 100 pct.

94.09 91.17 Dec 92.56 92.60 92.57 92.58 92.60

91.41 91.26 Mor 92.55 92.60 92.57 92.57 92.60

92.41 91.37 Jun 92.02 92.47 92.57 91.56 Dec 92.67 92.57 92.4 Prev. Day Open Inf. ASS,320 of 6.1 #UNICIPAL BONDS (CBT) 51000x Index-shs & 22nds of 160 pc 68-24 80-16 Dec 18-9 86-26 78-25 Mor 86-8 85-1 77-6 Jun 86-14 83-19 78-6 Sep 82-25 81-26 81-10 Dec 81-14 Est. Soles Prev. Soles 2 Prev. Day Open Inf. 14,423 pc 82

CRUDE OIL (NYME)
1.000 bot. dollars per bit
18.42 11.62 Nov
18.20 11.50 Det
18.20 11.50 Jon
18.20 11.50 Feb
18.10 11.50 Feb
18.15 12.51 Mol
18.25 11.40 Apr
17.52 11.77 Jon
17.40 11.90 Jul
18.40 11.70 Jul
18.40 11.70 Jul
18.40 11.70 Jul
18.40 11.70 Sep
18.50 Sep
18.50 Sep
Prev. Dov Open Inl. 227. 13.99 13.71 13.65 13.65 13.65 13.70 13.80 13.75 11.00 13.51 13.62 13.53 13.55 13.55 13.55 13.75 13.75 13.75 13.75 13.95 13.56 13.55 13.55 13.55 13.65 13.65 13.60 13.75 117.00 Dec 151.40 155.90 151.30 151.85 +2.55 144.25 Alor 155.16 157.15 154.86 157.25 +2.46 149.46 149.16 159.15 154.86 157.25 +2.46 149.46 154.36 Sep 158.75 159.80 158.75 148.05 +2.70 158.75 158.25 148.05 +2.70 158.75 158.25 148.05 +2.70 158.75 158.25 148.05 +2.70 158.75 158.25 158 **Commodity Indexes** Moody's: base 100: Dec. 31, 1931, p-preliminary; f-final Reuters: base 100: Sep. 18, 1931, Dow Jones: base 100: Dec. 31, 1974. Market Gulde

Cact.
Dec
Mail
Jun
Sep
Dec
Mail
Jun
Sep
Dec
Mail
Jun
Sep
Dec
Mail
Jun
Dec

Dec Mor Jun

Dec Mar Jun See

Nev Jan Mar Mar May Jul Sep

Oct Dec Nor Oct Dec Nor Nor

d. 17. 170,40 172,40 173,00 174,26 174,60 175,40 176,00 176,30 176,30 176,30 176,30 176,30 176,50 176,50 oles 1.594

52.89 50 98 51.84 50.85 51.60 51.95 52.75 57.38 50.31 50.45 50.75 51.75 51.75 51.75

,7398 ,7570 ,7670 ,7940 ,7920 ,3453

0001 8164 8150 9112 8085 .6154 .6154 .6114 .6085 5164 8145 \$113 825

+1.60 +1.61 +1.65 +1.65 +1.65 +2.50

+.10 +.15 +.15 -.40 +.25 -.80

1116 1135 1157 1168 1206 1252 1105 1125 1122 1176 1206 1245 1125 1142 1166 1185 1208 1252

9.44 9.50 8.94 8.67 8.77 8.61 9,94 8,96 9,29 9,13 8,98 6,67 8,19 +44 +31 +38 +38 +38 +23 +21

179.35 178.20 176.70 169.00 168.10 166.50 166.40 165.65 166.15 164.15 164.15 160.15 160.15 189.15

10.00 9.50 9.35 7.18 7.64 8.99

London Commodities **London Metals** Paris Commodities Spot Commodities SUGAR
Freech francs per metric ton
Dec 1.510 N.7. 1.520
Mor 1.500 1.500 1.334
Mary N.T. A.1. 1.530
Aug N.T. N.T. 1.544
Dec N.T. N.T. 1.545
Dec N.T. N.T. 1.545
Sep N.T. N.T. 1.545
Sep N.T. N.T. 1.545
Sep N.T. N.T. 1.60
Mary Mo N.T. 889
Dec N.T. N.T. 895
Dec N.T. N.T. 895
Dec N.T. N.T. 895
Dec N.T. N.T. 895
Dec N.T. N.T. 1.79
Dec N.T. N.T. 1.79
Nov 1.246 1.225
Jon N.T. N.T. 1.79
Nov 1.246 1.225
Jon Mary N.T. N.T. 1.70
Mary N.T. N.T. 1.70
Mary N.T. N.T. 1.70
July N.T. N.T. 1.70
Sep N.T. N.T. 1.70
Sep N.T. N.T. 1.70
Sep N.T. N.T. 1.160
Set vol: 18 lots of 10 tons, Prev. a
73. Open interest: 579.
Source: Bourserde Commerce. 730 725 738 753 769 784 825 730 732 745 776 776 773 839 720 714 728 743 760 776 816 **DM Futures Options** - K.T. 1,265 - 1 - - 10 - - 12 - - 5 - K.T. Strike Calls. Settle
Price Oct Nov
15.50 ments, cests p
31 1.9 -51 1.9 8.17
54 10.9 8.17
55 0.9 8.13
54 901 4.65
57 0.9 0.9 S&P 100 Index Options 1.07 1.21 0.71 0.29 0.20

New Cable to Link Germany, Britain Reuters BONN — A fiber-optics cable link able to handle more than

link able to handle more than 20,000 telephone calls at the same time will be established between West Germany and Britain by 1991, the West German Ministry of Posts and Telecommunications said Thursday.

The ministry said the cable, which is to stretch 500 kilometers (310 miles) under the North Sca, would expand and improve digital transmission of phone calls, television programs, video conferences and data between the two countries.

The \$38.6 million link is a joint porject of communications ministries and companies in Britain, tries and companies in Britain, West Germany, Denmark, Nor-way, Sweden and Finland.

**US.Treasuries** 

Discou Bld 7.30 7.50 7.61 759ant Office 7.29 7.48 7.59 Sept. 29

**Dividends** INCREASED

Q .18 11-16 10-26 9 10-31 16-10 9 44 11-24 11-4 9 12-9 11-22 9 13-1 11-1 16-12 9 13-1 11-1 16-12 9 13-1 11-1 16-12 9 13-1 11-1 16-13 9 13-1 11-1 16-13 9 13-1 11-1 16-13 9 13-1 11-1 16-13 Certain offerings of securities, financial services or interests to real estate published in this newspaper are not authorized in certain jurisdictions in which the Interdational Herald Tribune is distributed, including the United States of America, and do not constitute offerings of securities, services or inferests in these jurisdictions. The International Herald Tribune assumes no responsibility whatsoever for any advertisements for offerings of any kind.

851 857 159 249 3.47 Company Results

Lafarge Coppee 1988 9,420 10,00 72,20 United States Marriott 1987 1,500 56,78 0,42 1987 4,400 161,30 1,59

ila: troop Asker "I'Imme Profit fuld Set Record

W. W. Park

2 Japanese Firm

lake Stakes in Istrian Bank

CAND THE RESERVE TO THE PARTY OF THE PARTY O

The second secon

野灣

elevi Alar en Valence Var to log

E Witte

Treat in in in in TOREST PARTS

فهورت المرادس

<sup>A REC</sup>SH भारतीय मुक्

INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE, FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

Norway Takes Over Bank

As Crisis Seems to Deepen

OSLO — Norwegian financial authorities have moved to restruc-ture and effectively take control of the country's fifth-largest bank.

Summoersbanken A/S, to save it from collapse in the face of losses.

Norway, the central bank, that the authorities would do "everything

The central bank at that time said that commercial hanks' losses

Senior representatives of Summoersbanken, a regional bank

this year would at least equal the 4.6 billion kroner (\$664.6 million)

aggregate recorded in 1987. Some analysts expect a worse turnout

agreed to write off 75 percent of the face value of its share capital and

appoint a new board at a meeting with the Bank and Securities

Inspectorate on Wednesday. The new members were largely suggested

by the inspectorate, and the agency is to approve all board decisions.

The inspectorate has said the bank's total losses until the end of

1989 would amount to 500 million kroner. Summoersbanken, based

in western Norway, posted a net loss of 126.5 million kroner for the

Mounting losses have been attributed mainly to bad loans after a

record number of corporate bankruptcies in 1987, With the oil-based

economy still facing problems, analysts do not foresee an early

necessary" to maintain trust in the banking system.

The move follows a statement earlier this month from the Bank of

# **BUSINESS ROUNDUP**

# Inter-Continental Bidder Is Named

The hotel chain, which has been up for sale since August, has attracted 28 offers. There was no immediate indication whether any sale to Saison would meet Grand Metropolitan's target price of £1.5 linvestor Group billion (\$2.5 billion). Some analysts billion (\$2.5 billion). Some analysts have said that they expected the Seeks Fischbach

winning bid to exceed that tag. "No final agreement has been signed at this time," the British beverages and hotels conglomerate said in a statement, adding that a allegedly targeted in a stock-parking further announcement would be is scheme involving Ivan F. Boesky. Victor Posner and Drexel Burnham gater-Continental closed Sept. 15. Saison, a privately held concern

pan Air Lines, Scandinavian Air-lines System, or American-led international consortia.

Grand Metropolitan stock advanced 3 pence to close Thursday at 504 pence on the London Stock Exchange, following the announce-

While many analysts have sug-

LONDON — Grand Metropoli-un PLC, signaling that it has found

tan PLC, signaling that it has found a buyer for its Inter-Continental real estate — top-quality hotels million for Inter-Continental, a 100-hotel concern, which it ac-Folding discussions with Saison outstrips that of its earnings poten
outstrips that of its earnings poten-

Inter-Continental operates ho-

The Associated Press NEW YORK — Fischbach Corp., a leading electrical contractor Lambert Inc., received Thursday a \$98 million cash takeover offer from

Saison, a privately held concern that is not well known outside of Japan, did not figure in recent speculation on potential successful bidders for Inter-Continental.

Possible contenders were thought to be Marriott Corp., Jahan Air Lines Constitution Constitution Cash takeover oner trum a real parking company.

An investor group led by Andrew N. Heine, chairman and chief executive officer of the car-parking company.

Air Lines Constitution Cash takeover oner trum a real parking company.

An investor group led by Andrew N. Heine, chairman and chief executive officer of the car-parking company.

Air Lines Constitution bach's approximately 3.91 million common shares. Fischbach's stock surged \$7.25 a share to \$20.125 on

the New York Stock Exchange. Earlier this month, the U.S. gov-ernment said Mr. Posner was able to acquire control of Fischbach through a scheme in which owner-While many analysts have sug-gested that the target price for the disguised, a practice called parking.

forefront of the industry in Japan.

(IHT, Reuters)

United States in 1981.

Saison Group is part of the Seibu Saison conglomerate, a large retailing and finance concern based in

The first indication that it would diversify into international hotels came in July, when it was an-nounced that Saison had formed a hotel-operating joint venture with Dallas-based Rosewood Hotels Inc. Saison also operates a hotel in central Tokyo.

Although Seibu Saison is pri-vately held, its only quoted subsid-iary, Seibu Credit Co., is fast becoming the center of the group's activities. Among other things, it is a leading credit finance company in Japan and also has links with U.S.based Sears, Roebuck & Co.

The Seibu Saison group, which also operates a chain of Tokyo de-partment stores as well as a nationwide supermarket chain, is ranked among the top five Japanese retail-

In terms of its market niche ---Seibu stores cater to young urban professionals — and the commuterization of its operations, it is in the

climbed 75 cents to close at \$34.125 Wednesday on the New York Stock Exchange. It rose to \$34.25 on Thursday.
Ausimont has made no comment on the management force of about 650 planned to increase his personal

unit at about \$266.1 million.

first eight months of this year.

recovery for banks

Analysis and arbitragers believe that Montedison might divide Austmont and sell certain operations if its offer is accepted.

NEW YORK - Montedison SpA, the Ital-

ian chemicals group, has made an offer to buy the 27.3 percent of the stock in Austmont NV

that it does not already own for \$33.50 a share.

remaining shares in the speciality chemicals

The bid, made Wednesday, would value the

But analysts said that Montedison may have

to increase its offer after Ausimont's stock

York, Deno D. Papageorge. Mr. Papageorge said it was his understanding that Banca Com-merciale's chairman had presented

"It could be intended to break up Ausimont," said Samuel Isaly, an analyst at S. G. Warburg Securities Inc. "There's no question Montedison needs the cash," he added. "It has an enormous pile of

At the end of March, Montedison's net debt was 7.99 trillion lire (\$5.7 billion at current

rates), compared with 7.84 trillion lire at the end of 1987 John Garcia, an analyst at Wertheim Schroder & Co., said that Ausimont's diverse operations would make it difficult for Monte-

He added that Montedision would probably want to keep some parts of Ausimont. He mentioned its Duetral operations, which make

dison to sell the Netherlands-based concern

Montedison Seeks Remaining 27.3% of Ausimont Shares automotive parts, and its peroxide catalyst ini-tiators division, which could fit well with Mon-

Secret Talks on Irving Bank Denied

Banca Commerciale Assails Charge of Deal With BONY

george's statements were false.

gations when it sued Bank of New

of Irving. The bank is seeking dam-

a portion of Irving Bank to protect it from Bank of New York's hostile

At the time, Banca Commerciale

ages of \$330 million.

tedison's Himont Inc. unit. Himont, which is based in Wilmington, Delaware, is 80 percent owned by Montedison. It is the world's largest maker of polypropylene, a light-weight plastic used in the consumer, housing, auto and packaging industries.

One of Austmont's greatest attractions is its fluorinated plastics division, analysts said, which makes up about 40 percent of sales. The product is used for flame retardant applications and would likely lure a number of bidders from the chemical industry, they said.

Analysts also said Austmont probably has few options to defend itself since Montedison controls a majority stake and is closely involved in Ausimont's management.

the proposal to Joseph A. Rice, said its decision was a result of chairman of Irving Bank, but that complications the Federal Reserve Board had raised regarding its ap-

Mr. Rice had apparently rejected plication to acquire Irving Bank. Mr. Rice was later criticized for "The story in its entirety is unnot even taking the proposal to his true," Mr. Craco said, "There have board. Mr. Craco said at the hearnever been any discussions, any ing Wednesday that Mr. Papameetings, any communications on any subject with any representative

Irving Bank repeated those alleof Banca Commerciale He added that representatives of York on Monday, contending that Irving Bank would have known it had induced Banca Commerciale that if they had bothered to contact to withdraw a friendly bid for part Willkie Farr after the press report appeared.

One of Irving's lawyers later told in its suit, Irving Bank said it the court that Mr. Rice had twice believed that secret discussions beleft messages asking the chairman tween its two suitors were the rea-

of Banca Commerciale to call him. son that Banca Commerciale with-Industry speculation on why Irdrew its offer bid in August to buy

ving might have been willing to risk burning its bridges with Banca Commerciale centered on the monetary damages, and the possibility that the court might respond to its complaint by placing a permanent injunction on Bank of New York's ability to buy irving's shares.

Mr. Craco offered a different version of how and when the issue of dividing Irving came up. His account, he said, was hased on conversations with the chairman of Banca Commerciale, Enrico Braggiotti, and a Shearson Lehman Hutton Inc. investment banker Antonio Carosa

Mr. Craco said it was Mr. Carosi's idea to propose a tripartite negotiated settlement. He first took the concept to Bank of New York's chairman, J. Carter Bacot, "who told him to go away," Mr. Craeo said. He then presented it to Banca Commerciale, which told him they had "no interest."

# Olivetti Plans to Reorganize as 3 Divisions

By Clyde Haberman New York Times Service

ROME - Olivetti SpA, the Italian computer giant, announced Thursday a broad corporate reorganization designed to bolster its competitiveness at time when its profits are declining.

The restructuring, to become effective Jan. 1, will divide Olivetti into three units. These would become separate companies in 1990, but they would continue to be wholly owned by the parent company.

Olivetti also said that it expected

that this competition was hurting

stake in the company, now 19.1 Olivetti, the world's third-largest percent. He said he envisioned no marketer of personal computers, is problems with his major partner, American Telephone & Telegraph Co., which owns 21 percent of Olisaid to be facing strong competi-tion, especially in Southeast Asia. Its chairman, Carlo de Benedetti, said at a news conference Thursday

three units will be called Olivetti profit margins, and he added that "a company has to adapt to chang-ing market conditions." Office, Olivetti Systems & Networks, and Olivetti Information Services. The first, headed by Fran-On Tuesday, Olivetti announced co Tato, will be responsible office that its pretax profit for the first equipment. The second, directed half fell 23 percent. The decline by Luigi Mercurio, will sell person-followed a 29 percent drop in 1987. al and minicomputers, while the Mr. de Benedetti said that he third, to be headed by Mr. de Beneto shake up its management in a would remain corporate chairman detti's brother, Franco, will specialmove that may involve cuts in its at least until 1990, adding that he ize in computers for businesses.

### Under the restructuring, the Symbol Set to Buy MSI

The Associated Press NEW YORK - Symbol Tech-

nologies Inc. will buy MSI Data Corp. in a \$23-a-share deal that values MSI at \$120 million under an agreement announced Thursday. Symbol Technologies, of Bohemia, New York, makes bar-code

UNITED STATES BANKRUPTCY COURT SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

SYSTEMS, INC. ALLIS-CHALMERS CORPORATION d/b/a AMERICAN AIR FILTER COMPANY, INC. et al., A Reorganization Under Chapter 11 Case No. 87 B

By Sarah Bartlett

New York Times Service

said in federal court here that the

Italian banking company had not

held secret talks with Bank of New

York Corp. to divide up Irving

The statement on Wednesday by

Louis A. Craco, a partner at Will-

kie Farr & Gallagher, which repre-

sents Banca Commerciale, ended

the banking company's silence on

the increasingly bizarre legal

charges that have been traded in

Allegations about a secret agree-

ment to divide Irving Bank were

revealed in a press report on Friday

that quoted the senior executive

vice president of Bank of New

the hostile takeover battle.

Bank Corp.

NEW YORK - A lawyer for

Banca Commerciale Italiana has the idea.

# MAXWELL: Higher Offer Made

(Continued from first finance page) the financial community valued the schools; Michie, a publisher of bid by Kohlberg Kravis at less state legal codes; the directory divi- than \$89 a share. Previously, Maxsion, which publishes consumer di- well Communication offered to pay rectories; and a direct-marketing shareholders \$86.80 a share.

In a letter to the Macmillan Stock Exchange on Thursday, board outlining his new offer, Mr. Macmillan shares rose 25 cents to Maxwell said he was "troubled" by \$88.875 a share. the way Macmillan sought higher bids through an auction process. "I indicated to your representa-

tives that we were prepared to in-form them promptly of our willingour \$89 all-cash, fully financed bid, which you might receive," Mr. Maxwell said, "but they refused to permit this."

Macmillan and Kohlberg, Kra-vis have not commented on the new offer by Mr. Maxwell. Macmillan has said its auction was fair and that Mr. Maxwell was given the large Belgian conglomerate said.
same opportunity as Kohlberg. Mr. Maxwell reaffirmed his in-Kravis to raise his bid.

Mr. Maxwell extended his tender offer to Oct.13.

2 Japanese Firms

institution, the companies said

Sumitomo said that it had ac-

quired 248,000 shares worth 5.1 bil-

tion yen (\$38 million) in Creditan-stalt. Mitsubishi said that it had

bought 186,000 shares, worth 3.8

billion yen. Most of the shares were

sold by the Austrian government. In July, Creditanstalt said that

the Austrian government, which owned 60 percent of the bank's total shares, had decided to gradu-

ally cut its stake to 51 percent. Also on Thursday, Schneider SA

of France, the heavy engineering

group, said that it had bought 51 percent of G. Morhange et Cic, one

of 24 specialist French money mar-ket banks. Company officials do-cined to reveal details of the deal.

Schneider said the purchase was intended to improve its financial

operations and to support development of its subsidiaries. Credit

Commerciale de France and Banque de l'Union Européenne will

each retain a 10 percent stake in

Air France Profit

Could Set Record

Agence France-Presse

PARIS - The outgoing chair-man of Air France, Jacques Fried-

mann, said Thursday in a letter to

employees that he expected the state airline to post a record profit of over 1 billion francs (\$157 mil-

tion) this year.

Mr. Friedmann, a prominent

conservative, was replaced Tuesday as the head the airline by Ber-

nard Attali, who is considered close

expected to climb 10 percent this

to the new Socialist government. Last year, Air France had profit of 716 milbon francs. Mr. Fried-mann said that overall traffic was

Morhange.

Thursday.

Take Stakes in

**Austrian Bank** 

Mr. Maxwell said members of

In trading on the New York

(Reuters, UPI, AP)

■ Générale Will Talk

In a separate development Thursday involving Mr. Maxwell, ness to top any offer higher than Société Générale de Belgique SA said it is prepared to continue talks with the British investor about his desire to buy a stake in Générale. the Associated Press reported from

We continue to be interested in having more international share-holders," the spokesman for the

terest in Générale on Wednesday. The negotiations were interrupted this summer when Mr. Maxwell turned his attention to Macmillan.

### **NOMURA GROWTH FUND**

Société Anomye Registered Office: 2, boulevard Royal, Luxembourg R.C. Luxembourg B-22878

Notice is hereby given to the shareholders, that the ANNUAL GENERAL MEETING

of shareholders of NOMURA GENERAL GROWTH FUND S.A. will be held at the head office of Banque Internationale à Luxembourg, Société Anonyme 2, boulevard Royal, Luxembourg, on October 18th, 1988 at 11:00 a.m. with the following agoods:

1. Submission of the Reports of the Board of Directors and of the Statutory Auditor.

2. Approval of the Belance Sheet and of the Profit and Loss neuts as at June 30th, 1988; appropriation of the net profits.

4. Receipt of and action on nomination of the Directors.

The shareholders are advised that no quorum is required for the items on the agenda of the annual general meeting and that decisions will be taken on a sample majority of the shares present or represented at the meeting. la order to attend the meeting of NOMURA GROWTH FUND S.A. the owners of hearer shares will have to deposit their shares five clear days before the meeting at the registered office of the Company or with

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A. 2, boulevard Royal 2953 Luxembourg

THE BOARD OF DIRECTORS

### TOKYO - Sumitomo Life Insurance Co. has taken a 4 percent stake in Creditanstalt-Bankverein HALF-YEAR REPORT 1988. AG, Austria's largest bank, and Mitsubishi Trust & Banking Corp. has taken a 3 percent holding in the

Grolsch is one of the larger Dutch brewers, specialising exclusively in lager beer and concentrating on the quality segment of that market.

Grolsch is successfully exporting to a growing number of countries and the proportion of turnover earned outside the Netherlands is growing steadily.

Further international growth is one of the company's principal objectives. Grolsch, which employs a total of approx. 950 people, achieved a turnover of NLG 350 million in 1987. The company has returned consistently good results for several years.

Grolsch has been listed in the Official Market of the Amsterdam Stock Exchange since April 1986.

Grolsche Bierbrouwerij N.V. can look back on a good first half year.

The aftertax result showed a 30% improvement compared to the same period in 1987, rising to NLG 6,6 million (1987: NLG 5,1 million).

If you would like a copy of our recently published 1988 half-year report, please contact our Enschede office (fax +3153 351055) or write to:



GROLSCHE BIERBROUWERIJ NV., POSTBUS 55, 7500 AB ENSCHEDE, HOLLAND.

# HARTMAN MATERIAL HANDLING

NOTICE OF HEARING TO CONSIDER APPROVAL OF PURCHASE AGREEMENT WITH ITT CORPORATIONAND ITT INDUSTRIES OF CANADA, LTD. FOR SALE OF PUMP BUSINESS

TO ALL CREDITORS OF ALLIS-CHALMERS CORPORATION, ET AL. AND OTHER PARTIES

IN INTEREST HEIGH.

PLEASE TAKE NOTICE that on October 11, 1988, in Courtroom 623 of the Old Customs House, One Bowling Green, New York, New York 10004-1408 at 10:00 o clock in the forenoon of that day, a hearing will be held [the "Hearing"] before the Honorable Burton R. Liftand, United States Barleruptcy Judge, to consider upon the application of Allis-Charlmers Corporation ("A-C"), for and on behalf of itself and the other debtors and debtors in passession havein [the "Debtors"], dated September 21, 1988 [the "Application"), the outer of one passes.

Burton R. Liffound, United Stokes Bonfruphty Judge, to consider upon the application of Alls-Charhmers Corporation (FACT), for and on beheld of isself and the other debtors and debtors in possession harmin (the "Debtors"), dated September 21, 1988 (the "Application"), the entity of an order;

[c] Authorizing A-C, pursuant to 11 U.S.C. Sections 363 (b) and (f), to sell (or as the case may be, to cause its direct or indirect subsidiaries to sell file Assets and transfer the Labilities (seed and debtor and debtor in June 21, 1988 among A-C, Allis-Chalmers Pureb, Inc. debtor and debtor in possession ("Purep"). Allis-Chalmers Consda, Inc. ("A-C Consda) (A-C, Pump and A-C Consda cere hereinofier referred to collectively as the "Sellers"). ITT Corporation ("ITT") and ITT debtor as the "Purchasens"), free and clear of all pladges, security interests, lients, charges, other encumbrances, doises, opious and interests (collectively, the "Liess") to either:

(i) the Purchasers pursuant to the terms and conditions set forth in the Purchase Agreement, a copy of which is annexed to the application as Echibit "A", or [ii] to any third porty found by the Court to have made a higher and better offer (a "Competitive Bid") from that raise by the Purchasen, for the Purchase offer and better offer (a "Competitive Bid") than that raise by the Purchasen, for the Purchase of the Assets and he transfer of the Liabilities;

(b) Approving the Purchase Agreement (or any other purchase agreement proposed in correction with a Competitive Bid) in its entirety and all of its terms, and authorizing the performance thereof by A-C and its offiliates;

(c) Decreasing and adjudging that, adjudent the provisions of any plan or plans of reorganization confirmed in these proceedings, the Liens, if any, shall attach to the proceeds (page than with interest) if only adjudent the proceeds (page than the proceedings) (and the proceeds (page than the proceedings) (and the proceeds (page than proceedings) (and pursuant to such adversariate the soliton to su

Disposition Account "), subject to the provisions of any plan or plans of orders of this Count;

(g) Providing that, subject to the provisions of any plan or plans of reorganization confirmed in these proceedings, the rights of all porties in interest to such proceeds in the AC Disposition Account shall be preserved in full, provided that the Debtors shall be entitled, except as provided by further order of this Court or pursuant to any such plan or plans of managentzation, to withdraw funds from the AC Disposition Account, upon thirty days actics (a "Notice of Withdrawal") to the AC Trustees, the Private Landers, the Onicial Committee of Touties of Mithdrawal and extended or used in the Application), the Official Committee of Equity Security Holders and the Official Labor and Referees Creditors Committee, which notice shall state that the Debtors believe, after consultation with counsel retained in these Chapter 11 proceedings, that neither the AC Trustees, the Private Landers nor any other party in interest have a perfected Lieu in the funds in the AC Disposition Account to the extent such funds are to be withdrawn, provided that if the AC Trustees, the Private Landers, the OAR Trustees or the OAR Landers shall, during the first fifteen days of the thirty-day period referred to above with respect to any Notice of Withdrawal, commence on ection or proceeding in the Bankruptcy Court, which action or proceeding seeks to prevent all or a portion of the withdrawal described in such Notice of Withdrawal, commence on ection or proceeding in the Bankruptcy Court, which action or proceeding such funds from the AC Disposition Account to the extent such withdrawal period of the withdrawal then the Debtors shall refuse the proceeding such funds from the AC Disposition Account to the extent such withdrawal or expressly declines to prevent such withdrawal in connection with such action or proceeding, and [ii] either (A) ten days shall have been entered, such a stoy shall have expired or been vecated.

[ii] Authorising the

Security Holders and the Official Labor and Reinne Craditors Committee for the purpose of poying Expenses not previously polici;

(i) Decreaing that, subject to the provisions of any plan or plans of reorganization confirmed in these proceedings (i) the rights of the A-C Trustees, the Private Landon, the OAR Trustees and the OAR Landons and oil other parties in interest (including any rights which may exist pursuant to (ii) the Second Order Authorizing Sole of Receivables, incurring of Administrative Priority Status and Granting of Security Interests entered by the Court on September 30, 1987; and (2) the Stipulation Providing For, Inter Alia, (A) Resolution of Disputes with Cellateral Trustees and Landons Regarding Adequate Protection and (B) Modifying the Automotic Story As it Applies to Certain Poyments, approved by this Court on September 16, 1987) to Liens or any other rights they may have an or against any funds in the A-C Disposition Account, including a right to obtain such funds or to be provided adequate protection for use by the Debtors of any such

----

funds, are hereby expressly preserved and (ii) the objection and defenses of the Debtars and all other parties in interest to any claim or demand of, or interest in such funds claimed by the A-C Trustees, the Private Lenders, the OAR Trustees or the OAR Lenders or other parties in interest, and to any attempt to obtain such funds or to obtain adequate protection for the use thereof by the Debtors, are expressly preserved;

Authorizing the transfer by the Sellers to, and the assumption by the Purchasers of the Liabilities (which Liabilities include, without limitation, certain warranty liabilities and liabilities directly relating to Liability Events (as defined in the Purchase Agreement).

[It Authorizing the Debtors, pursuant to 11 U.S.C. Section 365, to assume the Assigned Contracts and Leases to which they are party and to assign such Assigned Contracts and Leases to the Purchaser;

(i) Authorizing the Debtors in connection with the assumption of the locks and Leases to which they are party, to cure all defaults, included Defaults resulting in pecuniary loss, and decreeing and adjudging that upon curing such Defaults, such Assigned Contracts and Leases shall be in full force and effect without

(m) Decreeing and adjudging, as provided in 11 U.S.C. Section 365 (k), that upon casignment of the Assigned Contracts and Leases, the Debtors and their estates shall be released from any liability for any breach of such Assigned Contracts and Leases occurring after such assignment;

(in) Requiring the OAR Trustees and the A-C Trustees to deliver such documents and releases as may be reasonably requested by the Debtors or the Purchaser in connection with the sale of the Assets and transfer of Liabilities to the Purchaser;

with the sale of the Assets and transfer of Labilities to the Purchaser;

[o] Directing each and every appropriate Federal, State and local governmental agency or department to accept any and all filings necessary and appropriate to consummate the transactions contemplated by the Purchase Agreement (including, without limitation, filings (i) in country recording offices in Ohio, (ii) with the United States. Partent and Trademont Office necessary to assign to the Purchaser the Sellers' interest in certain potents and trademonts and (iii) with any governmental agency or department required to transfer to the Purchaser any licenses or permits necessary for the operation of the Business (as defined in the Purchase Agreement).

[p] Authorizing the A-C Entities (as defined in the purchase Agreement) to execute and cause their direct and indirect subsidianes to execute, such documents and agreements and do such things as may be necessary to implement, effectivate and consummate the transactions contemplated by the Purchase Agreement; and [a] Granting such other and further relief to the Debtors as may be just and proper;

proper;
PLEASE TAKE RURTHER NOTICE that the Purchase Agreement provides for a purchase price of \$71,000,000, subject to certain adjustments as ser forth in Section 2.03 thereof. The purchase price, the liabilities to be assumed and all other terms and conditions of the sale of the Business to the Purchaser are set forth in the Purchase Agreement, a copy of which has been filled with the Court as Exhibit "A" to the Application, as is available for examination by parties in interest during the Court's negative business hours.

PLEASE TAKE FURTHER NOTICE THAT the Hearing may be adjourned from to to time without further notice to creditors or other parties in interest other than by an announcement of such adjournment or the date scheduled for the Hearing.

### HIGHER AND BETTER OFFERS

PLEASE TAKE FURTHER NOTICE that at the Hearing, the Bankruptcy Court will consider the Purchase Agreement and any Competitive Bids. Any party wishing to make an offer to purchase the Business on terms which it considers to be higher or better than those set forth in the Purchase Agreement (collectively, "Competitive Bidders") must, pursuant to order of the Bankruptcy Court, comply with the following procedures.

1. Competitive Bids must be made in writing, filled with the Bankruptcy Court and served by hand, courser or overnight service upon: (i) A-C (or 1205 South 70th Street. West Allis, Wisconsin 53214) and its coursel (whose addresses are set forth below). (ii) Wachtell, Lipton, Rosen & Katz, 299 Park Avenue, New York, New York 10171, Antentions-Harold S. Newikotf, Esq., (iii) Stroock & Stroock & Lavon, 7 Hanover Square, New York, New York,

 Competitive Bids shall each:
(a) specifically set forth: (i) all actions taken by such Competitive Biddler to obtain opproval, if any, from necessary governmental and regulatory agencies of the proposed sole were such interested porty to be the successful Competitive Bidder, [ii] such approvals or disapproval obtained, and [iii] the Competitive Bidder's best estimate as to the likelihood and siming of any such approvals not yet obtained;

(b) Specifically set forth those amendments and modifications to the Purchase tent which the Competitive Bidder would propose were it to be the successful.

(c) Be accompanied by the latest available certified financial statements of the positive Bidder and such subsequent financial statements and other financial rmation which will enable A-C to evaluate the Competitive Bidder's obility to satisfy its positions under the Purchase Agreement.

### OBJECTIONS TO THE SALE OF THE BUSINESS

OF THE BUSINESS

PLEASE TAKE FURTHER NOTICE that objections, if any, to approval of the proposed sole of the Business, or to any of the other relief requested by A-Cas set forth in the Application, shall state with particularity the reasons for the objection and shall be filled with the Bankroptcy Court and served by hand, courier or overright delivery service upon (a) Levin 8. Weintmall 8. Cromes and Davis Polk 6. Werdwell, co-coursel for A-C, whose addresses are set forth below, (b) Wochtell, Lipton, Rosen 8. Katz, 299 Park Avenue, New York, New York 10171, Attestion: Hardold 5. Novikoff, Esq., (c) Serverson 8. Kutz, 237 Park Avenue, New York, New York 10017. Attention: Claude Montgomery, Esq., (e) Berdeck, Israels 8. Liberman, 1155 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, Attention: David Strumwasser, Esq., and (f) ITT Corporation, 330 Park Avenue, New York, New York 10022. Attention: Harlon W. Murroy, Esq., and any other persons whose interests would be affected if the objection were to be sustained, on or before October 7, 1988 at 5:00 o dock in the afternoon. Any objection so filed will be considered by Bankruptcy Judge Lifland on October 1, 1988 at 10:00 o'dock in the afternoon or as soon thereafter as counted can be heard, of Court-one 623, United States Bankruptcy Court, The Old Customs House, One Bowling Green, New York, New York, 10004—1408.

Distant. New York New York

Dated: New York, New York, September 21, 1988.

BY ORDER OF THE BANKRUPTCY COURT HONORABLE BURTON R. LIFLAND UNITED STATES BANKRUFTCY JUDGE The Old Customs House One Bowling Green New York, New York 10004-1408.

LEVIN & WEINTRAUS & CRAMES Attention: Andrew A. Kress, Esq. Co-counsel to Aliis-Chainsers Corp Debtors and Debtors in Possession 225 Broadway New York, New York 10007 (212) 962-3300 DAYIS POUK & WARDWELL Attention: Donald S. Bernstein, Esq. Co-coursed to Allis-Chokners Corporation et al. Debters and Delsters in Passession 1 Chose Manhatten Plaza

# ne,

 $p_{m_{Nave | T_{h_{n_e}}}}$ mitate me bai 20 cach time is r-manued magne m Rulunden ; trained of carried a c. hering draw

he says And act and special partial pa ure, Honoral mage corquis beats a and I want to be half and half Mea quik condunated a onic late piece, it ry, and two of Le chubert song, Bg. mi and moth contra 85. What do you had are 25" You winder ke I dari only we coffee i will cuof live a second line; ve nicely the little tasm, a mini. Prime; w. wrote they for the factor.

is one reprinted n, I have gone to bedeath my candle and on m even before! had time i

ig asteep " And half Jaho I that it was time to see ce me: I would are to me which I believed was sales blow out the rande, of reflect upon what I had be A reflections took a profes elf had become what the hol hunch, a string quarter th 3 François I and Charles I reald person several contand though nother about tial, it lay like water upon or them from doctronic harelonger life. Then it would be: ciligitie, like the thought d. ance after metemporchess & I would withdraw from ne -! al with their net more Louiswas americal to this a districsoftend to my one but peter a to my mitto, which house

RECHARD HOWARD 198

perhaps always over oil vaps ether language in second-on excellent their the color offen. fitteer capacity the list first discovered who les-Team old has ever to near the compartmentic to that? ត្ត តែនាក់នៅ នេះ 🗧 "In the large of the first though not measure to make

there must be some ear. awatentest Plat of Library lescet, and that Boy !; professed nation 1 has as the

Rike to the effect that The

are flowing their products.

avitation the

Class Nov. 185 A.

BY Masks Business

"Bridges cares there" has says, "and that here to be he mic micrate by other be bridge is not its rose they- $\mathcal{E}(pos(Pa)^{(y,u)^{\frac{1}{2}-1/2}}$ 45 5 2 Palazzo (23.16 BC) son devoted to the least

SCHOOLS SURVEY TO SELECT MALL EST Ten National Magazine en Art (hel 1) The Marie Harry and Wife St. ing the dataset of the modern Western dis Norice by Roder and Porter

Arrivo de Arte Rens 101 467 5010 Arrimghal Leurister There is the same of the same SOURCE OF THE PARTY OF THE PART Acres Sel Labor 1 and Andre Dir Sunner, Rather Mark

Suradiruser of IONO TO THE TOTAL mit of Osher to the or sent of Ocher harman in the sent of the se in actual 6 kg/s wares indicat 1963 t d.

Ruse d'art et l'heine 18 00 111 MAR BARGO

New 100 was a least of the leas

(Continued from first finance page) was producing Canon PCs for the Japanese electronics maker, Siemens and Philips models for the European market and Acer's own label for Asia, Europe

and the United States. Government officials here talk about Acer as a national treasure. In a few months the company is to go public, a boon for many of its Taiwanese employees, who, in an arrangement that is rare for an Asian company, own 70 percent of the stock.

"This is just a start," said Stan Shih, the native-born Taiwanese who founded Acer seven years ago, "Now we have the engineering talent. We are doing a lot of development on our own."

Visitors to Acer's new plant in a government-supported science and industry park, might be forgiven for thinking that they were in a manufacturing plant of IBM or Compaq Computer Corp. clone-making competitors in Taiwan, Like IBM and Compaq, Acer now have also boomed because of an unex-decided earlier this month to develop an

control tests back for repair.

allowed economies of scale that are cru-same off-the-shelf parts that IBM did. cial to the company's phenomenal Consumers, however, continued to de-Taiwan's low wages are a big factor, too. The rows of young women who Stephen R. McKenzie, a former IBM spend endless hours pressing tiny chips employee who, after stints at American onto circuit boards, the grinding monot-computer concerns, now runs Acer's

glamorous side of the industry, get about \$350 a month, far below wages in the United States.

with their microchannel bus that runs a In fact, the use of basically the same computer's internal communications parts - Panasonic disk drives, Oki chips and scores of patented new technologies. and Chips & Technologies chip sets - in seemed perfectly designed to trip up machines sold under different labels has clone makers that survived by buying the

mand the older technology.

"The PS-2 made Acer a success," said onus work that makes up the least subsidiary in San Jose, California. "Some of these older models won't die." So now IBM, which originally feared that clone makers would copy the PS-2, But companies like Acer, and its seems more fearful that they will not clone-making competitors in Taiwan, IBM's major American competitor

IBM's major American competitors

REAL ESTATE

PS-2 as an industry standard.

made its name by following IBM's stan-dards faithfully, what to do about the cent — to IBM for licensing rights. PS-2 has engendered considerable argu-

The company was scheduled to bring out its first microchannel machine at the end of the year. It may still, "Pm not sure that it makes sense to market PS-2s yet; we see almost no demand," Mr. McKenzie said, noting that Acer has signed on to the alternative data bus design championed by Compaq and other IBM ri-

Mr. Shih, however, said that Acer had always followed the IBM standard, and "maybe we can't afford not to have the microchannel."

assembles personal computers on moving "pallets" designed to test each freshly assembled machine automatically. Robots move around, stacking inventory and sending computers that fail quality—

assembles personal computers on moving perted move by IBM. When IBM's PS-2 alternative to the microchannel, more compatible with older machines than thought that companies like Acer would with the companies like Acer would without the microchannel, more compatible with older machines than thought that companies like Acer would without the microchannel, more compatible with older machines than thought that companies like Acer would without the microchannel, more system came out 18 months ago, many thought that companies like Acer would with older machines than thought that companies like Acer would with older machines than thought that companies like Acer would with older machines than thought that companies like Acer would with older machines than thought that companies like Acer would shore clone makers to follow Big Blue's rights for several technologies. Both sides say the negotiations are going well, and Acer executives said they expected Either way, Acer — and most of Tai- chip set. But Mr. Shih saw himself buildwan's other clone makers — is now actively negotiating with IBM on licensing known for its small family enterprises. and Acer executives said they expected Within Acer, a company that has to have to pay some percentage of their

> The two sides are still argaing, however, over whether the company owes anything for older-generation machines.

> That Acer has come this far is something of a testament to the drive and unconventional approach of the 43-yearold Mr. Shih.

> His father died when he was 3, and his business training came on the west coast of Taiwan when he sold eggs on the street with his mother. With most bright students heading for the United States, Mr. Shih elected to stay in Taiwan.

In the early 1970s, he designed Tai-

"People kept wondering why I wanted to do this," Mr. Shih said, "But I was tired of the small-company mentality here. Small companies never do R&D." When a company he worked for failed, Mr. Shih and his wife spent \$25,000 to start Multitech, which

changed its name to Acer last year. The first products were Chinese-language word processors, which the company still makes. Then there was a brief, somewhat disastrous attempt at an Apple II cione.

It was in the IBM-compatible business that Acer found its niche. The company focused on marketing in Europe and Asia, where it would not come head to head with IBM and Compaq as often.

Only in the last two years has it broken into the United States. Now about wan's first calculator, from a Mostek half of its machines are sold under the

Acer name, and the rest are sold to other

manufacturers. But Mr. Shih thinks it is dangerous to stay in the low end of the compoter market, an easy target for other companies along the Pacific Rim, especially the South Koreans. So he is moving toward high-end work stations.

About 5 percent of revenues are poured back into research and development; the average for Taiwan industry is

memory chips so that he is not dependent on Japan for supplies. The move, would probably be made in cooperation. with an American manufacturer.

# INTERNATIONAL REAL ESTATE MARKETPLACE

INVESTMENTS
GREAT INVESTMENT OPPORTUNITY Principols only, Burington, Cancado high rise for sole, Asting \$10.2 Million, excellent lang-term emorgages. Geos income \$1.25 Million, For more infra- ted on the control of the control of the part of the control of the control of the control of the part of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the control of the
REAL ESTATE SERVICES
CALIFORNIA HOMES for rent or purchose (concentrating in Beverly Hills, Son Diego and Son Francisco) are cur specially. Our international staff combine their vinque letters to affer professional and continue their vinque letters to affer professional and coding the international and company and appears of a real estate involvenant from locating the ideal property and regaristating the lease/purchase to re-designing/re-decorraing the interior to need individual special colors and requirements, for more information, contact. General Section Account Coordinator, Galactic, Property Services, 877 Cirton Way, Revety Hills, CA 9021). Tel: 213-273-460/Fax: 213-273-459.  SEASCINED REAL ESTATE  FOR SALE
BELGIUM

REAL ESTATE

of Uccle, luxury opertment 380 sq.m. in superb park with surery terraces on private garden. 3 car garages. B 22M. BO 32.2.374.7774 or 32.2.358.36.52. CARIBBEAN DOMINECA 48-ROOM HOTEL All groenities, Newly renovated, \$1,3 Miloroeniñes. Newly renovoted. \$1.3 MJ lion. Flemming Atlantic Co., 445 Wed 45 Street, New York, NY 10036 USA. Tel: 212-903-4040 Fax: 212-489-7155 CORSICA SAINT-PLORENT CORSICA

FRENCH PROVINCES

FRENCH PROVINCES THE VERY PICTURE OF PROVENCE on an allowing setting, only 4 kms from lowsdown Air en Provence, lovely provenced property. 170 sq.ns. living sposes, bedrooses, 3 bedrooses, Nice land-caped grounds of 5,000 sq.ns. with on chard and surmaning pool. P2,300,000. EUROPEAN ESTATE SERVICES, one Lieukold, 13100 Air en Provence. Tel. 42,27,85,98. CANNES CALIFORNIE sq.m. sperbly decorated in shouse, tenade, splendid sea view. F4.300.000 CONSORTILIM IMMOBILISER I rue Halare Vagiono, 66400 Carnes. Tel: 93.38.30.02 ST JEAN CAP FERRAT
Nice Provencel ville set in 1500 sque,
garden, hell, living room, dinning room,
tilly equipped latcher, 3 bedrooms, 1
seed's bedroom, 4 bethrooms, garage,
swissaring pool, FFS,500,000.

LFS,500,502.
Universal Office, Monte Carlo.

REAL ESTATE FOR SALE

CANNES, Residence Gray d'Albion.
Coiet, 72 sp.m. houry 2-room oper-mezi. Dressing, fully equipped litchen, 18 sp.m. heroca. 100 meters to Film Festival & augis street, 50 meters to beach. Ist floor, 24-hour security. Morbie floors, oir condisioning, celler, FFI,800,000. Tel-Office (I) 4260 5663.
EAST OF LYON (55 min.), in country on samy hilbide, more than 1 care, co-ton-built house (1962). Necerest large lown 10 min., stang. 40 min. 3/4 hedrooms, 2 bestieve, Viring/dining/licithem (fisted) /utility + cellurs. \$145,000. Tel-John Hagan, 7443 9963.
PROMENADE DES ANGLAIS, log floor, 140 sp.m. appartment-rial, 57 sp.m. ining. 2 large badrooms, garage. F2,600,000. Promotion Maczon, 1 Promenade des Anglais, & Buhli Nao. Tel-Mis Moster 9388 3737. ogis. P2.600.000. Promotion Mozert, 1
Promenode des Anglois, La Ruhly
Nosa. Tel: Mrs. Weifler 9388 3737.
Telex 461255.
VENCE, RESDENTIAL, ponoromic sea
view, mountains, sumphuous 400 se.m.
villo, carrelatest apparatuel, 2500
sq.m. gerden, eventuming pool, poolhouse. F4.500,000. Promotion Mozert,
2 bis avenue Durante, Nose. Tel: Mr.
Hilloim, 93.87.08.20. Teles: 441255.

**QUALITY** 

RESIDENCES

**FOR SALE** 

REAL ESTATE FOR SALE FRENCH PROVINCES BEAUTHAL NORMANDY, very lovely 17th cet. choices, snoll form, cubuldings & stables. 39 he: woods & posture. Ideal for horses. Mr Roy, 21 rue de la Chologneroy, 78/20 Gornes, France. Tel. 1-30 92 36 63 eves. COTE D'AZUR - PRENCH BUYERA ALL YOUR BILLS PAID - owners chroed, Full property stonagement services. Documentation sent on request. BELIMO Int'l, 92/3 1/34; 7 8d de la Plage, 06/80 Cagnes ser, france.
VILISPANACE-SUR-MER. Exceptional 3 VILLETRANCE-SUR-MER. Examples of 7 rooms 90 squs. terraces 20 squs. superto ponoranic view of Villetranche Boy. Parling. P2,150,000. Cell Mr. Arcode, France Promotion, Nice 93.87 A&00. Arcade, France Promotion, Nice 93.87 A&O.

ADX EN PROVENCE, Owner sells 250 sc.m. perificuse to be restored. Duplex, terrorce, lift. In one of the most beastful Instant: 18th cent. town-houses Ass. 42.56.87 23 other Span. CANNES-CAUPOINNE. Linuxious 2-room fled, 70 sc.m., lorge terrorce, Ph. Roor, sed a mountain wew, in 10 ha. park, 2006. Tel. 3379454833 lom].

COTE D'AZUR, BEAULEU Private estate, invidable see view. Construction of high doss villa. FT 74,000,000 according to choice. Information, plans: Reserve Insmibilier 93012840 SOUTH-WEST, renovated large stone house, lodge, honger & goden, escalest condition. Centrol heat. FT.8 A or best offer. Call France 98311183 [Franch] of 1-4459416 [English].

CANNES. Residence Goord Hotel, La. CANNES. Residence Grond Hotel, Lo Crosette, Insurious 70 sp.m. open-ment, with 14 sp.m. terrors, 6th floor. Tel: Owner 93.68.40.09. 4-BEDROCM old house in Liberon. Swimming pool, lorge garden. F1,550,000. Tel: Poris 48 04 53 09.

GERMANY PRANKFUST AREA: BAD HOMBURG.
Mognificent estate in exclusive neighborhood, 1,800 sp.m. Living ones on
5,500 sp.m. grounds, 25 learningly
appointed norms. DM 525 Million. appointed rooms. DM 5.25 Million. Gregor Menne Immobilien, Frankfurter Strasse 9, D-6240 Koenigstein/TS. Fax: (49) 6174-1746. LONDON APARTMENT FOR SALE, in lote Victorion bouse, newly converted, here bedrooms, high collings, quiet street. Close to Highgate Village, Harspsteed Heath and oil coveraines. Smirutes wells from underground, Ideal investment and pied-o-terre. US\$225,000. Gol USA (212) 580-3461 or VK (01) 341-5709. or UK (01) 341-5709. FOR REAL ESTATE INVESTMENTS, neur London City Airport, Tel-London 01-252-1235.

GREAT BRITAIN Knightsbridge Garden Square. (3 minutes from Horrods) Magnificent Penthouse Mexisonette
4 beds, 3 betts, destroom, 2 receptors, 28th marble reception half Handbuilt German littlese/brackfirst reces. Lendon 01 584 5322 KENSINGTON W8
Seperb family house for sale shucked last behind Kensington Gordens. 6 beds, 2 boths, 2 powder rooms, grand reception room, draing room, fully filted littless, fully carpied. Brand new estension stormy added with gyas susan & joccus; Beautiful landscaped gardens. Puly self-contained bosement flat with 2 beds, both, disingeception room & fully filted littless, fully carpied. Offers in region of £1.9m negionicible.

Tel London 01-221-5292

St. Vincent West Indies superb secluded house set in 10,000 sq.ft. of land overbooking becastral boy 200 vd. from beach. Comprising 2 independent constraints large living room/dring room, fully filled modern latchen, moster bed with an suite both, guest both room. Upstaint, guest soite with bedroom, siting room, bothroom, lorge bedroom with en suite both, or lafty filled modern latchen, lorge living room. Both aportneents have large verandors. Froe includes all household items, ching, silver and fully farmished. Price \$145,000. London 01-221-2292 LONDON Sturring utro modern deplex on the river overlooking Oteyne wolk. Exellent property for investment. Reception area, latchen, 2 bedrooms, bathroom. Coloroom. 2 terroces, garage, lift. Lease 122 yrs £275,000. Tel: London 01 498 0999.

LONDON, EATON PLACE Stunong apportment with original features in this prime location. Newly refurbished, because in company, 2 double beds, 2 boths on sinte Resident Porter. 5395,000. Cpt 01 225 1674. LONDON, CHEISEA Great bargoin granderrized 2-badroom fiet, very secure with porters, Prime location, Potentially worth £275,000, 80 year lease. Offices in excess of £225,000, due to estate sole, 01 937 7891.

REAL ESTATE FOR SALE GREAT BRITAIN City of London 3-bed operment Borbeam, magnificant views, litchem, boths, large living & dring area, 2 hr porter & carport altendant, e collent security. Price 5265,000. Tel 0 588-4407/01-251-8910 GREECE

EVIA ISLAND
PRINE BEACHTRONT PROPERTY
Exceptional location near Eretria and
ferry, 2 hrs Athens, Level 14,000 sq.m.
90 as beachtront, suitable villas or local,
\$450,000. Call owner:
Greece 01-6472814, USA 301-5640954

GRECE IS BEAUTIFUL Appriments, wiles, buggalows, land, etc. for sole on Greek Islands and mariland. Actorize Beal Estele, Althona 4, 62-16675 Givlands. Tel. +30 1 8941789. The 223005. Fox 1 8941789. The 233005 for 1 8041789. The 233005. The 233005. The 233005. The 233005. The 233005. MINISTRUMENT SECRETARY STATES AND APPLICATION OF STAND. 65 sq.m. to 75 sq.m. New traditional villus/cortoges. Unique wave, not the seconds. Mr. V. Sidison, 30 Komitis St., Halpacht 15233, Greece. Tel. (289) 22342. The 293201.

MEDITERIPARAMENT PROPRETIES. Your

Greece. Tet. (287) 23342. The 293201.

MEDITERRANSAN PROPERTIES. Your context in Greece for residential, in-dustrial, tournal. 7, P.P. Germanov. 10561 Athens. Tel. 3254577. The 222960. From 3224696.

ATHENS, KIRSSIA KEFALARI Removmed orchitect designed valid 751 type. 1000 per 1000

TUSCANY, NEAR FLORENCE Large IUSCANY. NEAR ROBENCE Longe 15-room 18th century ville, 5 furnshed with articles, 4 bedrooms, 4 bests, all modern conveniences (gas, electrony, hearing), 3500 sp.m. enclosed with fruit trees and small forest. Conecidens' quarters, 3-cor garage. USSG0,000. Write: International Herold Tribune, Box 130, Vio Casolo 6, 2012z Millono, AMEDICAN, WATMA M. 5 AMERICAN WOMAN, 5 years ex-penence in Italy, will find your draces properly without problems. Scopp. Via Pricognoste do Vissercate 6, 20121 Milano, Tel. (39-7)(850/96, Tb: 334/94. HOTEL - NAPLES ITALY Centrelly located, 20 rooms, family owned. Carlone USA Tel-401-353-6583.

REAL ESTATE REAL ESTATE FOR SALE MONACO TUSCAN PROPERTY MONTE CARLO Principality of Monaco ich soludes föth centry ville with 10 ms in socialest condition with ports in a meeting village to restore with 6 meet. Unfamilied hosting preserve scholings hotel and restourcest, portry is free of mortgage and in-promised. USSS\_500,000. WITH PRIVATE GARDEN Fare ded, right in the center, oportment with character, high ceilings, fiving, dis-ing, 3 bedrooms, 2 burls, 1 strawer, equipped litchen giving onto polic, verandes, dosed garage.

EXCLUSIVITY INTERMEDIA CHANTI Tel: 93 50 66 84 Fest: 93 50 46 52 Tib: 469477 MC Typical country houses restored or un-restored with land and ancient appress tress are available in George, Frenza, Modelcina, Mostepalarano, Chionalato, Cestora, Contorn, largo Transimeno at interesting prices. Contor FOR SALE IN MONTE-CARLO, Less-rious flot, 172 sg.m., ideally situated, beautiful view on the octon, net-beches and shops, large comfortable belony, callor. F30,000 per squara meter. For further details please call 93 \5 01 23 lighterance low?

MONACO PARIS & SUBURBS Principality of Monaco NACE S-ROOM APARTMENT sole, fully executed limited in MARAIS - SUPERS Double living + 2 bedrooms, 2 beats quipped latches + breakins more cresticating gendless, storage room, zakar, PARIGNOS. PHILIP HAWKOS 47 20 22 58 ATTRACTIVE PRICE

NEUTLY SUR SENE, American hospital crea, very residential, Charming apartment with private garden in lavely townhouse - 3 bedroom, 2 bettrooms, cosy lounge with fireplace, fully equipped tichen, private parting ovalidate. P\$\_265,000. IN cognity. For appointment call other Bost, 4624 1251 16th ON VELLA MONTMORENCY levelate view, high class, surry, 127 sq.m. + balcony-terrace 22 sq.m. + zand's studio + garage. NEVEU 47.43.96.36

2) in becatiful building 800 meters fro Casmo, 3-room apartment, 2 both newly redone, 130 sq.m., top floo involute wew on sea and Principally. PARK AGENCE International Le Park Poloss. Tel: 93.25.15.00 Fox: 93.25.35.33 MONTE CARLO

NEIRLY, RESIDENTIAL CENTER, town-house, character, Louis XIV perioled living room, freplaces, large glass caling, exceptional charm, 7 bedrooms + 80 sq.m. parents' apartment, 100 sq.m. garden. Tel: 43,547,173 or 43,54,86,11. TROCADERO GARDENS
130 sq.m., double living + 2 bedrooms
+ mod's room, lummously decorated.
F3,360,000. Gausserand 45,51,3470. Principality of Manaco oil 2-room in bourcos reads one with view on Casino gord oge room, parlang. 16th, PRIVATE TO PRIVATE, focing Bois de Boulogne, exceptional 545 sq.n. duplex appriment + 55 sq.m. missis appriment + 2 particips + 3 cellors, Entrely decorated, Presignous building, Pars 42.29.28.60 office. INTERMEDIA Monte Corto Tal: 93 50 66 84 Fax: 93 50 45 52 Tis: 469477 MC

PLACE DE L'ETOILE rfect state, F4.600,000; 42 87 33 01

7th, NEAR MUSEE D'ORSAY. Crignel pied a lerre, cales, 40 sq.m. beans, irreplace. F1,080,000. For appointment: Tel: [1] 43.29 52.58. Tel: (I) 43.29 52.98.

CHANTILLY, Lovely American-built house & garden, near forest & galf, 5 bedrooms, 7 boths, perfect condition. No agents. Tel: Chantilly 44 57 17 94 STUDIO. Superbly shapted off Change Byses. Separate bothnoom and fully fitted lizhen, quiet & Sight, 5105,000. Please call 40.16.05.27 other 7pm 104h NEAR CUAL VALIMY. Loft, calm, removable by architect-decorator, 140 spm. of which 35 spm. contenertial me possible. Tel: 42 54 74 61 1645 SUPSBB PRIVATE HOUSE, small use possible. Tel: 42 54 74 61 Teth SUPPER PRIVATE HOUSE, seed gardes, large living area, 3 bedrooms, 2 baris. 17,660,000. Tel: 42 66 44 77. TWEEN BASTILLE OPERA & Moce les Vosges, 2 rooms, 40 sous, oil omforts, P750,000; 42 81 28 98.

POLYNESIA UNBOLLE TROPICAL DREAMHOUSE
ON BORA-BORA, TAHRIT
Recently built, foang logoon, with private beach. 1,800 spm, land, 2 bad-rooms, 1 large living room, terrace and polic. Fully equipped latchen, 2 bathrooms, fully furnished including lisen forund newl. Magnificient view of fore-Born Frizes \$30,000.
Reply to: Box 0228, Herald Tribone, 92521 Naully Cedex, Fronce.

5½-ACRE ISLAND PARADISE.
Mooreo, Tohin, logoon front properly
with 3,000 soft leasurous posterior
style moin house, 2-bedroom guest
house, white sond beach, 2½-acre
londscoped tropical garden. Soltable
for private home, vocation hideoway,
sociative retreat. MODRSA EEALTY,
8P 22, Mooreo, Tohint, French Polynesio. Tek (689) 361250.

PORTUGAL. ALGARVE 283 SQ.M. VILLA, 4,100 sq.m. plot. Edwards martin, termis, swimming pool, steake. USS200.000. IMPAC, 165, nav Brusil-80, 1700 Lipton. Tel: (1) 803236

SPAIN

Exemptional value E260,000, 10 mins Morbella, 2-acre alsoned archard, electric gate, villa renouched, elegant, ratic, boarned calings, marble floors, 4 double back, 3 keary baths in-classing Hydraspa. Fully expirped listches, large limits room, 2 fregiones, large dening room, terroes, views team, accurates, volley, security system. Tol. enquiries London 01-534-561.

LOS MONTEROS. Fobulous 3-back 3enquiries London (91-834-5614

LOS MONTEROS. Fobulous 3-bad, 3-bads fully turnished busary optimiest benefiting from the 5-stor hotel facilities, god, tennis, squest, riding & beach club rights, 197-5000. For color portfolio of fits & many others on the estate call Clore Roden on (91 856 AOI) or Fox (91 859 242).

MARSBILA LIDGIETY APARTMENT, Located on view part, Two badrooms, partings. View to the stop. Alartide floor. Furnished. Full security. Proc. US\$125.000. Tel: 3455-26568, Write to. Skold, 2 A. Arizono, 29600 Marbello, Spain

MALLORCA - FINCA, 30 loss to

bella, Spain
MALLORCA - FINCA, 30 lens to
Polina, 350,000 sq.m., with great old
villa, very good state, have building
permit for lots. For sole in its entirely,
£400,000 plus 3% commission, Telesa
Germany 249 668, FOOD D. SWITZERLAND

BERNESE OBERLAND

REAL ESTATE REAL ESTATE USA RESIDENTIAL SWITZERLAND PRINCETON, NEW JERSEY
New orchitect designed Contemporary
6,000 sq. ft, hourious leving spoos is
most presipous orea. Superb craft
souther, specious rooms, high casings
morble irreptocus, closse architecture
details, stumming proportions, febulou
kitchen, rothstaller, very specio
bedroom sule, wine caller, 5 more
\$1.5 million.
PETTON ASSOCIATES

\$1.5 milion.
PEYTON ASSOCIATES
343 Nessou Street, Princeton, NI 08540
Tel: 609-921-1550 LAKE GENEVA & MOUNTAIN RESORTS Westerfrent Expe Ced, Occurrent estate with reconstruct versus, \$29 million. Riverfrent Estate, With dock, Professionofly redecorrend, Substitution let, \$4.9 million, Luftafrent Property Standing redecorrent appropriate property. A MOUNTAIN (BSORIS)
Foreigners can own gepriments/cholets in MONTREDY, CRANS-MONTAINA, VERBIER, GELAMBENTZ, VILLARS, CHATEAU D'OBEY/GSTAAD, LES DIABLEREIS, LEYSIN, JURA, etc. From SF 150,000, drix credit of 6 WX. EEVAC S.A.

52, Montrialion, CH-1202 GENEVA
Tel 41,22/341540 Frx 341220 Tx 22030

Professionally redescripted. Subdividable Let., \$49 million. Lellesfreat Property. Sensiting contemporary surrounded on 3 sides by water. 4 bedrooms, 4 botts. 2 story conservatory. Perfect confident \$1.3 million. Beater's Dream Hosse. Overdeology. Northcelds Sound. Protected dack. \$450,000. Konwells & Associate, 765 West Man Street, Hyones, MA (2001 USA 508-775-1900 USA GENERAL MCNTANA LAND
Own 20 ocres or more storting of \$12,900. Near National Forests or recreation cress. Unspiced becars, mountain views, obundant wildlife, insured title, warrently deed, escalent owner financing. PRE color catalogues 1-406-597-5469 Yellowstone Bassn Properties.
1119 N. 7th Ava., Dept. Brit. PO Box 3027, Screeners, MT 59772-3027

USA/MEARI, FLOREDA
UDARRY CONDO H-BISE
2, 3, and 4 bedroom opertuents from
\$220,000. Superty persistences \$1.25 miltion. Excellent value; best neighborhood.
Card Gebies. Pool, soners, contestige,
security, covered periturg, close to shops
and restources. Only a law remain.
IEL: 30S-444-5225
441 Valencia, Card Gebies.
Roride 33134 USA USA-COLORADO. Buying Power-You have it Brackwindge, Co. Forredowns on entire 24 unit, slopests building of top end. Leavy properties, flost worst built prec of \$5.4 million, Alto enquire on Prop III unit, process stasked from \$160,000 to \$95,500. Please cell for a sales brockure-88 Contilleg/John Shotton at Moore and Company, at the US cell \$00.528.6492, other \$03-453,2386.

bedroom, 2-beth counds townhouse.

1000 feet from ocean, Neur Burt Reynolds. Thereter. Becutifully decorated, actumely clean. 20 mm. from Polin Beach. Price \$177,500. Cell Owner Mr. Engber. 617,286-2861.

Write: G74 Revere Beach Bird., 707, Revere, MA 02151 USA BEAUTIFUL CATTLE FARM
VIRGENIA MOUNTAINS
77 cores, streams, woods, 3 bectoom
house, 3% ters, to Weshington, D.C. 10
mins. to Appolichem Trail, Skyline
Drue, 20 mans, to Roomike, \$225,000.
Colt. 703-992-6200 USA Bridgelscompton, New York, South of lighter, Older Colo-nal 2 story, center hall home, Open views of helds and homes groung, Boycin to count Hedged 1 cere with pool, decks, 9 rooms, 3 boths, \$495,000. D. Courtmy, 2 E 48th St. New York, NY 10017 USA, Tet 212-769-0965. The 620554. NYC-Medison Ave, 70°s. Large streey 7-room home in Private location. Corner

RIVESTMENT POTENTIAL AS Real Es-total: Highly describle Forfield County, Connecticat, Helen Burke, Booker, Box 494, Westport, CT 06880 USA, Tel: 203-254-3423 WYC-Maritison Ave, 70°s. Lorge streey
7-room home in Prime location. Corner
Scion & Presided Library each with
Freplace, formed claims coom, two
Bedrooms each with both; new batchen
& donable servents, room with both,
Hotel servents, room with beth,
Hotel servents, room with beth

All properties of the servents,

12-251-9635 AUS-224-3423
NE ARK/PORT CHARLOTTE FLA 32 torus (13 Ha)/oby lot 90 z 125 feet, \$20,000/\$6,000. Detail, write counter, MAI HV McCARE, Misecola, TX 75/73 USA

\*\*NORTHERN CALIFORNIA\*\* Wine development. Start 1989. Partial sale or partners desired. P.O. Box 6407 Modesto. CA 95355. 209/578-5507. NYC-West 57th Street 3 Rooms CENTRAL PARK VIEWS AND ACIE COUNTRY ESTATE in first feet a condo-1 pag square foot 1 bedroom, 115 mortile joints & super serfeeca close to theaston and Delos.
Cell Borbaro Lutz, Rusk County Boolly,
14: 214457-1574 or 214457-1820.
THE CORCORAN GROUP TEXAS RANCH near Dollos, House born 43 ocras \$85000 owner financed. Box 5100 Str. 177 Tyler TX 75/12 USA

NYC-Sast 40's 35's Booms
WORLD CLASS CONDO
1,721 square foot custom condo. 15's
morble bodhs, serroca, foyer. Coll Mary
Flessing of 212-836-1044 or 212-663-8333 [frome].
THE CORCORAN GROUP USA RESIDENTIAL **ESSEX HOUSE** Come home to New York's

premier address and experience a world of luxury and comfort. FULLY-FURNISHED HOTEL

CONDO APARTMENTS ...... From \$295,000 2-Bed...... From \$495,000

A LEASING PROGRAM IS ALSO AVAILABLE FOR RENTALS from 1 MONTH TO MULTI-YEAR TERMS. Rentals Indude:
\*Daily maid service
\*Daily maid service
\*Liness and room supplies
\*China, glassware and fighware
\*Private recipitan/conderge desk
\*Vee of hotel facilities and services

For information, contact: Fernanda Forman **ESSEX HOUSE** REAL ESTATE CORP.

212-484-5147 160 Central Park South

New York, NY 10019

CALIFORNIA SANTA ROSA RANCH SANTA ROSA RANGI
400+ cores 7-ocre lehe recently dredged, some rolling leik, cock frest, posturns. 7-norm modern modale home on
foundation, newly restored stom house
with 6 rooms, new 3-room guest house,
of with heal & ore. Large pool &
gordens, 2 new deep units, newly
tanced, big old born, load & wortesteds,
cattle chates, trailer scole plex. Records
surveyed. 3-way still chacut completed,
possible 4-way. Viticalitive study completed. Approssed 3 years cap for
\$1.BM. Molnoted seller esting \$1.3M.
Tel. Mr. Willhalm, USA 707-523-2929.
Fex No. 707-522-2929.

PEOPLE WHO LIVE IN **GLASS HOUSES ENJOY** BEAUTIFUL VIEWS!

N.C. OUTERRANCS. Homesite in ex-clusive Monterey Shares. Ideal for vocation/retirement. Overlooks sound and pand: wolk to sea. First class private cube commisses included for US\$110,000. Write for photos & plats. Zatel Inc. (Saryhowk, NC 27949

PARK LANE ESTATES London 629 (1/63)
Brealituding river views of Tower
Bridge & Cry styline. Sporous 4-floor
Bridge & Cry styline. Sporous 5-floor
Bridge & Cry styline.

Neff intched oppliances. Central
heoting. Alarm. Private parlong
CZSeek feb Day 01 333 (633 Mk.
Betting Evening 01 237 9148.

LIDOLEY DECUTIVE APARTMENTS.

Knightsbridge / Chalest. Fully serviced. All modern conveniences.
Health old. Mismann skoy 22 days.
From E180/vit. NGH Apartments, Lel
Nell Gwyn House, Score Ave. London SW3: 01 5891105, The 25817 G.

MAYS RENTAL PROPERTIES in UK. don SW2-01 S89/1RD, IDC 2081/ G.

MAYS RENTAL PROPERTIES in UK.
Offices in SW London, Surray, Sussex
ord Bertshira. Tels 037/284-3011, Indice.

2.
8995/1/2.
Arch
to the Constitution of t

LUCURY on the beach, St. Petersburg Florida. 2-bedroom, 2-both condo \$163,000. US Tel: 813-360-7086,

USA COMMERCIAL & INDUSTRIAL

MANHATTAN

REAL ESTATE

TO RENT/SHARE

FRENCH PROVINCES

SOUTH TOURANE independent por 18th cart. caste, 3 bedrooms, 3 botts, equipped bidnen, large recipion, ca-tique furniture. *Glan highesty/train*. Golf, hunting, shooting. Delotuche, Antron, 86100 Chanterak.

GREAT BRITAIN

a tenth of that. Last year, the company spent \$4A million to buy Counterpoint Computers, a Silicon Valley concern that found itself in need of a bailout after American Teles phone & Telegraph Co. ended an arrangement under which Counterpoint made many of AT&T's work stations.

Mr. Shih is also thinking of producing

REAL ESTATE

TO RENT/SHARE

GREAT BRITAIN

LONDON. RATS AND HOUSES TO AMERICAN STANDARDS. Cansult PSL, For Chalence Tel. (D) 332 8011. For Holland Park Tel. (D) 585 9802. For Holland Park Tel. (D) 772 2233 or Fox (D) 337 1608.

LONDON Lucury furnished operationally fully several, choice of Moyless or advanced to Keesington Publics. (250 pc. week. Secretario/Tou/Public fordibles. Ministern 3 econths. Tel (1) 497 2628. Fox (0) 497 8784.

HUNTENGOON HOUSE, because het word opportments in Cantrol London Tet 91 373 4525. The 25293.

AMSTERDANC 2-room sportment, fully furnished with modern bitchen a bushroom. Assuel rental. Tel: sr.31-21 ZZU461, (PC Hoofstraut 68).

ITALY

ROME - APARTMENTS/VILLAS rent or sole in the best creat. Generi Real Estate, Tel: 06 - 318690 or 312336.

PARIS AREA FURNISHED

Sent a RIAT or on OFFICE

GREAT INVESTMENT OPPORTUNITY Principels coly, Burlington, Cascado high rise for sole. Asting \$10.2 Million, excellent long-term mortgages. Gross injunities \$1.25 Million, For more information calls had Gowans \$16.83*0147	fe log of state
REAL ESTATE SERVICES	Ve m
CALIFORNIA HOMES for rent or purchase (concentrating in Beverly Hills, Son Diego and Son Francisco) are our speciality. Our international staff combine their visigue latents to affer professional and confidential services covering all aspects of a real estate property and negotiating the lacest property and negotiating free decorraining the interior to meet individual specifications and requirements, for more information, contact. Care Brown, Senior Account Coordinator, Galactic Property Services, 8737 Office Work, Brevety Hills, CA 9021). Tel: 213-273-4660/fax: 213-273-3469.  SEASCREE BEAL ESTATE professional/lavyer available to coordinate management of U.S. rad estate. Ide (205) 978-9788, Fox: 305-90-0028.	In do we 4 sex or 3
REAL ESTATE FOR SALE	_
BELGIUM	Nic
SRUSSES. In the most prestigious crea.	207

9 cores (78,000 sp.sa.) Beausiful land or sole. Construction permit for up to 8 villas ovoidable. Donbel, Postbax 4, 8-1990 Hoelaart, Belgium. Phone: +32 2 6577222. Franc. +32 2 6574430.

NEAR

Geneva

P20 KMS PARIS by Chortnes cuto-route. Former 18th cent, form, com-pletely restored, 300 sq.m. Eving space on? I level, 73 sq.m. Fing, boards, fineface, 9 main rooms, every com-fort, outbuildings, ½ he enclosed land, heated swimming pool. F1,500,000. Possibility to buy 3 adjaining ha. Tel. Poris 45 62 77 22.

For the best of both worlds...an opportunity

to acquire a quality home located in the

peaceful French countryside overlooking a

Golf course yet only minutes from the Swiss

border, GENEVA and its international airport.

The new International Business Park of

A small selection of 3 to 7 bed residences

remain with prices starting from FF 1,800,000

Haute-Savoie is only a short drive away.

early viewing recommended.

NICE

Two exclusive beautiful penthouses oranic vesious sept and mountain por normic view. 2 pools, sound, all lucuri-ous facilities. One penthouse with op-prox. 250 sq.m. for principal, second penthouse - same level - for principal or guests/children 150 sq.m. Terroce: 1,400 sq.m. with tropical garden.

Unique opportunity. Price: SFr. 3.5 Million. RIZ Immobilien berager 26, D-8000 Merich 2,

MONACO

Please contact Chantal Cano/Liz Schwarz

Rare Opportunity Herre Opportunity
Lixtry operfusent on 2 levels which meets the highest demands. 300 sq.m. living space, directly obove the sec, with view over the herbor and the Palois Princier.
Own cir-condition, marble both-nouns, filled cupboards of precious woods, as well as 2 separate apartments for personnel and guests, terrace, 4 cellar roams, 7 parking lots, heated swimming pool with samar in house. Available immediately.

DM 8.1 Million.
Günster Immobilien KG, Markt 10.

Güneter Immobilien KG, Morkt 10. \$300 Borm 1. Tel: (0) 228/63 17 91. .Fox: (0) 228-631 796 West Germany ...

U.S.A. SOUTHERN CALIFORNIA -**REAL ESTATE** PORTFOLIO Beverly Hills Office Building in "Golden Triangle", 66,000 sq.ft. 100% leased. \$25 M. Entire City Block in Downt San Diego 600,000 grass sq.it. 95% leased. \$59 M.

PRINCIPALS ONLY. PLEASE WRITE 649 S. Olive Street, #300, \_Los Angeles, CA 90014. = LA JOLLA CALIFORNIA 🕆 "THE VILLA"

NUEVA ANDALUCIA GOLF VALLEY opposite PUERTO BANUS Luxurious Duplex PENTHOUSE apartment, fully air-cond, 128 sq.m. + 40 sq.m. terrace and 120 sq.m. ROOF GARDEN 3 bedrooms, 2 complete baths, completely fitted kitchen, English TV channels and much much more. Located on the brand new but already famous LA QUINTA Golf and Country Club 360 views of Sea Golf courses and mountains. Terrois sufferning pool

A. VAYDA 13 Rue du Simplon - 1006 Lausanne - Switzerland. Phone int. 41 (21) 26 29 23 Serious inquiries only

SPAIN MADRID .

200,000 Pras/month
ALMAGRO: TO LET: Locury pent house
within period building. 250 sq m. +
40 sq.m. terracis. 3 bed. 25th; large
proception. Air conditioned, garage
Price: 385,000 Pless/month.
MORALEJA: POR SALE: Furnished/unfurnished. Cherming house ser in tuctury development. 370 sq.m., 5 bed. 4
beth, private pool, landscaped gardent blausy fetures and fittings. Price
104,000.000 Plass

Jones Lang **Wootton** VELAZQUEZ, 85. 7.º 28006 MADRID TBL: 522 82 85 FAX: 522 78 24 TX: 42261 J.W.M.

one or the ineas villes in the areas on the in the peaceful hills with views of the sea and mountains, yet only 5 min-utes from Puerto Banus. 630 sq m covered space consist-ing: Large reception, 7 double beds, 5 baths, staff fat, beautiful garden of 1 acce and larme nool. Living is a fit of the peaceful and the staff of the search larme nool. of 1 acre and large pool. Luxurious Price: £600,000

:== MARBELLA =

One of the finest villas in the area set

Details direct from owner: London Office: 01 409 1343

SWITZERLAND

dia

nificent view on the lake. For information:

021/943.31.53 Fax: Telex; 943,40,34

45.21.76 GREAT BRITAIN

**CHELSEA SW3 SUPERB UPPER** MAISONETTE With lift in convented period house, partied condition. 2 large south facing terraces, 3 beds, 2 basis, sitting room, dirang room-kitchen. Prime position SW3. £275,000. Ring Read Cunningham 01-730 0193.

INTERLAKEN

Only 10 minutes from the world famous resort of Interlation, we are offering prime quality 1% to 3%-room apartments with soles permits for foreigners. Seed for our 43-page color brochure. Coil or write now.

DEAUTHUL VIEWS!

Magnificant views from this exciting contamporory. Direct waterfrow! Long bland Sound. A bedrooms, A beths, tennis court, deep water dock. I by commune to NYC. Enjoy WESPORTS violity. \$6000/mo for rent furnished. \$2,400,000 for sale.

Call collect 203-222-7944

RIST BEAUTY

SETTER HOMES & GARDINS
275 Post Rd & Westport, CT 06880 USA

NEW YORK CITY 57 St. Pre-sect 2-bedroom condo, browny renovation, 2 morble boths, desirg roost, reach more. Central location, walk to thester/lacoler Center, Great in-vestment \$575,000, 212-\$77-7864.

in Peris, By day or excre With all possible Potel services Housekeeping, room service, all Studio up to 5 rooms, FLATOTEL TOWER on the Ener Surrey, nglst beside the Effet Youer. ICHE, ECPO o few means from subbanc carbor from de Veccalles. For more information Tall free: 05 345 345

Embassy Service YOUR REAL ESTATE AGENT IN PARIS 45.62.78.99 FAX 42.89.21.54

THE CLARIDGE RESIDENCE
FOR 1 WEEK OR MORE
high class studio, 2 or 3-room
operiments, Full L'EQUIPPED
HAMEDIATE RESERVATIONS
Tel: 43 59 67 97

11th, 52 r. ST. MAUR, 1 befroom completely appropried. Until 31/5/89 (negotobel) 3250/mo + utilities and phone. Deposit & references required. To visit call Paris. 48053224 (n. Francis). To rusts USA 508-40/9822. BOLLLOGNE 92, Swany Rat, 36 sq.s., plus balcoay, TV, carallabit, sow, r8000 per mosth of charges included. Phone Landon 458 3864 or Part 44.20.15.68.

I,21 square foot custom condo. 16
morble boths, terrora, froyer. Coll Mary
Resing of 212.836-1044 or 212-663.

ESSS fromel.

THE CORCORAN GROUP

THE CORCORAN GROUP

SAN DIEGO-TUDOR STYLE HOME.
Super custom quality on 3.3 cores.
Two golf courses nearby. Worm and
dry climate. SLS67/000.
CBMURY 21 CASFY PROPERTIES
Call Carol Casey (619) 562-2131.

CHARMING CAPE COD 2-dory home.
4 bedrooms, 2 boths, living room, den,
2 bichens, reportund deck, heated.
2 circ garage, 1/2 care landscaped.
Privals bothyand, walk to beach, close
to charchs, schools and shopping, 522-500 Call. 508-255-2317 or write.
Box 217, North Estition, MA 0265.

THAO RAISED COTTAGE on Notional
Register, approximately 5000 sg. ft,
3.1 cores in Eutow, Alchomo, Shopping
troom/dining room, new kitchen,
beautiful femily home. Asking \$775M.

NEW YORK CITY APARTIMENT Part
Ave. 3 bedrooms, separate fining
troom/dining room, new kitchen,
beautiful femily home. Asking \$775M.

Alike Hedges 712-916-7680. NEW YORK CITY APARTMENT Peri. Ave. 3 bedrooms, separate living room/dising room, new kitchen, beaufrili konily kome. Asking \$775M. Mike Hedges 212-916-7680. COLORADO Executive year-round townhouse near Breckennidge & other six areas. Ado golf, tennis & fishing. 3 bedrooms, 25 belts with jet tub. \$160,000. Coll. 201-822-9652.

4.3

i. li

11.

33.5

L . . . . . .

T. 7-4.

4. 4. 4. 28

....

. .

~ V\_ \_P7

.....

\*\* . . . \*\*

.

---

Market Mark

- 1 to 1

45,000

LUXEMBOURG/MONTPARMASSE one. Short or long term. No oparcy fees. Tet. 43 25 08 97

MADRIENE, becafful flot to shore, or separate part with com both, IV, F4,900 oil included, Tet. 42,6578.81. 16th - RUE DE LA TOUR, beautibly furnished, 2 bedrooms, 2 boths, sumy. F12,500. Tel: 47.66.10.66. 17th, charming duples, 100 sc.m. on private loss, sen, colon, FN 980 chor-ges included. Tel: 43,80,40,33. ges included. Tet sacrament.

11th, RASTRIE modern, character, become studio, all constants, short term possible. FIJ900, Tek 42.22.16.83.

BLUE CHIP LOCATION

Vocant 5 story building for sele. Ideal for retail/shownous; for critique, ort gallery, bistro, houseque, 2400 sq. ft degles, commercied spaces on highly holificad black which enjoys a sophisticated and international chertele. For information call broker:

Sheldles Stein

[212] 362-8330 [212] 722-7914 PARIS AREA UNFURNISHED Toth 1930 CHARM

160 st.m. operheet in townbown,
very high closs, luxurious fillings.
P23,000/month. Tel: 45 62 35 50

CHINER TO SHINVEDIAL Le Verine-Le Pace, 105 sq.m. apartment, 5 rooms, character, fireplace, beans, belconies on Seine, Otypic swimmer, pool in the residence, near stage and art schools, 6 miss from HER. F4.500 + F1,300 charges, tel 39.92.06.33 6th, ST GERMANN DES PRES, Friegr + bedracom, freedoon, beants, man-zonne, cate, F4,300, Serge Koyser (1) 42.29.60.40. SWITZERLAND

ING HOUSE OVERLOOKING Bround in the second was a second floor 2 double befroom with balmoon, I double befroom with shower, very big drawing room with finalize, befroo with finalize, befroo with state of the second with the second with the second with the second room with second second room with second room with second room with second room with shower. Completely furnished, oil opplication, TV, control of heading etc.

For complete wester second only December 15 - April 15 \$46,000. MAYFAIR
2 BEDS E400 PER WEEK
Vorious learny Rote, interior designed,
bors, leichnes, fully serviced, TV, long/
short late, Excellent volve,
PARK LANK ESTATES London 629 (763)

LARGE BEAUTIFULLY PURNISHED operations, 140 sp.m., 2 bedrooms, 2 betrooms, permising pool garden, near General influences, coll searnings 022/33 33 11. USA

NEW YORK LIDGRY APARTMENTS
PRITHOUSES TO RED-ATERES 1-4
Path, Furnished/Naturnished, 3 mo-TY
\$1500-67500, 212-575-0112.
E 287H 57 NY CORNTHAN 2 bedsome, 2 boths, daing, Very high 8,
their views, \$3000/mo. (214) 477-4029.

Societe des Maisons de Crevins 25 route de la Verdaz **8 Carlos Place** London W1Y5AE **74160 Bossey** Tel: (50) 953211 Tel: (1) 491 7707 Fax: (50) 436901 Fax: (1) 499 1613 FLORIDA KEYS ISLAND HIDEAWAY.

Tea Table Island, mm. 79.5 2-Story Luxury Home

on its own 8-acre Private Island. Beautiful 5 bedroom/ 4 bath residence on the Keys' only Atlantic-side. causeway-connected private island.

Secluded coconut palm island, minutes away from mainland restaurants,

nightlife, airport, medical

Located just halfway

and other services.

between Miami to

- Private causeway to mainland with electronic 80 x 100' natural pool with sandy beach. 90-ft. docking facilities. Two gazebos + maids' quarters. Wrap-around terrace.

Lighted helipad.

· Game room, marble

iacuzzi and fireplace.

Potential for development.

Price: \$3,650,000 Key West. For details call: (305) 8565115 and/or write to: **RESPRO GROUP** 

3225 Aviation Ave., Suite 315, Coconut Grove, FL 33133 · Lic. R.E. Broker



West Germony Fas: (0) 89/26 90 71, Ta: 5213/72 rizm :

Monte Carlo -

Prime Downtown Los Angeles on mojor retail street, 155,000 sq.ft. Office Building, 100% master leased, \$31 M.

LONDON RESIDENTIAL LETTING AGENTS



**SPAIN - MARBELLA** Sea. Golf courses and mountains, Tennis, swimming pool.

US \$299.950

RETIRO: TO LET Charming returbished. File 200 sq.m. 3 bed, 2 bish large living and dining rooms Price: 200,000 Ptas/month.

CANADA MONTREAL. CANADA Stately residence classic architecture in exclusive residental area 20 km from Montreal, Nested on 2 ocres of professionnatily land-scaped grounds, sensed-m courtyand, swimming-pool sauma, carried heat and our conditioning, 15 rooms 4 hreplaces, 4 car gauge and many more amenities. Column of the control o

and many more amenities. Col-oured video presentation avail-

Please actives your inquery by fax to Mantreal (514) 457-5975 or write to: Mrs. Gloriar Beston, P.O. Box 1178, Pointe-Ciaire, Montreal, Quebec, Canada HBS 4KO.

LONDON RESIDENTIAL LETTING AGENTS KENWOODS FURNISHED APTS/HOUSES LONDON/SUBURBS SHORT/LONG LETS

TEL: (1) 402 2271 TLX: 25271: FAX: 01 262 3750 23 SPRING ST, LONDON W2 1JA

GREAT BRITAIN

England Staines

One Acre City Centre

Executive Retreat or Corporate Headquarters

Immacutate landscaped gardens including swimming pool, pond, waterfall, barbecue, large greenhouse, bato, etc. Double garage and single garage, parking for 20 vehicles. Plus 3,000 sq. ft. of lucunous accommodation including maid quarters or annex, 5 bedrooms, 4 betrooms, games room with bar and full size snooler table. Within 5 minutes walk-private school, health carite, recreation and parks, council offices, High Street and station. 5 minutes to Healthrow Airport. Completely and exquisitely furnished including all drapes, chandeliers, carpets and garden equipment.

Offices on 2200,000. Land value 2000,000.

Principals crity. Tel (784) 52718 or write.

The Retreat, Pinewood Drive, Staines, Middlesser, England TW18 2DB.

England Staines

JACQUES H BEAUSIRE REGIE IMMOBILIERE S A For sale in Montreux authorized to non Swiss nationals large apartments from 120 to 180 sq.m. plus balcony in small residence with mag-

POLITE DE VICLAGE IN INOT BLONAY TELÉPHONE INCLINAS ALS MEC À VEVET ET ÉCHALLEM

RESIDENZA AG CH-6001 Zurich, Telepiter 50 Tel: CH - 1 221 33 95 Fee: CH - 1 221 03 84

# Dollar Edges Ahead in Dull Trading

Compiled by Our Staff From Dispatches NEW YORK - The dollar ended slightly higher, holding onto its Bovernight gains in the Far East, but trading was unusually dull ahead of the end of the calendar quarter, dealers said.

me, but

red mass

Personal

Hani day

M. diam

Col Substitute

allunt ce

until be

Mark to lete.

the state of the s

ւսախլույլ<sub>իայ է</sub>

at reality bits

Chart water

aut do you law

drink mix was

ec. Lion cus

A wound time:

ely the total top

, a name raine.

ole it is no The

reprinted.

MVC gent to hed can

candle are out m

before I had time t

cep." And half anhar

t it was time to gop

e. I would to to go

i I believed was still;

out the and e

Tupon what I had be-

decinate that a perch

ed become what the his

🛝 a Minig quartet 🔄

DODAY SEVERAL SCORE

though nother about

at lay like wants appear

a form discount that

ger ht. There is would began

thic, like the thought it

t**aliet me**lempetebooris

appl withhirm from me-

all at or not now house.

amazed to him consider

ung to my ever that pense.

s mis mina, select banda

contable due orded

perhaps always a continue other languages are related

pressive capacital dar Ball last discovered when he will Scars old can even be madely comprehensible in their

"In the mind of the bank though not no roughly before there must be some more

gwareness that it is intimate.

forens, and that Batel 6 - 1 professional meteors the east Pic-Rike to the other that the

see flowing name promete "Brutyes of the three "Sec Mys. "and that he's as he he's

doe niver to the the St. bridge is not the constant.

\$1945 74 NOV NOTE

Palezzo \$23.16.501

Son described

MENORAGE : Oyprus, Sicily

er glass. We'll the state

Street Street Street Street

The National Management

Cantro de Arte Reins

int 487 500 Pates de Pagara

SOLINE DY SERVED OF MOTOR, SULLOW Carl Angle. Dan Nouthern Feethern Notice

arn Art ; bot 10.11 ing the dapoints there winter by Hoster Lands

137,1551 (150,155)

 $(A_{ij},A_{ij},A_{ij})$ 

whereard as a

KHARD HOW KD. 198

ancors I and Charlest

other

y the

تر"انتها

Talk in the market about an unscheduled meeting of the Soviet Communist Party Central Committee had boosted the dollar overnight, proving its status as a "safe-haven" currency at a time of currency at a time of uncertainty, they noted

But this factor evaporated as dealers became uneasy about possi-ble central bank intervention.

"It's obvious that from the comments we've had from Berlin, the central banks are very committed to seeing the currency market re-main stable at least for the short term," said Valerie Walker, vice president and corporate foreign exchange manager with Harris Trust & Savings Bank

The three-day joint annual meeting of the International Monetary Fund and the World Bank concluded Thursday in Berlin with statements that the world economy is on the right track and a reaffirmation of current strategies to reduce the \$1.2 trillion Third World debt. The dollar rose to 1.8828 Dent-

sche marks at the close, from

London Dollar Rates 1,8790 1,4853 134,35 1,3935 6,4035 Source : Reyters

vanced to 134.425 yen from 134.075.

The U.S. currency also rose to dipped to \$1.6820 from Wednes- sensitive. day's \$1.6900.

of possible central bank interven-

No open-market intervention was detected in Europe, as the dollar moved in a narrow range. The dollar ranges agreed 19 months ago Bundesbank sold \$13.8 million as as part of the Louvre Accord the American currency was fixed among the leading industrial de-higher in Frankfurt at 1.8813 Deutsche marks, the first sale by the ed downwards. These ranges have central bank since Monday.

The dollar rose to 1.8822 DM at the close, from 1.8780 at Wednes-

day's close, while it crept up to 134.35 yen from 134.25. Against the Swiss franc, the dol-

Wednesday's 1.5902, and it firmed Wednesday's 1.8778, while it ad- to 6.4035 French francs from

slightly against the British pound, which dipped to \$1.6825 at the close from \$1.6855.

That the dollar merely built on gains made overnight on news of the Soviet meeting was a measure both of the market's duliness and the degree of support the dollar continues to attract, dealers said.

Although the IMF meeting ended without any official guidance over what sort of ranges the Group 1.5940 Swiss francs from 1.5913 of Seven industrialized countries and to 6.4055 French francs from judges acceptable for the dollar, 6.3930, while the British pound dealers see the 1.89 DM area as

Some contrasted recent interven-In London earlier, the dollar tion around that level with a com-firmed, but dealers remained wary ment by the British chancellor of the Exchequer, Nigel Lawson, just before the meeting, that 1.86 DM was "bang in the Louvre range."

Some dealers speculated that the never been disclosed. David Morrison, chief interna-

tional economist at the U.S. securities house, Goldman, Sachs & Co., said it was conceivable that the Group of Seven might have adjustlar advanced to 1.5935 from ed its ranges to take account of inflation differentials.



# Taiwan Stocks Dive on Tax Change News

TAIPEI, Taiwan - As investors in Taipei watched in dismay, stock prices in Taiwan plunged on Thursday, the first day of trading after the government announced it would tax stock profits

Brokerage firms were flooded with orders to sell, but there were few buyers when the market opened after a four-day holiday for an autumn [estival. The government said Saturday that stock sales of more than 3 million Taiwan dollars (\$105,000) a year would have to be reported on income tax returns and be taxed at up to a 50 percent rate.

The stock index fell 175.96 points to close at 8,613.62 points on what many traders called Black Thursday. The Saturday level was a record high. About 800 angry investors demonstrated out-side the Finance Ministry to demand the government postpone or withdraw its plan.

Of the 151 issues listed on the market, 114 posted the maximum 3 percent daily loss allowed by the government. Three issues rose.

Volume totaled 280 million Taiwan dollars.

down from Saturday's 47.5 billion dollars. A previous tax had been lifted in 1976 when the country's economy slowed.

# IMF: Japan Takes Stand in Berlin

(Continued from first finance page) ently from us. And we do want them to be an independent player," Gerhard Stoltenberg, the West German finance minister, said the

policies of cooperation and coordination among the Group of Seven nations — the United States, Japan. West Germany, Britain. France, Italy and Canada — "does not mean we can only act with the previous accord of the others." He said that "we remain free to

determine our positions." A senior French official said, "Japan has embarked on a strategy to have the international monetary system progressively become a multicurrency system and not a de facto dollar system."

The official, who welcomed the change, said it was the natural result of the process of coordination and cooperation that began with the Plaza Accord among the industrial nations in September 1985.

"What we are registering now is the normal consequence of the recognition that we have all begun to cooperate," he said which implies that 'you cannot ignore the consensus of others.

But, he added, "we all recognize that the United States will continue to exert a major influence."

■ Conable Defends Bank Mr. Conable, the head of the World Bank, said Thursday that "demonstrators should not blame

his institution for the poverty in the world," United Press International

reported from West Berlin. The final day of the annual meeting of the IMF and the World Bank was marred for by street protests, the fifth night of such demonstrations. Riot police clashed with about 1,000 demonstrators, detaining 131 in violent scuffles that lasted until the early hours of the

morning. Demonstrators broke windows in banks and shops and set two cars on fire to protest the policies of the IMF and World Bank, which they claim institutionalize poverty in the Third World.

"I do not believe they should blame us that poverty exists in the world," Mr. Conable told report-

He also said that commercial banks, who hold 70 percent of the debt of middle-income countries, have been too tough on Colombia, which he said is doing a good job in

restructuring its economy.

On the other hand, he ruled out any further aid to Peru until its pays back the money it owes two lending organizations. Peru an-nounced Wednesday it had resumed talks with the IMF on resolving the problem of its \$15

billion external debt. Mr. Conable said there was no conflict between the World Bank and the IMF over the bank's surprise \$1.25 billion lending package for Argentina.

# \*NISSAN: French Move to Curb U.K.-Made Nissan Cars Criticized by EC

(Continued from page 1)

to a Trade and Industry Department spokesman.

Nissan, Japan's second-largest car manufacturer, plans to begin exporting its British-built Bluebird to France, Italy and seven other Continental countries next week. But it appealed for last-minute help from London when France showed no sign of relaxing its stiff opposi-

"The French government cannot stop us," said Toshi Yasuda, spokesman for Nissan Motor Co. in Tokyo. "The Bluebird is an EC make, they've got to prove other-wise," he said. "We have more than 60 percent local content, which is what the British government had asked of us" when Nissan agreed terms to build the plant in February 1984.

There is no change to our plans mark until 1991. whatsoever to export to continental Europe beginning in October. We will export to France," Mr. Yasuda added.

The Bluebird engine and many of its major mechanical parts still London were not available for come from Japan.

Nissan is the only major Japa-nese auto group to have established a plant of its own in Enrope. From its Sunderland plant, near Newcasthe in England's northeast, the violates the spirit of the 1992 deadgroup planned to export as many as line.

40,000 Bluebirds each year to continental Europe by 1992.

affecting the issue is that the last This year, the Sunderland plant is expected to produce 55,000 Bluebirds, of which 10,000 will be exported by year-end, said Mr. Yasuda.

Nince elained it has achieved.

While Britain itself restricts Japanese and the said and the last th

Nissan claimed it has achieved anese auto imports to 11 percent of 70 percent European content for its domestic market, it regards the the British-built Bhiebirds, but said Sunderland-built cars sold by Nis-

"There is no change to our plans whatsoever to export to continental Europe beginning in October. We will export to France.

Toshi Yasuda, Nissan Motor Co. spokesman.

Department asserted Thursday that France's stipulation for a 80 percent European-content level has no legal basis within the EC and

it would not reach the 80 percent san as British and therefore Enro-

Industry analysts in London said

The British Trade and Industry that the government's rally to the principle of an open European market was not the only basis for its defense of the Nissan case. Japanese on this one," said John overseas by the early 1990s.

"The only community regulation Lawson, a senior European auto industry analyst with Nomura Securities of Japan, in London, "because the government had prom-ised implicitly that it would do so when it agreed terms for Nissan to set up its orginal plant in Sunder-

> "In that agreement," said Mr. Lawson, "the government was providing a guarantee that those Nissan sedans would be viewed as British cars and would therefore be fully exportable to the rest of the European Community. Indeed, there is no European law which will uphold what the French are doing

> with their 80 percent decree."
>
> With the European-wide debate about dismantling trade barriers having gathered pace over the past two years, Mr. Lawson said, the governments of France, Italy and pain apparently have sought new avenues - including the local-content clause - to limit Japanese competition in the rump to 1992. Spain, for the time being, allows no Japanese imports into its fierce-

ly competitive home market. At the Paris Car Show on Wednesday, Yutaka Kume, the president of Nissan, said that his is defense of the Nissan case. company is planning to base 25

Britain had to stand behind the percent of its total production

### ADVERTISEMENT -INTERNATIONAL FUNDS (Quotations Supplied by Funds Listed)

Net asset value quatalions are supplied by the Funds listed with the exception of some quotes based on issue price, is indicate frequency of quotations supplied;(d) - daily; (w) - weekly; (b) - bi-monthly; (r) - regularly; (t) - twice w DIT INVESTMENT FFM

Holdings \_\_\_\_\_ \$
195 Lid E.B.\$ ECU
ves.E.B.\$ .... ECU
v.AultiGvBd. ECU Stockbar ...... SFR-BAER ..... Fd (Technology)
os Fd (N. AMERICA)
d. Royal LUXEMBOUR d) Yembradselection
HORWIND MARKEEMENT LT
d) Thornion int cost fund
d) Pocific Inv. Varrants Fd.S.A.
d) Thornion Kongaroo Fd.Ind.
d) Thornion Europeen Fund
d) Thornion HK & China
d) Thornion HK & China
d) Thornion Japan Fend Ltd.
d) Thornion Japan Fend Ltd. ism Bands Fund-Switz. I ism Bands Fund-U.S.A ... S lam Bands Fund-U.S.A ... S lam Bands Fund-Europe ECU Ism Bands Fund-Bender FL TERSELEX GROUP (d) Short Jerm 5 (Just) 5 30.05\* (eV) Long Term 5 (Just) 7 (eV) Elders Futures Fond 5 288.15\* (ELDERS SWITZ (189) 27 77 (eV) Elders Int Bid SF 94.25Offer 5F 102.00 (eV) Elders Int Bid SF 94.25Offer 65 102.00 (eV) Elders AWITED 65 45 45.50 (eV) Elders AWITED 65 45 45.50 (eV) Elders AWITED 65 45 45 (eV) Elders AWITED 65 45 (eV) Elders AWITED 65 (eV) El Japan Trust \_\_\_\_ Pacific Sec. Trust \_\_\_ Pacific Income Trust (w) Cosh Fund [ [ (w) F.S. Perseus ERMITAGE MGT, CAYMAN LTD. P.O. BOX 2192, Grand Covman, BW1 (w) GAM Ermitoge Ltd. [ \$ Euro Pooffic Advisors Ltd. d) M-FUND \_\_\_\_ SF UNION BANK OF SWITZERLAND Euro Pacific Advisers Lea.

(W) Committe Y 11,497,0 (W) Methore Y 11,497,0 (W) Methore Y 11,497,0 (W) Pocffic Hortzon Invi. Fd 9 1462,7 (W) Pocffic Hortzon Invi. Fd 9 1462,4860 (W) F&C Aliantic S 16,40 (W) F&C Aliantic S 16,40 (W) F&C Committee S 16,40 (W) F&C S 1 UNION INVESTMENT Frankfort

18.69 | (d) Univento DM

19.31 | (e) Unitonds DM

12.07 | (e) Unizinds GROUP DF FUNC

1.07 | (e) Univers Sav Amer CS

1.08 | (e) Univers Sav Amer CS

1.08 | (e) Univers Sav Amer CS ble Sec. Fd ... indesusz Multibene IPNA-3 The Sign Fund Pocific Gold Fund Other Funds 1) Receivery Portfolio
1) South Eost Asion Portfolio
1) Sterling Liquidity Ptfl.
2) U.K. Portfolio
2) U.K. Portfolio
2) U.K. Portfolio
2) Scontonds (nº1) prowth id Pareurope Growth
Par Inter Fund
Por US Treas, Bond 'Cl, B',
Europhenix
Parinter Band Fund
Obil-Franc
F inc Gilt Fd \_ s 4.97 143.60 17.74 104.04 75.20 75.20 75.20 79.00 107.00 105.54 14.56 11.79 11.25 11. d ) Offshore Multiple Opps. \_\_\_ |FFSHORE PORTFOLIOS (OP) 10.27 (w) Sussex Aventi
5 9.41 (w) Sussex Aventi
5 9.47 (w) Sussex Silvermon
5 9.47 (w) Techno Growth Fund
6 10.13 (d) Templeton Glob Inc.
7.1 (os) (w) Trensoc Glob Inc.
9.40 (w) Trensoc Glob Inc.
9.50 (w) Trenso Glob Inc.
9.50 (w) Trensoc Glob Inc.
9.50 (w) Trensoc Glob Inc.
9.50 (w) Trensoc Inc.
9.70 (w) Tr

Be sure that your fund is listed in this space daily. Telex Matthew GREENE at 613595F for further information.

gertage that the main state offer or more economical to onal Herald Tribune. Just call your toll-free number below and tell the operator which subscription period you prefer. You may pay by

> If a toll-free number is not available in your country of residence or if you prefer to order by mail, just complete and mail the coupon below.

(Offer valid until December 2, 1988 for new subscribers only.)

credit card or we will invoice you or your company.

Country/Curr	ency	TOLL-FREE TELEPHIONE NUMBER	12 months (+52 free issues)	ONE-YEAR SAVINGS	6 months (+26 free issues)	3 months (+13 free taues)	Ł
Austric	A. Sch.	0660 396	4,400	3,608	2,500	1,350	
Beickum	B.Fr.	(02) 218 45 43*	11,000	7,200	6,000	3,300	ŧ
Denmark <sup>ee</sup>	D.Kr.	0430 00 80	2,700	1,304	1,500	· 830	1
inland**	F.M.	(90) 60 30 30°	1,760	1,334	970	540	1
TOTAL	F.F.	05-436 436	1,500	1,230	830	455	i
Germany ##	DM	0130 25 31	580		320	176	1
Gr. Britain	£		135	83	74	41	1
	Dr.	691 02 42***	23,500	23,820	13,250	7,300	i
Greece**	Eld.		155	118	85	47	į
reland	Lire		360,000	295,200	200,000	110,000	٠.
toly	LFr.	49 49 60	11,000	7,200	6,000	3,300	i
recupourg	R.	06-022 08 15	600	492	340	185	,.85
Vetherlands**		(02) 41 34 89*	2000	1,276	1,100	600	260
Norway**	N.Kr.	(01) 80 71 23*	26,000	26,780	14,300	7.900	\$ 2
Portugal**	- Esc.	(91) 401 29 00°	31,000	21,780	17,000	9,400	<b>∳</b> .
Spain <sup>44</sup>	Ptos.	(08) 21 01 904	2000	1.276	1,100	600	3
weden	S.Kr.		455	455	255	· 141	· · · · ·
witzerland	S.Fr.	046 05 68 00	+ -~		<del></del>		
Cest of Europe, N	L Africo,		400	Vories	260	145	7
erm, Fr. Afr., Mic	de bat \$		620	by	340	190	7.00
Rest of Afr. Gulf S	<u>.,Aso \$</u>		540	country	285	160	5
10 1	اک سنہ	blowing countries, you will pay only y, Portugal, Spain and Sweden. (To alk your operator for details about					7

Herald-Kertbune o: Subscription Manager, International Herald Tribune, 181 Avenue Charles-de-Gaulle, 92521 Neu Tel.: (1) 46 37 93 61; telesc 612832; frac 46 37 93 70. Please enter my subscription for:

i Please charge my cred<u>it</u> cord.

City/Code

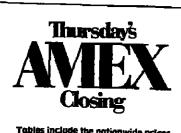
30 9 88

see dan of d 9.00.11 teing Bergu Jeer 100 work James, Bridger James, Malasse

Kamaton Bours

To Nov 20 The T path of Oakai Salaa.

AND WITH IT WAS TO AND ANNUAL OF THE PERSON OF TH Per artist's at ... mente 1933 4.



The BAC
Strict S 7/4/4/20 62 1/4/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1/4/20 1 #8 35 10 #0 35 143 1,22 10.6 .03 2 16 .20e 2.7 14 .56 2.9 17 1,36 2.8 14 .79 29 13 28 14

26年2月,1976年 2092079127978的19146614671—2014357,97794422335563352,529577313131571636549865722776335714758的1914654 .58e12.8 12 .25 3.8 7 .21e 29 29

A luxurious, useful gift for executives

Phus 22 Cc

# The desk diary that picks up and goes with you on the move.

Half your life's story —or even more—is inscribed on the pages of your desk diary. Yet when you travel or go to meetings, most desk diaries are too cumbersome to take along.

That's why the International Herald Tribune—constantly alert to
the needs of busy executives—had this desk diary especially designed for its readers. Bound in luxurious silk-grain black leather, it's perfect on your desk, offering all the noting space of any standard desk diary. Yet pick it up and you'll find it weighs a mere 340 grams (12 oz.). No voluminous data and statistics are

mest attaché case, and has gilt-metal corners, gold page-edges and French blue paper. Per-sonalized with gilt initials on the cover, it's a marvelous gift for friends, business contacts and associates. (Note that quantity discounts are available.) Please allow 30 days for delivery.

940 grams (12 oz.). Herald Eribune International Herald Tribune, Karen Diot, Special Projects Division, Gaulle, 92521 Neuilly Cedex, France. \_ 1989 IHT Desk Diaries. Please send me \_

U.S. \$39 cash

181 Avenue Charles-de	,
Payment is by credit card only. All major cards accepted.	
(Please note that French residents may pay by check	
in French francs, at the current exchange rate. We regret	
that checks in other currencies cannot be accepted.)	
Please charge to my Access Visa Amex credit card: Eurocard Diners MasterCard	

1	Name (IN BLOCK LETTERS) Address
-	City/Code/Country

U.S. \$37 each

Price includes initials, packing and postage in Europe.

U.S. \$35 each

included in this diary, but on the other hand a removable address book saves hours of re-copying from year to year. Diary measures 22 x 15 cm (8.5 x 6 in.), fits easily into the slim-

30-9-88

ment). This envelope will contain the following papers:

- A certificate confirming that the tenderer is in order with the tax inspectorate. Confirmation of balance settled from the social secu-

rity valid on the day when the envelopes are opened (for Tunisian suppliers only)

A non-bank-uptcy certificate or a preventive concor-

- A provisional bank guarantee for 1% of the overall value of the tender
The inner envelope will bear the name of the tenderer and will

The specifications with each page dated and signed.

The tender and detailed estimates of prices, dated and signed.

Tenders must be despatched by post on 14/10/1988 at the latest and be registered for the attention of Mr. Le Président Directeur Général de l'Office des Ports Aériens de Tunisie, BP 60 Aéroport International de Tunis-Carthage.

we, fawat, september 30, 19	00	
12.Alcorito High Low Slock Div, Yld, PE 102; High Low Cost. Crips	12 Months High Low Stock Div, Yid. PE 100s High Low Qual. Ching	12 Month High Low Stock DN: YM PE 100s High Low
		494, 3412 SirtSi of 7.20 17.9 5 2% 3 14 2 14 3 14 3 14 3 14 3 14 3 14 3 14
Authorized to the teacher   1   1   1   1   1   1   1   1   1	30% 19% OEA 16 3 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25%	THE TWO SOL WITH THE TWO THE T
24 134 134 134 134 134 134 134 134		28% 12% Sentition 1.05 14.2 25% 22% 22% 22% 23% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25
12% 6 ICH 173 IZ9 4% 6 6% - 16 17 91: ICH of 173 IZ9 161 99 996 996 13% 3% ICN Bio .14 1,0 34 251 I4 13 134 + 16 14 4% IGI	30½ 12% Olsten 20 3 21 110 25% 25% 25% 16% 10% One-libri 1.40 8.7 14 82 15% 15% 15% + W 7% 5% One-libri 1.30 6.50 Colored 5% 7.5 14 5% 5% 5% 7% 7% 5% Colored 5% 7.5 14 5% 7.9 19 CrispSin 200 1.1 142 15% 15% 15% 15% 15% 15% 15% 15% 15% 15%	1397 646 Swift of 1.05 14.2 25 736 776 770 316 Swift of 1.05 14.2 25 736 770 770 316 Swift of 1.05 14.2 25 5°C 100 046 776 Swift of 1.05 14.2 25°C 100 046 776 Swift of 1.05 1
370 2 IPAN 10 272 272 275	7% 3% Consent 31 2 6% 6% 6% 6% 7% 7% 7% 7% 3 1 2 6% 6% 6% 6% 6% 6% 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	64 34 Systen
399k 37 1995CH G   24   41   47   4   47   4   47   4   47   4   4	12th 6th Ortical 8 250 24 4 15 10th 10th 10th 10th 10th 10th 10th 10th	141 1124 10 1416 8 TZ Md n 30 376 26 6 276 TEC 206 216 2
11% 1% incitor 24 341 9% 9% 9% 4%— % 15% 2 tosteel 24h 1.9 6 26 12% 12% 12% 12% 4 %	P P 10% 7% PLM 7 76 23 4 892 896 896 W	St. 14. TIE   24 3/4 3   St. 2 Til   20 3
15% 8% instrum 3.2 9 22 20 170 170 170 170 170 170 170 170 170 17	51% AT POCENT SAIA 100 1002 43% 43% 43%	1 15% 11 TOOPTO 176 34% 23
5% 2% intigant 148 7% 7% 7% + % 16% 11 119 1.04 2.1 60 17% 17% 17% 17% 1 1 15% 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	15 W 13 W PGEME 1.17 90 11 14 13 25 13 26 - 78	227 1312 Toesty's All 20 17 139 649 9
1 46 G INTERF 100 TH TO TO THE	13th 13th PGEPRS 1.27 9.9 11 14 13th 13th 13th 13th 13th 13th 13th 13th	## 18% TCODS 0 1 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18 2 18
8% 4½ 1GC A 40e 8.4 6 40 7% 7 7% 21% 10% 10% 10% 10% 10% 10% 10% 10% 10% 1	21% 20% POENT 21% 95 50 20% 27% 27% 22% 22% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25	51% 13% TelDfg 36 13 45 146 287 2
	21 17th PGERFO 20th 02 77 25% 25% 25% 4 10 21% 14th PGERFO 30th 02 77 25% 25% 25% 15% 15% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 25% 2	8 512 Tenero A0 11.9 7 4 45. 4
2016; 11   Jocobs 1.57; 7.8 15 18 2075 20 20% — 16 5% 5% 1.ModSm 20 4.8 69 2 6% 4% 6% 6% 6 2 6% 5% 1.ModSm 20 4.8 69 2 6% 6% 6% 6% 6% 6% 6% 6% 6% 6% 6% 6% 6%	24% 1700 PGENK 204 95 31 211/2 2019 21/9 + % 24/9 29 PGENJ 232 10.1 5 227% 22% 22% 22% 22% 12% 12% 12% 12% 12% 12	25% 8% TexAir 150
5%   1% Jehron   36 2% 2 7% + %   5% 2 Jwinst   7 17 3% 3% 3%   5 1% JohnPd   16 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1%	12% 5% Popular 3 Lift 10.2 16 16 11% 11% 11%	1162 32 Thrins 21 170 1
3% & Johnam 18 % & k 16 16 15: 16: 16: 16: 16: 16: 16: 16: 16: 16: 16	574 574 PeerTu 349 40 16 1 674 674 674 - 70	25/2 9th TimbCo 13 400 12 11
K	9th 5th Pench 20 17 1 18 124 114 114 - 14	
	9% 116 Penril 30 496 416 416 162 25% 2096 PerinlC 40 25 8 9 32% 32% 32% 42% 416 162 25% 32% 32% 32% 32% 32% 32% 32% 32% 32% 32	I TOTAL OFFI TWETY NON 9 13 3 BA B
778 2 Kopped 10 10 124 234 244 14 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17	74 14 PicoPd 07 1 1 3	194 AT TrISM
21½ 6½ Keichm		1055 175 TUDMEX 425 5% 5
21% 6½ Keichm 50:129	76 16 010 0 45 126 126 126 126 126 126 126 126 126 126	1649 717 TurnB B 103 1514 15 26 1424 TurnrC 1.30 7.1 20 19 18 674 494 TrnEq 530 8.5 11 644 6 1114 294 TwPeso 66 29, 2
24 14 5 F 1 ad 1 7 14 14 14 14	27% Laté Poirin 240 150 47 16 15% 16 + % 1724 49 PortSys 477 11% 1991 11% + 98 17% 10 Postilpr 20 15 15 59 14% 13% 13% 13% 13% 13% 12% 12% Prottin 44 26 12 1 17% 17% 17% 17% 17% 17% 17% 17% 17% 1	U
17% 16% LSB pt 220 148 6 14% 14% 14% + 14	AND THE PROTECTS AND 26 12 1 1/94 1/94 1/94 1/94 AND AND THE AND	12% 4% Unicre 130 100 9 55 11 11 11 4% Unicre 30 45 4 4 4 4
	1656 556 Prioritis 20se A 28 24 776 776 776 776 445 136 Proof.63 10 15 292 295 295 296 1446 11 PresR 8 140 114 10 8 146 14 14 -4 14 14 18 18 195 295 295 295 295 295 295 295 295 295 2	236 114 UFGOSA 5 48 114 1
16% 4% Lorizz 13 3% Loser 13 3% Loser 22 922 16% 16% 16% 16% 16% 16 21% 16% 16% Lorizo 21% 16% 16% Lorizo 21% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 1	10 Sth Presid pt At 6.4 227 779 749 779 + 6.4 10m 6th Presid pt At 6.4 227 779 749 779 + 6.4 10m 6th Presid pt At 6.4 127 719 749 779 + 6.4 127 127 127 127 127 127 127 127 127 127	7% 21/2 U1Med 4 41/3 4 28% 1476 US Celin 23 161/2 14 11 7% Unitely 13 4 78/4
1 12% 6% Leiner 11 13 9% 9% 9% + %	23% 18th PresCT 1.48 27 11 146 21% 21% 21% 4 % 24% 16% PrvEns 1.40 7.4 22 17 19% 18% 18% 18% 18% 18% 18% 18% 18% 18% 18	\$4, 3V: UnwBk s 30 5.2 7 5 3% 3 1434 3% UnwPat
17% 546 Leitner   11   13   78   546   556   16   17	Q 9% A4 QuakFb 29 3 4¼ 4¼ 4¼ 1/2	
11% 3 Lorico 29 7% 7% 7% 1% + % 16% 6% Lorico 13 6667 13% 12% 12% 12% 12%	R 11½ 9½ RAC n 1.00e10.1 157 9% 9% 9% 1% + ½	736 5 VHT .95e12.4 7 77 714 7 56 36 VHT wit 190-16 7 7 886
15% 8 Lumber 28 2 60 12% 12% 12% 14 15% 8% Lumber 10 13 17% 11% 11% 1 1% 1 1% 1 1% 1 1% 1 1%	111/4 99/2 RAC n 1.08e10.1 157 99/8 99/6 97/8 + 16/109/8 31/4 RAJ 28/2 27 98 105/6 19 105/6 + 16/109/8 28/4 129/6 Rosson .12 .6 17 312 1974 199/6 199/6 134/6 79/6 Rosson .22 .6 17 312 1974 199/6 199/6 134/7 79/6 Rosson .22 .6 17 312 111/6 103/6 11 + 1/4 11/6 11/6 11/6 11/6 11/6 11/6 11/6	34 VTX
M  17% 79 MCO Hd 5 779 15% 14% 15% + 4 11% 2 MSA wrt 50 % % % % % 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	10% 3¼ RA	40172 2116 Volkspar 40 1.7 14 54 24 22 24 1456 VIAMCS 48 1.9 12 9 2116 21
116	10% 63 RIVSOU 1.12 11.6 9 14 9% 9% 9% 14 15% 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	2644 1813 Viocom pf 3.571 15.7 257 257 25 2244 1813 Viocom pf 3.571 15.7 257 257 257 257 257 257 257 257 257 25
37% 9% MOCNSC 28 23 16 546 12 11% 12 + % 3 37% 23 MePS 260 7.2 7 12 3616 35% 35% 35% — % 157% 617 Mornitto 347 11% 157% 11	1642 11 RedLn 205 12.7 41 1692 16 1646 15 1646 15 1647 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17	27 23 Vicon 27 25 55 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57
9% 2% Marksh 2 5% 5% 5% + % 2 5% 5% 5% + %		
134 14 AACCION 9 10 184 184 184 184 184 184 184 184 184 184	7524 1676 Peesers 19 5 98 1 2444 2614 2614	19½ 8% WoneS .16 1.7 17 1343 9½ 19 19 83% WoneS .11 1.2 16 20 9
1634 574 Abadaha ANN BY 8 2 348 344 348 + 181	SN 44 RoyPirn 130c193 5 12 54 54 54 54 4 223 1515 Rudick 320 13 12 111 215 21 215 14 14 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	264 150 WahPst 1.56 .6 14 53 297 201 28 1715 WRIT 1.40 5.2 22 30 27 24 4 29 Weimon .16 24 16 4 44 4
BSh AV. MedPro 120 152 10 2 27% 724 726 + Val	S 414 21/2 SFAN 4 314 314	842 31/2 Weldin 25 17 6 10 15% 15
5% 3 Media of 57 22 2 3% 3% 3% 4 % 1 8% 5 3 Media of 57 22 9 1 7 7 7 7 7 7 7 7 1 19% 11% MelPro 25 1.4 15 73 18% 17% 18% + %	4% 27; SFAM 1.76 5.9 10 12 579 279; 279; 279; 279; 279; 279; 279; 27	43% J2 Weson
10°n 11°L MeiPro 25 L4 15 73 18°L 17°n 18°n + Ve 12°s 7 MeiPro 8 81 11°n 11°n 11°L - 3°s 7°L 20°s Meichirt 16 1501 7°n 7° 7°n + Ve 25 14°s Meinter 30 L2 7 2 25 25 25 + 3°s 9°L 44°s Meinter 140 28°0 7 27 5 5 5 5	18	816 dis Wester 9 2 446 d 268 11 Wolein 9 672 146 13 386 Westeth 9 7 15 1 196 1346 WIRET 126 68 17 69 168 11
15% 42% Mans pl 4.0 9.5 1402 47 46% 44% — % 16% 8 Mans A 28 27 10 47 10% 10% 10%	14 Vs SquanO 66 107 11 6 4 5 4	1934 7to Winner 34 23 34 7 10to 10
3	10 5% ScondF 39e 5 5 6/2 6% 6/2	646 24 Winsters 18 16 446 4 1515 11 Wintin 2.85622.6 8 24 175 12 59 4875 Wis-P of 4.50 9.0 1702.50 41
13% 7% Motts 7 5% 5% 5% 5% 5% 5% 5% 5% 5% 5% 5% 5% 5%	18th 10th Schwab 54 10 11 10 18th 18th 18th 18th 18th 18th 18th 18th	17 544 Welstrin 28 1.8 23 45 1544 15 1046 10 Wildings 244 1846 16 1746 4 Worthn 3 60 8 7
10% 9 Munion 5% At 15 94 94 94 10% 10% 10 Munior 1 2% 10% 10 Munior 1 2% 10% 10 10% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 16% 16	1975 58 SBCD 50 A 18 A 19 10 10 10 15 5 14 Section 24 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	X 79 1 XesCowt 40 14 2
N 69a 33a NCFs 5 53 59a 594 59a 4 29b 5 50 NRM 101 115 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24	10 524 Shoore 1.04=10.4 77 54 10 984 10 4 4-	276 1 X/14Cuwi 40 114 1
297 % NRM NS 175 % 6 6 175 % 1974 1974 1974 1974 1974 1974 1974 1974	375 116 Ster45 6 2 176 176 876 4 Sterch 13 10 775 776 772 + 16 1316 646 Steech 16 1.7 12 21 546 546 546	2% % YnkCo pf 5 %

Flo	otin	g-Rat		ntoc.
I'IU	amé	5-1 W	CIN	THE STATE OF

	Sept. 29	issper/Mat. BooM/91	Coupan Next Bid Asi 914 04-10 105-85106.91
D	oliars	Bnp 85 (M8h(y) Bq Paribas Perp 2	助 18-18 分5 节点 55. 13-12 数,12 句。2
Issuer/Mart. Alosko Financa Juliii Alosko Financa Juliii Alberto 37 Amier Con Express 77 Amier Sub Midentii Bod Billion Bod 19 Bod Di Nosoli 97 Bod Di Roma Juniii Bod Di Roma Juniii Bod Di Roma Juniii Bod Di Roma Suniii Bod More 19 Bill More 19 Bill Coshital Bill Bill Bill Bill Bill Bill Bill Bil	Coopen Next Bid Askal  8.57 17-41 97.77 99.97  7.96 1-12 180.000018, 18  8 1-10 180.00018, 18  8 1-10 197.19 79.57  7.9 60-12 97.57 79.8  F4 13-62 97.57 79.8  F4 13-62 97.57 79.8  F5 13-62 97.57 79.8  F6 13-62 97.57 79.8  F7 1-1 99.8 79.8  7.1 1-1 27.6 77.8  8-1 13-12 77.6 77.8  8-1 13-12 77.6 77.8  8-1 13-12 77.6 77.8  8-1 13-12 77.6 79.5  8-1 13-12 77.6 79.5  8-1 13-12 77.6 79.5  8-1 13-12 77.6 79.5  8-1 13-12 77.6 79.5  8-1 13-12 77.6 79.5  8-1 13-12 77.6 79.5  9-	Borcloys Para Ser 1 Borcloys Para Ser 2 Borcloys Para Ser 2 Borcloys Para Did Borcloys Para Did Borcloys O/3 84 Belgium Ju196 Contrart S+1, Ser196 Co	際 15年 (1975年)

### Office for the Airports of Tunisia International invitation to tender

The Office for the Airports of Tunisia is issuing an international invitation to tender for the acquisition and installation of the

following aerial navigation support aquipment:

- 2 Very high frequency omnirange (VOR)

- 1 Distance measuring equipment (DME)

- 2 Radio sets

- 1 Radio beacon

in the international airports of Tunis-Carthage, Monastir, Sfax and

their duly authorised representatives may pick up the specifications from the O.P.A.T. office at the international airport of Tunis-Carthage, Direction Approvisionnement et Gestion des Stocks (Supplies and Stocks Management Department), Bureau 233, on Tenders will be submitted in double sealed envelopes. The outer

Suppliers who can prove their qualification as manufacturers or

envelope will bear only the words 'A ne pas ouvrir. Appel d'offres pour l'acquisition et l'installation d'équipments d'aide à la navigation aérienne." (Not to be opened: invitation to tender for the acquisition and installation of aerial navigation support equip-

Any tender not supported by the above-me will be rejected out of hand.

Pounds Sterling

AMEX Highs-Lows

MIERFACES Deutsche Marks Officación de la composition della composition d NEW YORK OS ANGELIS

APRI (1) 2 218012

MACTARETE 2(08-

TEVICE

112 765-7896

24'a 23'2 23'a + 'a 14'a 14': 14': 11'2 11'a 11'8 + '8 0 81a 0 + '8 5 5 5 + 'a 5 5 5 + 'a

Thursday's

lecting Is Called

component on Mr. 1 1922 has been

As preparations with the big

he preparations were finded assumed the world remark to the same formal and the same f

Inited Nations in them in them is the armed forces chart of the state of the first of the first be was ending a continuous for.

Radio Mencen quantity official, tierny & king in, as haveled and that the number

departments serving the Call

Joseph Mercin Melling of the party of the said that are the said t

signated other state beauty and the

But Mr. Krywinker when pepury head of the

mittee's organism in Te

NASDAQ prices as of 4 p.m. New York time. Via The Associated Press

This list, compiled by the AP, consists of the 1,00 most traded securities in larms of dollar value.
If it updated twice a veor. 12 Martin Stack Div. Yld. PE 108s Hegh Low 4 P.M. Chile 

| 18% | alk A&W Bd | 309 | 314 | 374 | ABC | 309 | 314 | 374 | ABC | 354 | 354 | 354 | 354 | 354 | 354 | 354 | 355 | 354 | 355 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 | 356 y from exercise constraints of the series of apparatus of the series of Mr. Krynchker and a gested that the deposited that to be most above to the same those distance there distance in the same the anters The control of the control of the control of Agracol of the control of the and Comment of the Building, I rade of the sices, and Transport the I.S. Feelings  $G_{I00}$ ca," he said, "we have to be the U.S. as arrow he before temporary sale on the land Daursday by more and a conlents who some in the conand anti-file. motates for a 🔧 a detained state in the

was the late the Olympa 🗀 The proteons the re-និស្ស នៃ ជា នៅការ 🔻 🔻 and to descript thon on Signal 🔻 t whise to have a scutha the ... es an less ស្នេចជាដែរ។ Sar Henry general parties and the ELANGS IN T of the Note :

**ESCORTS & GUIDES** INTERNATIONAL ESCORTS & GUIDES ESCORT SERVICE Head office in New York 330 W 56 St NYC 10019 Pertman Escort Agency of Chibern Street Landon W1 Tel: 486 3724 or 486 1158 All major credit contracts accepted 212-765-7896 212-765-7754 MAJOR CERDIT CARDS AND CHECKS ACCEPTED

INTERFACES CHCAGO 312-372-3330 **NEW YORK** LOS ANGELES 212-954-7900

LONDON LONDON BELGRAVIA Excert Service. Tel: 734 5877 CAPRICE-NYC ESCORT SERVICE IN NEW YORK TEL 212-737 5291 MULTEINGUAL GUIDE AGENCY TEL TOKYO 5864674 ESCORT AND GUEE AGENCY. The Friendly Service. CONDON DESIRES ESCORT Services, Telephone: London (1) TOKYO \*\*\* TOP ESCORE SERVICE Major credit conds occupted. Tet: (13) 436-4598. ONDON

GENEVA \* MELODIE \* ESCORT SERVICE. Tel: 022/461158 CHRISEA ESCORT SERVICE. 51 Becarbosop Place, London SW3. Tel: 01-584 6513/72-69 (4-12pm) Title 0271 - 340084

\*\* LONDON LATTN AMERICAN \*
Escert Servica. Open seven days a week. Tel: 01 700 1973.

LONDON BRAZKIAN ESCORT Service. Open seven days a week. Multi-lingual. Tel: 01 723 4600.

ROME CLUB BUROPE ESCORT & Geide Service. Tel: 06/259 2604 or 589 1146 firea 4pm to 9:30 pm.

SHADOWS \*\*\*\*\* **ZURIĆH** Jervice, Tel: 01/41 76 09 LONDON LOVELY MODEL Elegant ascort service. Talephone 01-286 7303 282-6536
FRANKFURT
FRANKFURT
FRAVE
SERVICE CALL 089/49 74 01.
MEXICO CITY BEGANT mahlingan
and decrete escort service. Credit
Cords. Tel. 75 107 127.

AMSTERDAM APOLLO CIUR
Escort Service. Tel X20/765176 from 2
pm. 76, Apoliologn Amsterdom.

TOKYO. VP BEAUTIRI. AMSTERDAM 2000 Excert Service. All credit conde occapied, Phone: (0) 20-911030 or 06-52130912 LONDON BLITE ESCORT SERVICE all major credit cords accepted. Tele-phone 01-243-0309.

**ESCORTS & GUIDES** 

MAYFAIR CLUB ESCORT SERVICE from Som ROTHERAM (0) 10-425-1135

61/2 13/4 45/4 25/3 27/4 25/3 27/4 21/4 7/4 16/3 16/3 27/4 16/3 27/4 16/3 27/4

211/2 224 231/2 + 46
101/2 10 101/2 + 46
17/3 334 17/4 + 16
27/5 27 27/4 - 16
27/5 7 7/6 - 7
27/5 7 7/6 - 7
27/5 7 7/6 - 7
27/5 7 7/6 - 7
27/5 7 7/6 - 17
27/5 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25/7 25/7 25/7 - 1/6
25

.15r .9

.40 5.3 .56 2.1

(Continued from Back Page)

**ESCORTS & GUIDES** 

ARISTOCATS
Lendon Excert Service
houldhon Street, London WI
major Credit Cords Accepted
Tel: 01-228 (URS)
12 corp. - midright

BH GAK SW
TH GOWN
TH GOV Med
15% GWC
4% Golleo
4% Golleo
4% Golleo
17% GordA
10% GotwB3% GenPrb
8
GOBPd 3
5% GenPrb
13% GenCh
15% GordA
15% GenCh
15% Golleo
15% Go

LONDON

23% 111/2 J&J Sn 35% 16 Jospon 9% J Jospon 19% 16-4 Jospon 20% 1170 Jorico 14 470 Jiffub 22% 2 JWA 14% 770 Jones A 25% 11 Juna

20 3.2 378 20 3.2 378 179

**ESCORTS & GUIDES** INTERNATIONAL CLASSIFIED .VIENNA Evelyn First Class Escort Service. Tel; 37 56 70.

ZURICH SUSAN ESCORI SEEVICE, 18. 01/44 24 73

MILAN SACHA ESCORT SERVICE (39-2)7422169

12 Marsh High Law Stock Div. 180 PE 100s High Low 4 P.M. Chige 

7 J DANI CD 47
14 day Ocullry 29
11 to Ocuster 177
12 to Country 177
12 to Country 177
12 to Country 177
12 to Country 177
13 to Country 177
15 to Country 177
15 to Country 177
15 to Country 177
16 to Country 177
16 to Country 177
17 to Country 1

.56 3.4 1160 .10e 1.1 286 .387 1055 .5 1055 .6655 .40 2.4 48 .656 .5 177 .60 2.5 16 .48 1.8 3180 .76 1.5 1009 .78e 27 28 .1.10e 3.7 28 .10e 3.7 28

The 19th USMX 29 18th UST CP 52 28 18th UST CP 52 18th UST C 

510 600 2.9 103 9 85 13 259 127 254 97 1.57c 2.7 165 27% 22 22% + 3% 10%, 10% 10% + 3% 22% 22 22% + 14 2% 29% 27% 5% 5% 5% 5% + 1% 50 908 52 23 376 34 2861 421: 2016 YellowF .70 2.7 2545 3114 3016 3116 + 36

Div. Yid PE 100s High Low 4 P.M. Chipe High Low Stock

in the Trib.

Get the latest

word from



# **UICC CARES ABOUT LIFE**

UICC cares about life. Your life, and the life of your children.

As it leads the world-wide fight against cancer through research, education, diagnosis and treatment, UICC seeks to provide a life free from pain and suffering. UICC, The International Union Against

donations, legacies and bequests. Its members are more than 250 cancer leagues and societies, cancer hospitals and research institutes in more than 80 countries.

Cancer, is a global, non-profit, non-

governmental organisation, supported by

INTERNATIONAL UNION AGAINST CANCER

3 RUE DU-CONSEIL-GENERAL, 1205 GENEVA, SWITZERLAND.



# Warning to Quarterbacks: NFL Rule May Cause Pain

By Neil H. Greenberger

Washington Post Service WASHINGTON - There seems to be a plot to knock off the quarterbacks of the National Football League.

When all the suspects are gathered, the people whose main interest it is to protect the key player on each team are being fingered as the same ones responsible for so many NFL quarterbacks watching 1988 games from the sidelines.

The rules makers have changed the game - and they hurt the game," said Sam Huff, a Hall of Fame linebacker, who thinks a recent rule change designed to protect the quarterback has had the

When offensive linemen are allowed to use their arms to push and shove, coaches start thinking they can take advantage of that by not keeping anyone in to block. Huff said. "They have made the game all speed and they don't think they need big backs anymore.
The ones suffering are the quarterbacks."

Ernie Accorsi, Cleveland's executive vice president for football

operations, said: "Because of the development of the passing game, people are putting out formations with four wide receivers. In turn, the defenses are blitzing on those situations. The smart-thinking quarterback can burn them in those situations." This week, Chris Miller, who has given the Atlanta Falcons their

first semblance of a passing game in years, and Wade Wilson of the Minnesota Vikings will spend their first of several weeks on the sidelines. Miller suffered a severely sprained ankle when he was sacked Sunday by the Dallas Cowboys. Wilson separated his left (nonthrowing) shoulder when he dove into two Philadelphia Eagles defenders at the goal line.

They join Warren Moon of the Houston Oilers (separated shoulder), Bernie Kosar (strained throwing elbow) and Gary Danielson (broken leg) of the Cleveland Browns, Dave Krieg of the Seattle Seahawks (separated shoulder) and Jack Trudeau of the Colts

# Contrite, Japan's Oh Quits

New York Times Service him, appointed Motoji Fujita, 57, a TOKYO — Japan's legendary former Giants pitcher, as manager. home run star, Sadaharu Oh. admitted Thursday what many American ballplayers discovered before

him: Great hitters do not necessarily make great managers. Looking solemn at a news conference here, Oh, 48, said he would resign as manager of Tokyo's Yomiuri Giants next week, after an-

other dismal season for a oncedominant team. The front office, which used the

expiration of Oh's five-year con-tract as a graceful moment to drop exceeding Henry Aarou's 755.

"I had expected this to come," said Oh, whose team is in third place in the Central League. "Over the past five years I have not been able to meet expectations, and I accept that. But I assure everyone that I have done my best."

He added, that "in this world of professional sports, you have to win. That's the bottom line."

Oh is perhaps best known as the

# Blue Jays Win 1-0 to Frustrate Red Sox

BOSTON - With four days of play remaining in the regular season, four teams still held shreds of hope that they could catch Boston and win the American League East

The Red Sox did not make it any easier for themselves Wednesday. Jimmy Key fired a two-hitter and

### BASEBALL ROUNDUP

Kelly Gruber lofted an eighth-inning sacrifice fly to lift the Toronto Blue Jays to a 1-0 victory and three-

Despite the loss, Boston had its 'magic number" for clinching the division lowered to two because New York lost.

Joe Morgan, the Red Sox manager, said the outcome could come down to the Saturday or Sunday games in Cleveland, where Boston plays its final series.

Key allowed Marty Barrett's one-out single in the first inning and Larry Parrish's two-out single in the eighth.

Orioles 2. Yankees 0: In Baiti-

more. Bob Milacki scattered three hits and struck out 10 in his first major league complete game and Indians 4, Tigers 2: In Cleveland,

Dave Clark drove in two runs with bases-loaded single to highlight the Indians' three-run eighth in-

Athletics 5. Twins 2: In Minneapolis, Dave Parker collected three hits and Todd Burns allowed six hits over 7% innings, carrying Oakland to victory.

Brewers 4, Angels 3: In Milwaukee Jim Gantner capped a fourrun, seventh-inning rally with a run-scoring single to lift the Brewers over California.

White Sox 3, Rangers 2: In Chicago, Jerry Reuss scattered five hits over seven innings, and Steve Lyons delivered a single that scored a tie-breaking run in the fourth inning, lifting Chicago over Texas. Padres 2. Dodgers 1: In the Na-

tional League in San Diego, Orel for his 18th victory for Chicago. Hershiser of Los Angeles pitched The game drew only 5,678 fans, the 10 shutout innings to increase his smallest crowd of the season at

Momentum put Boston's Marty Barrett beyond second base but he stole it anyway against Toronto.

Olympic Stadium. scoreless-innings streak to a major Giants 6, Reds 1: In San Francister Mark Parent cracked a two-run co. Will Clark homered and drove

SASEBALL

**SCOREBOARD** 

New York 980 600 600—9 3 3 Battimare 910 166 087—2 10 1 Guelterman, Allen (4). Peno (8) and Slought, Geren (8): Milacki, and Tettlelon, Nichals (5). W—Milacki, 2-0. L—Guetterman.

Wednesday's Major League Line Scores

000 000 010-1 5 0 000 000 000-0 2 1

league record of 59. But pinch hit-

Hershiser surpassed by one in-

Phillies 9, Mets 3: In Philadel-

ning the 20-year-old record set by

Don Drysdale, a former Dodger.

phia. Ron Jones hit a home run and

drove in three runs against New

Cardinals 2. Pirates 1: In Pitts-

burgh. Joe Magrane lowered his

earned-run average to 218, best in

the major leagues, with a seven-

Cubs 3, Expos 1: In Monueal.

Greg Maddux threw a seven-hitter

York's Dwight Gooden.

hitter for St. Louis.

to give San Diego the victory.

the Atlanta victory. (AP. UPI) home run with two out in the 16th in four runs, and Atlee Hammaker

threw a six-hitter to beat Cincin-

Braves 4, Astros 3: In Atlanta. TRACK AND pinch hitter Andres Thomas sin- FIELD gled home Dion James from second with one out in the 17th inning for

one (9). W—Key. 11-5. L—Hurst, 18-6.

one (9), W—Key. 11-5. L—Hurst, 18-6.
Detroit — see 180 801—2 8 1
Cleveland — see 180 801—2 8 1
Terrell. Hermandez (8) and Heath: Swindell, Janes (9) and Allomson, W—Swindell, 1814. L.—Terrell. 7-16. Sv—Jones (35).
Oakland — 19 80 808—5 8 8
Minnesofu — 980 806 029—2 7 8
Burns, Honeyouti (8), Nelson (8), Eckersley
Old Michaese, Stainbach (12): Ekitevan and

(9) and Hassey, Steinbach (2); Blyleven and

Laudner. W.-Burns, 8-2. L.-Blyleven. 10-17. 5v.-Eckersley (45). HR.-Minnesota. Lom-

Texts 900 200 909—2 5 0
Chicago 260 108 60x—3 6 6
Hough and Kreuter; Reuss. Janes (8). Thispen (9) and Solas. W—Reuss. 13-9. L—Hough.
15-1a. Sv—Thippen (34).

Construit Well 200-3 4 Whithwaykee 606 506 40x-4 7 B Finley, Carbett (7), Cliburn (7) and Baone; Nieves, Crim (7), Mirabella (8) and Surboff. W-Crim, 7-4, 1—Corbett, 2-1. Sv—Mirabella (4), HRS—California, Dawning (25), Milway-

kee. Schroeder (5).

Virgin Island

MEDALS

WOMEN'S 200 METERS Florence Griffith Joynes, U.S. 21.34 (World record; old record 21.7), by Marka Kack, East Germany, Karl Mars Stadt, 177).
 Grace Jackson, Jamolao, 21.72, 3, Helke Drechsler, East Germany, 21.95, 4, Meriene Prechsier. East Germany. 21.95. 4. Meriene Drev. Jamaica. 21.99. 5. Silka Moelter. East Bermany. 22.97. 6. Gwen Torrence, U.S.. 22.17. 7. Molo Azarachvill, Soviet Union. 22.33. 8. Ballina Malichougina. Soviet Union. 22.42. WOMEN'S DISCUS

1, Martina Helimonn. East Germany. 337
teel. 2¼ Inches (72.30 meters) (Olympic record: ald record 230-10, by Ewilin Johl. East
Germany. Moscow, 1980). 2, Diana Gansky.
East Germany. 255-744. 1, Tryelanika Histova, Bulgaria, 228-744. 4, Svelia Militava, Bulparta, 226-10, 5, Ellina Zvereva, Soviet Union 28-2.4. Zdenta Silmova. Czechalovakia. 22-64.7. Gabriele Reinsch. East Germann, 23-74.8. Hau Xuemel, China, 716-4.9. Yu Hourun. China, 210-74. 10, Larissa Mikhalitanenka. So-viet Union. 210-24. 11, Carol Cody. U.S. 208-4. WOMEN'S LONG. JUMP

WOMEN'S LONG JUMP

1, Jockie Joyner-Kersee, U.S., 24 feet. 3½
Inches (Olympic record: old record 22-10, by
Jockie Joyner-Kersee, U.S., Seoul. 1983). 2.
Helke Drechsier, East Germany, 23-8. 3. Gotine Tchistickova, Soviet Union. 23-3%. 4.
Elena Betevskola, Soviet Union. 23-13. Nicale
Boegman, Australio, 22-%. 6. Floop May. Britjoin. 21-8%. 7. Aparta Kerczmarek, Pokand, 2174. 8. Sobine Jahn, East Germany, 21-5%. 9.
Viewa Diving, China, 23-3%. 10, nessa Kro-Xiona Olylna, China, 21-334, 10, messa Kro-

Heat 3—1, Lee Fa-an, Talwan, 14% seconds. 854 paints, 2, Antonio Penatver, Spain, 14,97.

(Seattle at Kansas City, ccd., rain) FINAL DECATHLON TOTALS Christian Schenk, East Germany, 8,488
points 2, Torsten Vass. East Germany, 8,399.3.
Dave Steen, Conado, 8,178, 4, Daley Thompson. Pittsburgh 990 001 006-Magrane and Pena; Drabek, Robin Britoin, 8,306, 5, Christian Plaziat, France Kipper (9) and Prince, W-Magrane, \$-9, L-Orabek, 15-7, HR-51, Louis, Guerrero (9). 8.272 6. Aloin Blendel, France, 8.268. 7. Tim 8.272 6. Aloin Blendel, France, 8.268. 7. Tim Bright, U.S. 8.216. B. Robert De Will, Netherlands, Billey, 9. David Johnson, U.S. 8.180. 10. Pavel Tarnovetski, Soviel Unita, 8.167. 11. Petri Keskitolo, Finland, 8.143. 12. Beat Goehwiter, Switzerland, 8.144. 12. Desso Szobo. Humparv, 8.093. 14. Michael Smith, Canada, 8.062. 15. Simon Shirley, Australia, 8.036. 16. Simon Poelman, New Zeatant, 8.021. 17. Mikael Olander, Sweden, 7.869. 18. Uwe Freimuth, East Germany, 7.860. 19. Lars Worrains, Denmark, 7.859. 20. Roman Hroban, Czechoslovákia, 7.781.

Philodelphia 202 031 61x—7 14 6 Gooden, West (6), Leach (7), McClure (8) ser: K.Gross, Moddux (7) and Par one sasser: K.Grass, Manuax (7) one Per-rish, W.—K.Grass, 12-14, L.—Gooden, 18-9. HRS.—New York, Strawberry. (37), McReyri-olds (27). Philadelphia, Janes 18). Houston 003 000 000 000 00—3 12 6 slovekje, 7,781. DECATHLON, 110-METER HURDLES Heat !—I, Petri Keskitala, Finland. 14.25 100 002 000 000 000 01-4 14 0 inds. 942 points. 2. Lars Warmins. Den

Knepper, Never (7), Agosto (9), Darwin (11), Andular (14), Heathcock (15) and Bigela. Ashby (7), Trevina (14); Glavine, Alvarez (8). Boever (11), Acter (13), Assembother (15), Puleo (16) and Viroli, Benedict (17), W—Pumark, 14.49, 912. 2 Michael Smith, Canada, 14.70, 886. 4, Duley Thompson, Britafis, 14.72. 884. 5. Roman Hraban, Czechoslowakia, 14.94. 857. 6, Dezsa Szobo, Hungary, 14.96, 854. 7, Beat Goshwiler, Switzerland, 13.11, G& B. Mikael Olander, Sweden, 14.84, 724. Heat 2—1, Christian Plaziat. France, 14.18 seconds, 93 noints, 2. Robert De Wift, Nether-lands, 14.34, 929. 3, Alain Blandel, France, 14.40, 924. 4. Torsten Voss, East Germany, 14.44, 916. 5, Dave Steen, Canada, 14.81, 873. 6. Christian Schank, East Germany, 15.13, 834. Heat 3—1, Lee Engo., Tolyan, 14.49, seconds. 808 108 098-1 6 7 210 003 802-6 18 0

Son Francisco 270 Wil 602-6 10 4
Jackson, Dibble (6), Brown (7) and Accliendon; Hammaker and Acawaring, W—Hammaker, 9-9. L—Jackson, 23-8. HRS—Cincinnoti, Esasky (14), San Francisco, Clark (29). Los Anais 800 008 986 008 000 1—1 6 1 San Diego 000 008 008 008 2—2 5 2 Hershiser, Orosca (11), Crews (12), Hawell 140, Harrian (15) and Sciascia, Demosey (11); Hawkins, Davis (11), McCullers (13); Leiper (14) and Sciascia, Demosey (11); ass points. 2, Antiento Penarver, Spolin. 1477. 853. 1, Severin Maser, Switzerfond, 1513. 854. 4, Christian Gusier, Switzerfond, 15.22, 821. 5. Alea Kruger, Britoin. 15.28, 894. 6. Simon Shir-ley, Austroliu, 15.44, 777. 7. Grey Richards. Britoin, 15.56. 783. 8, Georg Werthner, Austria, 15.44. 774.

### Major League Standings AMERICAN LEAGUE

x-Qckland NATIONAL LEAGUE

Montreal St. Louis Chicago 92 66 .582 — 85 73 .538 7 82 77 .516 1042 81 77 .513 11 80 78 .506 12 53 103 .340 38 1-Los Angeles Cincinnali San Francisco Hqustan San Diego Atlanta (x-clinched div

TRANSITION

BASKETBALL Nonel Basketball Association I—Signed Nate Johnston, guard-for

POOTBALL

National Football League
LEAGUE—Suspended Al "Bubba" Baker.
Mannesota defensive end, for one game for
posing Ran Heller of Philadelphia in the eve
last Sunday.

ATLANTA—Walved Aubrev Matthews,
wide receiver. Signed Roger Ruzek, placekicker, to a series of one-wear contracts.

DENVER—Put Dennis Smith, safety, on inlured reserve. Re-signed Steve Wilson, cornerback.

FOOTBALL

Jured reserve. Re-signed Steva Wilson, cor-nerback.

KANSAS CITY—Put Darrell Calbert, wide receiver. and Byron Iwarana, sucard. on in-jured reserve. Walved David Hollis, detensive back, and Rod Jones. Hight end. Staned Alike Jones. wide receiver, and James Harvey, suand.

NDIANAPOLIS—Standed Ren Soft, auand, to a live-year contract. Walved Bob Braizki, officasive tackle.

AliAMI—Staned Joe Cribbs, running back, and iffic Jarosichuk, lingbacker. Put Tom Toht, auand, on thip and reserve. Walved Chris Grincs. Hingbacker.

NEW ENGLAND—Walved Art Plunkett. of Jensive tackle.

ensive fact le. N.Y. JETS—Waived Steve Bullift, lineback: Noticed Mockey Lague
Netfood Mockey Lague
NEW JERSE1—Assigned Poul Yseboert,
center, and Chris Terreri, goaltender, to Uti. 180-7%, 662 E, Carles O'Connell, treland, 163-27% o Severin Moser, Switzerland, 163-

Grass 2—1. Ceors Werthner, Austria, 212-114., 84 points, 2. David Johnson, U.S., 218-52, 835. 3. Dates Trompson, Britain, 218-1, 799, 4. Robert De Wit, Netherlands, 208-84., 783, 5. Torsten Vess, East Germany, 207-74., 761, 6. Roman Hruban, Czechoslavoku, 198-3, 745, 745-Simor, Poelman, New Zeafand, 187-7, 684, 2. Detes Szoba, Hungary, 186-4, 640, 9, Gres Rich-ords, Britain, 175-64., 641, 18, Christian Plantat, France, 171-24, 621, Graup 3--1, Alliaei Olander, Sweden, 238-10, 97 points, 2. Dave Steen, Canada, 210-534, 801.

Group 3—1, Mile ael Olander, Sweden, 228-16.
97 Points, 2. Dove Sieen, Camado, 210-5%, 801.
Simon Shriev, Australia, 207-1174, 792. A.
Tim Bright, U.S., 202-7, 792. 5. Christian Scherk, East Germany, 201-2, 793. 4, Uwe Frej-muth, East Germany, 197-6, 741, 7, Pawel Tarnovetski, Soviet Union, 197-117, 793. 8, Gong Guohua, Chima, 189-4, 715. 9, Algán Bámdel, France, 188-4, 700. 10, Veraslav Valentin, Crachoslovakua, 184-77-, 882, 11, Santhoja Melhodo, El Salvador, 181-94, 697, 12, Alex Kruper, Britigin, 178-314, e33, 13, Lee Fu-an, Talwan, 173-314, e39, 14, Lars Warming, Denmark, 188-1174, e41.

173-179- 636. 16, LOTS WOTHING, SETTING AS 1119. 611.

DECATHLDN, 1500 METERS
Heat 7--1, Severin Ansser, Switzerland,
4:21:0, 790 noints, 2. Christian Gusler, Switzerland,
4:21:0, 790 A. Christian Gusler, Switzerland,
4:21:0, 790 A. Georg Werther, Austria,
4:22:0, 748. 5, Lee Kwane-Ik, South Korsa,
4:29:0, 748. 5, Santiapo Melidos, El Salvados,
4:30:0, 714. 7, Carlos O'Connell, Irelang,
4:30:06, 731.0, Antonia Pendiver, Spotia, 4:32:64,
777. 9, Alex Kruper, Britain, 4:37:84, 694. 10,
Domber Kurwar, Nepol, 4:41:24, 673. 11. Lee Domingr Komers, Report 1, 12 Dwe Frainntin. Fu-An. Talwar, 4:45-57, 548, 12 Dwe Frainntin. East Germany, 4:48-8, 441, 13, Albert Miller, Fill Islands, 4:53-75, 596, 14, Greg Richards. Britain, 4:53-85, 596, 15, Gong Guehum, Chino.

stovakia, 5:06.68, 572. Heat 2—1, Alain Blandel, France, 4:16.64, 835 noints, 2. Begi Goenwiter, switzerrand, 2-10-1-854, 1, Dezes Szobo, Humaary, 4:17,85, 824, 4. Dove Steen, Canada, 4:21,20, 790, 5. Robert De wit, Netherlands, 4:23,85, 72, 6. Simon Shirley, Austratia, 4:73,87, 74, 7. Simon Poelman, New Zealand, 4:78,54,754, 8. Christian Schenk, East Zestand, 4: 78.5.4.754.8. Christian Scheats. East Cermony, 4: 29.5, 752.9. Michael Smith. Condu. 4: 29.77.51. 10, Dovid Johnson, U.S., 4: 27.82. 747. 11. Tarasten Vass. East Germany, 4: 33.02. 753. 12. Christian Plazied. France. 4: 34.07. 718. 13. Daley Thomason, Britain. 4: 45.11, 548. 14. Tim Bright, U.S., 4: 51.20. 511. 15. Powel Tamevetski, Saviet Union. 4: 52.24.605. 16. Petri Keshildle. Fintand. 4: 52.79. 584. 17. Mikaej Okander, Sweden. 5: 02.42. 546.

WOMER'S 200 METERS

Semificals
(Top 4 in each heat advance to finals) (Top 4 in each heat odvance to finate)
Heat 1—1, Florence Griffith Javner, U.S.,
21.56 (World record; old record 31.71, by Marlig Koch, East Germany, Karl Marx Stod),
1979, ecouled by Koch in Polsdom, 1984;
Helke Drechsler, East Germany, Jana, 1986;
Drechsler, Stuttport, 1986; J. Merfens Orlev,
Jamatoz, 2207. 3. Silke Moelter, East Germany,
22.15. 4. Maid Agarachvill, Saviet Unios,
22.31. S. Mary Onvoll, Niperio, 22.46. Karlin
Krabbe, East Germany, 22.59, 7. Pouline Dovis, Bohannes, 22.67, 8. Andrea Thomas, West
Germany, 22.91.

vis, Bohomes, 7247, 8, Andrea Thomes, West Garmonv. 2291, Heat 2—1, Grace Jackson, Jamaica, 22,11, 2, Heite Drachsler, East Germany. 22,77, 3, Gwen Terrence, U.S. 22,51, 4, Gottina Maji-choustina, Soviet Union. 22,55, 5, Nadelso Guerguleva, Bulsaria, 72,67, 4, Poula Dunn. Britain, 23,14, 7, Agnieszko Stwek, Pokond. 23,28, Regula Aral, Switzerland, 23,33

MEN'S 5000 METERS Semificuls
(Top 6 In each heat plus next 3 fastest od-

(19p 6 In each heat plas bear 3 sessess ou-vence to finel)
Heat 1--1, Dominoos Castra, Portugal, 13 minutes, 22.41 seconds, 25 ydney Moree, U.S. 13;22.61, 3 Dieter Bourman, West Germany, 13:22.71, 4, Pascal Thiebout, France, 13:22.71, 5, Yobes Ondieki, Kenvo, 13:22.65, 6, Honslöru Kurze, East Germany, 13:22.04, 7, Jack Buck-ner, Britain, 13:23.17, 8, Salvotore Antibo, Ito-13:24.4 9, Cvril Luneshure, France, 19, 13:25,64. 9. Cyril Loventure, France,
 13:29,92. 10, Charles Cherulyot, Kenva,
 13:38,44. 11, Aleiondro Gomez, Sootn. 13:41,73. 13:30.6. (1, Appendion of Souther South, 13.17.6.) 12. Andrew Lloyd, Australia, 13:42.6. 13. Paul Williams, Canada, 13:44.57. 14. Nercas Bar-relo.Mexica, 13:53.93. 15. Eamon Copition. Irelend, 14:02.16.

Heat 2-1. Stefano Mel, Italy: 13 minutes Hest 2--1, Stefano Mel, Irany, 13 manuna, 24,20 seconda, 2 John Novaj, Kenyo, 13:74,41, 1 Jose Regalo. Portugal, 12:24,61, 4 Gary Staines, Britain, 13:24,51,5, John Doherty, Ireland, 13:1,6, 13:24,51,5, John Doherty, Ireland, 13:1,6, 7, Poul Arpin, France, 13:24,22, 3, Jossy Donielsson, Sweden, 13:25,25, 9, Economis Martin, Britain, 13:24,26, 10, Mouricia Convolution Martin, Britain, 13:24,26, 10, Mouricia Convolution Martin, Britain, 13:25,21, Union Braffilia. rooms regime, or many Genzolez, Mexico, 13;32.52, 11, Dous Podiko, U.S. 13;37.11, 12, Abel Anton, Scolin, 13;37.13, 13, Mikhali Doska, Soviet Union, 13;42.65, 14, Vincent Rousseau, Belgium, 14;62.74, 15, Ter-ry Brohm, U.S., 14;64.12. Finals Stort List

 John Doberty, Ireland, 2 Stefano Mei,
Jholy, 3. John Neugl, Kenya, 4 Jock Buckner,
Brilloin, 5. Pascal Thiebaut, France, 4 Jose
Regolo, Portugol, 7, Sydney Marve, U.S. 8.

Value

Value Dieter Baumann, West Garmany, 9, Yobes Ondieki, Kenva. 10, Paul Arpin, France. 11. Honsloerg Kunze, East Germany, 12, Gary

WOMEN'S 1500 METERS

fastest everall)
Hest 1—1. Dokaz Ofelia, Melinte, Romania,
1:06.87. 2, Deborah Bawker, Canada, 4:07.06.3.
Tatlona Samalenko, Soviet Uniton, 4:07.11. 4.
Kim Gallagher, U.S. 4:07.22. 5, Elisa Van haist, Netherlands, 4:97.40, 6, Kirsty Wade, Britain, Nemerianos. 4:37.41. 6. Kristy Wape, Gritan. 4:08.37. 7. Libubov Gurina. Soviet Union. 4:08.57. 2. Angelo Chalmers, Conada. 4:08.4. 9. Vera Michallek. West Germany. 4:10.5. 10. Cornelle Buerki. Swilzerland. 4:10.89. 11, Khinkitinhtwe. Burma. 4:20.92. 12, Noh Healev, Australia, 15.44. 797. 7. Greg. Richards. Britain, 15.54. 783. 8. Georg Werthner, Austria, 15.44. 774.
Heat 4—1, Tim Briath, U.S., 14.37 seconds. 925 points. 2. David Johnson. U.S., 14.46. 891. 3. Pavel Tannovetski, Soviet Union, 14.76. 877. 4. Simon Poetman, New Zealand, 14.78. 876. 5. Uwe Freihmuth. East Germanny, 15.04. 855. 6. Vercelay Volenia, Czechaslovakia, 15.18. 226. Heat 5—1, Albert Miller, Fill Islands, 15.00 seconds, 850 points, 2. Santiago Mellodo, El Salvador, 15.17, 803. 3. Cartos O'Connell, Inclond, 15.46. 7.74. 4. Gong Guokua, China, 15.66. 746. 5. Lee Kwang-li. South Korea, 16.20, 716. 6. Dambor Kunwar, Nepol. 17.05, 619.
DECATHLON, DISCUS
Graup 1—1, Christian Schenk, East Germo-Soon, South Korea, 4:26,5, 13, Doshirose Nyiromutuzo, Rwondo, 4:22,31, 14, Polonie Avek.
Popud New Guinea, 4:46,49,
Heat 2—1, Paula Ivan, Romania, 4:03,33, 2, Heat 2—1, Pania Ivan. Romania, 4:03.3, 2, Mary Slaney, U.S., 4:03.61. 3, Andrea Harman. East Germany. 4:03.65. 4, Lyrin Williams, Canada, 4:04.26. 5, Shireen Bolley. 8:rit-din. 4:04.56. 6, Christina Cohill. Britishin. 4:05.33. 7, Lafloute Balkouskatte. Soviet Union. 4:05.74 8, Fattima Anuam, Marocco, 4:06.87, 9, Hossida Boulmerka, Algeria, 4:06.33, 10. 5, 1

son Sirma, Kenva, 4:10.73. 17. Regina Jacobs,
U.S., 4:18.80. 12. Letitia Vriesde, Surinam,
4:19.58. 13. Laverne Bryon, Antiqua, 4:37.73. 14. Rachel Thompson. Sierra Leone, 5:31.42.
Finats Start List
1. Loticate Balkauskaite, Soviet Union, 2.
Doina Ofelia Mellinte, Romonia, 3. Tationa
Samatenka, Soviet Union, 4. Patima Advam,
Maracca, 5. Lynn Williams, Conada, 6. Kim
Goldoher, U.S., Mary Staney, U.S. 8. Andrea
Homman, East Germany, 9, Christiaa Cohili,
Britain, 10. Poulo Ivan, Ramonia, 11, Shureen
Boiley, Britain, 12. Deboroh Bowker, Conada.
MENET 1508 METTER MEN'S 1500 METERS

Dambor Kunwar, Nebol. 17.05, 619.

DECATHLON, DISCUS

Group 1—1, Christlop Schenk, East Germon, 161 feet, 8 Inches (49.28 meters) 825 points.
2, Povel Tornovetski, Soviet Union, 157-619, 891, 3, Uwe Freimuth, East Germon, 153-4, 801, 4, Verasion Vielmin, Czechoslovokla, 158-612, 784, 5, Roman Hroban, Czechoslovokla, 158-612, 784, 5, Roman Hroban, Czechoslovokla, 148-8, 771, 4, Daley Thompson, Britain, 146-114, 783, 7, Tornslen Voss, East Germany, 145-62, 754, 8, Dave Steen, Canada, 143-84, 739, 9, Siman Poetinan, New Zeadand, 141-647, 730, 10, Christian Plazial, Franca, 141-314, 732, 11, Beat Goshwiler, Switzerland, 179-312, 715, 12, David Johnson, U.S., 138-1112, 713, 12, Tim Bricht, U.S., 138-194, 697, 14, Robert De Will, Netterlands, 135-64, 491, 15, Alain Blander, Franca, 135-2, 689, 16, Dezis Szabo, Hungary, 129-812, 655, Group 2—1, Mikaet Clander, Sweden, 166-74, 884 points, 2, Antonio Penahvar, Spain, 152-4, 794, 3, Gang Guchua, China, 151-4, 791, 4, Michael Smith, Canada, 183-1112, 744, 5, Group Richards, Britola, 131-812, 712, 6, Petri Keskirola, Filanda, 137-4, 127, 7, Siman Shirley, Australia, 134-64, 697, 8, Lars Warming, Denmark, 133-65, 697, 9, Christian Guspier (Top 5 in each beat plus part & fastast ad-(Tep 5 in each beaf Plus next 6 fastest advance to semiliants)
Heat 1—1, Steve Cram, Britoin, 3 minutes, 48,57 seconds, 2, Steve Scott, U.S., 3:41,57, 3, 48,57 seconds, 2, Steve Scott, U.S., 3:41,57, 3, 48,57 seconds, 2, Steve Scott, U.S., 3:41,57, 3, 41,52, 5, Gernaro Di Napoli, Italiv, 3:41,85, 6, Morcus O'Sullivan, Ireland, 3:42,51,7,47 Suboner, Finland, 3:42,51,5, 47 Suboner, Finland, 3:42,51,5, 4, Frantic Zarka, Yuposlavia, 3:45,52, 18, Michael Warson, Bermuda, 3:44,47, 11, Meiferd Hamele, Zimbahue, 3:47,38, 12, Hache Yave Aden, Dilbouti, 3:51,56,13, Eupenik Katambi, Angola, 3:54,25, 14, Meduse O.A., Jonais, Sierra Leone, 3:55,15, 15, Mohamed El M'Ould Kharyer, Mauritania, 4:12,18, Michael Smith, Canada, 143-1142, 744. 5, Gree Richards, Britola, 131-8, 712. 4. Petri Keskitola, Finicand, 137-4, 702. 7, Simon Shirley, Australia, 136-84. 497. 8. Lors Warming, Denmark, 132-40., 672. 9. Christian Gugler, Switzerkand, 138-242. 446. 10, Geora Wartiner, Austria, 127-40. 461. 11, Albert Miller, Fiji Islands, 127-42. 463. 11, Albert Miller, Fiji Islands, 127-42. 463. 12, Alex Kruger, Britain, 127-42. 431. 12, Ber Fu-An, Tolwan, 124-194. 425. 15. Corios O'Cotnell, Ireland, 124-84. 624. 15, Sanfaga Melitade, El Solvador, 123-15, 164. 17, Lee Kwang-Ik, South Karea, 112-842. 624. 15, Sanfaga Melitade, El Solvador, 123-16, 14, 17, Lee Kwang-Ik, South Karea, 112-842. 624. 15, Carlos O'Cotnell, Ireland, 124-82. 551. 18. Dambor Kunwar, Nepol, 89-1044. 488. 2 Dave Transvetski, Saviet Union, 17-43. 472. 2 Dave Steen, Canada, 12-42. 972. 2 Abin Blandel, France, 13-43. 891. 1, 32 points, 12-44. 891. 7, David Johnson, U.S., 16-44. 890. 7, Owner Fralmum, East Cermany, 16-44. 890. 7, Naman Hiroban, Crecheslovakia, 16-44. 890. 7, Raman Hiroban, Crecheslovakia, 16-44. 890. 7, Raman Hiroban, Crecheslovakia, 16-46. 890. 7, Daley Thampson, Brilain, 16-47. 890. 7, Deley Thampson, 15-5. 819. 5, Christian Gugler, Switzerland, 15-5. 819. 5, Christian Gugler, Switzerland, 15-5. 719. 5, Lee Fu-on, Taiwan, 14-7, 700. 5, George Weithner, Australia, 15-1, 770. 5, George Weithner, Australia, 15-1, 770. 5, George Wei Canada, 218, 37s. B37. 1. Beat Goehaylar, Switzerland, 216-6, 626. 4. Christian Goeler, Switzerland, 197-104s. 752. 5. Amer: Mitter, 7til Islands, 187-104s. 697. 6. Antonia Perzinar, Soula, 182-8, 473. 7. Lee Koorg-Ir, South Ko-

(Continued on Page 19)



ITALY.

EL BOTHPE

\_\_\_ Exp. date \_\_\_\_\_

Payment is by credit card only. All major cards

are accepted. (Please note that French residents may pay

by check in French francs, at the current exchange rate. We regret that checks in other currencies cannot be

my credit card: Eurocard MasterCard Visa

Please charge to Access Amex

accepted.)

Signature \_

un for credit card purchases)

THE CROSSITE FOR SER



RESISTANT

Please send me ...

Address.

Country.

Europe: \$14 each all other countries.

Herald Eribune.

Book Division, 181 Ave. Charles-de-Gaulle, 92521 Neuilly Cedex, France.

NEWS FROM THE ARCHIVES OF THE INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE, at U.S.\$45.00 each, plus postage: \$5 each in

Starterate Exerteeres Information
Section restricts and a language.

\_\_copies of A CENTURY OF

INTERNATIONAL HERALD TRIBUNE, FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1988

# ite Em

gy, they would have they be this cucilia of fact min s instead of leaving the have been with him all da ang to do this for your visit the facts line that the a

andimes cuthen continue not, they discovered them in the earloge that represent one meluding muculante tjetar, bescutri, 's the al device, actentists evaluate Mesent postule assente ll'a gisters a reduced perconal a a laser beam. white that textumently affect

esticate Meaging with Zond of the manufactor of the state rygen cocktail - a drink nec and vitamine and filled nur oregen. Othern p. sh. residenty from the stomachings. A racer would have t of oxygen while name edge We would even might e numers with over you under

a king-lasting supply a conty two Russian ables noids Server sports which s for two reasons ther he nathicle bodies shorten eci that they can get the same ith psychological technique rs have trouble beaung Sec i they adopt their technique is the psychological methods t that science has to offer e has to be a limit on the athletes bodies therage ill become a technological tic competition

ho has written widely on Sangy, is president of the Russia which runs clinics in pedmiques. He contributed the New York Tomes

# Vnicism

times what the US goes ruts into community area al desclopment program: depressed area like were isvivania: alticol tage sig ds on the transportance gegentlichen feiebridbereit. shon, framery, employed social-seivices program are Her's future work force. rat tax on the later that: Herest payments in what is fidates condens who no innd the question is now here. with the deficit e<mark>n perspi</mark>e en hitale Armeta of They are wire to heet call they me yet a shall be

# ill to Arm

ifredicard November of others

The Madeira of the

ting this election comment.

pty to had been a weektiese, not only them in trans the Anthony and if we tall which is here their Client loss and contrate to the reing, coloration in a territory homeless made months and or whatever the end ringent on him owners are started and a contract differential statement of the contract of gap between the after? in scalare the event is about gan shalled the tax becate wealths to the loads made to mer be has business made! uling renality to because key, with force of any took and him this had a mark Handered Land more Southly payment them als rich are large view miles

launis because of the conve been one of the cash of a this graces, have the famoustin to there ?" is not the way and the fer nation. No Back to 2 the hindress are well to distract in the contribution tions of nement a prosabparent and the Parky Co. CE 45 Bob Springer start St By, of takes real control of Pledge to divine America has America necessaria I dose of Respective out hope to the matter be one in face chiatra non ath the process has the w

that is threaten in the life. time on our of the con-A laborate We beschare week to do. Ralis to the first that the private parties blacd frame of walls lege like Common Rich belongs to your and as Ten Series Series

# EARS AGO

the Signing in Hunt ACH - The low Powers withing the Santon bearing iner declared the continue Sudeten attaches to pe demilyeter jab ter He shall be to the beginning to e Greine metalige quartered and the total necessisting of the

e ine establism arthur e untallature for any the track that the track contains the track contains to the track in detail by the principal HENNIN CHARLEST IN ra stad the Contraction public o Prayus 15 kg and a length that the land. t government to the total Me in Chelps again being the shift of (" 404) 15 Trains in all and Builde of the fear to

a Munch to with on he the Suderich was

lizing that any strong eng.

#RACK AND FIELD

(Continued from Page 18)

**OLYMPIC RESULTS** 

Abdelmolide Moncit, Maracco. 5. Jeaguim Cruz, Brazil, 6. Peter Ethoh, Britain, 7. Remi Gooffray, France. 8. Peter Wirz, Switzerland. 9. Hon Kutker, Netherlands. 10, Mosens Gold-bers. Detamirk. 11. July Atkinson. U.S. 12. Szeve Cram, Britoin. 12. Kiskoach Cherulyol, Vandon.

Steve Crain, Stritters in Princeton Control Resident Cont

WOMEN'S 100-METER HURDLES WOMEN'S ROWNETS MURDLES
ROUND 1
Report in each best select select

Next 1—1, Natipila Grigarieva, Soviet Union, 12% secards, 2, Kerstin Knobe, East Germa-ny, 13,13, LoVoanna Martin, U.S. 1280, 4, Flarance Colle, France, 13,22, 5, Jame Flem-ming, Australia, 13,23, 6, Sondra Tovares, Mexica, 13,81,7, Sohnkana Tukana, Fiji Islands,

Mexico, 13.81.7. Solniana Tukana, Fiji Islands, 15.50.

18.01 2-1. Gioria Siebert, Eosi Germany, 12.65.2, Liouchulla Narollianko, Soviel Union, 12.65.2, Liouchulla Narollianko, Soviel Union, 12.61. Ciouckia Zocatkwicz, West Germany, 13.00.

19.10. 4. Jocqueline Humahrey, U.S., 13.24.5, Maria Usife, Niperia, 13.58.6, Dinah Yankey, Ghana, 13.64.

18.01. 13.64.

18.01. 13.64.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

18.01. 13.65.

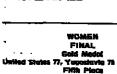
18.0

ROUND 2
(Top 4 is each heat advance to finals with ROUND 2
(Tee 4 is each heart advance to finals with next 4 festest overall)
Heat 1—1, Jordanka Dankova, Bulgaria, 1247 (Otymbic record; old fecord 12.56, by Vera Komtsovo, Soviet Union, Mescaw, 1980).
2, Llaudmis Narollienka, Soviet Union, 12.22, 3, Karstin Kinche, East Germany, 12.81, 4, Julie Rocheleou, Canada, 1290, 5, Florenco Coite, France, 13.90, 6, Jocasseline Humphrey, U.S., 13.25, 7, Lesley-Ann Skeete, Britain, 13.27, 1991, 2–1, Cornella Oschkenont, East Germany, 12.89, 2, Natalia Oschkenont, East Germany, 12.89, 3, Marrian Olysiager, Netherlands, 13.92, 4, Mankau Ewante, Espe, France, 13.10, 5, LoVanno Marrin, U.S., 13.20, 6, Wendy Jeal, Britain, 13.22, 7, Du Juan, China, 13.8, 8, Rita Heggil, Switzerland, 13.95, Germany, 12.49, 3, Solly Gunnell, Britain, 13.04, 4, Goll

1274, 2. Ciaudia Zackiewicz, West Germany, 1287, 3, Saliv Gunnell, Britain, 1384, 4, Goli Devers-Roberts, U.S., 1322, 5, Gerifa Tromp, Netherlands, 1342, 6, Liu Huolin, China, 14,37, Semifinais Start Lists

.Heat I.—I., Lestey-Ann Skeete, Britain, 2, Florence Colle, France, 2, Gloria Slebert, East Germany, 4, Kerslin Knobe, East Germany, 5, Julie Racheleux, Conada, 6, Jerdanka Dankoro, Butgaria, 7, Monlaye Ewanie-Epee, France, 8, Lafviana Martin, U.S., Heat 2—1, Jacquelline Humphrey, U.S., 2, Sally Gunnell, Britain, 3, Natotila Grigorieva, 50-viet Union, 4, Cornello Oschkanot, East Germany, 5, Lloudmila Narollienko, Soviet Union, 6, Claudia Zackiewicz, West Germany, 7, Goli Devers-Roberts, U.S. 8, Marten Ofysiaper, Devers-Roberts, U.S. B. Morton Otysioner

BASKETBALL



Gold Medai Game
UNITED STATES (77):
Teresa Edwards 8-16 2-2 18. Mary Ethnidos
0-0-0-0, Cynthio Brown 6-12 0-0 12, Anne Domovan 2-6 2-2 & Teresa Weatherspoon 2-4 6-0 4. van 2-6 2-2 & Teress Weatherspoon 2-4 0-0 4 Bridgette Gordon 3-40-3 & Victorio Bullett 1-2 2-24, Andrea Lloyd 1-40-02, Katrina McClat 3-5 2-6 B. Jennifer Gillom 0-0 0-6 G. Cynthik - 2.0 T.E 11. Surgeone McConnell 1-54-4.6

YUGOSLAVIA (78): Stojna Vanaelovska 0-28-08, Mara Leikic 0-1 2-2 2, Zama Leins 0-00-00, Eleonora Wild 1-40-0 3, Karnetija Kvesic 0-10-08, Danira Nakic 5-17 13-14 23, Stadiama Golic 4-9-5-8 13, Poloma Dar-5-6 1-1 11, Rez

nik 5-6 1-1 11, Razija Mujanovic 4-7 3-4 11 Vesne Bejkuse 0-0 0-0 0, Andjelija Arbotina 2 12 0-0 5, Bejane Mijosevic 1-2 0-0 2. Totois 22-6:

Three-point field woods—Yugoslovia (Wild Three-point Hills goots—Yugoslovin (Wild 1-3, Arbuting 1-4). Pouled est—McCloin. Total fouts—United States 23; Yugoslovia 21, Re-bounds—United States 25 (Brown 8); Yugo-slovia 37 (Golic 10). Assists—United States & (Edwards, McConnell 3); Yugoslovia 4 (No-kjc 3). A—11,000.

United States 78. Australia #9
Seventh Piece—Puerto Rico 93. Spain 92.
Nisth Piece—South Koreo 89. Central African
Rep. 81. Eleventh Piece—China 97, Egypt 75

AUSTRALIA (47):

Dorryl Pearce 1-40-92, Robert Sibley 8-8-8-8 9, Phillip Stayls 2-8-4-4 10, Larry Sensitock 1-2 8-1 2, Domicol Keoph 1-7 1-2 4, Wayne Correll 6-5-12. Dominin Lucidi 12-1, Andrew Gozz 7 13 0-0 17. Mark Bradike 1-2 2-2 4. Bradley Dollan 0-1 0-0 0, Andrew Viahov 1-3 0-2 2. Ray 

-s.0-04-80, Jeff Grayer 3-50-04, Chr Howkins 0-0-80, Jeff Groyer 3-50-44, Charles D. Smith 3-7 4-10, Willie Anderson 3-3 1-1 7, Stocay Augmon 1-1 8-0 2, Dan Majerie 4-9 4-12, Danny Monaine 5-80-0 10, J.R. Reid 6-0-00, Dayld Robinson 5-9 2-3 12, Twists 25-62 14-18 78.

Three-point field seels—Australia 6-14 (Smyth 2-4, Keeph 1-1, Gaze 3-6, Peorce 0-1, Carrol 0-2); United States 0-3 (Richmand 0-L C.E.Smith 6-1. Anderson 6-1). Fouled out White States 32 (Richmond, Robinson 7). As-skris—Australia 6 (Smyth 2); United States 7 (Richmond 2). Takel fools—Australia 19; United States 24. A—12.000.

FENCING



MEN'S TEAM SABRE

Sold Medd—Hungary (Gyaray Nebald, Bence Szibo, Itare Buldeso, Itare Getbevaria Lessic Congradi) del, Saviet Union (Serguel Mindirocesov, Mikhail Bourtsey, Gusargui Poocesov, Andrei Alchen, Serguel Kariol-

Brezze Medol—Itoly (Glovanni Scalzo, Brezze Merin, Glomfranco Dolia Barba, Per-dicando Meglio, Massimo Cavallere) del. Prance (Jean-Francois Lamour, Francio Du-chela, Philispe Defrieu, Pierre Guichat, tine), I-A.

WEIGHTLIFTING



SUPER HEAVYWEIGHT SNATCH

SUPER HEAVYWEIGHT SNATCH
(Over 116 kg/2/2 pounds)
FINAL

1. Alexanstre Kourloutich. Soviel Union,
212.5 kilograms (468/4 pounds) (Olympic recard; old record 195.8 kg by Surran Rokhmanov, Soviet Union, Mascow, 1900). 2.
Mantrad Nerimen; West Germany, 1900 (2.)
Mantrad Nerimen; West Germany, 192.5 4. Rado
Etheinty, Enyot, 175.0 (body weight 133.15 kg).
S. Petr Hudecak, Czechoslovckia, 175.0 (body
weight 128.80). 6. Mario Martinaz, U.S., 175.0
(body weight 137.55).

MIDDLEWEIGHT (66 kilograms/189 FINAL

Gold Maggi—Peter Seisenbocher, Austri let. Vlödimir Chestokov, Soviat Union, Yusk DChl. Bronze Madol—Ban Spilkers, Nette

JUDO

VOLLEYBALL

WOMEN Final, let Union 1. Peru 2 (10-)5, Gold Medal—Soviet ( 12-15, 15-13, 15-7, 17-15) -Crino 3. Japan 0 (15-13, 15-4.

Fitth Place—East Germany 1 Brazil 1 (15-9, 15-4, 11-15, 15-11). Seventh Pince—United States 1 South Korea 2 (15-4, 12-15, 13-15, 15-9, 15-8).

HANDBALL

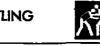
South Karea 21, Soviet Union 19
Norway 20, Yuposlavia 15
Gold—South Karea (2-0-1), Silver—Norway
(1-1-1), Brezze—Soviet Union (1-1-1) (Neta:

**TENNIS** 

WOMEN'S SINGLES Gabriela Sabolini, Argentina, del. Mamuelo Adeeva, Bulgaria, 6-1, 6-1 Stetti Graf, West Germany, def. Zina Garri-

son, U.S., 6-2, 6-0. MEN'S DOUBLES Emilio Sanchez and Sergia Casal, Spain, del, Stefan Edberg and Anders Jarryd, Swe-den, 64, 1-6, 6-3, 6-2. Ken Floch and Robert Seguso, U.S., det Missian Mecir and Milan Sreiber, Czechasio

WRESTLING



FREESTYLE FINALS

LIGHT FLYWEIGHT
(48 kilograms/1854 possis)
Gold Medel—Tokoshi Kobayushi, Japan,
dei, Ivan Tzonov, Bulgaria, superiority (12-14),
Brouzz Medal—Serguei Karamitchokov, Soviel Union, outpointed Tim Vanni, U.S., 3-1.
Fifth Place—Reiner Heugabei, West Germany, dei Huns Sukrushia, Turkov, dei Huns Sukrushia, Turkov, denebibty. many, def. liyas Sukruagių, Turkėy, passivity, while leading by T-11 points

FEATHERWEIGHT (42 Kilograms) Geld Medal—John Smith, U.S., autpointed Stepan Sarkissian, Soviet Union, 3-0. Brauze Medal—Simeon Chierev, Bulgaria. Minointed Akbar Fallah, Iran, 3-1. Fifth Place—Jörg Helandach, Wast Germa

LIGHT HEAVYWEIGHT (9: Kilograms) Gold Medul—Makharbek Khadartsev, Sovi-Union, pinned Akira Ota, Japan, 3:27. Bresze Medal—Kim Tae-Woa, South Koraa, utpointed Gober Toth, Hungary, 3-8.

Fifth Piace—Jim Scherr, U.S., outpoi

**BOXING** 



LIGHT FLYWEIGHT 

5-0. FLYWEIGHT (51 kilograms) Kim Kwano-Sun, South Korea, autoointed Timolei Skriabin, Soviet Union, 5-0; Andreas Tews, East Germany, outpointed Mario Gan-Mexico, 5-0. , Mexico, 54. Bantamweight (54 kiloproms)

hnedy McKinney, U.S. slopped Phojol Isan, Tholland. 2:32 first; Alexandor lov, Bulgaria, autrolated Jarge Julio Ro-, Colombia, 32 FEATHERWEIGHT *(57* kijolgrai Daniel Dumitrescu, Romania, sutpointe Lee Joe-Hyuk, South Korea, 5-0; Glovas

의 대회. 나/CHTW후IGHT *(원* k/lagrams) Cramus, Sweden, outpointed Nec-cot, Mangailo, 3-2; Andreas Zülow, many, outpointed Romalis Ellis

LIGHT WELTERWEIGHT (43 kilograms) LIGHT WELTERWEIGHT (& tilograms)
Grahame Cheney, Australia, outpointed
Lars Myrbers, Sweden, 5-0; Vlariteslav Janovski, Soviel Union, knocked out Reiner Gles,
West Germany, 2:55 first.
WELTERWEIGHT (& kilograms)
Robert Wangila, Kenya, del. Jan Dydak,
Polond, walkover: Lourent Boudouni,
France, outpointed Kenneth Gould, U.S. 4-1.
MIPDLEWEIGHT (75 kilograms)
Henry Masise, East Germany, outpointed

Henry Maske, East Germany, outpointed Chris Sande, Kenya, 5-8; Egerton Marcus, Canada, outpointed Hussain Shah Syed, Paki-

on, 4-1. LIGHT HEAVYWEIGHT (81 Kilograms) drew Maynard, U.S. det, Henryk Refrich, nd, win by religement, third; Nourmo-ed Chanavazov, Soviet Union, def. Damir Yugaslavia, walkaver. HEAVYWEIGHT (FI kilograms)

MEAVYWEIGHT (FI Milograms)
Bolk Hyun-Man, South Korse, Stopped
Andrzei Geloto, Polond, 1:43 second; Roy
Mercer, U.S., shopped Arnold Vanderfilde,
Netherlonds, 2:15 second.
SUPER HEAVYWEIGHT (over FI.7 log)
Riddlek Bowe, U.S., outbritted Algenadre
Mirochnitchenko, Soviet Union, 5-01 Lennox
Lewis, Consoio, def. Jonusz Zarenklevetcz, PoLerond, mellanast.

**TENNIS** 

MEN'S SINGLES

Quarter Haais
Kim Ki-tolik, South Koran, def. Jon-Ove
Weidner, Sweden, 17-21, 21-17, 20-22, 21-17, 2118; Yoo Nam-kvu, South Koran, def. Jorgen
Perstan, Sweden, 19-1, 21-16, 21-15, 21-4,
Erik Lindin, Sweden, def. Jions Jioliana,
China, 16-21, 21-12, 22-20; Thar Kiemper,
Happory, def. Chen Longonn, China, 21-19, 7-Hungary, def. Chen Longcon, China, 21-19, 7-21, 11-21, 21-19, 21-19.

MEN'S DOUBLES Semifinals

Chen Langeon and Wel Qinggueng, China,
of, Ahn Joe-hyung and Yoo Nam-kyu, Sauth

det, Ahn Joe-hyuns and Yeo Nam-Kyu, South Konso, 21-16, 21-14 Ilija Lupulesku and Zoren Primoroc, Yuse-slavie, det, Kim Ki-halk and Kim Won, South Korso, 22-21, 19-21, 21-15. WOMEN'S SINGLES Quarterfinais Li Hulfen, China, def. Valentina Popava. So-

viel Union, 21-13, 21-12, 21-19; Chen Jing, Chi-21-11, 21-2, man or minetarry, exemption with def. Bet-thre Vriesekoop, Netherlands, 21-8, 21-13, 21-19; Jico Zhimin, China, def. Hone Chi-ok, South Korea, 12-9, 21-9, 21-11. Marie Hracheva, Czechosi

WOMEN'S DOUBLES WOMEN'S DOUBLES
QuarterBank
Jasna Fastic and Gordona Paricucin. Yugoslavia, del. Morie Hrachova and Renata Koselava. Carchellovekia, 21-19. 21-17: Chen
Jing and Jino Zhimin, Chian, del. Celita Betoril and Edil Urbar, Hungary, 21-10, 21-14.
Alika Hoshino and Kilyani Ishida, Japan,
del. Filoura Beulataya and Elena Kortoun,
Soviet Union, 21-12, 21-11; Hyun Jung-Neva and
Yang Young-to, South Korea, del. Mirjam
Kiapaenburg and Bettine Vriesekpap, Nefhsetands. 21-15, 21-12.

### **OLYMPICS ON TV**

FRIDAY, SEPT. 26 Asstric—1:55 P.M.-4:00 P.M.-8:15 P.M.-4:15 P.M. 11:00 P.M.-midnight (Cn. 2). 8elelum—7:00 A.M.-7:30 P.M. (T 21). Brazil—10:00 P.M.-8:00 A.M. (TV Globo). Britain—midnight Thursdov-1:55 A.M., 9:05 A.M.: 10:25 A.M., 11:05 A.M.: 12:25 P.M. (BBC 11: 21:15 P.M.: 13:05 P.M. (BBC 2); 7:00 P.M.: 9:00 P.M. (BBC 1)

9:00 P.M. (BBC 1), Desimark—midnight Thursdoy-noon, 12:15 P.M.-2:30 P.M.-5:00 P.M.-6:00 P.M.-9:30 P.M. 11:00 P.M. Fishond—1:20 A.M. 8:30 A.M. 9:30 P.M. Fishend—1:20 A.M.-8:30 A.M.-9:30 P.M.-11:00 P.M. (TV 11: 6:30 P.M.-8:30 P.M., 11:20 P.M.-1:00 A.M. Schrodow (TV 2). France—7:80 A.M.-7:30 A.M.: 2:30 P.M.-5:100 P.M. 7:05 P.M.-7:25 P.M. (Antenne 2): 1:00 P.M.-2:30 P.M. 6:00 P.M.-7:00 P.M. (FR

3). (Programming on Antenne 2 and FR 3 Securited by Journalist strike.) Greece—11:00 A.M.-3:00 P.M., 4:00 P.M. 30 P.M. 10:00 P.M. midnight (ET 1); 2:30 P.M.-4:00 P.M. 6:30 P.M.-8:00 P.M. (ET 2). Hens Kons-6:55 A.M.-2:30 P.M. (Jade). Patio—7:40 A.M. 8:40 A.M. (TV 4), Indonesia—3:30 P.M.-5:00 P.M., 5:30 P.M.-6:30 P.M. 9:30 P.M.-10:30 P.M., 10:40 P.M.-middent (TVPI). idenight (TVRI).

Ibstr—midnight Thursdoy-2:80 P.M. (Ch.2).

Ibdy—midnight Thursdov-2:80 P.M. (Ch. 2).
Japon—7:35 A.M.-6:00 A.M. 8:30 A.M.-11:55
A.M. 12:35 P.M.-6:45 P.M. 9:30 P.M.-11:55
P.M. (Ch. 1): 5:00 P.M.-6:05 P.M. (Ch. 10).
Analoysia—7:00 A.M.-6:30 P.M. 11:30 P.M.10:30 P.M. 11:00 P.M.-midnight (RTM 2).
Nethericads—1:30 A.M.-3:30 P.M.7:51 P.M.-8:39 P.M.-9:35 P.M. (Ch. 3).
Norway—midnight Thursdoy-4:00 P.M.
5:35 P.M.-7:25 P.M.
Partonia—7:00 A.M.-1:00 A.M. 4:00 P.M.
Partonia—6:00 A.M.-1:00 A.M. 4:00 P.M.

5:35 P.M.-7:25 P.M.
Portugal—8:00 A.M.-11:00 A.M., 6:00 P.M.10:00 P.M., 10:30 P.M.-midnight (RTP),
Sindupero—6:48 A.M.-1:50 P.M., 3:55 P.M.10:00 P.M. (SBC 12),
Sogth Koreo—7:00 A.M.-9:00 P.M. (KBS 1);
9:30 A.M.-10:30 P.M. (KBS 2). ... 4000 P.M. Spain-( (TVE 2). midelohi Thursdaw?:30 A As (TV

1); 7;30 A.M.-1:30 P.M., 9:30 P.M.-11:00 P.M. (TV 2).
Suitzeriond—3:35 A.M.-7:30 P.M.8:55 A.M.4:00 P.M. 5:50 P.M.-7:20 P.M. (TSR); 12:20
A.M.-4:30 P.M. 6:20 P.M.-7:20 P.M. (SSR).
Thelizand—7:30 P.M.-4:30 P.M. (Ch. 3).
West Germany—12:05 A.M.-7:20 P.M.-4:15
P.M.-5:15 P.M. 8:15 P.M.-9:45 P.M., 11:00
P.M.-midnight (ARD).

### SATURDAY'S EVENTS

(ALL TIMES GMT)

Archery—0030 men's and wamen's team sentificals; 0430 finats.

Boother-finals—2460 (Friday)—light-fly-weight (48kg), bontomweight (54kg), light-weight (75kg), light-weight (75kg), heavy-weight (71kg).

Camelos—finals—2000 (Friday) men's 1,000-meter kovak singles; 2300 (Friday) men's 1,000-meter kovak singles; 2300 (Friday) women's 500-meter kovak tours; 0300-meter Camadian poins; 0330 men's 1,000-meter Camadian poins; 0330 men's 1,000-meter kovak fours.

Field Hockey—0300 Australio vs. Nether-lands, men's 3rd place match; 0515 Britain vs. West Germany, men's final.

Hemabati—(men's final round)—0600 Yugo-stavia vs. East Germany: 0730 South Karea vs. Soviet Union.

-6700 Heavyweight, (over 95 kg) final.

Table Tennis—0150, 1000 men's and warnm's singles semifingls, fingls, Yesnis—0100 men's doubles, women's sin-

Trock and Field—0215 women's 4x180-me-arrelay,semifinals; 0355 final; 0225 women's ter relay, semifinals; 0355 final; VZZ3 Wamen's stot. final: 0235 men's &;100-meter relay, semifinals; 0415 final; finals—0245 men's dis-cus; 0256 women's 1,500 meters; 0310 men's 1,500 meters; 0330 men's 5,000 men's ex-women's 4x-400-meter relay; 0500 men's 4x-400-

natches (places 5-8).

Witer run 1130 finol. Wrestling—2400 (Friday) Fresslyle prelim-bruts—bouternweight (57 kg), light-bruts—bouternweight (57 kg), light-br weight (48 kg), middleweight (\$2 kg), weight (over 130 kg), 8738 finals

FIELD HOCKEY

MEN

WOMEN
Fifth Place—West Germany 4.
Seventis Place—Argentina 3. Uni

CANOEING

MEN'S KAYAK SINGLES 1000 METERS Hinal 1—1, Grey Barton, U.S., 3 minutes,

40% seconds.2. Morten Ivarsen, Norwov.
3:41.86. 3. Attillo Saabo, Czechvistovaklo,
3:41.84. 4. Jose Gorcio, Partugal, 3:44.86. 5.
Patrick Holmes, Ireland, 3:49.26.
Sentifized 3—1. Andre Wanilebe, East Germany, 3:49.78. 2. Ferenc Csipes, Hungary,
3:49.17. 3. Philipse Boccore, France, 3:40.14. 4.
Alon Thompson, New Zeeland, 3:45.36. 5. Cerl
Beaumier, Canada, 3:55.86.
Semifized 3—1. Gunnar Otsson, Sweden,
3:42.14. 3. Grant Bankovski, Soviet Union,
3:42.1

MERTERS
Semifinal 1—1, Daniel Stolan and Angelin
Velex, Romania, 2:25/12, 2-Peter Foster and
Kelvin Graham, Australia, 2:25/8, 3. Niels
Eliwanger and Carsten Lämier, West Germany, 3:28/14, Decian Burne and Peter Connor, Ireland, 3:28/2, 5. Brune Draessi and
Alessandro Pieri, Italy, 4:11/9.
Semifical 2—1, Lan Erroseta and Paul Mars-Semifical 2—1, Ion Ferguson and Paul Mac-Donald, New Zealand, 3:2213, 2, Tibor Helyl and Andras Raina, Hungary, 3:3424, 3, Svein 3:2500.4. Sergei Kalesnik and Serguel Gai viet Union, 3:27.03. 5. Danaid Brien and Cal n Show, Canada, 3:38.29, 6, Andrew Sherriff nd Kevin Smith, Britoin, 3:31.65. Semifind 3—1. Gree Borton and Normon tellinghom, U.S., 3:23.8.2, Guido Behling and

Beilingham, U.S., 1:25.34.2, Guido Beiling and Tersten Krentz, East Germany, 3:27.19.2, An-ders Chilsen and Hanz Obsan. Sweden, 3:28.17. 4. Miktos Koletanoinen and Olli Kolehmainen, Finland, 3:2098. S. Xue Bing and Ma Futiang, Ching. 3:42.91 MEN'S KAYAK FOURS

1660 METERS Semifical 1--1, Hungary (Zsoli Gyulay, Fe-Seminam I--I., Hungary (250H Gyulav, Ferenc Calpes, Sondor Hodeat, Artile Abraham),
3:07.16. 2, Sweden (Per-Inga Bengtason, Langeris, Mathers, Kart Sundhvist, Bengt Anderson), 3:10.11. 3, Halv (Benlamina Bengmi, Daniele Scarpa, Alestondro Pieri, Francesca Mandragono), 3:12.44,
Semifical 2--1, Soviet Union (Alexandro Medicardon), 3:12.44,
Semifical 2--1, Soviet Union (Alexandron)

Sammon 2—1. Sover Union (Alexandre Motouzenko, Sergel Kirsonov, 1gor Nogory, Victor Denhaov), 3:99.07. 2, Polend (Mociel Freimut, Wolciech Kurolewski, Grzsgarz Krowcow, Kozimierz Krzyznejk), 3:18.27, 3. Franca (Didler Vavosseur, Christophe Pelibeut, Pierre Lubac, Daniel Legros), 3:11.11. Seenifisad 3—1. Eost Germany (Koy Butan, Jude Weiblish Andrew Stadte Larre, Mer Andre Wahilaba. Andreas Stachle, Hans-Jörg ner).3:06.80.2, Australia (Bryon Th SHESCHE VS. URAN Z. AUSTRONG (S. Van Tagge-os, Steven Wood, Grant Kenny, Paul Gil-mour), 198.52. J. West Gormany (Gilbert Schneider, Reiner Schall, Dirk Jesstel, Thom-os Reineck). 3:99.67. MEN'S CANADIAN SINGLES

1960 METERS Semifical I—I, Aural Macarencu, Romanio, 4:07.69. 2, Jörg Schmidt, East Germany, 4:08.17. 3, Ivan Sabjan, Yugaslavia, 4:08.75. 4. Bruce Merritt, U.S., 4:1651. Semified 2—1. Ivon Klementlev, Soviet Union,:195.06.2. Nikolol Boutholov, Bulgoria, 4:07.23. 3, Imre Puici, Hungary, 4:10.79, 4, Francisco Lopez, Spoin, 4:16.79, Semiliari 3—1, Larry Colo, Canado, 4:07.77.

2. Peter Pales, Czechoslovakia, 4;08.84.3, Eric Jamieson, Britain, 4:13.44 WOMEN'S KAYAK FOURS SP METERS Semifical 1—1, W.Germany (Josefa idem. Claudia Oesterheid, Andrea Mortin, Ruth Dampoergen), 1:428. 2 Poland (Basena t, Johanno Lineszewicz, Ezzawia Ur-k, Katerzyna Welss), 1:42.52. 3. United Traci Phillips. Shello Consver., Cothy Geors. Shirley Dery Battik), 1:42.17,



# NOTEBOOK

OLYMPIC

Compiled in Our Staff From Disputches Israel was expelled for five years Thursday from the International Amateur Boxing Federation because some of its fighters participated in a South African tournament earlier this year. That could keep Israeli boxers out of the next Olympics in 1992.

The Israeli fighters who went to South Africa were earlier banned for life from participating in any federation-sanctioned events. Two Israeli fighters participated in the Olympic Games: One withdrew rather than fight on Yom Kippur, the other made the quarterfinals before losing.

The state prosecutor, Yoo Sung Su, said Thursday that the two gold medal U.S. relay team swimmers, Troy Dalbey, 19, and Doug Gjertsen, 21, will not be prosecuted for allegedly stealing an ornament from a Seoul hotel and would be allowed to return home as soon as they wished because authorities had decided not to press charges. Yoo said the offense was considered minor and that the swimmers

had publicly apologized. Police in Seoul said Thursday that U.S. 800-meter runner Johnny Gray, who had been arrested Tuesday for kicking a taxi, would not be charged. Gray had paid compensation to the driver for damage to the taxi to avoid formal charges

# Johnson's Doctor Admits He Gave Sprinter Steroids

Compiled by Our Staff From Dispatches OTTAWA — The personal doctor of Canadian sprinter Ben Johnson has admitted that he gave the
athlete steroids, but not those for
one of Johnson's business agents.

The Toronto Globe and Mail
Thursday that tests conducted on
sors would be questioned. But late
100-meter race
Thursday, the government seemed
to be backing off its previously
that tests conducted on
newspaper reported Friday that
one of Johnson's business agents. which he was stripped of his Olympic 100-meter gold medal and

barred from compension. Meanwhile, in Seoul, a spokes-woman for the British team said of his gold medal. Friday that two of its athletes had failed a preliminary drug test at the Olympics. The spokeswoman, Car-oline Searle, said the British Olym-pic Association had been notified

would not identify. And in Canada and the United States, professional football teams were racing to lure the fallen Olym-

pian Johnson into uniform. Johnson remained in seclusion Friday in his suburban Toronto first time his explanation of what had happened, to two reporters women's 4x400-men's 4x400-men's 4x400-men's weekly magazine Stern. Michael Jürgs. Woter Palo-0336 final rounds (oloces 3-12); Stern's editor-in-chief, said he had an exclusive contract with Johnson

but declined to say how much the tor of the Montreal-based Canadi- inquiry into the affair and that magazine would pay him.

Larry Heidebrecht, began negotiating rights to the interview with the ural testosterone levels were 15 "This government feels, and I Hamburg-based publication only minutes after Johnson was stripped

Johnson's doctor, George Mario of the International Olympic Com-Astaphan, said on the Canadian mittee medical commission, which Broadcasting Corp. public affairs program, The Journal, that he had prescribed a "cortico-steroid" pain of "adverse drug reports" on the killer to treat bursitis in the ath-two team members, whom she lete's ankle last May.

"These are legitimate steroids," said Astaphan. Asked whether he or anyone else had given Johnson the banned muscle-building anabolic steroid stanozolo, Astaphan re-plied, "Not to my knowledge." Johnson lost his gold medal, won

home as he began offering for the in world record time, on Tuesday after testing positive for stanozolo. Astaphan said the prescription for cortico-steroids was made after the sprinter injured his left leg for the second time in three months.

been. The director of the Montreal lab, Dr. Robert Dugal, is a member recommended that Johnson be stripped of his gold medal.

Astaphan had a general practice in Toronto till two years ago, when he moved back to his native St. Kitts in the Caribbean. The College of Physicians and Surgeons of Ontario, the provincial

had begun a preliminary inquiry into the reports that Astaphan had given steroids to Johnson.

ed next week The Canadian government, In what was developing into a his home Wednesday night. They which has banned Johnson for life scramble by professional football came bearing gifts of Jamaican ba-

an Centre for Doping Control, said Johnson and his trainers and advi-"This government feels, and I times lower than they should have think Canadians share in the feeling, that Ben Johnson may be a victim of sorts," said the sports minister, Jean Charest, "If that's

> uiry will seek to do that." Public support seemed to be swelling for Johnson. A phone poll by Toronto newspaper received 24 calls in support of Johnson for every one call of outrage.

Canadian runner Mark McKoy licensing authority, said Thursday it returned home Thursday from the Olympics because, according to team officials, he said he had been depressed by Johnson's disqualifi-It said a meeting between college cation. McKoy told officials he said from Austin, Texas. officials and Astaphan was expect-would be willing to undergo a drug Two U.S. television rep

test upon his return to Canada.

Lions for the Canadian Football League playing rights to Johnson. Both teams telexed league headquarters on Tuesday, the day Johnson was disgraced in Scoul, but the Tiger-Cats won first crack at the runner based on a priority list filed

at league headquarters. "From just reading what's going on and stuff, he's going to need a job somewhere," Roy Shivers, di-rector of player personnel for the the case, I think we would want to Lions said. "I think he'd draw fans get to the bottom of that and an one way or another. They'd either come to boo him or cheer him."

In the United States, the Dallas Cowboys of the National Football League said they, too, were inter-"With the athletic ability that he has and the speed he has, you'd certainly have to have an interest in

him," Bob Ackles, director of play-

er development for the Cowboys, Two U.S. television reporters got to speak briefly to Johnson inside

### the second time in three months. from representing the country in teams to sign Johnson, the Hamilnanas and dried seaweed. Dr. Robert Masse, acting directable ics, has said it will open an ton Tiger-Cats beat out the B.C. (WP. AP. Reum.) (WP, AP, Reuters, AFP) Professionals at Play, or Crossing the Magic Line

By George Vecsey
New York Times Service SEOUL - There will barely be time for Cynthia Cooper to unpack her bags in Los Angeles before she has to leave for Italy. This is the bitter reality for the best female baskethall players in the United States, where there is no place to play after college ball.

No time to visit friends, no time to display the gold medal she won when the U.S. beat Yugoslavia in the finals of the Summer Games.

"I can average 40 points in Italy but I never get the full joy from it." Cooper said. "In the States, I could be like Magic Johnson, not that I'm that good . . . " Most of the American men, who lost to a deserving Soviet Union team in the semifinals on Wednesday, will soon be attending

their first professional training camp - the big time for them. But the 12 American women felt like Magic Johnson after he won a second straight National Basketball Association title last June. This is what the Olympics are supposed to be — the biggest event in all the sports that were formerly called "amateur." For better and for worse, that term so eloved in the age of Avery Brundage has almost no usefulness in the era of Juan Anto-

on the U.S. team earn quite livable salaries in Italy or Japan.
"It's easy money," admitted Jennifer Giliom, who plays in Bologna, Italy. "A couple of games a week, practice, lots of time."

nio Samaranch. More than half the women

**GAMES ANALYSIS** 

For these nomads, there are foreign leagues, and the world championships, and the 1990 Goodwill Games in Seattle, and the Summer Games every four years.

For canoers and kayakers, archers and equestrians, weight lifters and wrestlers, the Summer Games are it. They materialize into our consciousness once every four years, so skilled and so eager. But there is a level of athlete that already has other summits, bigger payoffs, deeper thrills. There is no easy way to define who

they are, except to say, as a former Supreme Court associate justice, Potter Stewart, is believed to have said about obscenity: "I know it when I see it." You could call it the Gretzky Gap. The Connors Chasm. The Valenzuela Valley. This week it was surely The Evert Edge. Nothing personal against Mrs. Johnson's

There is a grade of professional for whom the Summer Games would be a cute diversion, an extra honor, perhaps a noblesse oblige, perhaps a national responsibility, or just another business trip. That was what Chris Evert made it sound like this week when she was eliminated from the first goldmedal Olympic tennis event since 1932.

Wimbledon, the U.S. Open, the French, to get 100 percent psyched up for the Olym-ting professionals: pics." Event said.

Evert's belated desire to be an Olympian — or more likely her advisors telling her it would be good business — caused Elise Burgin, a respected but unspectacular professional, to be crudely bumped from the team. For Burgin, the Games would have been a

Although the networks would surely love

to have Wayne Gretzky and Larry Bird and Darryl Strawberry in the Olympics, it is important for big-buck sports to show some Socialist countries like the Soviet Union. the East Germany and the absent Cuba have developed state athletes for whom the Sum-

mer and Winter Games are the ultimate goal.

And Wednesday, Borislav Stankovitz of

Wait until the Soviets get the hang of baseball in a decade or two. There is serious movement to open the Summer Games even more. Marginal pro son, but you could also call it The Magic hockey players carpetbagged into the Winter

Games last February.

"It's very difficult when you are a tennis championship teams to two professionals

Yugoslavia, general secretary of the world basketball federation, endorsed crossing the Magic Line. Stankovitz said the board would meet in April to consider accepting full-fledged pro-fessionals into world events. The Soviet

Union has proposed limiting the 1990 world

Stankovitz explained why he favors admit-

\*There are no longer any basketball players who do not receive some money." began. "Also, we have over 200 million neople playing basketball around the world but outside this large family there are only 300 players - the best players in the world. This

is absurd. "And technically speaking, the professional teams are stronger than ours, but we believe that all players should play against the best. If we admit professionals, once again the Americans will be the strongest.

But that gap will be reduced." Stankovitz makes good sense on all three points, but he overlooks the attitude of pro-

fessionals, or soon-to-be professionals.

in the NBA.

While John Thompson's selection and coaching must be questioned, the real prob-lem may have been that these 12 players had more important career tests ahead of them. For them, this may have been an interesting summer interlude, at best. Now they go on to see if they can handle Michael Jordan

do for the Olympic movement is to make each category be the highest competition for all the players, not another whistle stop on a Chris Evert, one of the great competitors

in sport, could not get up for the Summer

It's called The Magic Line.

The most respectful thing anybody could

# player and you have great tournaments like each. **Graf and Sabatini Gain Tennis Finals**

SEOUL - Steffi Graf of West Germany and Gabriela Sabatini of Argentina overwhelmed their opponents Thursday to move into the final of the women's tennis event. Graf, returning to her usual form after looking occasionally vulnerable during the tournament, beat

Sabatini outplayed Manuela Maleeva of Bulgaria in a game of long backcourt railies, 6-1, 6-1. Garrison and Maleeva will both be awarded bronze medals. Graf, who had started to voice

dropping a set to Larisa Savchenko of the Soviet Union in the quarterfinals, gave Garrison little chance. When the American broke her serve in the third game she broke back and gave away only five points in the rest of the set. "I never saw the ball," said Gar-

go home with two medals. All semifinal losers in the tournament receive a bronze. "She really killed me from the seline," Garrison said. "When I came to the net everything was zip- the first set and she was unable to

ping past me. Even balls that I thought were going long just fell into the corners."

I got on the court I was more re-laxed." Zina Garrison of the United States,

> working just incredibly," she said.
> "I never played my backhand like
> this before. I don't know what it was.

"Suddenly my backhand was

could count in her favor in Saturday's linal.

rison, who remains in the doubles up of long rallies. Maleeva tired more quickly and final with Pam Shriver and will still made numerous errors. After saving two break points in the fifth game, which went to dence six times, she hit a forehand long. A backhand into the net cost her

Graf, who has been having massage treatment for aching leg muscles, said, "I have never had so many problems in a tournament as here. I am very happy today. When

The West German, who has beaten Sabatini 10 times in their 12 conerns about a possible loss after meetings, said the hard surface

> The court suits my game better than Sabatim's," she said. "You have to run a lot." But Sabatimi, the third seed, coped well with being made to run

by Maleeva during a match made

the final calmly. "It is a long time since Argentina could win a medal, so I am happy that I am the one who is going to do it." Sabatini said.

Steffi Graf of West Germany had her eye on the ball and an Olympic title as she drubbed Zina Garrison of the United States, 6-2, 6-0. Graf now can add an Olympic gold medal to her Grand Slam of professional tournaments when she plays Gabriela Sabatini of Argentina in the final on Saturday.

reach a backhand volley from \$2batini on match point.

Sabatini is guaranteed the silver medal, which would be Argentina's first Olympic medal of any color since a rowing silver in Munich in 1972. She said she would go into

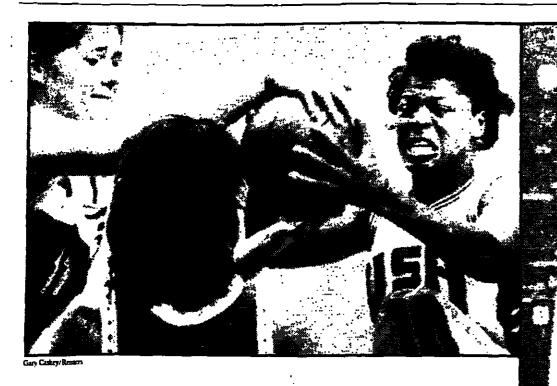
> kia, 6-2, 6-4, 6-1. They will meet Emilio Sanchez and Sergio Casal of Spain, who defeated Stefan Edberg and An-

than I was at the U.S. Open." In men's doubles, Ken Flach and Robert Seguso advanced to the final by defeating Miloslav Mecir

but not too much pressure," she 6-2. said. "I am much better physically Tim Mayotte and Mecir of Czechoslovakia face off in the men's final Friday, meeting for the

"Of course I feel a little nervous ders Jarryd of Sweden, 6-4, 1-6, 6-3,

first time in tournament play. In the women's doubles final and Milan Srejber of Czechoslovaalso Friday, Garrison and Shriver meet Helena Sukova and Jana Novotny of Czechoslovakia



# **Griffith Joyner Shatters** 200 World Mark Twice

By Frank Litsky

New York Times Service SEOUL — After six days of Olympic track and field, the leaders in women's gold medals were three of the world's great powers: Al Joyner's family, with 4; East Germany, with 3, and the Soviet

Al Joyner, the 1984 Olympic champion in the triple jump, did not make the U.S. team this time. His wife and his sister did, and each has won two gold medals.

Thursday, his wife, Florence Griffith Joyner, won the 200-meter dash and twice in 100 minutes broke the world record, running 21.56 seconds and then 21.34. His sister, Jackie Joyner-Kersee, rallied to win the long jump at 24 feet, 31/2 inches (7.43-meters).

Thursday's only non-Joyner-family gold medalists were East Germans: Christian Schenk in the decathlon with 8,488 points and Martina Hellmann in the women's

Schenk's teammate, Torsten Voss, got the silver with 8,399 points and Canadian Dave Steen got the bronze with 8,328.

Daley Thompson of Britain, the 1980 and 1984 decathlon champion, finished fourth with 8,306 points, missing a medal by 22. He injured a leg in the pole vault when his fiberglass pole snapped in midjump. Thompson, trying to become the first man to win the title in three

Olympics, said tearfully: "I was Tim Bright of the United States set a world decathlon record by Kersee. pole-vaulting 18-91/2 and finished

By Christine Brennan

Washington Post Service
SEOUL — Florence Griffith

Joyner looked at the scoreboard at

the Olympic Stadium and saw what

she always expected to see, another

world record. She fell to her knees,

put her face to the track, mouthed a

oraver of thanks, was lifted off the

ground by her husband and spun

several times and went off with her

family to tell the world how and

In this Olympics, in this week,

the how and why were important.

Griffith Joyner, the greatest wom-an sprinter the world has ever seen.

dropped 37/100ths of a second off

the nine-year-old 200-meter world

record in two races within two

Just as she had done with the

100-meter record at the U.S. trials

in July. Griffith Joyner came al-

most out of nowhere to not simply

slip under the record, but to smash

These things rarely happen in the numbered, ordered world of track

and field, and when they do, some

Griffith Joyner offers many rea-

sons. A silver medalist in the 200 in 1984, she finally gained power

through weight lifting to blast out of the starting blocks. Griffith

Joyner is 5 feet, 61/2 inches (1.72

meters) and weighs 130 pounds (59

kilograms), but she is able to squat

"If you think like running like a

hours Thursday.

wonder why.

320 pounds.

why she is as great as she is.

seventh with 8,216 points. The old

nine years, the 21.71 set by Marita Koch of East Germany. Then she won the final by four meters. Never before had a sprinter, man or woman, destroyed world records with such abandon and apparent case.

Griffith Joyner seemed to be breezing in the semifinal. She said doing something not normal to gain she ran all out in the final, but she all those muscles." did not seem to be. With 10 meters to go, that lovely smile appeared.

Grace Jackson of Jamaica, a regular on the American indoor circuit closed fast to win the 200-meter silver medal in 21.72.

Heike Drechsler of East Germany was blitzed from both sides. She was second to Joyner-Kersee in the long jump, at 23-814, with the world re-cord holder, Galina Chistyakova of the Soviet Union, third at 23-4. Then Drechsler won the bronze medal behind Griffith Joyner in the 200, timed in 21.95. She also was the bronze medalist Sunday when Griffith Joyner won the 100.

"They're very strong athletes," said Drechsler. "They deserve their medals."

Some skeptics say they do not. Griffith Joyner is 5-6 and 130 pounds (59 kilograms), Joyner-Kersee 5-10 and 150. Both are trim, but they have the muscles of bodybuilders, and there have been rumors all week that one or the other has tested positive for drugs.

The International Olympic Committee and the U.S. Olympic Committee reported that both passed the drug tests they took af-ter their first gold medals. "I don't use drugs," said Joyner-

"I have never used drugs," record, 19-51/2, was held by Thierry Griffith Joyner.

Vigneron of France.

Florence Griffith Joyner won her

Joaquim Cruz of Brazil, the Booth and Booth medalist in 1984 and Booth medalist in 1984 and Booth medalist in 1984 and Booth medalist here are a regreatly dissemifinal by four meters, wiping out silver medalist here, apparently dis- Steve Cram, and Cruz.

> not another reason why Griffith Joyner has won every race this summer with ease, why she can

look like she isn't trying and set a

world record, why she is cutting

hundredths of seconds off time

In the wake of the disqualifica-

tion of Ben Johnson for steroid use.

Griffith Joyner's name has been

thrown around with reckless aban-

don as one who might come turn-

bling down next. Griffith Joyner

was whisked from here to there and

never answered the so-called drug

question after winning her second

Jovner, took it on several times.

But her husband and coach, Al

There's a lot of envy and lealou-

when someone does well,

Joyner said, "All it is is hard work.

It's a shame people don't believe in

hard work anymore. But today, it's

The rumors were particularly

bad the night after Johnson was

stripped of his medal. "The rumors

were sad," Joyner said, "It hurt Flo

because I know how much it affect-

Her drug test from her 100-meter

victory presumably was negative, and off she went to prove everyone

The 200 meters always has been

Griffith Joyner's race; she only re-

cently came to and conquered the

100. Back when she was known

exclusively for her long, curling fin-

ed her parents and my parents."

all blood, sweat and cheers."

honored records.

guese shown on Brazilian television, he said of Griffith Joyner, "In 1984, you could see an extrem person, but today she looks more like a man than a woman." Of Joyner-Kersee, he said, "She looks like a gorilla. These people must be

When Al Joyner heard of those remarks, he was angry. His father, Alfred Joyner, was livid. They went to the Olympic Village and found Cruz. After a discussion, Cruz and his coach, Luiz de Oliveira, drove to the downtown hotel where Joyner-Kersee and Griffith Joyner were staying. At the hotel, Cruz met with Alfred Joyner and Calvin Brown, who is an assistant to Bob Kersee, Joyner-Kersee's husband and coach. Cruz told them he had been mis-

was quoting himself. Two-time defending world champion Hellmann led a 1-2 East German finish in the women's discus. Diana Gansky won the silver at 235-10, both topping the Olym-pic record. Tzvetanka Hristova of

quoted, not an easy feat because he

Bulgaria won the bronze at 228-10. In other events, Sydney Marce of the United States advanced to the men's 5,000-meter final, while teammates Steve Scott, Jeff Atkinson and Mark Deady gained the men's 1,500-meter semifinals; Mary Deck-er Slaney and Kim Gallagher moved into the women's 1,500-meter final; Gail Devers-Roberts made it to the women's 100-meter hurdles semifi-

en's high jump final. the preliminary heats in the men's Joaquim Cruz of Brazil, the men's 1,500, including Morocco's Said 00-meter gold medalist in 1984 and Aouita, Britain's Peter Elliott and

nals and Louise Ritter to the wom-

It's 'Blood, Sweat and Cheers' won the silver medal in Los Angeles because of it. Between Olympics, she thought

turn to training and began to lower

her times toward her rendezvous

with the Olympics.
The only bad thing about what

Griffith Joyner does is that it hap-

pens so fast one can't savor it be-fore it's over. She is so quick she

doesn't look quick. In the semifi-nal, she ran her race in 21.56 sec-

onds, .15 of a second better than

the world record of 21.71 held by

the East German, Marita Koch. In

the final about 90 minutes later, she

Joyner watched his wife run the

semifinal from the curve. He

watched the final from the finish

"If I see the smile, I know I can

lowered the record to 21.34.

weight, lost.
Maynard and Bowe were nearly eliminated Thursday night in their semifinal bouts, but both came about quitting. A year and a half ago, she was 15 pounds overweight back from knockdowns to score and working as a customer service convincing victories. representative for a bank in Los Angeles. She finally decided to re-

Maynard, a light heavyweight, was knocked down by Henryk Petrich of Poland with five seconds

in even more trouble. He had to take two standing eight counts from Alexander Hirochnitchenko of the Soviet Union late in the first

Bowe, a superheavyweight, was

ended the fight at the end of the second round with one punch to the ribs of his opponent, who dou-bled over in pain. His corner stopped the fight.

6 American Boxers

Will Fight for Gold

Michael Wilbon

SEOUL -There were days, Ken

Adams can now admit, when he

wondered if it was within reason to

put together a respectable U.S.

boxing team in time for the Olym-

changes forced by his own suspen-

sion and reinstatement and in-

fighting among officials within the

amateur boxing hierarchy, people were saying that the team was pret-

ty much composed of a bunch of

Andrew Maynard, who ad-

we are, half the team fighting for

The U.S. boxing team is accept-

The six are Michael Carbajal,

They were among eight U.S.

fighters who made the semifinal

matches, with all of them assured

of winning at least a bronze medal.

weight, and Romallis Ellis, a light-

Kennedy McKinney, Roy Jones, Andrew Maynard, Ray Mercer and

destined to sink.

In addition to two coaching

round, as a result of body blows.
One more standing eight would have ended the fight. Luckily for Bowe, only 15 seconds remained in the round.

so there sat Adams on Thursday night, with six of his boxers in the gold medal round, the captain of a ship that got itself on the right course when a month ago it seemed destined. wouldn't get out of the first round." Bowe returned to force the Sovi-

vanced to the light heavyweight fi-nal, said, "It looked impossible, but et fighter into two standing eight counts in the third round and was awarded the unanimous decision. he mastered the situation and here Roy Jones, a middleweight, out-pointed Richard Woodhall of Britain for a unanimous decision. The ing apologies. No other nation has

three victories in the semifinals gave the United States a 32-6 record. In other matches, Grahame Cheney of Australia gave his country its best finish in 80 years when he

assured himself of a silver by defeating Lars Myrberg of Sweden. Daniel Dumitrescu of Romania stopped Lee Jae Hynk of South Korea: Park Si Hun of South Kore-Only two, Kenny Gould, a welter- an beat Raymond Downey of Canada and Vyacheslav Yanovski of

the Soviet Union stopped Reiner Gies of West Germany. Other winners included Laurent Boudouani of France, who defeat-

ed Gould, and Andreas Zuclow of East Germany, who beat Ellis, Baik Hyun Man of South Korea stopped Andrzej Golota of Poland and Ivailo Hristov of Bulgaria defeated left in the first round. But Maynard Robert Isaszegi of Hungary.

# Kurlovich Sets Olympic Mark By Lifting 462.5 Kilograms

SEOUL - Alexander Kurlovich of the Soviet Union lifted more weight on Thursday than anyone in

Sladjana Golic of Yugoslavia, far left, and Victoria Bullett of the United States grappled for the basket-ball. Daley Thompson of Britain was left hanging as his pole snapped and Florence Griffith Joyner was in a spin, at the hands of her husband, after winning the 200 meters.

> Olympic history.
>
> He won the gold medal in the super-heavyweight class by hefting an Olympic record 212.5 kilograms (466% pounds) in the snatch and an Olympic record of 462.5 kilograms overall. The overall total was 10 kilograms short of his world record

Kurlovich, who was suspended from competition and fined four years ago for possession of anabo-lic steroids, said after winning the gold that "the use of drugs does not contribute to sport."

In 1984, he was fined \$450 in Canada for possessing the steroid dianobol. The drug was found in his luggage when he arrived for a

His total Thursday was 32.5 kilograms higher than the West Ger-man silver medalist, Manfred Nerlinger, and 47.5 kilograms higher than the bronze medalist, Martin Zawieja of West Germany.

Kurlovich's victory coincided with a call from an Olympic official to ban weight lifting from the Games because of the drug scan-dals at Seoul. Five of the eight athletes expelled from the Games were weight lifters. Two were Bulgarian gold medalists and one a

silver medalist from Hungary. Richard Pound of the United States, a member of the International Olympic Committee's executive board, said, "I think we should take weight bitting out of the Olympics and only let them back in when

down to beat Peru, 10-15, 12-15. 15-13, 15-7, 17-15, as the height and power of the Soviet team proved too much for the agile Peru-

China, the 1984 Olympic champions, clinched the brouze by beating Japan, 15-13, 15-6, 15-6.

Makharbek Khadartsev of the Soviet Union beat Akira Ota of Japan on a technical fall at 3:27 of their six-minute bout to win the gold medal at 90 kilograms in freestyle wrestling.
Ota won the silver. Kim Tae

Woo of South Korea defeated Gabor Toth of Hungary for the John Smith of the United States

shut out Stephan Sarkissian of the Soviet Union, 4-0, to win the gold medal at 62 kilograms. Sarkissian won the silver medal and Simeon Chterev of Bulgaria beat Akbar Fallah of Iran, 5-2, for the bronze. Takashi Kobayashi of Japan defeated Ivan Tzonov of Bulgaria, 16-4, to win the gold medal at 48 kilograms. Sergei Karamatchakov of the Soviet Union stopped Tim Vanni of the United States, 3-1, to

Hungary revived memories of its saber glory days by collecting the

The Hungarians, who won 46 successive Olympic matches in the event between 1928 and 1964, dethe number of hits after they had finished tied at eight victories each. The bronze medal went to Italy, which edged France, 64-63, on hits. The South Korean women's

handball team won the host coun-In women's volleyball, the Soviet the Soviet Union, 21-19. Norway

took the silver medal and the Soviets, champions in 1976 and 1980.

the bronze.

Hikari Sasaki of Japan won the gold medal in the 65.6 kilogram vision of women's judo by defeating Brigitte Deydier of France.
Deydier received the silver med-

al in the demonstration event, and Park Ji Young of South Korea and Roswitha Hartl of Austria won bronze medals.

In the men's competition, Peter Seisenbacher of Austria captured the gold medal in the 86-kilogram division by beating Vladimir Chestakov of the Soviet Union. Chestakov took the silver medal and Ben Spijkers of the Nether-lands and Akinobu Osako of Japan

each earned a bronze as semilinal-Jiang Jialing of China and Jag Ove Waldner of Sweden were upset

in table tennis.

Jiang, No. 1 in the world, was beaten by Erik Lindh of Sweden, 16-21, 21-12, 21-13, 22-20.

Waldner, ranked No. 2 lost to Kim Ki Taik of South Korea, 17-21, 21-

17, 20-22, 21-17, 21-18. Lindh said, "I was under no pressure at all. He is the world champion, the No. I, so the pressure was all on him.

Darrell Pace of the United States, a two-time gold medalist; came from behind and topped the event between 1928 and 1964, delist of 12 qualifiers in the men's feated the Soviet Union, 67-64, on individual archery event.

Denise Parker, the youngest American athlete at the Olympics, was eliminated from the singles competition. Parker, 14, bowed out saying, "It was just not my day. My hits in the 50-meter range just

With gale force winds whipping through the boxing team — from revolving coaches to the opening

days' disasters of Kelcie Banks get-ting knocked stilf as a starched

collar and Anthony Hembrick

missing the bus — Adams and Co.

bave kept the wash on the line.

Eight of 12 U.S. boxers will win medals. Six have a chance for gold.

"We shut everybody up," Adams crowed. "Nobody can say nothing." On Thursday, Carbajal, Kennedy McKinney, Ray Mercer, Andrew

Maynard, Jones and Bowe all won.

McKinney, our contact with the spirit world, stopped Thailand's Phajol Hooslan in round two, and later revealed he'd had a vision.

the dressing room warming up -

hitting the mitts — and I told him, I'm gonna knock this guy out in the first round. He asked me why.

and I told him it was because I

"Me and Coach Johnson were in

(Reuters, AFP, UPI, AP)

# The Ups and Downs of Boxing

By Tony Kornheiser

SEOUL - Between rounds, Kenny Gould's father and coach,

Nate, stands up and gives hand signals to his son. If Roy Jones Jr. is having a problem, he can seek counsel from his coach, a former professional boxer.

Roy Jones Sr. Michael Carbajal's coach is his older brother, Danny, who always has the same front-row seat at the

boxing venue. At last count, Todd Foster's entourage was eight: coach, mother, father, sister, brother, uncle, fiancee, and future father-in-law, each

one with an opinion.

Ken Adams, the official U.S. boxing coach — the one who's authority might be undermined by all these satellite coaches orbiting around his team - suspected Kel-cie Banks' major problem was that

he didn't have a personal coach with <u>him</u> Only in boxing do you have such a pack of foxes allowed near the chicken coop. Can you imagine John Thompson allowing fathers and brothers and hang-around guys into the U.S. team's basket-ball practice every day?

And how about that wild \$100-aman "Quickest KO" pool that Rid-dick Bowe revealed? How do you think Bobby Knight would react if the Indiana basketball players each kicked in \$100 for a "Top Scorer" pool? Do you think he'd under-stand when they started gunning without any regard for the game plan? He'd throw a sofa at those

GAMES ANALYSIS Boxing is so wild, they ought to

put it on a leash. The coaches don't want it that way but it's such an individual sport with a semifendal tradition of personal management that it's unavoidable "I don't want a guy looking into

the stands when we're working in the corner," Adams said, "But if a boxer has someone he can relate to.

With coaches like this, who needs biased judging?

well, that can help. So I kind of welcome the help." Help? Kenny Gould's father

complained after Gould was outpointed by a Frenchman on Thursday: They put somebody not qualified in Kenny's corner. This is help? Todd Foster's coach, Kenny

Weldon, accused Adams of misunderstanding Foster's talent and using the worst possible strategy en Foster was whacked around hy an Australian With coaches like this, who

needs biased judging? However, Hank Johnson, an assistant coach, bristled at the sugsestion that discipline has been compromised by the unofficial

"We're the coaches, and every-one else knows where they stand," he said, proudly adding, "our record speaks for itself." And that's the amazing thing.

Mercer had a short program, too. drawing a big, soft and seemingly terrified Dutchman named Arnold "The Towering Tulip" Vanderlijde, and spinning him round and round like a windmill in the second round. "We knew going in that he didn't have a heart, and I was going take what little heart he had." Mercer

dreamed it, it's dejà vu."

said, all but picking the bones from his teeth. Maynard weathered a surprise knockdown in round one with Henryk Petrich, then pulverized the Pole's midsection, prompting

his cornermen to throw in the towel before round three. But, as usual, Bowe's performance was the showstopper. He didn't throw a punch at the Soviet superheavyweight. Alexander Mirochnitchenko, in round one—an interesting, but flawed strategy for a boxer — took two kneeling eight counts from the Soviet's body

shots; a third would have been automatic outski. Bowe then fought the next two rounds like the Soviet had killed his dog. "You know I think I'm the greatest, Bowe grandly said, "It was quite embarrassing. The Greatest on the canvas. When he knocked me down, I got flashbacks, I started seeing Brownsville:

guys holding pistols, guys selling crack. I didn't want to go back to that. So I had to get up and do away with him." Bowe was feeling real good that he'd won, and so was Maynard.

Questions were flying about the up-coming finals, and suddenly Bowe was imitating the Marvin Hagler commercial pronouncing rather in 1984. Britishly, "Tve got to get the gold.

(NYT, WP, AP) Anything less would be uncivilized."

# Joyner-Kersee Says Rumors

with emotion to rumors that she was taking drugs, said Thursday that they had nearly cost her ber dramatic long-jump victory over

thinking about the rumors, and I could not eat any breakfast," the visibly upset Joyner-Kersee said after the gold medal ceremony. The rumors about Joyner-Kersee, 26, who won the heptathlon title with a world record last week, swept the Athletes' Village following

meter dash, also has been the subject of drug rumors. "I don't know why people have been after us," said Joyner-Kersee.

"I don't feel that every time an athlete breaks a world record their performance should be questioned," she said. "First you should allow the athlete to go through the drug testing procedure before you

Heike Drechsler of East Germany.

the disqualification of Canadian sprinter Ben Johnson

### relax because she is going to win the gold medal," Joyner said. Did he ever see that smile. She opened her mouth and yelped into the wind as she saw her time clicking to another world record on the and people come up with these numors." "I think she can run much fast-

er," Kersee said. "When she imoved in the 100 meters, she put berself in a new realm in the 200 meters. She combines God-given talent with quarter-miler strength. She's not an overnight sensation. She's finally put speed, strength

and endurance together."

Her sister-in-law, Florence Griffith Joyner, who on Thursday afternoon twice broke the world record as she won the women's 200-

# Spread on Drug Use 'Hurt' SEOUL - American track star Jackie Joyner-Kersee, reacting

"I did not get to sleep until well after 2 in the morning today

'I haven't used drugs," Joyner-Kersee said firmly. "The things I have accomplished over the years just take a lot of time and a lot of work."

The rumors, she said, "hurt me because I am trying to concentrate

### gernails, she ran one mean 200, and man, you have to train like a man, and weights are the main factor,

WTONg again.

Although she has been a worldclass athlete for nearly a decade, Griffith Joyner, 28, just now has begun to figure out how to run the race she won Thursday, the tricky 200, which is run first on a curve,

then on a straightaway. "She told me after the semifinal "I finally know how to run it," Joyner said his wife told him be-

tween her two record runs. She also has had the very best in coaching: first her brother-in-law. Bobby Kersee, now her husband. Al. Kersee is one of the premier coaches in track and field; Joyner, the brother of Jackie Joyner-Kersee, a double gold medalist, won the 1984 gold medal in the triple

jump and still races his wife. "She beats me," Joyner said. "She has the family record in the 100: 10.49 seconds to my 10.50. 1

# U.S. Women Defeat Yugoslavia, 77-70, to Win Basketball Gold

SEOUL - There were no boycotts to diminish the victory, no home court advantage such as the U.S. women enjoyed in Los Angeles in 1984.

They became the Olympic gold medal winners in Seoul on Thursday because they were far and away the best women's basketball team in the world. The United States defeated Yugoslavia, 77-70, to win its second consecutive gold medal.

The American men's team, meanwhile, playing for less than Olympic gold for the first time, won the bronze medal with a 78-49 victory over Australia. Anne Donovan, a 6-foot-8-inch (2-meter) center. came of the bench to give the women's team a needed boost late in the first half, and Teresa Edwards scored

14 of her team-leading 18 points in the second half, staking the Americans to a 14-point lead. Coach Kay Yow had benched Donovan three games ago because she wanted to go with a quicker, smaller

But late in the first half, Razija Mujanovic and

# Men Beat Australia, Settle for Bronze Medal

the gold medal.

Polona Dornik, Yugoslavia's hulking post players, kept wearing out the U.S. in the low post. Yow turned to Donovan and told her to join the lineup. She responded by sparking the team's best streak of the day. A turnaround jumper by Donovan tied the score at 32. Then she made two steals, the second leading to a fast break lay-up by Bridgette

Donovan then was fouled after getting an offensive rebound, and made the two free throws that put the United States ahead, 36-32. Moments later, her short baseline jumper gave the Americans a six-point lead. Edwards found her game when it became necessary, Her driving lay-up and 15-foot jumper increased the

U.S. lead to 56-44 midway through the second half. The U.S. women did what the American men couldn't: repeat as gold medalists. And the women did punches were exchange without two players they all thought would be

available, Cheryl Miller and Clarissa Davis, who suffered knee injuries.

any dreams of a 10th gold medal for the men. In 88 Olympic games, the only U.S. losses have been the two to the Soviet Union. The Soviet Union and Yugoslavia meet Friday for

Thompson's teams, which was so effective in the six victories here before the Soviet loss, was back against Australia as the U.S. team forced 16 turnovers in the first half and held the Australians to just 20 shots.

The trademark pressure defense of Coach John

The game was extremely physical and it appeared a number of times that a fight might break out. But no Mitch Richmond, Dan Majerle and David Robin-

Andrew Gaze led Australia with 17. The U.S. team led at halftime, 52-29, and the closest the Australians got in the second half was 56-35 with 15:54 to play. An 82-76 semifinal loss to the Soviet Union ended

Coach John Thompson stormed the sideline, criticizing and encouraging and doing the things he normally does, which surprised many in attendance, "I purposely wanted to be extremely emotional." Thompson said. "These kids played hard and the played well. I told them the did not need to go out on on an empty note.

son each scored 12 points for the United States, while

"No matter how you look at it statistically, we made one mistake. It was a big mistake."

The people who like you will symphathize with vou." he said. "Those people who don't like you will criticize you. I would never have accepted this responsibility if I didn't think I could handle it either way." The fourth-place finish was the best ever for Austra-

lia, whose previous best was seventh in 1984.

Close Prev

### **BOOKS**

HONEST GRAFT: Big Money and the American Political Process

By Brooks Jackson. 337 pages. \$18.95. Alfred A. Knopf, 201 East 50th Street, New York, N.Y.

Reviewed by Larry J. Sabato

cord

and Cus

tying the

used on

y of mer

date to t

ans to curb .

gan adm Cambok

with leads t this year

for the p

ım Siha<sub>lle</sub>

aden

hich was e

are ban d

.Work

rench telec

strike the

nich salan

id the state

if state tele-

· Presd by

to and tele-

more Ordine

aer thao 🙊

10get

· UKRASIN

and the gal

in the second

Water Age 1. . . hillion

nother years.

and thought

mar the Sec

sections.

in Vik

 $(-1)^{n} = (-1)^{n}$ هنافيان الما

 $\lambda_1 \ldots \lambda_n$ 

4.0

\_\_\_\_t<

4.5%。186章

1.0

4.5

Min. MX -

oposili

 $m \approx 7^\circ$ 

I W. Park

 $\dots \mathcal{M}^{n}$ 

to present

 $\sim 30^{-1.56}$ 

1 Quick study?

•5 Minotaur's place

9 N M-art colony

j7 "Mother ----.

18 Chaney and

22 'The --- Kir (Schubert an

24 Ol Kamak's river

25 Well-plumed heron

29 Basebell's - Slaughter **130 Unrefined** 32 Prejudiced

33 Morning moisture 34 Code word for

36 Barn dance '38 Mideast money

41 Chip-on-line-

-42 A hormone, for

45 Edith's spouse

46 Shortened road

47 Facis

48 Lucre

banana

ed "Un beldi" is

452 Name daughten

63 Part of a unw 64 Spread on bread corpore sano

DOWN

1 Topped, in a way

a "Stood Dido with

2 Lettuce vanety

hand" Shek

4 Parks in Calif.

s Paging al an emponum?

6 Over the htt, G I

and N.J.

style
7 Buddhism
branch

a Being, in chilosophy

9 De Gaulle

description

,51 Nanty- — borough

'se Practical 60 Crossant 61 Moss or Gan

shoulder word

song)

Kipling poem

j3 Oared

19 Lecher's 100k 20 Нопроту 9 буд

TENT IT QUANT

Of all the words ever spoken about politics, none are more honest than those of Vito Marzullo, a longtime alderman in Mayor Daley's Chicago machine who once explained his political goals this way: "I just want to help my friends and shaft my cremies."

And that is really the essence of Brooks Jackson's new book about campaign finance. Political action committees, party chieftains and wealthy individuals are rewarding friends and punishing enemies with a common tool — money — and there is a great deal more of it in the political process with each year. Jackson, an accomplished reporter now with The

Jackson, an accomplished reporter now with The Wall Street Journal who has doggedly followed the political money trail for two decades, brings dry, musty federal Election Commission data to life primarily by Jocusing on the peripatetic activities of Democratic Congressman Tony Coelho of California. At the time of Jackson's research, Coelho was the chairman of the Democratic Congressional Campaign Committee and was in hot pursuit of campaign cash for starving and also some well-fed, House candidates. (Coelho now holds the post of majority whip, the payoff from grateful colleagues.) Coelho gave Jackson such complete and open access that the author professes to be nat the St the  $\mathfrak{m}_{\text{CI}_{\zeta}}$ plete and open access that the author professes to be "flabbergasted," although the generally sympathetic treatment Jackson accords Coelho in return made it a d comme

good bargain for both. good bargain for both.

The tour across America with Coelho is a journey whose roads always lead to influence on Capitol Hill.

Some of Jackson's chapter titles reveal the flavor of the money chase: "The Process Buys You Out," "Meat Market," "Big Rip-Off," "Money Is What It's All About," "We're Not Really Interested in Character," About, "We're Not Really Interested in Character," The factinating tales Jackson skillfully relates—from the incide intringer that defense a recognition of the process and process of the process of from the inside intrigue that defeated recent campaign-

finance reform legislation to the elaborate Democratic courting of business lobbyists — represent shrewd reportage, and they explode some myths. For instance, contrary to the carefully contrived cover story of incumbent congressmen, money is not simply thrust into their reluctant hands by nefarious interest groups; the cash is eagerly solicited at every opportunity and occasionally demanded by legislators who have become villed above the cash. come skilled shakedown artists. And both parties are equally guilty of the infractions. Republicans got a head start, but Democrats have been working overtime to catch up.

Having perceptively described the problems, Jackson turns, disappointingly briefly, to what ought to be done to remedy them. By and large, his agenda for reform is persuasive, if not original. He rightly opposes spending limits for congressional candidates because the ceilings would inevitably be set so low by the incumbents in Congress that challengers could not compete. His idea of a payroll check-off for the parties is an especially intriguing one, though I suspect a tax is an especially intriguing one, though I suspect a tax check-off or add-on is more practical.

Jackson's agenda isn't perfect, and there are a few truly awful suggestions. He would outlaw all gifts from people outside a candidate's state. This wrongly assumes that all congressmen are equal when in fact only a few congressmen on one or two committees often control what happens in a given policy area. Jackson gets carried away with harsh rhetoric about political action committees and demands that PAC contributions be banned outright. Not only is this probably unconstitutional, but it would just force PAC money into less accountable channels

But more often than not Jackson's reforms are on target. He admits that "Washington insiders will find these suggestions hopelessly utopian and doomed to instant rejection." One cannot dispute this. Yet Jack-son proves convincingly that the insiders' money system is in many ways revolting and corrupt, structured to satisfy the unbounded selfishness and greed of the incombent privileged and to deprive citizens of real choice in campaigns.

Larry J. Sabata, the author of "The Party's Just Begun: Shaping Political Parties for America's Future," wrote this for The Washington Post.

### **BRIDGE**

By Alan Truscott

have little impact on the score, but they can help cover up an error. A player who can point out that a different layout would have vindicated his play can defend himself from an attacking partner. But there may be a counterattack. Consider the diagramed deal, a theoretical exercise offered by Dr. Max Weis of Covington, Tennessee, in the "Mid-South Bridge Forum." South lands in three no-trump, and success or failure hinges on whether he can make use of dummy's diamonds. Analytically minded readers should excuses for not playing the spade consider whether they would prefer to play or defend. West leads a spade, and South plays low from after the second-hand-high play, but dummy and captures the nine with fails. South comes close by taking the

low, and South is able to finesse the West then gives him chances, but UICK wits in the post-mortem

West used gives min characteristics and careful defense will prevail.

Make his game. East immediately points out that West should have put up the spade king, an entry-blocking

play that defeats the contract.
"I thought of that," West says mendaciously, then quickly adds: "I was afraid you had doubleton jack-

"Very funny," East snaps. "I 064 would certainly play the four with \$Q1082 jack-four doubleton, so that wouldn't help you. And if I don't play the nine, I give away a trick when South has king-eight-small. And West seems to have run out of

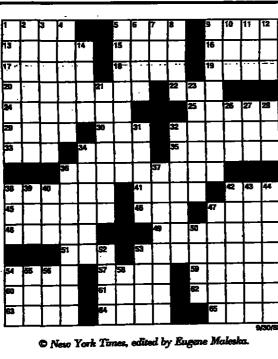
the queen. He then cashes the dia-mond ace and leads the spade eight. the diamond king, and cashing the West misses his chance by playing spade ten. Ducking the heart eight to

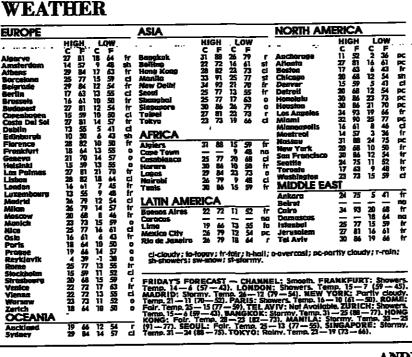


East Pass Pass Pass Pass Pass Pass 2 ¢ 3 N.T. West led the spade three.

10

### Dunice Elders IXL ICI Australia Mispellan Misp 905 1770 781 835 5170 2880 1830 2880 1947 995 981 1110 845 1800 998 **World Stock Markets** Bongrain Bouygues BSN-GD Nikkei 225 : 27790.) Previous : 27732.01 New Index : 2131.9( Previous : 2132.44 Via Agence France Presse Closing prices in local currencies, Sept. 29 Zarich 537.50 511 281.277.50 469 465 160.30 159 288 224 245.50 261.70 159.40 159.40 268.50 265.50 560 557.80 Courtoutes Dolsety De Beers Des Co. Disons Driefontein ! Filers Friespid S Gen Acciden GEC GKN Gioxo Grond Met GRE Guinness Close Prev. 42.50 42 87.50 82.70 82.50 82.40 147.30 154.90 8.40 7.50 74.70 71.70 138.50 53.10 Sel Siemens Thyseen Verto Vebo VEW Volkswogen Wello All Ordinaries Index : 1543.20 Previous ; 1545.40 7790 : 1498 : 1498 : 1498 : 1498 : 1590 : 1195 : 1195 : 1195 : 1195 : 1195 : 1235 : 610 : 1595 : 1235 : 610 : 542 : 448 : 500 : 542 12:00 11:20 12:01 12:00 12:00 13:00 Lasieur Oreol (L') LV,ALH. Akali Akali Chemical Asahi Chemical Asahi Glass Sank of Tokyo Bridgestone Conon Cersio Citoh Dai Nicocal Print Dalwa House Dalwa House Portuc Full Photo Fullish Hitachi Cobe Hidachi Godo Ilo Yakado Ilo Yakado Ilo Yakado Ilo Yakado Power Kalima Kansoi Power Kasani Power Kansoi Power Kasani Power Kansoi Power Kasani Power Po k index : 1544.26 4.26 564 1610 1920 1520 1220 1428 1410 853 2660 1740 2219 2219 2310 1750 2150 2150 2150 250 2750 2750 2750 2750 555 1600 1980 1530 1420 1410 848 2480 1990 2220 5860 3910 1630 1630 1530 1530 1540 LV.M.H. Marin Addina Amerika Gerin Alichelin Alichelin Alichelin Alichelin Alichelin Amerika A \$3 \$7,20 \$5,60 \$1,60 \$1,60 \$1,60 \$1,60 \$1,60 \$1,60 Guinners Guinners Guinners Guinners Guinners Hanker ICI Jaguar Londs Sea Legal and Gen Lords Bank Lucas Lucas Lucas Alcidand Bank Nat Nas & Sp Man N Helsinki 120 147 196 188 113 410 I Pri. Colona int Modeller KLMA KNP Not Neder Nedflayd NM& Bonk Oce Grinten Politosed Phillips Robeco Robinco Robeco Robinco Royal Dutch Unilever Van Ommart Van Ommart Van Walf Stork VNU Wessprand Wolfers/Klm Unites index : 424.60 Previous : 690.30 276 274 84.51 83.30 92.50 92.40 93.40 93.10 85.10 85.40 85.17 92.50 224.10 222.40 115.40 114.90 105.40 114.90 105.40 14.90 105.40 74.40 15.3 157.30 58C index : 541.50 Previous : 539.80 188 318 597 Here Bit East Asia Cathory Pocific Covendish Infi Hand Sene Bonk Handerson Land HK Air East HK Cathor Ges HK Electric Hdgs HK Cathor Ges HK East HK Total His HK Shorus Bonk HK Shorus Bonk HK Shorus Bonk HK Shorus Bonk HK Shorus Holls HK Total His HK Total H 14.50 Beurse trend index : +296% Previous : +0,50% High Low 2 P.M. Chg. Toronto Sept. 28 180 Pen/Con P 125541 Placer Dm 480 Que Sturp o 1100 Revrock 1 1200 Record II 1200 Septer II 1210 Septer II 1210 Septer II 1210 Septer II 1210 Septer II 1200 II Canadian stocks tile AP High Low 2 P M. Cho Sept. 28 485 520 80 90 72 76 775 810 37.50 37.50 Zasa Anti Pres Zasa Antica E Zasa Antica I Inaza Barick Jino Atco I I Inaza Barick Jino Barich Jino Bevesou Index : 13164 Previous : 13772 Singapore 5.85 3.06 5.16 5.16 5.16 1.67 1.29 4.50 1.20 1.20 1.21 1.24 4.50 1.24 1.24 1.24 1.24 7.405 4.506 F.T. 30 ladex ; 1477,68 1827.00 Hong Seng Index : 2439.39 Previous : 2449.75 Corrent Stock Index : \$235.14 Previous : \$225.30 Semogra-ia Shangri-ia Shangri-ia Shang Dorby SIA S'bore Land S'bore Press S. Sieamship S. Trading UOB Libitat Charm Bonco Central Bonco Sentander Banesto CEPSA Drogados Exsi. Rio Tinto Hidroelec. Esp. iberduero Telefonico 1015 1015 932 930 1015 1015 459-50455-50 413 399-50 373 334 91 9128-75 129 128-75 183 181 1125 1100 17800 7700 5775 5700 5775 5700 1525 1400 5200 5200 5200 5200 5700 5550 710 700 7225 3250 700 3550 700 3550 1925 1875 2926 5800 485 675 1925 1825 1925 1825 1925 1825 1925 1825 1925 1825 1925 1825 AECI Altech Angle A Barlows Blyvoor Buffets GFSA 202\_10 1681 358 975 274.30 304.50 Close Prev. Close 3.262.20 3.262.20 Allene Allene Asko Dt. Kins BASF Struits Times lad, Previous : 1638.38 TSE 360 Index: General Index : 277.75 Previous : 275.23 Montreal Sqs. 28 200 203 306 304 345 343 345 343 345 343 346 186 222 224 225 25 210 212 110 112 110 Banca Comm Bastosi Controllets Clock of the Controllets Cred ital Eridania Flat Eridania Flat Isalcem Italgas Italgas Italgas Montedison MBA Montedison MBA Montedison MBA Montedison MBA Salsascente 2012 2891 120 225 4414 4536 524 514 4536 527 5125 1373 1375 4453 4575 4453 4575 4453 4575 1476 1146 1371 1 Feidmuehle Hursener Henkel Hochtlef Hochtlef Hochtlef Hoechs! Haesch Holzmann Horten Hussel IWKA Karsholt Krule Stall Kursholt Kruep Stall Linde Lufthonso AA Corp \$ Allied Lyons Angle Am Gd \$ Ass Brit Foods Asso-MFI Gp Clese 1,530.54 adustricis Index: 702,70

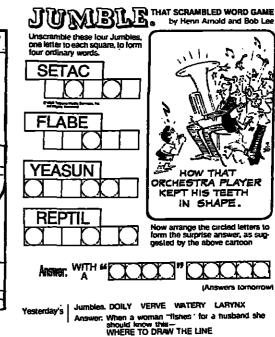






ANZ BHP Boral Bougalm Coles My Comaico CRA CSR

a; x 100. M1B indi Previous



WORLD MARKETS

IN REVIEW

IN THE HIT SHE'N MONDAY.

MEBLY REVIEW OF WORLD STO

ESSENTIAL READING FOR IN

DINOFESSONALS — WORLD'S

10 Tree letter 11 Fronton shout 12 To be, in Barcelona 14 Dexierous 21 U.S.A.F Caulet
 Obetations 23 Cornedic ac trom N.Y.C 26 Q-U connection 27 Big Foot's width? 26 Gnd scores 31 Fuses 32 "It is better to - than Stevenson 34 Of Roman 36 Mont's biling humor" 37 Singing discipline

39 Displaced persons' gp. 40 Sgt ot opt 42 Discomfort 43 German bakery 44 Like J.F.K, at his rauguration 47 Obiter ---50 Unwinkled pruns 52 Galba's successor 53 River on The Broads

54 Jumping spark 55 Aussus anima 55 Sultening from 42 Down

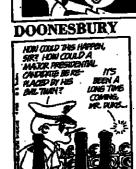
58 Actor Linden

**PEANUTS** IT'S ALL RIGHT TO ASK I THINK PEPPERMINT PATTY AND MARCIE LIKE ME, BUT I SOMEBODY WHY THEY HATE YOU. THAT? HARDER BUT YOU SHOULD NEVER ASK DON'T KNOW WHY .. I WISH Question SOMEBODY WHY THEY LIKE YOU ... I COULD ASK THEM ... C <u>د</u>. C

LAST WEEK I WAS ON TV SOUNDS BETTER THAN IT IS YOU'RE REALLY ON YOUR WAY COMING ALONG

BLONDIE HOW'S YOUR ACTING CAREER THE TRUTH IS, I WENT INT THE BANK FIVE TIMES ?









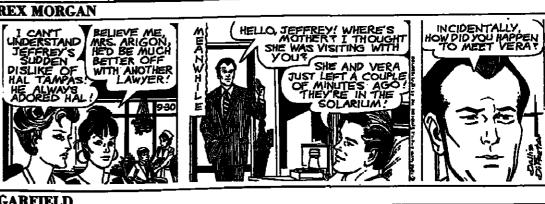




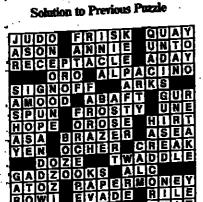
(1985年) 1985年 - 1985年



















### **POSTCARD**

# A Literary Landmark

By Paul Delaney New York Times Servi MADRID — As José López de Brito remembers from his

teen-age years, when Ernest Hemingway was a frequent patron of Gran Café de Gijon, the American writer insisted on one rule: Tourists were not to take pictures of him. Lopez and his family, owners of the cafe since 1913, talk of such recollections frequently these days as they plan to celebrate the 100th

anniversary of Gijón, the historic restaurant still in its original loca-tion at 21 Paseo de Recoletos here. The celebration will be typically Spanish, a two-week party begin-ning Oct. 6. All the cafe's regulars,

plus the royal family, are to receive hand-delivered invitations. Gijón remains as it was, a gathering place for poets, writers, artists, politicians and intellectuals of all stripes, who cluster to swap stories

over cognac. American habitues in the past, besides Hemingway, included Tru-man Capote, Ava Gardner, Kirk

Douglas and Vincent Price. But Gijón is Spanish, and the regulars holding forth in tertulias, or gatherings of like-minded friends, included the poets Federico García Lorca and Rafael Alberti; José Ortega y Gasset, the philosopher; the playwrights Mi-guel Mihura and Enrique Jardiel Poncela; Guillermo Marin, the actor, and a host of artists, many of whom left drawings and etchings,

some of which decorate the walls. Hemingway and Pablo Neruda, the Chilean poet, each a Nobel laureate, remain the pride and joy of Gijon, which was considered the

### Panel to Protect U.S. Film Classics

New York Times Service President Ronald Reagan has signed legislation establishing a national film commission.

The National Film Preservation as a meeting place for politicians. Act creates a 13-member panel that could name up to 25 movies a year around its marble-top tables, and to be included in a national registry as a setting for creativity. It was a of classic films.

If any of the designated movies were altered, by coloring or other technologies, they would be re-quired to have labels indicating that they had "been altered without the participation of the principal direc-tor, screenwriter or other creators." in small guest houses. It was warm-er in the café."

headquarters of two Spanish literary movements, in 1898 and 1927. The restaurant was also a favor-ite of bullfighters, including Antonio Ordonez, a friend of Heming-

Ás an institution. Giión shows something of Spain's transition from the old to the new that is viewed by many as an encroachment on a way of life. The city's intellectual habits, tastes and interests have changed.

And so has Lopez's family; he, his sister Maria and a cousin run the business, and no vounger mem-bers of the family seem to be interested in taking over, he said.

Gijon was founded by Gumer-

sindo Garcia, who came from northern Spain and named his restaurant after a city on the Bay of López's grandfather, Benigno López, a barber, bought it in 1913

and the café has been owned by the family since.

WHEN Benigno died in 1922, his wife, Encarnación Fernandez, ran it for 40 years. She asked family members to promise that they would never sell the restaurant

But the pressure to sell builds as the offers become more generous, López said.

In recent months, they have come from the owners of La Coupole, the Paris brasserie, who bid \$5.5 million after a British concern. whose name was not revealed, bid

"We don't want to sell," Lopez said recently over coffee. "My grandmother lived to 103 and passed it on to her kids, and they

passed it on to us." There are also business reasons, he added candidly. If the family sold the cafe, it would have to pay pensions for the 31 employees, and the government would get 20 per-cent of the profit, López said.

Gijon's regulars recalled the café place of warmth, some of that quite

literal. One recent afternoon Alberti. the poet, who at 85 is one of the last survivors of the 1927 movement. recalled: "Many of the artists lived

# Africans Decolonize the Comics

By James Brooke

New York Times Service T AGOS - Fresh out of an Afri-Momo bursts into tears upon learning that her parents paid the school fees with a bride price se-cretly negotiated with "the noto-rious Chief Eza."

In Havila, 7-year-old Shilla disappears in the woods. Her dis-traught parents are convinced that she has been kidnapped for ritual murder.

Faced with dramas like these, Nigerian comic-book writers are learning to shout in chorus: It sounds like a job for Captain Af-

With a map of Africa emblazoned on his green body suit and a solar-powered cape for "super speed" flight, Captain Africa has a noble mission: To fight "all evil and dark forces that threaten Africa and the whole world."

Captain Africa's arrival on Nigeria's publishing scene in 1987 is part of a trend across Africa to decolonize comics. For years, Africans com-

plained that the serialized stories of Tarzan and the Phantom revolved largely around the exploits of whites in Africa, with black Africans relegated to supporting

Now Tarzan seems to be on the wane, although the Phantom remains popular, and a new generation of African illustrators are starting to draw and distribute their own comic books. In a continent where literacy levels are low, the illustrated African sto-

ries are increasingly popular. Captain Africa is published by African Comics Ltd., and its president, Mbadiwe Emelumba, said in an interview: "We have our own culture, our own heritage. It's important to defend against cultural colonialism."

Created by committee, Captain Africa battles superstition and ignorance in dramatic situations familiar to modern African

"Take The Bride Price." Emelumba said, speaking of Miss Momo's story. "It happens all the time in Africa. Parents sell their daughters off to any rich man who comes along."

The series on Captain Africa battling a gang of ritual child murderers presented readers with a drama that could have been draws the imaginary superhero.



HE HAS A DOUBLE IDENTITY ....

IN ORDINARY LIFE HE'S KNOWN AS ROKKO ZULLU, BUT NOBODY KNOWS THAT CAPTAIN AFRICA AND ROKKO ARE THE SAME PERSON.



lifted from the tabloid newspapers of any African country. Created as a role model for urban Africans, Captain Africa lives in an airbrushed Africa, a continent of comfortable villas, clean hospitals and vacations on imaginary tropical islands.

"Gone are the days of Africans wearing raffia skirts." said Andy Akman, the Ghanaian artist who



We are living in modern houses. He must be a Superman, not a Tarzan.

Unlike Superman, who is a newspaper reporter in everyday life, Captain Africa is a successful

**EMPLOYMENT** 

"Africans are suspicious of people who are not comfortable," Mr. Africa explained. "In Africa, most of our problems have come

make it financially. Down the coast in French-speaking Gabon, Richard Amhas a less didactic role. Writing under the pen name Lourent Le-vigot, he explores the dilemmas of urbanized Africans.

"Village and city — that's my theme," said Amvane, who grew up in a thatched-roof hut, one of six children of a cocoa farmer. The first in his family to learn to read and write French, Amvane joined a stream of Gabonese flooding to Libreville, the capital, in recent years.

"We think of the village all the time, but we only go back once a year." Amvane said. "We are torn. When we go back we find we are no longer used to the food. We're used to the kind of food you buy in stores."

In his comics, serialized in Libreville's daily newspaper L'Union, the urbanized African reader finds familiar characters: Tita Abessolo, an old peasant who comes to the city for the first time and is hoodwinked by city slickers; Ayo, the young village woman who comes to the city full of hope but becomes a rich man's

"We are in a city in mutation," the 32-year-old artist said. "A person who doesn't know how to live in the city, who has never seen a refrigerator, can be humor ous." Amvane also draws on African superstitions. In one series, Wata, a beautiful river mermaid, lures a scheming African and his unscrupulous European partner to their deaths by

"Africans believe in Mamy Wata," he said, pointing to his sketches of the voluptuous mer-maid. "They believe there are spirits in the river."

Separated by language and 1,000 miles (1,600 kilometers) of coastline, both artists say their independent attempts to create African comics have struck a chord among readers. Both report receiving hundreds of letters

"The man in the street likes to read African stories with pictures," Amvane said as he stood by a new South Korean television he had bought with his comic-

# PEOPLE

# Step Forward for Jarre

chel Jarre has won conditional approval to stage two concerts on Oct. 8 and 9 in London's Docklands area banking to the concerts on the control of the contr lands area bordering the River Thames. The Newham Borough Council has granted larre's new application after rejecting his original one for a show on Sept. 24. The council said having two smaller concerts overcame many of its concerns over public safety and traffic congestion. The approval was termed "conditional" because minor safety problems need to be re-

Leonard Bernstein was made an honorary citizen of Vienna during a ceremony that sent strains of themes from "West Side Story" through the 19th-century city hall. "Music is the heart of this city and this heart beats for you, dear Lenny Bernstein," said the mayor, Helmut Zilk. The city gave Bernstein a con-ductor's stool that is said to have been used by musicians in Vienna from the time of Johannes Brahms. Bernstein thanked a crowd that included U.S. Ambassador Henry Grunwald, Jewish community leaders and Austrian politicians "from the bottom of my heart."

Randy Newman has never been accused of having a sunny outlook on life, and his new album "Land of Dreams" is no bundle of joy. In the album's first single, "It's Mouey That Matters," a narrator asks people the meaning of life. They answer with the song's title. "We all should be smart enough to know that money doesn't make us hap-py," said Newman, 45.

Anthony Delon, 24, son of the French actor Alain Delon, appeared in court in Paris to answer charges of evading taxes. The French tax authority is demanding Society of Composers, Authors and the payment of 800,000 francs Publishers. Collins received the (\$125,000) in arrears from the award for being the writer whose young Delon, who said he was liv- songs had the greatest number of ing off cash payments from his par-ents. But prosecution lawyers told the court that in 1985 Alain Delon Odds," "In the Air Tonight" and took his son to court for using his name and initials on a line of son and Betsy Cook were named

The French composer Jean-Mi- the notice of tax investigators in

Shirley Temple Black is upset over a commercial nonalcoholic concoction being promoted as "The Shirley Temple Soft Drink." The child actress of the 1930s and a former U.S. ambassador to Ghana has filed suit against the Soda Pop

nas rued sunt against the Soda Pop Kids Co., and its owner, Bradley Weidman, a California entrepre-neur. Although nonalcoholic "Shir-ley Temples" have been served in bars for years, Black contends the firm went too far by naming a spar-kling soda "Shirley T" without her

The Duchess of York may have snapped at officials, but a girl in a wheelchair said the former Sarah Ferguson made her day. The Duke and Duchess of York are on a bi-centennial tour of Australia. Photographers covering the duchess's visit to the Australian Defense Academy in Canberra said she appeared short-tempered and abrupt, but Jane Hook, who waited outside the war memorial, said the duchess shook her hand.

David Broder of The Washington Post is to receive the National Press Chub's Fourth Estate Award our. Nov. 29 in Washington. Estab lished in 1973 to recognize outstanding careers in journalism, some of the previous winners have included Watter Cronkite, James Reston, Herblock, Helen Thomas, Art Buchwald, David Brinkley and

Theodore White. Phil Collins has collected for the second year in a row Songwriter of the Year honors from the American

"Invisible Touch." Linda Thompclothes. The son was ordered to pay the father 60,000 francs and forbidden to use the AD mark. The prosecution said Anthony first came to Ronstadt and Enamylou Harris.

THE DIPLOMAT HOTEL

### TODAY'S

### INTERNATIONAL REAL ESTATE **MARKETPLACE**

Appears on

page 14 PERSONAL MESSAGES

lect. Miss you, Mexican food, cok beer and us working for you! SACRED HEART OF JESUS and Sont Jude, thank you for you help. RW

ANNOUNCEMENTS

TO OUR READERS VISITING FROM THE U.S.A.

THE IHT IS NOW **AVAILABLE IN KEY** U.S. CITIES ON DATE OF ISSUE

Now printed by satellite transmission in New York the International Herald Tribute offers same-day home or office delivery in Manhatian, most cress of Washington D.C. and Los Angeles, Sub-scription copies are also flow

In the U.S.A., coll TOLL FREE

1-800-882-2884 In New York, call (212) 752-3890

or write International Herald Tribune 850 Third Avenue New York, N.Y. 10022 Teles: 427 175 Fax: [212] 755-8785

FRIENDSHIP BJROPEAN/USA retroductions. Meet nice people. Continental Club, Box 251111, Son Francisco, CA 94128.

CONTEMPORARY ENCOUNTERS 19th year

If heart and mind matter the most for you, I could love you, my profile AIR HOSTESS, 36 very prefty brunette, green eyes, soft, loving, dreamy and

CLEO (1) 42.25.02.31

42, COMPANY DIRECTOR. Sup. de Co degree 1 85 m ultra seductrice, loves specta-

CLEO (1) 42.25.02.62 116bis,Champs-Elystes CLEC Paris 8th (1) 42.25.02.31

ANNOUNCEMENTS USADIRECT CALLING THE STATES FROM OVERSEAS HAS NEVER BEEN EASER WITH USADIRECT SERVICE

All you have to do is dial a number to be connected to an AT&T operator in the U.S.

australia 0014-881-011

BELGIUM 11-0010 BR. VIRGIN 15.

1-800-872-2881 DENMARK 0430-0010

FINLAND 9800-100-10

FRANCE 19\*-0011 GERMANY, FRG'

0130-0010

008-1111 JAPAN' 0039-111

**NETHERLANDS** 06\*-022-9111 NORWAY

SWEDEN 020-795-611 UNITED KINGDOM

0800-89-0011 Await second dial tone Available on a Irial bass only. Not available from all lacations. There may be a silent delay of up to 30 seconds between dialing and tor response.
While in the USA did
1-800-874-4000 Ext, 344
for more information.

The right choice.

HONG KONG 050-12-011

EMPLOYMENT LICENSED PSYCHOLOGIST, University of Paris, Psychotherapy in English, Tel-Paris, R. Bessis 42 67 82 13.

**EMPLOYMENT** 

THE AMERICAN UNIVERSITY ANGLO-FRENCH INTERNATIONAL BOARDING SCHOOL IN SWISS ALPS **PART-TIME PROGRAM** - ART HISTORY INTERNATIONAL ECONOMICS

Credit or auditor aption, Register now. Classes begin October 4. Contact The American University of Paris, 34 ave de New York, 75116 Paris, Tel. 47204499

creament sessors Trurs. October 6th, Tues. October 1th, 6.30pm, at WICE, 20 Bld Montparrasse, Paris 14th, or write for appointment to: SOS HELP, 8P 239 16, 75675 Paris Cades 16. gured near Champs-Tel: Paris, 47:20.90.50.

ALMOST A PANACEA FOR YOUR HEALTH PROBLEMS of the \* CHRISTIANA CLINIC \* Menzershwordestr. 32, 7822 S Sosien, W. Germany \* (07/572-48010

CLEL in france 3391,4428.

LE CORDON BLEI Promenade en france Senes, cooling demos in English. Wednesdays 6-8pm Oct. 5, 12, 19 46. Nov. 7, 9, 16, 23. Tel- 4856 0606, 8. rue teon Defrances, 75015 Ports.

AARDVARK TICKETS, Phontom, Les Mis, all sold out shows, sports, theory services, pag. Tel UK 01 408 1688 or 493 0407. FAX 629 0417 Nov.

**ANNOUNCEMENTS** 

OF PARIS

FOR ADULTS

HE LONDON CONNECTION - Les Mis, Phantass, all theatre - sickets for all events. Call UK 01 439 1763. SISTER SOPHIA SPIRITUAL READER & ADVISOR HELPS IN ALL PROBLEMS OF LIFE (512) 342-4391.

MOVING

MOVE Plus
THE INTERNATIONAL MOVES Head Office: World Trade Center Romendam, Tel: 31 (10) 405 2090

THE WORLD WITH ONE CALL

Move All Over the World with **GLOBAL** INTERNATIONAL

MARTINE TECHNOTRANS - NICE / CANNES, Tal. 93.974.4. Oversess Moving - Storage - Pocking - Air / Sea Shipping, Car/Boggaga, Charance.

EXECUTIVES AVAILABLE

EDUCATIONAL POSITIONS AVAILABLE

requires a mature, active senior COUSEMASTER able to teach sports a Apply to Mr. Benoît HERIQUE College BEAU-SOLEIL CH-1884 VILLARS/OLLON

USTENING VOLUNTEERS NEEDED for SOS HRLP, Paris-based English-speaking phone crisis line. 2-hoor ne-

50% DISCOUNT. Learn or Improve your French in a Dordogne chotess. 7-day intensive residential coorses with French participants. Some places still ovalidable this summer and fall. Tel. C.I.E.L. in France 33.91.44.28.

0427. FAX 629 UNIT Now.

BRIONE. The finest hand-made suf.,
Largest selection in Switzerland of
WEINEERG the leading men; store.
Bahvafst. 13, Zurich, 01/211 29 50
ALCOHOLICS ANONYMOUS Engish
specturing meetings daily. Tel: Prairs
46 34 59 65 or Rome 678 0320.

ONDON TRIP? Best seats. Phonton Les Ms. Cats. Starlight all hake available anything on 01 388 1594

PARIS (1) 47.20.28.28 TELEFAX (1) 47.20.93.68 TELEX 648267 2) OFRICES AROUND THE WORLD Paris Personnel Fully Bilinguci

RNANCIAL ASSISTANT, organized, freedy, well-groomed, bilinguel Conciden and American social model of the property of the prope

INTERNATIONAL **EMPLOYMENT** 

SEEK ESI. TEACHERS mother tongue, experienced, business knowledge, volid papers. Reply to: Box (22%, Necold Tribune, 9252) Neuilly Cedex, France. GENERAL POSITIONS

ENGLISH SPEAKING TELEXIST, re-gured near Charges-Bysess district.

ATTENTION EXECUTIVES

ATIENTION EXECUTIVES
Publish your business message in the International Herald Inbuse, where more than a third of a million readers worldwide, most of whom are in 
business and industry, will 
read 2. Just teles as [Paris 
613595] before 10 a.m., ensuring that we can teles you 
back, indicate which major 
reads and you wish to charge 
it to, the number and expiration tales, and your message 
an appear within 48 hours. 
Mease also include your address and telephone number 
for our files.

BUSINESS **OPPORTUNITIES** EXPAND IN ITALY f your objective is to be present in traly by the year 1992, please cont

body by the year 1972, please corts our company.
We are a trading company, established since 1978, seeling representation/distribution of major companion.
Dynamic and multilargual imprograme experienced in international business.
Write or call.

5 Via E. Martines.
5 Via E. Martines.
10197 - Rome, Maly
1et, Rol. 800555 8 002522
Tat. 626473 INTEU I
Face, Rol. 803534

HOVERCRAFT Late model, new candition, Fully fixed with fighting and medical facilities, high speed with economy. Now offered at fraction of new cost. Comprehense details and personal attention to genurae injectives. Those Holland 31.10.4200522. Fox 31.19.434525.

HOTEL/RESTAURANT right on becam-ful Casta Daroda beach, 50 miles South of Bartelago, 12 rooms separadoble to 22, 50 m, beach fron-logs, total land crea 2792 sg.m., res-tourant seats 250. Present pro-1550,000. Ken Gristrane, 1et 3477, 239431 34738-25737. Fox (777):237(0) SWEDEN SPONSORS/PARTNERS wanted for projecting new small cosy vecacion hame in the heart of Sweden, in magnificant neture, occupy for ratined people. Write to Mrs. K. Jonsson, POS 25065, 57925 Uppsalog, Sweden or for + 4616 22 23 20. GRO-INDUSTRIAL INVESTMENTS, Write to Roger Berndton US SR. Sahos del Guora 512 Esq., Espene-Peru, Asuncian Peraguay. INFORMATION ON IMMIGRATION, 3rd echton, 32 countries criciyed, Datab: WMA Sude 564, 45 Lynchurst Terroop, Hong Kong, Teleo: 75355, Fox: 5-8541695 BORROWERS WITH BANK Guer-ontees need genuine lencers. Buris, private lenders please contact Seigns at Singapore Fast 65-3368037

GENERAL POSITIONS

HOSTESS. Serious woman, 18:30 with good education, active, good looking, required to supervise organization of dimers and porties in magnificent flat in Paris residential area. Fort-time job, ladependant flat provided. High wages. Write with CV, phone 1 photo (necessary). Box 01/22, UHT. 9/25(1) Neptly Cedes, France.
WFEE LOOKING for local talent scott & creative music or film people. A C D - Management, Tet. Germany [0] 6103-63804. from Monday.

**GENERAL POSITIONS** VERY EARLY RETIRES (44), presently

OFFICE IN GENEVA Complete lausness and secretario services, toilored to your needs, in English, German and Franch.

Tel; (4122) 43 54 54 Telex: 421 349 (see) Fex: (4122) 43 11 79

DOMESTIC POSITIONS AVAILABLE FOR COUNTRY PROPERTY next to Note; SUI m. ontmole; 2 professional responsible odults, complete home service maintenance required, driving foerors. Fermily of 2 in house 3 musting per year. Send resime, references 8 photo to Hovas Media Regions Manaca 2162.

International Business Message Center **BUSINESS SERVICES** FINANCIAL

> SWISS PRODUCTION COMPANY switch PRODUCTION COMPANY
> seeing investors for the development of
> a large modern film studio complex to
> Switzerland. For further informatio
> contact MEDIACAST SA,
> 1837 Chateau d'Oex, Switzerland SOPHIA ANTIPOLIS, FRANCE, roin or shope IOS essured return on new commercial buildings. France available. For full details call-keith Meredith on 92.75.31.07

INVESTMENTS

DIAMONDS The ultimate tradygued & residential security service as British increas person nel. Close Protection Specialists Ltd. Tel-UK 0836 528060 TLX 35363 CPS G YOUR BEST BUY DIAMONDS LONDON ADDRESS BOND STREET, Mail, Phone, Fax, Teles, Conference room, Call 01-479-9192, Ta 2620-90

irca Business Services GmbH arco-Hair am Holzhausenpark Justinemstrasse 27 6000 Frankfurt am Mein Germany Tek 69-59 00 61 Tekstra 69-59 57 70 Tekst; 414561

DIAMAMIEXPORT BYBA
Excluded 1928
Pelikopstrad 50 E-3018 Antwerp
Belgum - Tel; (32 3) Z34 (F 51
Tb: 7179 syl b Telefox 25.2/231.38.27
At the Diamond Clab
Heart of Antwerp Durmond industry CAPITAL WANTED MAJOR LENDERS WANTED Growing American Co. seeks \$10 million fort. Interested landers pieces send or garies for The Beverly Corporation, PC 500 F48, Marbiehead. Micaodrusett 01945 USA. OFFICE SERVICES Your office in Germany
we are At Your Service
Complete office services at two
preshes addresses
Intelly squapped offices for the short
term or life long term
Internationally trained office and
partiessonal staff at your deposed
Can be legally used as your our
parase doracle for Germany/Europe
Your burness operation can start
samedantly

FINANCIAL SERVICES PORTFOLIO MANAGEMENT FIDUCIARY DEPOSITS
and many other options we offer to
you, our next extremely special
and worldwide in framicial operations.
Please contact us:
Factor contact us:
Factor for 173 44 10
Tel No: 091/73 44 09 / 73 44 10

OUTSTANDING DEBTS IN EUROPE? KREDITA-ANSTALT Bondolstrase 13, PCB 257, FL-9490 Voduz, Tel: 075/79262 Fp 075/26965

FINANCIAL

INVESTMENTS

ZURICH-ZURICH-ZURICH
BAI-NNOPSTRASSE 52
YOU? OFFICE AWAY FROM HOME
Office/Morrogeneral Services
Comptry Formation
How to do Business infor/
FROM SWITZERIAND
Business Services Compile Corp.
Boshevichtrasse 52, 0-1-802 Zurich
Tel 01/211 92 07 Tb: 813 052 85C
Fm: (1) 211 19 22 YOUR ADDRESS IN GERMANY - Translations Employ-math German - Except standing KDR - POB 11 15 06, 500 Frankhar 11, West Germany, I-le (29 - 52 76 88. INVESTORS/ BROKERS ulfiply your money 5 to 10 hours You Decide! RESOURCE INT'L Bosser & G-1-6300, Zug Tel: 41/42 213045/fm: 41/42 221602 Telen: 865 697 ALLICH

161 (EV) - 32 70 58.

YOUR ADDRESS near Champs Byses
1.5.P. (anos 1957). 5 rue d'Arton,
75008 Form Mail phane, offices. Tels
4359 4704 Tile 642504, For 4256 2764
ANSWERING SERVICE IN FARIS.
Teles, Fox, secretary, errands, mail
box, five, 2441 DAY, 20 YEARS EXPERIENCE PAT. 1.46099595 Tx 270560 Imprime par Offprint, 73 rue de l'Evangele, 75018 Paris.

# **CLASSIFIED**

**EMPLOYMENT** 

DOMESTIC POSITIONS AVAILABLE SEEKS FAMILY NURSE FOR 1 CHILD MINERVE SEEKS for AMERICAN FRANS in PARIS. English, Belgion, Dutch or German secretaries, knowledge of French required. English shorthand. Blingual telexists. Write or phone: 138 Avenue Victor Happ, 75116 Paris, France. Tel. (1; 47 27 31 69. Experience, excellent references, good background. Chance to travel between Geneva and Los Angeles. Tel: Geneva 022/35 97 30 other 7pm

NANNY POSITION attract in English speaking still resort looking other 6 year old twin boys. Contact 373 6454 to arrange for interview week of October 3rd in UK. ENGLISH NAMENES & mothers' helps Rd, Have, Sussex UK (403) 711436

**AUTO RENTALS** PARTS LONDON
FlatType 1109.25pw
Ford Fissts F1827ypw 1109.25pw
Ford Sierre F2250pw 1132.25pw
All inclusive - nothing inter to pay
Rotes include entirelied lam, insurance,
collision damage worker + tox.
Daily rates & other models available.
CHITRAL EBHT-A-CAR
De Gaulle Airport (1) 39.92.83.89
Paris Office (1) 42.05.20.02
Heaphrow [07842, 53596]
London Queentway (07) 727 7812/9479

**AUTOMOBILES** 

**AUTO SERVICES** ORIGINAL OLDTIMERS. Mercades 1705, 1952 US\$20,000. Morris 8, 1935. US\$22,000 prices negotichle. F.O.B. Bongtok, H. Widler. The 84437 THU-0x662-2541775.

CICINSE PLATES expired Fost solution Purshon, PO 2077, 6901 Logano Switz zerland. Tel (91)Z54086. Ex (91)Z57240 Tx 8440Z4. We also insure only car. AVIATION AIRCRAFT registration worldwide, too-free. Purshon, Box 2477, 6901 Lugano, Switzerland. Fx 91-237247 Tx 844024.

**AUTOMOBILES** 

Artemebile Registration Services, ex-pired pieces O.K. Call RAM: 34-52 78K27; 34-52 788655 (FAX) Spain

**AUTO SHIPPING** 

TRANSCO

TAX FREE SHOPPING TRANSCAR 17 ov de Friedland, 75008 Poris. Tel 4225 6444. Nice 9321 3550. Aniwerp 233 9785. Cornes 9339 4344 BUY TAX PREE. We deliver Swiss watches, Datch organ, French crystols and enemy other time unifies to private persons to only part of the world. Write for free full color catalog to: Chastaff Inc., P.O. Ser 231, 1860 AE Bergen/Holand. Teleso. 57415 - For: +31.2263.3606. **AUTOS TAX FREE** EDUCATION

LEGAL SERVICES

me A CUMUNISH PROCESSY TEACHER, carn a Teaching English as a Foreign Language (TEFL) Cartificate from the Women's Institute for Continuing Ed-scation of the American University in Paris Courses begin October 10th. For infortraction 8 complete program fet, coll Paris: 45.66 75 30. opean cast inspanese mates con-titively priced. [No RHD or US Speci]. Ask for our multi-color catalog. TRANSCO NV, 95 Noorderlaan, 2030 ANTWERP, BELGRUM I 223/542 6240 Tx 35207 Trans I Fax: 323/542 5897 PRENCH LADY, sophisticated, offers French lessors in exchange for English lessons. Cloud, Paris 47.49.61.43, Ppm TRASCO GERMANY. Mercades Berz armored cors & stretched linoceines from stock. Steindamm 38, D-2820 Bramen, The 246624, Fase 421630205. Tel: (0) 421 633044. PRENCH MADE EASY in St. Germai des Pres. Smoll groups, consessanics ion stills. Ist lesson free. 43.25.38.23

> REAL ESTATE WANTED/EXCHANGE Franco-austic mited of 3-bedroom house or operheant for July 15-Aug. 15, 1999. Seed description and photos to: Mr. Podroic: Spence, PO Box 538, Sockbridge, MA 01262 USA or colli-413-298-863.

U.S. DIVORCE Rt 21 DAYS. No need to Iravel, with or without consent of sposse. Dreimer Legal Associates, p/a 1E Wieteringshwassiroot 54/54A, NL. 1017 TP Assistation, Holland, Tel. 3120-840226 or 870058, Fare 873058 GUARN USA DIVORCE Fast. Both sign, no travel. Time Book. Altomay Don Parkinson, Box BK Agana, Geom. Ph. (671) 477-7537 or (671) 477-7534. 2 CHESHAM STREET BELGRAVIA, LONDON SWIX 8DT. TEL-01-235 1544 TELEX 926679 DIPLAT G FAX: 01-235 1544 in Exclusive Belgravia, within walking distance of Homods. Provides unsurpassed apportunity for super accommodation and full English breakdast at exceptional value. Single: £49.95 + VAT Double/Twin: £64.95 + VAT Extra Single: £19.95 + VAT

REAL ESTATE WANTED/EXCHANGE

CAP d'ANTERS. House wanted to bay rest be located on waterfront be-treen Hotel du Cap and Juse les Frs. All segainsylphotes to K. Marris, C.O. Box 4029, Scale Marrica, CA 90404, Tel. (213), 459-7866/Frae (213), 459-8822 FAMILY OF 4 (2 grown children, 13 & 11) seels leavy farnshed oppriment in Poris Dec. 23-lon. 2. Mourice Hoffman, Bar 1700, Bridgeport, CT 06601 USA, Tel: 203-966-7118.

EXCHANGE quaint live-in artist's studio Baston for some Paris Jan-May, \$525/ manth. 43.25.78.33 / 617-547 1864 Page 17 FOR MORE

**REAL ESTATE** 

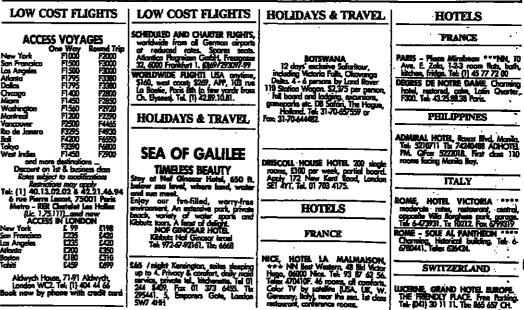
HOTELS

TRANCE

PHILIPPINES

ITALY

# **HOLIDAYS & TRAVEL**



CRUISES Sun Line Cruises

STELLA SOLARIS STELLA OCEANIS STELLA MARIS **LUXURY CRUISES** 3, 4, 7, 14 DAY CRUISES from Piroeus to the GREEK ISLANDS, EGYPT, **ISRAEL** and TURKEY (1) 42658036/7 Afhens (1) 4523417 (1) 7291929 Zurich (1) 3913655 7291929

New York (212) 3976400

Anything else is a Compromise

10) 28591

Live the life of a lord at Ireland's two legendary castle hotels. for reservations, see your travel agent or call: Ashlord Promoland Tastie (092) 46003 (061) 71144

HOTEL

